

# فریدریک نیتشه

(1844 - 1900)

عوسمان یاسین

- دەزگای چاپ و بناوکردنەوہی موکریانی  
ت (۲۹۹۹۲)
- کتیبی ژمارە: ( ۱۳ )
- کتیب: فریدریک نیتشه
- نووسینی: عوسمان یاسین
- چاپی یەکەم: ھەولیر - ۲۰۰۰
- دەرھینانی ھونەری: قاسم قادر
- کۆمپپوتەر: بینا، یعقوب، گۆران
- ژمارە ی سپاردن ( ۱۸۵ ) ی سالی ۲۰۰۰ ڤراوہت.
- چاپخانە ی خەبات دھۆک

## خوینەری بەرپۆز...

ئەو ھەولەیی که لەم کتیبەیی بەردەستتان دراوە، خویندەنەووە خستەرووی بیرورا فەلسەفییەکانی فەیلەسووفییکی بوپرو یاخیی ئەلمانیا. نیتشە که بە رەخنەگری سەرستەختی عەقلانییەت و کولتووری نوێی رۆژئاوایی ناسراوە، راستە لە نیوەی دووەمی سەدەیی نۆزدەدا ژیاوە، بەلام لە کایەیی بیرکردنەووی رۆژئاوا بە «فەیلەسووفییکی رۆژ» دەناسریت.

نیتشە لە فەیلەسووفە بەرایبەکانی دەستنیشانکەری پەیوەندی نیوان دەسلالات و مەعرفەییە. «تیۆری راستی» نیتشە بانگەشەیی رێژەیی بوونی راستی دەکات و رەخنە لە میتافیزیکای راستی دەگریت. وەک دەلی: «خواستی دەسلالات جەوھەر و ناوەرپۆکی راستیخوازییە». نیتشە لە رێی رەتکردنەووی راستی، دەپەوی هانمان بدات بۆ گەڕانی زیاترو دۆزینەووی زیاتری راستییەکان لە خۆماندا. ھەربۆیە، نیتشە، بە پیشبینیکی بەیرورای پۆست-مۆدیرنیستەکان ناسراوە. نیتشەیی پرسیارکەر لە کیشە سەرەکییەکان و ناخی مەرۆف، یەکیک لە خەسلەتە باشەکانی ئەوویە که داوای موریدایەتی لە کەس ناکات، بەلکو تەنیا هانی خەلک دەدات گۆرانکاری لە خودی خۆیاندا ئەنجام بدەن، بی ئەووی رێبازیکی تایبەتیان بۆ دیاریبکات.

زەرورەتی مامەلەکردنی ئیمەیی کوردیش لە گەل فەلسەفەدا لەو دەایە که مامەلەمان لە گەل فەلسەفەدا نەبوووە ئەوئەندە نییە. لەوانەبە کتیبیی فەلسەفی لەنێو کتیبخانەیی کوردیدا ژمارەیان لە

پەنجەکانی دەست تیپەرنەکات. خو ئەگەر قسە لەسەر ئەو بکەین که ئاخۆ ئەم کتیبانە تا چەند سەرچاوەیی فەلسەفەن، ئەو رێژەکه زۆر لە سفر نزیک دەبیتەووە. بۆیە دەزگاکەمان یەکیک لەو بوارانەیی که بە تامەزرۆو ئەمادەیی کاری چاپ و بلاوکردنەووی تیدا بکات، فەلسەفەیی، جا چ نووسین و لیکۆلینەووی فەلسەفی بن، یاخود وەرگێردراوی بەرھەمی فەیلەسووف و تۆژەرانی فەلسەفە بن لە زمانانی ترەو.

## دەزگای موکریانی

## پیرست

|      |                                 |     |
|------|---------------------------------|-----|
| I    | دەروازە                         | 7   |
| II   | ژیاننامەى نیتشە                 | 25  |
| III  | نیھیلیزمى نیتشە                 | 41  |
| VI   | ئیستاتیکا                       | 63  |
| V    | گەرانەوہى سەر مەدى              | 83  |
| IV   | فەلسەفەى میژوو، مەعریفە، ئەخلاق | 107 |
| IIV  | ویستی هیز                       | 151 |
| IIIV | ئەوہیە مرووف                    | 187 |

بکریته وه. ئەم پيشکەوتنه زانستيانەى باسمان کردن، هەموویان بەرھەمی ئەو شارستانیەتەن کە نیتشە بە رەخنەگریکی توندوتیژی لە قەڵەم دەدریت، ئەویش شارستانیەتی خۆرئاواوە.

نیتشە لە میانەى رەخنەکانیدا خوازیاى ئەنجامدانى چاکسازى ئەو شارستانیەتە بوو، ئەو شارستانیەتەى بە عەقڵ دەستی پیکردوو؛ ئەگەر مرۆف فریای خۆى نەکەوئ، بەدوور نازاندري هەر بە عەقلىش کۆتایى بە خۆى بهیئت. ئەمەش پيشبينيەکی نیتشە بوو، لە سەدەى نۆزدەھەمدا. لە نیوہى يەكەمى سەدەى بیستەمیشدا خەریک بوو ئەو پيشبينيە بێتەدى و بېتە شتىكى بەرجهسته کراو، ئەویش بەھۆى دۆزینەوہى ئەو ھیزە ئەتۆمییەى کە دەتوانى زەوى بە مرۆف و شارستانیەتەکە یەوہ خاپوور بکات.

سەدەى نۆزدەھەم سەرەتای ئەو قوناغە بوو، کە گۆرانکارییەکی گەرەى بەسەر کۆمەلگای مرۆفدا ھینا، پيشبينيەکانى نیتشە لەو سەردەمەدا لە شوینى خۆياندا بوون.

لەو سەردەمەدا کۆمەلگای خۆرھەلاتى لەچاو کۆمەلگای خۆرئاوا لەوپەرى دوواکەوتوویدا بوو. ھەر لەو کاتەدا بوو، جارىكى دیکە ھىرشى سەربازى و ئابوورى و کەلتوورى خۆرئاوا بۆ سەر خۆرھەلات دەستی پیکرد. خۆرئاوا لەو ھىرشەى ئەم جارەیدا لە قوناغى ئىمپريالیزمیدا بوو، جا لەبەرئەوہ ئەم ھىرشە دەبیتە دەست بەسەرداگرتنىكى فراوانتر لەو ھىرشانەى کە پيشتر ئەوروپییەکان کردبوویانە سەر خۆرھەلات. ئیتر لەو ساوہ بەشیوہیەکی بەرچاو

## I

### دەروازە

لە کاتیکدا ئیمە پى دەنپینە سەدەى بیست و یەكەمەوہ دەبیت قسەکردن سەبارەت بە فەیلەسووفىكى سەدەى نۆزدە چ سوودىكى ھەبى؟ ئاخۆ باسکردنى فەیلەسووفىك چ گرنگییەکی ھەبە، کە لە سەردەمەکەى ئەودا چوونە سەر مانگ و چارەسەرکردنى چەندان نەخۆشىی کوشندە تەنھا خەونىك بوون و ھىچى تر نا؟ لە کاتیکدا لەوسەردەمەى ئیمەدا جیھانى تەکنەلۆژیا و کۆمپيووتەر بە رادەيەك خەونەکانیان کردۆتە واقیعیكى بەرچاو کە بىر لەوہ بکریتەوہ ھەموو خەونىك ئەگەرى ھاتنەدى ھەبە.

دەبى سوودى فەلسەفەى نیتشە لەو سەردەمەدا چى بى، لە کاتیکدا زانست باس لە ئەگەرى دروستکردنى ژيان لەسەر ئەستیرەى مەریخ و ئەگەرى فۆتۆکۆپى کردنى مرۆف دەکات؟! لەراستیدا جیگای خۆیەتى ئەم پرسىارانە بخرىنە روو، بۆئەوہى مەبەست لە باسکردنى فەلسەفەى نیتشە روون

دەرکەوتوو، کە ئەو پەيوەندییەى نىوان خۆرئاوا و خۆرھەلات، ياسايەک بەرپۆوى دەبا، دەتوانرێ ناوى بنیين ياسای (مەلبەند و کەنار) کە بەپێى ئەو ياسايە خۆرئاواى دەسەلاتدار و خاوەن ھیزی عەسکەرى و ئابوورى و کلتورى بۆتە مەلبەند و خۆرھەلاتى ژێردەست لە پەراوێزى خۆى دەخولیتیتەو.

گومان لەویدا نىیە کە خۆرھەلات لانەى شارستانیى مرۆفایەتى بوو، ھەر لە ئەفسانە و ئایین و زانستەو تا دەگاتە سیستەمى حوکمکردن و بەرپۆوەبردن لە بوارەکانى سیاسى و ئابوورى و کۆمەلایەتیدا، کە لە شارستانیەتى خۆرھەلاتدا شوپى بەرچاویان ھەبوو، دواتریش کاریکردۆتە سەر سەرجم شارستانییەتە مرۆفایەتیەکان. دەرکەوتنى ھەر سى ئایینە ئاسمانیەکان، یەھوودى و مەسیحى و ئىسلام لە خۆرھەلاتدا بەلگەن بۆ رەسەنایەتیى ئەو شارستانییەتە کە لە خزمەتکردنى مرۆفایەتیدا بوو. بەلام لەگەڵ ھەموو ئەمانەشدا ئەم خۆرھەلاتە کە خاوەن ئەو میژووو کەلتورییە، کەوتۆتە بەردەم شالۆیکى کەلتورى دیکەو، کە ئەویش کەلتورى خۆرئاوا، ھەرچەندە ئەم کەلتورى لە سایەى کەلتورى خۆرھەلاتدا پەرى بە خۆى داو. ئەمروۆ خۆرئاوا نەک ھەر خاوەنى کەلتورىکە مەملانىیى خۆرھەلاتى پێدەکات، بەلکو خاوەنى ھیزیکە، بەھۆیەو ھەموو ھاوکیشەکانى جیھان لە بەرژەوئەندى خۆى ریکدەخات.

دیارە بەدریژایى میژوووى مرۆفایەتى ئەووى سەرھتا دەستپێشخەربوو و شتیکی ھیناوتە ئاراو، دواتر ئەوانەى دینە سەر شتیکی ئامادەکراو، بەرھەمەکە ھەر بۆ ئەوان

دەبیت. با زیدەرپۆوى نەکەین لەووى بلیین ئیستای خۆرئاوا بەرھەمى نەوھەکانى پێشینی خۆرھەلاتە، بەلام دەشبیت جەخت لەسەر ئەو بکەین، کە ئەو پەرسەندەنى بەسەر شارستانییەت و کەلتورى خۆرئاوا داھاتوو، بە ھەمان رادە شارستانییەت و کەلتورى خۆرھەلاتى تووشى وەستان و پووکانەو کردوو. لێرەدا قسە لەویدا، رۆشنبیرانى پەراوێزى شارستانیى مرۆفایەتى ئەمروۆ چۆن دەتوانن، ئەگەر ئەو رۆلە پێشەرھەوایەتیەش نەگێرن کە لە کۆندا نەوھەکانى پێش خۆیان گێراویانە، ئەو ھەر نەبیت بتوانن تەکانیک بە خۆیان بەدەن بۆ دەرزابوون لەو پەراوێزکەوتنەدا. ھەرچەندە، سەمیر ئەمین، لە میانەى لیکۆلینەو لە پیکھاتەکانى کۆمەلایەتى سەرمايەدارى کەناریدا، لە کتیبەکەیدا بە نیوى (التطور اللامتکافیء - پەرسەندنى ناھاوتا) باس لەو دەکات کە میژوووى سەرھەلدانى سەرمايەدارى ئەو دەردەخات کە ياسايەک بە نیوى (ياسای پەرسەندنى ناھاوتا) لە ئاراداى. بەپێى ئەو ياسايە، وا پێویستدەکا، تێپەراندن یاخود شۆرشکردن بەسەر ھەر رژیمیکی دەسەلاتدار لە مەلبەندى سەرمايەدارى خۆیدا ئەنجام نەدرى، بەلکو ئەم پرۆسەى لە کەنارى سەرمايەداریدا دەست پێدەکات و سەرھەلدادات<sup>(۱)</sup> رۆشنبیریى کوردى، ئەگەرچى سەر بە تەوھرى رۆشنبیریى خۆرھەلاتە، بەلام گومان لەویدا نىیە کە ئاستى رۆشنبیریى کوردى لەچاو زۆربەى گەلانى خۆرھەلات نزمترە.

رۆشنبیریى کوردى نەک ھەر لە پەراوێزى رۆشنبیریى خۆرئاواویدا، بەلکو دەتوانین بلیین لە پەراوێزى رۆشنبیریى

خۆرھەلاتىشدايە. ھەرۈەك چۆن كەسايەتى كوردى بۆتە پاشكۆى كەسايەتى نەتەۋەى بالادەست، بە ھەمان شىۋە فەرھەنگ و رۆشنىبىرىيەكەشى بۆتە پاشكۆى فەرھەنگى نەتەۋەى بالادەست. لەم روۋەۋە دەمانەۋىت تەنھا جەخت لەسەر ئەۋە بىكەينەۋە، رۆشنىبىرىيە كوردى دەتوانى چى بىكات بۆ ئەۋەى گۆمى مەنگ بىشلەقېنى و تەكانىك بە خۆى بدات؟ ديارە گەر پرسىيارەكان نىۋەى ۋەلامەكانىيان بن، ئەۋا نىۋەكانى دىكە، ۋەلامەكانىيان، پىۋىستىيان بە ھەۋل و كۆششىكى زۆر ھەيە، لەبەر ئەۋەى ۋەلامى چارەنووسسازن.

گەرچى ھەمىشە لە بىرى نوپخوازىدا، باس لەۋە دەكرىت كە نەمىرىي ھەر دەقىكى ئەدەبى، بەۋ پرسىيارە چارەنووسسازانەۋە بەندە كە ئەۋ دەقە دەيھىننەتە كايەۋە؛ بەلام رۆشنىبىرانى كورد بە دۋاى ۋەلامى ئەۋ پرسىيارانەدا ۋىلن كە پىشۋەختە خراۋنەتە روو. لەكاتىكدا پىۋىستە رۆشنىبىران لە ھەر سەردەمىكدا خاۋەنى پرسىيارى تايىبەتى خۆيان بن.

ئەۋ بىرمەند و ھونەرمەندانەى كە نوپنەرايەتى رۆحىي رۆشنىبىران دەكەن، لە ھەر سەردەمىكدا بەقەد ئەۋ پرسىيارە گەۋرانەى كە دروستى دەكەن، بىرتىۋى و لىھاتۋىي خۆيان لە مېژۋوى مرۆفايەتىدا تۆماردەكەن و دەبنە خاۋەن ئافراندى جىھانىك كە زۆر جىاۋازە لە جىھانەكەى پىشۋوتريان.

باس و خواسى نىتەشە لەۋ گۆشەنىگايەۋە سەرچاۋە دەگرى، كە بىرمەندىك بوو، بەراستى و بەجىددى تەعبىرى لە جەنجالى و ئالۋزىي ئەۋ سەردەمە دەكرد لە مېژۋوى مرۆفايەتىدا، كە دواتر دەبىتە ھەنگاۋىكى سەرەتا لەبارەى

تىكشكاندى مرۆف و دروستبوۋنى رژىمىكى سىياسى كە لە لووتكەى داپلۋسىندا دەبىت. ئەۋ سەردەمەى نىتەشە، ئەۋ ھەنگاۋە سەرەتايىبە بوو كە دواتر سەرچەم چەمك و بۆچۈنەكان، كە پىشتر لە شارستانىتى خۆرئاۋا لە ئارادا بوۋن، دەكەۋنە خالى گومانكارىيەۋە. نىتەشە ھەر لەۋ سەردەمەدا پىشبنىيەكانى خۆى خستە روو. ئەۋكات زۆر بايەخىيان پىنەدا بەلام دواتر مرۆفايەتى تىبىنى ئەۋەى كرد كە ئەم بىرمەندە تەعبىرى لە رۆحى سەردەمەكەى خۆى دەكرد.

دۋاى مردنى نىتەشە، لەلايەن نەۋەيەكى نوپۋە ئەۋ كەش و ھەۋا ئەدەبىيە ھاتەكايەۋە كە بەلگەى وزە و توانا مەزنەكانى نىتەشە بوو. رىلكە و ستىفن جۆرج و ھۆفماشال و تۆماس مان و روبرت مويل و فرانز كافكا و جۆرج تراكل و ئەرنست يونگەر و غونفرىن و برتۆلد برىشت... ئەمانە ھەموۋيان ئەۋە رادەگەيەنن (ياخود بەشىۋەيەك كە جىگاي باۋەر نىيە نكۆلى لىدەكەن) كە قەرزارى نىتەشەن. ھەرچەندە ئەۋانە ھەموۋيان ھەست دەكەن كە سەر بە بىرى ئەۋ نىتەشەيەن كە زياتر لە ھەموۋ فەيلەسووفەكان خاۋەن بەھرىەكى ئەدەبىيە، ئەۋانە باۋەرپان بەۋە ھىناۋە كە بەھۆى خويندەنەۋەيان بۆ نىتەشە ھىچ باۋەرپىك ياخود ئايدۆلۆژىيەكىيان لە نىتەشە ۋەرنەگرتۋە، بەلكو نىتەشە ئازادى و زەمىنەيەكى بەرزى وردبوۋنەۋە و روانىنى پىبەخشىون، ئەۋانە ھىچ ترسىكىيان لەۋە نىيە كە بىرۆكەيەك لە بۆچۈنەكانى نىتەشە ۋەرىگرن و گفتوگۆى لەگەلدا بىكەن، لەبەرئەۋەى ھەر بىرۆكەيەكى نىتەشە تواناى ئەۋەى ھەيە كە ئاسۆى خەيالى ھەر نووسەرىكى داھىنەر تىژ

بکاتەوه. <sup>۲</sup>

کاریگەریتی نیتشه بەسەر بیرى ئەوروییدا بەشیوہیەکی بەرچاوەردەکەوێت، بەتایبەتی لە ئەلمانیا و فەرنسادا، بەلام ئەم کاریگەریتییە لەو وڵاتانەى بە زمانى ئینگلیزى دەدوین کەمتر دیارە.

ئەم کودەتایەى لە رۆژئاوا پڕۆژەى رەخنەى (هایدگەر) بەرپای کرد لەتەک تیروانینە زمانەوانى و فیلولۆژى و فەلسەفییەکانى رەخنەى نیتشه، هاوہیوا بوو.

رەخنەى بەردەوامى نیتشه لە ئاکارى میتافیزیکی رۆژئاوا و ئاشکراکردنى (ویستی هیز و ویستی راستى) توانییان رووبەریکی زۆر لە پڕۆژەى جینالۆژى نیتشه داگیر بکەن. بەمە ئەو گۆرانکاریانەى تیکستى نەهیلیستى نیتشه هینایە کایەوہ فاکتەرى سەرەکی بوون بۆ بونیادنانى شیوہ تیروانین و بیرکردنەوہکانى فەلسەفەى جیاوازی. مەبەستم، ئەمپرو، چارەنووسى فەلسەفەى تراژیدى و نەهیلیستى نیتشه بەسەر شانى بیریارانى فەلسەفەى جیاوازی فەرەنسییەوہ (باتای، بلانشۆ، فۆکۆ، دیریدا) دەخولیتەوہ. چاکترین لیکدانەوہش لەپاش نیتشهوہ لە رۆژئاوا کە بەردەست وتارى شیکردنەوہى فەلسەفەى رۆژئاوا خراوہ و رۆلى لە ئاشکراکردنى وتارى راستى و مانادا دیوہ بە پشتیوانى فۆکۆ ئەنجام دراوہ <sup>۳</sup>. لێردە ئەوہى شایانى باسە سەبارەت بە کاریگەریتی نیتشه بەسەر میشیل فۆکۆدا، ھەرۆک بابەک ئەحمەدى دەلى، ئیشکردنى فۆکۆ بە دابرائى لە ئەپستمۆلۆجیای فەرەنسى دەستى پیکرد، دلەندى و پەيوەستى ئەو بە فەلسەفەى نیتشه و ھایدگەر بووہ ھۆى ئەوہى کە ریگای نوێى لەبەردەمدا

بکریتەوہ. <sup>۴</sup> نیتشه لە سەدەى نۆزدەھەمدا مەرگی خواوہند رادەگەيەنیت، میشیل فۆکۆش لە سەدەى بیستەمدا بانگھێشتەى مەرگی مرۆف دەکات، لەبەر ئەوہى مرۆف لای فۆکۆ لە کەنارى نەبوونیداى و بەرەو نەمان دەچیت. <sup>۵</sup>

فۆکۆ لە نووسینەکانیدا شیوازیکی نزیک لە شیوازە جینالۆژییەکەى نیتشه دەگریتەبەر، بۆ نموونە لە نووسینەکانى وەکو (میتزوى شیتى لە سەردەمى کلاسیکیدا)، (کۆنترۆل و سزا) و (میتزوى سیکس)، فۆکۆ دەیەوێت مافى قسەکردن بەوانە بدات کە بەدریژایى میتزوو ئەو مافەیان نەبووہ و بیدەنگ ماونەتەوہوہو فۆکۆ بە قسەیان دەھینیت.

میشیل فۆکۆ باسى سى بیرمەند دەکات کە تەکنیکی تەفسیری نوێیان بۆ دەقەکان هینایە کایەوہ، ئەو سى بیرمەندەش بریتین لە مارکس و نیتشه و فرۆید. فۆکۆ دەلى: لە سەدەى نۆزدەھەمدا بەتایبەتى مارکس و فرۆید و نیتشه توانایەکی نوێیان سەبارەت بە تەفسیرکردن هینایە کایەوہ، توانییان بنچینەى ئەوہ دابنن کە بکریت دەقە کۆنە پیرۆزەکان لیکدريئەوہ و تەفسیر بکرین.

بە بۆچوونى فۆکۆ ئەم سى بیرمەندە لەنىو جیھانى رۆژئاوا نیشانەکانیان زیاد نەکردوہ و واتای نوێیان نەبەخشیوہتە ئەو شتانەى کە مانایان نەبووہ، بەلکو ئەوان لە راستیدا سروشتى نیشانەکانیان گۆریوہ، ئەو ریگایەیان راست کردۆتەوہ، کە دەشیت بەھۆیەوہ نیشانەکان بەشیوہیەکی گشتى تەفسیر بکرین <sup>۶</sup>. بەم جۆرە ئەم سى بیرمەندە مانای نوێیان نەھیناوتە کایەوہ، بەلکو ریگایان





مۆدېرنىزم بە ھەمان شىۋەنى عەقلاڭنىيەتى دىكارىت- كانت دەست بەكار بوو. گرنگىرىن پەيامبەرانى بەھەلەداچوونىش برىتىن لە ماركس و فرۆيدو نىتسشە<sup>۱۲</sup>، ئامانجى ئەم سى بىرمەندەش ئەو ھەبوو كە لە ميانەنى ھاتنەكايەۋەنى ھۆشيارىيى مؤدېرنىزم، دەيانويست ئەو ھەنەروو كە بەھەلەداچوونىك ياخود خراب گومانكردنىك لە ھەلسەفەنى عەقلاڭخووزى مؤدېرنىزمدا ھەيە، لەبەر ئەو ھەنەروو بە گرنگىرىن پەيامبەرانى بەھەلەداچوون لە قەلەم دەدرىن. ئەم سى بىرمەندە بۆ يەكەم جار ئەو ھەيان دۆزىيەۋە كە شتىك بە نىۋى ھۆشيارى درۆزنانە لە ئارادا ھەيە، لەبەر ئەۋەنى سەردەمى رۆشنگەرى عەقل و ھۆشيارى و بىر كوردنەۋەيان بە رەنگدانەۋەنى حەقىقەت دادەنا؛ كەچى بە پىچەۋانەۋە ھۆشيارى نەك دەتوانى ھەر تەنھا رەنگدانەۋەنى حەقىقەت نەبىت، بەلكو دەشەيت پەردەيەك بىت حەقىقەت دابپۆشنى و بىشىۋىنى. ھەر ۋەھا بۆچوونى ھەلە سەبارەت بە ۋاقىع بخاتە روو، ئەم سى بىرمەندە ھەر يەكەيان بە شىۋەنى تايىبەتى خۆى، ئەم بۆچوونانەيان خستۆتە روو<sup>۱۳</sup>.

پۆل رىكۆر دەنووسىت ھەر سى بىرمەند: ماركس، فرۆيد، نىتسشە، بەشىۋەيەكى تايىبەتى ھەۋلىاندا تاكو (ھۆشيارىيانە) دۆزىنەۋەنى رەمى خۆيان لەگەل كارى ئاناگايى بەرەمىز كوردن (Work of Ciphering) كە نىتسشە ئەمەنى بە ۋىستى ھىز، ماركس بە بوونى كۆمەلەيەتى، فرۆيد بە ناھۆشيارىيى دەروون دەبەستەۋە- بگونجىن. جىنالۆجىيەنى ئەخلاقەكان لاي نىتسشە و تىۋورى ئايدىۋلۆژى لاي ماركس و تىۋورى ئايدىيالېيەكان و ھەمكردنەكان لاي فرۆيد، سى رىگايى نىك لە يەكترن بۆ

دۆزىنەۋەنى رەمى و بە ئەفسانەكراۋەكان.<sup>۱۴</sup>

ماركس بە رىگايى چەمكى مېژوۋەۋە، فرۆيد بە رىگايى زانستى پوزەتىفى زىاتر بە مؤدېرنىزمەۋە پەيوەست بوون، كە ئەمەش ۋا دەكا نىتسشە لەۋان جىاۋاز بىت، لەبەر ئەۋەنى نىتسشە يەكەم كەس بوۋە مؤدېرنىزمى خستۆتە ژىر پىرسىارەۋە. ھەر لەبەر ئەۋەشە رەخنەنى ئەۋ لە مؤدېرنىزم زۆر فراۋانتر و تىكشكىنەرتەر، رەگ و رىشەشى قولتەرە لە رەخنەكانى ماركس و فرۆيد لە مؤدېرنىزم. ھەر كەسىك بىەۋىت رەخنەيەكى ھەمەلەيەن لە مؤدېرنىزم بگرىت و ھەر ھەنگى عەقلاڭنى شاراۋەنى مؤدېرنىزم نەفى بكات و بەۋ ئامانجە بكات كە مؤدېرنىزم ۋاقىعىيەت و بەھانى خۆى لەدەست داۋە، ئەۋكاتە دەبىت ئەۋ كەسە لە مؤدېرنىزم تىپەرىنىت و بەرزتر برۋانىت. ئا لىرەدا نىتسشە لە پۆست مؤدېرنىزمدا شوۋىنى خۆى ھەيە و ناتوانى ھەر ۋەھا بىرەئەۋەنى رەخنەكانى لە مؤدېرنىزمدا خۋازىارى تىپەرىاندن بوون لى. بەم جۆرە ھەمەلەيەنى و فراۋانى (تىكشكاندنى) نىتسشە لە چاۋ ماركس و فرۆيد دەردەكەۋىت.

لە ميانەنى رەخنەگرتنى ھىربرت ماركيووز لە كۆمەلگايى ھاۋچەرخى خۆرئاۋايى، بەھۋى زالبوونى جۆرەھا شىۋەنى داپلۆسىن و سەركوتكردنەۋە، نىتسشە ۋزە و توانايەكى گەۋرەنى پىدەبەخشىت، چونكە رەخنەنى نىتسشە لە دەۋلەت- كە بەرچاۋترىن دياردەنى كۆمەلگايى نوۋىە- لەۋەۋە سەرچاۋە دەگرىت كە ھۆكارىكى داپلۆسىنەرە و خۋدى مرۆف تىيدا تىكدەشكىنرىت. بەلام لە سەردەمى ماركيووزدا رىمى سەرمايەدارى لە قۇناغىكى زۆر جىاۋازتردا ئەم كىردەنى

داپلۆسىنە ئەنجام دەدات و شىۋازەكانى سەرکوتکردنى خودى مروڧ فراوانتر دەبن و ھەموو كون و كەلەبەرىكى كۆمەلگاي مروڧايەتى دەگرەوھ. ئەو سىستەمە سەرکوتكەر و داپلۆسىنەرى نىتسشە لەسەردەمى خۇيدا باسى لىۋە دەکرد و رەخنەى لىدەگرت، دەبىتتە سەرچاۋەيەكى گرنگ بۆ فەلسەفەى نىگەتيفىزمى- رەخنەى- ھىربرت ماركيووز. جا ئەگەر ھايدگەر و ھىگل كاريگەرەكى فەلسەفەيان لەسەر ھىربرت ماركيووز ھەبوۋىت، ئەوا ماركس و نىتسشە شىۋازىكى كاريگەريان بە ماركيووز بەخشيۋە لە ميانەى رەخنەكانياندا، كە رەخنەيەكى شارستانى و ئايدۆلۇجى بوۋە لە كۆمەلگاي ھاۋچەرخدا<sup>۱۶</sup>.

(نامونته مى- اللامنتى) لاي كۆلن ولسن ئەو مروڧە ھەستيارەيە كە گىرەشىۋىنى ژيان دەبىنى و روانگەيەكى قوۋلى ھەيە بۆ جيھان، بەپىچەوانەى ئەوكەسانەى روكەشانە دەرواننە ژيان و جيھان. سەربەستى رۆحى، گەرەترىن كىشەيەتى. لەبەر ئەوھەيە لەوپەرى نىگەرانى رۆحيدا وىلى ئاسوودەيەكى تەۋاۋى رۆحى و دەروونىە. جاكۆب بوھيمە و قان كوڧ و جورج فۆكس و دەستۆفسكى و نىتسشە و برناردشۆ دەبنە بابەتى ئەو نامونته مەيەى كە كۆلن ولسن باسى لىۋە دەكا. كۆلن ولسن لەبارەى نىتسشەۋە دەنووسىت: ئەگەر بمانەۋى لە نىتسشە بگەين، دەبى يەكەم جار لەۋە بگەين كە بە چ رىگايەك نىتسشە كىشەكانى نامونته مەيە چارەسەر كىردوۋە؟! پىۋىستە لە سەرمان خۆمان بگەينە نىتسشە، تا ئەو شتەنە بىنەين كە ئەو دەيانىنى. پىۋىستەمان بەۋە ھەيە كە زانىيارىيەكى تەۋاۋمان لەمەر نامونته مى وەك جورىكى تايبەت

ھەبىت، لەبەر ئەۋەى ئەو زانىيارىيە كىلى راستەقىنەيە بۆ تىگەيشتن لە نىتسشە.<sup>۱۷</sup>

پاش ئەۋەى لە قۇناغى يەكەمى بىرکردنەۋەى كۆلن ولسن، نىتسشە ئامادەبوۋنى خۆى دەبىت، لە قۇناغى دواترىش لە بىرى كۆلن ولسن نىتسشە شوۋىنى بەرچاۋى ھەيە.

لە كىتەبى (لە دۋاي نامونته مى) دەنووسىت: نىتسشە تاكە فەيلەسوۋفىكە كە بىتھىزى و خالى لاۋازى مروڧ و كەم و كورپىيەكانى ديارىكردوۋە، ھەروھەا كون و كەلەبەرەكان و تىكچوۋنى شىرازەى بىرکردنەۋەى ھاۋچەرخى شىكردۆتەۋە.<sup>۱۸</sup>

ھ.ج. بلاكھام (H.J. Blockham) لەكتىبەكەيدا بەناونىشانى (شەش بىرمەندى و جوۋدى) Six Existential Thinkers) نىتسشە بەفەيلەسوۋفىكى و جوۋدى دادەنەت و لەگەل پىنج فەيلەسوۋفى و جوۋدى (كىتەبەركگاردو ياسپىرس و گابرىل مارسل و ھايدگەر و سارتەر) لەكتىبەكەيدا باسىان لىۋەدەكات، بلاكھام لە كۆتايى ئەو بەشەى لەبارەى نىتسشەۋەيە دەنووسىت. (ئەو «مەبەستى نىتسشەيە» روون و ئاشكراتر لەھەركەسىكى دىكە نمونەى ئەو حەقىقەتە ئەگزىستانسىيالىستىيەيە كە فەيلەسوۋفىك ھەۋلەدەت و خۆى بنوۋىنى كە بەشىۋەيەكى جدى بۆخۆى دالەدەيەك لەبى توانايى و سستى نيازە بى گەردەكانى خۆى كە دەركيان پى دەكات دروست بكات، دالەدەيەك پىشكەش بەخەلكانى دىكە ناكات، بەلام لەۋانەيە بەجورىكى مەزن چەندان سەرچاۋەى دەۋلەمەند دروست بكات كە ئەۋانەى تر ئاسايش و گەرەبى خۇيانى لىۋە دەخولقەين<sup>۱۹</sup>

ئەمانەى باسماڭ كوردن چەند نموونەيەكى بەرچاۋ بوون لە كارىگەرئىيەتى نىتەشە بەسەر بىرى ھاۋچەرخى رۆژئاۋاۋە. لىرەدا دەبى دان بەۋ راستىيەدا بنىم كە لە كاتى تەۋاۋكردنى ئەم نووسىنەمدا ھەستەم بەۋەكرد كە تازە خەرىكە لە خۆئامادەكردندا بىم بۆئەۋەى لە دەروازەى فەلسەفەكەى نىتەشەۋە بچمە ژورەۋە.

ئەگەر ھەست بەۋە بكرىت لەم نووسىنەدا لە ميانەى خستەروۋى بۆچوونەكانى نىتەشە، نىتەشە خۆى قسە دەكا، ئەۋە ديارە ئەمانەتى فەلسەفيمان پاراستوۋە. ئەگەر زۆرچارى تىرىش ھەست بەۋە بكرىت كە لە ئاست بۆچوونەكانى نىتەشە ئىستىكمان كىردوۋە، ديارە نەدەكرا باس لەۋ رەخنە و بۆچوونانە نەكەين كە سەبارەت بە فەلسەفەكەى خراۋنەتە روو،<sup>۲۰</sup>. يانكۆلاقرىن باشى بۆ چوۋە، لە كۆتايى كىتەبەكەيدا لەبارەى نىتەشەۋە دەلىت: كارىكى ئاسايە كە چارەسەر كوردنى نىتەشە بۆ كىشەكان رەتەكەينەۋە، بەلام ھەرگىز ناتوانىن ۋەسەفە قوۋلەكانى، ھەرۋەھا دەستنىشان كوردنەكانى بۆ ئەۋ سەردەمە، فەرامۆش بکەين.<sup>۲۱</sup>

### سەرچاۋە پەرەۋىزەكان:

- ۱- التطور اللامتكافي، دراسة في التشكيلات الأتتماعية الرأسمالية المحيطة. سمير أمين - ترجمة برهان غليون، دار الطليعة- بيروت ۱۹۷۴ ص ۷.
- ۲- الفلسفة و الادب. تحرير:اي: فيليبس كريفيتتر، ترجمة- ابتسام عباس بغداد ۱۹۸۹ ص ۸۳.
- ۳- رەھەندى تىرامان و جەستەى وتارى رۆشنىبىرى ھاۋچەرخ. ئازاد ھەمە/ سوید ۱۹۹۵ ل. ۳۹۲
- ۴- كتاب تردید. بابک احمدی. نشر مرکز، تهران. چاپ اول ۱۳۷۴- ص ۱۶۹
- ۵- مشكلة البنية، د. زکریا ابراهيم، مكتبة مصر، ص ۱۵۹
- ۶- الفلسفة في العصر المأساوي الاغريقي، فردريك نيتشه. تعريب الدكتور سهيل القش، بيروت ۱۹۸۱ ص ۸
- ۷- رەھەندى تىرامان، ئازاد ھەمە، ھەمان سەرچاۋە ل، ۳۹۳
- ۸- الفلسفة في العصر المأساوي الاغريقي، فردريك نيتشه. ص ۱۳
- ۹- ارغنون. فصلنامه فلسفى- ادبى، سال اول. شماره (۳) پائيز ۱۳۷۳ تهران، (مبانى نظرى مدرنىسم) ص ۱۱. ھەرۋەھا پروانە: نيچە. ج. پ استرن. ترجمه عزت الله فولاوند، طرح نو. تهران. چاپ سوم ۱۳۷۶. ص ۲۵-۲۷.
- ۱۰- فصلنامه هنر، نشریه معاونت هنرى/ مرکز مطالعات و تحقيقات هنرى/ شماره -۲۵- تابستان ۱۳۷۳ ص ۳۲
- ۱۱- ارغنون- شماره (۳) پائيز ۱۳۷۳ ھەمان سەرچاۋە ل ۸ .
- ۱۲- فصلنامه هنر- شماره (۲۵). تابستان ۱۳۷۳ ھەمان

- سه‌چاوه ل. ۳۰
- ۱۳- فصلنامه‌هنر- شماره (۲۵). تابستان ۱۳۷۳ هه‌مان
- سه‌چاوه ل. ۳۲
- ۱۴- ارغنون- شماره (۳) پائيز ۱۳۷۳ هه‌مان سه‌چاوه ل. ۷
- ۱۵- فصلنامه‌هنر- شماره (۲۵). تابستان ۱۳۷۳ هه‌مان
- سه‌چاوه ل. ۳۳-۳۴.
- ۱۶- ماركيوز و فلسفة الطريق المسدود- محمداًمين العالم- دار  
الاداب بيروت ص ۴۲
- ۱۷- اللامنتمي- كولن ولسن ت: انيس زكي حسن. منشورات دار  
الاداب بيروت - ۱۹۸۲ ص ۱۷۰
- ۱۸- مابعد اللامنتمي- كولن ولسن ت: يوسف شرورو و عمر يمي  
دار الاداب بيروت ۱۹۸۱ ص ۷۵
- ۱۹- شش متفكر اگزيستانسياليست. ترجمهء محسن حكيمي  
نشر مركز- تهران- چاپ اول- ۱۳۶۸ ص ۶۴.
- ۲۰- كارل پوپر (Karl Poper) ده‌ليت: ئيمه به‌دواى ئه‌و تيؤريانه  
ده‌گه‌ريين كه پشتگيري له بؤچوونه‌كانمان ده‌كهن، ئه‌و كاته‌ش  
چاوپؤشى له‌و بؤچوونانه ده‌كهن كه هه‌ره‌شه له‌و تيوريانه ده‌كهن كه  
په‌سنديان ده‌كهن له‌به‌ر ئه‌وه‌ى هه‌لوئىستىكى ره‌خنه‌گرانه‌مان نه‌بووه  
به‌رامبه‌ر ئه‌و تيؤريانه و خه‌وشه‌كانيان نابيين. بروانه كارل پوپر-  
عقم المذهب التاريخي. ترجمة عبد الحميد صبرة ص. ۱۶۲
- ۲۱- سلسلة اعلام الفكر العالمي المعاصر- نيتشة- يانكولاقرين. ت:  
جورج جحا- بيروت- ۱۹۷۳- ص ۲۲۰.

هه‌لبژاردنی ئەو رۆژەى که تێیدا له‌دايکبووم سوودێکی هه‌بوو، ئەویش ئەوه‌بوو که به‌ درێژایی ژيانى منداڵيم، ئەو رۆژه ببوو رۆژى ئاهه‌نگگێران و هه‌راوه‌ژيای ميلله‌ت...<sup>١</sup>»

نیتشه‌ نۆبه‌ره‌ى دايک و باوکی خۆی بوو، پاشان خوشکه‌که‌ى ئەليزابيټ له‌ ساڵى ١٨٤٦دا له‌دايک ده‌بیټ، نیتشه‌ له‌ته‌مه‌نى چوار ساڵاندا بوو، که باوکی به‌نه‌خۆشییه‌کی کوشنده‌ کۆچى دوايى کرد، مه‌رگی باوکی له‌و ته‌مه‌نه‌ منداڵییه‌ى ئەودا کاریه‌گه‌ریی خۆی هه‌بوو، له‌به‌ره‌ئوه‌ى نيشته‌ له‌و ته‌مه‌نه‌دا توانای ئەوه‌ى نه‌بوو، که‌سايه‌تى باوکی وه‌ک که‌سايه‌تییه‌کی واقیعی که‌چۆن بووه‌ ئەوها بناستیټ، جا له‌به‌ره‌ئوه‌ وینه‌یه‌کی ئەفسانه‌یى و خه‌يالنامی‌زى له‌میتشکی خۆیدا سه‌باره‌ت به‌ باوکی دروست کردبوو.

هه‌ردواى مه‌رگی باوکی، نیتشه‌ ده‌که‌ویټه‌ نیو که‌شوه‌ه‌واى خیزانێک که‌ سه‌رجه‌م ئەندامه‌کانى ئافره‌ت بوون. دايک و خوشک و دوو خوشکی باوکی (واته‌ دوو پور)، ئەندامانى ئەم خیزانه‌ بوون، که نیتشه‌ قۆناغى منداڵیټى له‌گه‌ڵياندا به‌سه‌ر برد.

به‌دوو‌رى نازانين ئەو ژینگه‌یه‌ى منداڵی نیتشه‌، شان به‌شانى هه‌ول‌ه‌ سه‌رنه‌که‌وتوو‌ه‌کانى دواترى نیتشه‌ له‌مه‌رې خۆشه‌ویستی ئافره‌ت، رۆلێکی سه‌ره‌کی هه‌بووی له‌وديو ئەو هېرشانه‌ى له‌نووسینه‌کانیدا ده‌یکاته‌ سه‌ر ئافره‌ت به‌تایبه‌تى ئەو قسه‌یه‌، که پیره‌ژنێک به‌زه‌رده‌شت ده‌لټیت: ئەوه‌ بزانه‌، که چوویه‌ لای ئافره‌ت، قامچییه‌که‌ت له‌بیر نه‌چيټ<sup>٢</sup>. ئەم رسته‌یه‌ ده‌بیټه‌ بۆچوونێکی گشتی نیتشه‌ سه‌باره‌ت به‌ ئافره‌ت، که دواتریش پي‌یده‌ناسریټ، هه‌روه‌ها له‌باره‌ى

## II

### ژیاننامه‌ى نیتشه‌

فریدریک ویله‌ام نیتشه‌ له‌ ١٥ى تشرینی یه‌که‌م - ئۆکتۆبه‌رى ساڵى ١٨٤٤دا له‌باوه‌شى خیزانێکی ئایینی له‌ دیی (Roegen) نزیك شارى لایپزیک له‌دايک بووه‌ . باوکی نیتشه‌، کارل لودفيگ نیتشه‌، قه‌شه‌ى دئییه‌که‌ى خۆيان بووه‌، هه‌روه‌ها دايکیشى فرانتیسا له‌خیزانێکی ئایینیدا په‌روه‌رده بوو.

له‌و رۆژه‌ى که نيشته‌ له‌دايکبوو، جه‌ژنى له‌دايکبوونى پادشای بروسيا، فرديک وليامى چوارهم بوو، له‌به‌ر ئەوه‌ى باوکی نیتشه‌ هاوسۆزییه‌کی له‌گه‌ڵ بنه‌ماله‌ى پادشادا هه‌بووه‌و ماوه‌یه‌کی زۆریش خه‌ریکی په‌روه‌رده‌ کردنى منداڵه‌کانى خیزانى پادشابوو، جا له‌به‌ره‌ئوه‌ ده‌رفه‌تى له‌دايک بوونى کوره‌که‌ى له‌هه‌مان رۆژى جه‌ژنى له‌دايکبوونى پادشای بروسيا به‌هه‌لزانى و کوره‌که‌ى خۆى به‌ناوى ئەوه‌وه‌ کرد. نیتشه‌ خۆى له‌م باره‌یه‌وه‌ ده‌لټیت: هه‌رچۆنێک بێ،

پەروردهى مندائىي نيتشه لەبنەمالەيهەكى ئايىنىدا ھەندىك لەبىرمەندان لەو باوەردان كە ئەو پەروردهيهى نيتشه لە بنەمالەكهيدا كەشوههوايهەكى ئايىنى ھەبوو، كارىگەرى كردۆتە سەر بىرکردنەوهى قوناغەكانى دواترى ژيانى، جا لەبەرئەوه ھىرشى نيتشه بۆ سەر مەسحىيەت و رەخنە لىگرتنى، لەپىناو چاكردن و دامالنى خەوشەكانى بوو، لای ئەم بىرمەندانە ئامانجى فەلسەفەى نيتشه چاكردن مەسحىيەت بوو<sup>٢</sup>.

نيتشه لەباوكىيەوه مەيلىكى بۆ ماڤووه، كەخۆى نكۆلى لى دەكرد، پاش ئەوهى كەوتە ژىر كارىگەرىي ئەو مەيلهوه، بەوپەرى توانايەوه تىدەكوشا كە ئەم كارىگەرىيەى لەسەر نەمىتت، ئەم مەيلهش برىتى بوو لە مەيلىكى ئايىنى قوول. نيتشه لەمنداليدا خەونى بەوهوه دەبىنى لەدوارۆژدا ببىتە قەشە، تا ئەوكاتەى دژى مەسحىيەت وەستا و ھىرشى دەكردە سەرى، كارىگەرىتتى ئەو مەيله ئايىنيەى بەسەرەوه، دياربوو، لەتەمەنى دوانزە سالىدا لەبارەى خۆيهوه، گوتوويهتى: خواوەندم لەوپەرى گەورەبيدا بينيوه<sup>٤</sup>.

لاى ھەندى لەبىرمەندانى دىكە، ئەم حالەتەى نيتشه بەحالەتتىكى شاراووھو حالەتى كىبوونى ئايىنى دادەنریت، چونكە رەخنەگرتن لەمەسحىيەت و سەرجم بەھاكانى، پاشان ھەستكردن بەئازارو گۆشەگىرى، پالى پۆوه ناوھ پەنا بباتە بەر ھاورپىيەك، كە ئەويش خواوەندە<sup>٥</sup>.

لەگەل ئەوھشدا رەخنە لەو بۆچوونانە دەگىریت، كە كارل ياسپىرس لەكتىبەكهيدا (نيتشه و مەسحىيەت) سەبارەت بە ئەو حالەتە شاراوويهى نيتشه دەخاتە روو<sup>٦</sup>.

سالى ١٨٥٠ دواى مەرگى باوكى و مەرگى (جوزيف)ى برا بچووكەى كە تەمەنى دووسال بوو، خىزانەكهيان روو لەشارى نۆمبەرگ دەكەن، سالى ١٨٥١ نيتشه دەچىتە قوتابخانەى سەرەتايى تايبەت، پاشان سالى ١٨٥٤ نيتشه دەچىتە قوتابخانەيهەكى دىكە، بەلام ھاويىنى ١٨٥٦ بەھۆى ژانەسەرى بەردەوام و ئازارى چاويهوه مۆلەتى پى دەدریت.

سالى ١٨٥٨ پەيوەندى بەقوتابخانەى (پفورتا - Pforto) وە دەكات، ئەوكاتە ئەو قوتابخانەيه تايبەت بوو بەخەلكانىكى ديارىكراووه، پاشان بوو دەزگايەكى پەروردهيى، (نۆفالىس)ى شاعىرى رۆمانسى و فيختەى فەيلهسووف و رانكەى مېژوونوس لەقوتابىيەكانى ئەم قوتابخانەيه بوون. نيتشه لەم قوتابخانەيهدا سەرقالى خویندى شىعرو مۆسقىقاو لىكۆلئەوه كلاسىكىيەكان بوو، سەرى لەسەر كىتب ھەلنەدەگرت.

سالى ١٨٦٠ لەگەل دوو ھاورىي نۆرمبەرگى... ويلهيلم پىندرو گۆستاف كرۆك ئەنجومەنىكى ئەدەبى دادەمەزرىن، بەدرىژايى سى سال لەم ئەنجومەنە ئەدەبىيەدا نووسىن و شىعريان بلاوكردۆتەوه، لەوكاتەدا بوو نيتشه بۆيەكەم جار ناوى فاگنەرى بەرگوى كەوت، بەلام بەدرىژايى سالانى خویندى لەپفورتا مۆسقىقاى شوبىرت كە لە سالى ١٨٥٦دا كۆچى دوايى كردبوو لای ئەو خۆشەويستترى مۆسقىقا بوو<sup>٧</sup>.

لە ٦ تشرىنى يەكەم- سالى ١٨٦٤دا نيتشه دەچىتە زانكۆى بۆن و وەك قوتابىيەكى بەشى خواناسى (الھيات) و زمان وەردەگىریت، كەش و ھەواى ئەم زانكۆيه دلخۆشى

ناكات، له كاغه زيكدادا له ۳۰ تهممووزى ۱۸۶۵دا بۆ دايكى دهنوسيت: من له خه لى ره گه زه رستى كاسولىكى ئيره زور نيگه رانم، ئيره زور جارن باوه رناكهم له سه دهى نوزده همداد هژين»<sup>۸</sup>.

به لام له گه ل ئه وه شدا ليكولينه وه كانى پرؤفيسور فريريش فيلهلم رتشل (۱۸۰۱-۱۸۷۶)ى ماموستاي له مه ر ميژووى كلاسيكى و كوون سه رنجى راده كيشن، له بهر ئه وه خووى بۆ خويندنى ليكولينه وهى كلاسيكى ته رخان دهكات، دواى ئه وهى له سالى ۱۸۶۵دا واز له به شى خواناسى (الهيات) له زانكوى بون دينيت، له گه ل ماموستا كهيدا ده چيته شارى لايپزيك بۆ خويندنى ميژووى شارستانى و ميژووى تايبهت به شارستانيه تى يونانى، له كو تايى مانگى ئوكتوبه رى سالى ۱۸۶۵دا به ري كه وت دانه يه ك له كتيبه كهى (شوپنهاور) به ناوى (جيهان وهك ويست و بيروكه) ده كر يت. پاش خويندنه وهى به هاو ري كانى راده گه يه نيت كه ئه م بوته شوپنهاورى...<sup>۹</sup>.

به لام دواتر كاريگه ريتى شوپنهاور پاليپتوه دنيت ببينه وه نيتشه و ره خنه له بو چوونه كانى ئه و بگري ت و ئه م كه وتنه ژير كاريگه ريه وه ده رباز بوون لى، هاوكات بو له گه ل كاريگه ريتى نيرفاناي بوزا.

نيتشه له كاتى خويندنىدا له زانكوى لايپزيك ده كه ويته ژير كاريگه رى فهيله سووفه كانى پيش سوقرات و يه كه مين نووسينى له باره ي شاعيرى كوني يونانيه وه بو، به ناوى (ثيوگنيس - Theognis) دواتر به هوى پرؤفيسور ريتشل-هوه له گو فارى (مؤزه خانه ي راين) - (Rheinsche mu-seum Furphilologie) سالى ۱۸۶۷، بلاو كرايه وه.

سالى ۱۸۶۷ نيتشه ده بيته سه ربازو له خويندنى زانكو داده بري ت، به لام به هوى گلان له سه ر ئه سپه وه كه ئه وه ندهى نه مابوو ژيانى له ده ست بدات<sup>۱۰</sup> هه روه ها به هوى ئه و نه خو شيانه ي تووشى ببوون و وازيان لى نه ده هينا، سالى ۱۸۶۸ له سه ربازى ده رده چي ت و ده گه ري ته وه لايپزيك. له به هارى هه مان سالدانا شنايه تى له گه ل فاگنه ردا پهيدا دهكات و به ديدارى يه كتر شاد ده بن. ئه م چاو پي كه وتنه يان له كاتى كدا ده بي ت، كه فاگنه ر هاتو چوى مالى خوشكى ده كرد، كه ناوى خاتوو (بروكهاوس) بوو كه له گه ل بنه ماله ي پرؤفيسور ريتشلا ناسيا وييان هه بوو، له مالى خاتوو (بروكهاوس) دا فاگنه رو نيتشه شه ويك به يه كه وه به سه ر ده بن و باسى شوپنهاور و موسي قا ده كن. دواى ئه و چاو پي كه وتنه فاگنه ر هيو اى ئه وه ده خوازى جاريكى تر چاوى به و گه نجه خوينگه رمه بكه ويته وه.

له سالى ۱۸۶۹دا پيش ئه وهى نامه ي دكتورا ته واو بكات، بووه پرؤفيسورى ياريدده ر له به شى فيلولوجيا له زانكوى بازل، ئه مه ش به هوى پشتگيرى كردنييه وه بو له لايه ن پرؤفيسور ريتشل، كه له و باوه رده ا بوو نيتشه شايس ته ي ئه و پله و پايه يه، دواتر له سالى ۱۸۷۰دا ده بيته پرؤفيسور له هه مان زانكو دا.

سالى ۱۸۷۰ له كاتى شه رى نيوان ئه لمانيا و فه رهنسادا، نيتشه به هوى كزبوونى چاوى و نه خو شى دي كه وه، خزمه تى سه ربازى ته واو ناكات، له وكاته دا به هوى پله و پايه ي زانكوييه وه ناتوانيت چه ك هه ل بگري ت، به لكو وه ك برينپي چي ك به شدارى شه ر دهكات.

له راستیدا بوونی ئاره زووی به شداریکردن له شه رهدا به پيشینهی بیرى نیتشه دانه ریت سه بارهت به ناعه قلا نییه تی ئیمپریالیزم له لایهن ئه وه فیهله سوفه وه، ئه مهش وا لیکده دریته وه، که ئه م فیهله سوفه خواز یاری ئه وه بووه، ئه لمانیا له قوناغیکى به رزی ئیمپیریالیستیدا وادابیت، هه میشه وهک دهوله تیکى مه زن و زله یز ده ربکه ویت.

دیدارو چاوپیکه وتنه کانی له نیوان سالانى ۱۸۶۹ تا وه کو ۱۸۷۲، له گه ل فاگنه رو خیزانه که ی - کوزیما - له تربیشن دا، کاریگه ریتی تایبه تی خو یان ده بیت له سه ر نیتشه، ئه م دیدارو چاوپیکه وتنه وهک یادگارییه کی پیرو ز له لایهن نیتشه وه شوینی خو یان ده بیت، له نامه یه کدا باسی (تربیشن) دهکا، که شوینی نیشته جیبوونی فاگنه ره وه دهنوسیت: ئه و شتانه ی لیره دا فیریان ده بم، ناتوانری باسیان بکریت، شوپنهاوه رو گوته ... و ئه سکوس تا کو ئیستا که زیندوون «۱۱».

له وکاته دا نیتشه سه رقالی نووسینی (له دایک بوونی تراژیدیا - Geburt der Tragodie) بوو که سالى ۱۸۷۲ دا بلاوی کرده وه. فاگنه ر دلخوشی و ره زامه ندی خو ی له باره ی ئه و کتیبه ی نیتشه وه ده رده بریت و ده لیت: هه موو شتیکی ناو ئه م کتیبه گه وره وه مه زنن ... به کوزیمام گوت له پاش تو له هه موو مرو فیک زیاتر خو شم ده ویت ... «۱۲».

سالى ۱۸۷۳ کتیبی (چه ند ووردبوونه وه یه ک له کاتیکى نه گونجاودا I: (دیقدستراوس) بلاوده کاته وه، له سالى ۱۸۷۴ دا به شی دووه می هه مان کتیب به ناو نیشانی II (له باره ی سوودو زیانی میژوو) بلاوده کاته وه وه به شی سی یه میشی له هه مان سالدا III (شوپنهاوه ر وهک

ماموستایه ک) بلاو ده کاته وه.

له ئوکتۆبه ری سالى ۱۸۷۴ دا له نامه یه کدا بو (مالفیدافون مایزن بوغ - ۱۸۱۶ - ۱۹۰۳) دهنوسیت: ئه وه ی که ئیستا که ئاواتمه ، به نه ینی پیت ده لیم ئه وه یه به زووترین کات ببیته هاوسه ری من ... «۱۳». به لام له وه ده ست پيشخه رییه دا سه رکه وتوو نابیت ...

له راستیدا په یوه ندی نیتشه به و ئافره ته نووسه ره به ته مه نه ده گه رپته وه بو سالى ۱۸۷۲ له کاتی کردنه وه ی شانوی (بایرویس) ی فاگنه ر که ئه و ئافره ته نووسه ره ش یه کیک بوو له میوانانی ئه و بو نه یه ی که نیتشه ش به شداری تیدا کردبوو.

سالى ۱۸۷۶ به شی چواره م له (چه ند ووردبوونه وه یه ک له کاتیکى نه گونجاودا) له بایرویس دهنوسیت.

سالى ۱۸۷۷ به ته نیا گه شتیک بو ئیتالیو سوپسرا دهکا، له ئابى هه مان سالدا بو خاتوو لویز ئوت (که ئافره تیکى پاريسى ره چه له ک سلافی بوو، نیتشه له فیستیقالی بایرویسى سالى ۱۸۷۶ ناسیبووی) دهنوسیت: من گو شه گیرى خو م له چیا دا به جینا هیلم، بی ئه وه ی پیت رانه گه یه نم، که تا چ راده یه ک به تو وه به ستر او مه ته وه، گوتن و نووسینی ئه م قسه یه چه ند بی مانایه .. وانیه ؟.

له پاییزی هه مان سالدا ده گه رپته وه زانکۆی بازل سالى ۱۸۷۸ کتیبی: «مرو فایه تی، تا ئه وه پهری مرو فایه تی» چاپ ده کات.

سالى ۱۸۷۹ نه خو شى هه راسانى ده کات، له سه ری نی ئه مه وه له زانکو خانه نشین ده کریت، له وما وه یه دا



دووپاشكۆي كتيبي «مرؤفايه تي، تا ئه وپه ري مرؤفايه تي» بلاوده كاته وه، له ئاياري هه مان سالدا، له نامه يه كدا بۆ خاوه ن ده زگاي بلاوكر دنه وه ي به ره مه كاني دهنوسيت: «وازم له پروفيسور يه تي خۆم هينا وه و خه ريكي گه شتيكم بۆ نيو چياكان، له چاكبوونه وه بۆ ئوميدم، ته نها تروسكه هيوايه كم ماوه، ئازاره كانم زۆر به تين و هه ميشه له گه لمدان» پاشان ئه م نامه يه به ناوي (پياويكي نيوه كوئر) وه واژۆ ده كات، له هه مان سالدا بۆ (بيتر غازت) دهنوسى: ئيستاكه له نيوه ي ژياندام، مه رگ به شيويه ك له چوارده ورم دايه، هه ر ده قيقه يه ك ئاماده بيت په ييم پى ده بات، به هۆي سروشتي ئازاره كانم، به هۆي شله ژان و تيكچوونمه وه، ده بيت چاوه رواني مه رگيكي له ناكاو بكه م...»<sup>۱۴</sup>.

له سالى ۱۸۸۰ دا (سه رگه ردان و سيبهره كه ي) بلاوده كاته وه وه له سالى ۱۸۸۱ دا كتيبي (به ره به يان) و له سالى ۱۸۸۲ شدا كتيبي (دانايي شاد) چاپ ده كات، ئه م كتيبه ي دوايي راڤه له بۆچووني پراگماتيزيانه ي نيتشه ده كات.

له سالى ۱۸۸۲ دا كچيكي به ناوي (لؤسالؤمي) دهناسيت، ئه مه ش له كاتيكا بوو، كه له لايه ن (مالفيديا) داوه ت كرابوو، بۆ ئه وه ي له گه ل دكتور پۆل ري گه شتيكي به هاري له رۆمادا به يه كه وه ئه نجام به دن، ئه وكاته دكتور (ري) په يوه ندييه كي دۆستانه ي له گه ل كچه جه نه رالى رووسى (لؤسالؤمي) دا ده بيت، كه هه ر له مالى (مالفيديا) له رۆما ناسيبووي، له به ر ئه وه ي دكتور (ري) له لاي ئه و كچه زۆر باسى هاوړپيه كي خۆي كرده وو، بۆيه (لؤسالؤمي) ئه و ئاره زووه ي لادروست ببوو، كه ئه و هاوړپيه ي دكتور ري ببيني.. جا به م هۆيه وه ئه م

گه شته بۆ نيتشه ره خسا، بۆ ئه وه ي بچيته رۆما، هه ر له يه كه م ديداردا نيتشه شه يداي ئه و كچه رووسيه بوو، به لام دواتر كه نيتشه داواي لى كرد ببيته هاوسه ري، كچه رازى نه بوو.. ئه وكات (لؤسالؤمي) ته مه ني بيست و يه ك سال بوو، سه رنج راكيشترين ئافره ت بوو، كه نيتشه له ژيانيدا تووشى ببوو، نيتشه و دكتور ري و لؤسالؤمي هه رسيكيان زۆريه ي كاتيان به يه كه وه له رۆما به سه رده برد، هه رچه نده لؤسالؤمي جاريك داواكه ي نيتشه ي ره تگردبۆوه، به لام ئه و هه ر وازى له و ئاواته ي خۆي نه ده هينا، كه چي ئه م ئاواته ي هه ر نه هاته دي، ئه و په يوه ندييه شي له دايك و خوشكى شارده بۆوه، چونكه ئه وان به شتيكي نئه خلاقيان له قه له م دده ا، ئه وه بوو كاتي ئه ليزابيتي خوشكى به و مه سه له ي زاني، له گه ل - نيتشه - تيكده چي و به شه ر دي و ئه ليزابيت له م باره يه وه دايكيشي ئاگادار ده كاته وه «<sup>۱۵</sup>» به لام دواي ئه وه ي نيتشه له (لؤسالؤمي) داده برت و بۆ جاريكي ديكه ئه و ئافره ته روسيه سه رنج راكيشه نابينيته وه، جگه له له يادكردنى و فه رامۆشكردنى هيج ريگاي له به رده مدا نامينيته وه، پاشان له گه ل دايك و خوشكى ئاشت ده بيته وه وه په يوه ندييان ده گه رپته وه دۆخى ئاسايي جاران، له كووتايي مانگي ئابي سالى ۱۸۸۳ دا له نامه يه كدا بۆ ئه ليزابيتي خوشكى، ده يه وييت واي تيبگه يه نيت، ئه و قوناغه ي تپه پراندوه، كه ببوه كيشه يه ك بۆ خۆي و خه لكي ديكه «<sup>۱۶</sup>».

كووتايي سالى ۱۸۸۲ و سه ره تاي سالى ۱۸۸۳ يه كه مين به شي (زه رده شت واي گوت) دهنوسيت، له ۱۳/۲/۱۸۸۳ دا فاگنه ر له (ونيز) كوچي دوايي ده كات. له مانگي حوزه يراني

ھەمان سالدان نىتەشە دەچىتە (جەنوا) و (رۇما)، پاشان ھەر لەھمانگەدا، دەچىتە سىلس - ماریا لە ویدا بەشى دووھمی كىتەبەكەى تەواو دەكات، ھەر دووبەش بەیەكەوہ لە چاپ دەدرین، لە ئەیلوولى ھەمان سالدان دەگەریتەوہ بۆ نۆرمبرگ. لەوكاتەدا لەكەین و بەینی خوشكەكەى ئەلیزابىت و برنھارد فۆرستەر دەگا كە دواتر دەبنە ھاوسەرى يەكتر.

لە سەرەتای سالى ۱۸۸۴دا بەشى سىپىھمی (زەردەشت) دەنووسىت، لەھەمان سالدان بلاویدەكاتەوہ، لەوكاتەدا خەرىكى نووسىنى تىببىنىيەكانى دەبىت كە لەپاش مەرگىدا بەنىوى (ویستی ھیز) بلاویدەكرىتەوہ، لەوماوہیەدا لە ونیزو سىلس - ماریا زورىخ و نیس... ھەر خەرىكى گەشتوگوزار دەبىت.

لە سالى ۱۸۸۵دا بەشى چوارەمی (زەردەشت) تەواو دەكات و بەكتىبىكى تايبەتى چاپى دەكات. ھەر لەو سالدان ئەلیزابىت دەبىتە ھاوسەرى فۆرستەر كە كاپرايەكى دژە جوولەكە بوو. نىتەشە لەسالى ۱۸۸۶دا (ئەویدیوى چاكەو خراپە) دەنووسىت و بلاویدەكاتەوہ، دواى ئەوہى كىتەبەكەى د. پۆل رى (دەربارەى بنچىنەى ھەستە ئەخلاقىەكان-۱۸۸۷) دەخوینىتەوہ<sup>۱۷</sup>، لەسالى ۱۸۸۷دا لە بارەى جىنالۆجىاى رەوشت و لە سالى ۱۸۸۸دا (تەنگوچەلەمەى فاگنەر) بلاویدەكاتەوہ لە سالى دوايیدا (ئاوابوونى بتەكان) بۆ چاپ ئامادە دەكات، ھەر وہا لەسىلس - ماریا لەماوہى مانگىكدا (مەسىحى جادووكر) دەنووسىت و ھەر لەھەمان سالدان (ئەوہیە مرقوف) دەنووسىت.

لە سالى ۱۸۸۸دا يەكەمین لىكۆلینەوہ لەسەر بەرھەمەكانى نىتەشە لەلايەن كارل ئىسپىتلرەوہ ئەنجام دەدرى و جورج

براندىس لەكۆبناگن قسە لەسەر فەلسەفەى نىتەشە دەكات (\*). لە سالى ۱۸۸۹دا بارى دەروونى و جەستەى نىتەشە بەتەواوى تىكدەچىت و لە وړینەكانىدا، كە بەكاغەز بۆ دوست و ھاورىكانى دەنووسىت خۆى بە دیونىسوس و مرقوفىكى لەخاچدراو لە قەلەم دەدات. لەكانوونى دووھمی ئەو سالدان كە لەشارى (تۆرىنۆ) تىكدەچىت و تووشى ئىفلىجى - الشلل - دەبىت، (فرانتز ئۆفرىك) ى ھاورى بۆ چارەسەر كردن دەبىتە نەخۆشخانەى زانكۆى بازل، پاشان لەوێوہ دەيگوازىتەوہ بۆ شىتخانە، سالى ۱۸۹۰ دەگەریتەوہ شارى نۆرمبرگ و دايكى تامردنى لەسالى ۱۸۹۷دا بەختوى دەكات، پاشان ئەلیزابىتى خوشكى دەبىتە (قالىمار) و تا مردنى، بەختوى دەكات.

دواتر لەئەنجامى پشكىنەكانى پزىشكى دەردەكەوى كە ھۆكارى سەرەكى تووشبوونى نىتەشە بە ئىفلىجى گشتى - الشلل العام - دەگەریتەوہ بۆ نەخۆشى فەرەنگى (سلفس)، كە پىشتەر نىتەشە تووشى ببوو<sup>۱۸</sup>.

دەسالى نىتەشە دواساتەكانى ژيانى لەخانوویدكا بەسەردەبا، كە دواتر دەبىتە ئەرشىفخانەى نىتەشە، ئەو دەسالى بەتەواوى عەقلى لەدەست دابوو، لەوكاتەدا زۆر لەو شتانەى، كە كاتى خۆى نەیدەدركاندن، یاخود كپ ببوون لەوكاتەدا ھەمووى ئاشكرابوون، بۆ نمونە يەككە لەو نەپىيانە كە ئەوكات ئاشكرابوو. ھەستى خۆشەووستى كۆزىماى خىزانى فاگنەر بوو، كە نىتەشە لەژيانى پىشتىر خۆیدا شاردبووہوہ، لەماوہى ئەو دەسالى شىتبوونىدا لەكاغەزىكدا بۆ كۆزىما دەنووسىت: «ئارىان تۆم خۆش

دهوی... نیتشه له و نامه‌یه‌دا خۆی به (دیونیسۆس) داده‌نیت و (کۆزیماس)ش به (ئاریان) ده‌چووینیت. له راستیدا ئەوکاتە‌ی نیتشه عەقلی له دەست داو دانی به خۆشه‌ویستی کۆزیماس نا، ئەوکات سومبولی ئاریان و دیونسیۆس به‌ته‌واوی ئاشکرا بوو<sup>۱۹</sup>، چونکه پێشتر به‌ته‌واوی نه‌ده‌زانرا، مه‌به‌ستی نیتشه له‌و سومبولانه چیه‌ که له ئەفسانه‌ی یونانی وه‌ریگرتبوون، چونکه هەر ته‌نها ئەوه ده‌زانرا، نیتشه مه‌به‌ستی لایه‌نگری ئەو سه‌رکێشی و مه‌ستییه‌ی دیونسیۆس بووه له‌به‌رامبه‌ر رۆژگارێکی جه‌جالدا، به‌لام دوا‌ی له‌ده‌ستدانی عەقلی ده‌رکه‌وت که بێگومان مه‌به‌ستی -زاتی- خۆشی هه‌بووه، له‌سه‌رله‌نوێ هۆنینه‌وه‌ی ئەو ئەفسانه‌یه‌دا.

ئەو قۆناغه‌ی دوا‌ی ژیا‌نی نیتشه، که تیدا شیت ده‌بیت و عەقلی له‌ده‌ست ده‌دات، بۆته هۆی ئەوه‌ی که هه‌ندیک راوبۆچوونی ئەو شیت‌بوونه‌ی نیتشه وه‌ک به‌لگه‌یه‌ک به‌کاربه‌ین بۆ سه‌لماندن نه‌بوونی مه‌عقولیه‌تیک له‌بیری نیتشه‌دا، هه‌روه‌ها مۆرکێکی شیتایه‌تی به‌سه‌رتاپا به‌ره‌مه‌کانیدا بلکین<sup>۲۰</sup>.

به‌لام دیاره نیتشه به‌هۆی ئەوه‌ی فه‌لسه‌فه‌که‌ی تیکه‌ل به‌ژیا‌نی -زاتی- خۆی کردبوو، نه‌یتوانیوه، ئەو ئازارو ئەشکه‌نجانه‌ی که تووشی جه‌سته‌ی ببوون وا به‌ئاسانی فه‌رامۆشیان بکات.. به‌لکو به‌دووریشی نازانین، ئەو ئازارو ئەشکه‌نجانه‌ فاکته‌ریکی سه‌ره‌کی نووسینه‌کانی بن، هه‌روه‌ک چۆن تۆماس مان ده‌لێت: (زیاتر واپێده‌چیت، نیتشه سیفه‌تی نه‌خۆشی خۆی نه‌زانیبیت، به‌لام به‌ته‌واوی هه‌ستی به‌وه

ده‌کرد، که قه‌رزازی نه‌خۆشییه‌که‌ی خۆیه‌تی)<sup>۲۱</sup>.

نیتشه دوا‌ی ئەوه‌ی باری ته‌ندروستی تیکه‌ده‌چیت و ناتوانیت مافی چاپکردنه‌وه‌ی به‌ره‌مه‌کانی خۆی بپاریزیت و به‌رپوه‌بات، له‌ سا‌لی ۱۸۹۰دا ئەلیزابیته‌ی خوشکی ده‌بیتته‌ خاوه‌نی ئەو مافه‌. له‌ ۲۵ی ئابی ۱۹۰۰دا فریدریک نیتشه به‌یه‌کجاری مائا‌وا‌یی له‌و جیهانه‌ ده‌کات و ته‌رمه‌که‌ی له‌قه‌برستانی بنه‌ماله‌که‌ی له‌ دێی (رۆکن)دا ده‌نێژریت. له‌ راستیدا هه‌روه‌ک (ویل دیوران) ده‌لێت: هه‌یچ بیرمه‌ندیکی بلیمه‌ت نییه، به‌قه‌د نیتشه نرخێکی به‌رزی بلیمه‌تییه‌که‌ی خۆی دا‌بیت<sup>۲۲</sup> ئەو نرخه به‌رزه‌ی بلیمه‌تی، که نیتشه داویه‌تی، نکۆلی کردن بووه، له‌خۆشی و به‌ختیا‌ری ژیا‌نی خۆی، دوواتریش شیتبوون و له‌ده‌ستدانی عەقل.

## سەرچاوهو پهراویژهکان:

- ۱- نیتشه. د. مصطفي غالب. منشورات مكتبة الهلال ۱۹۸۲-ص ۱۱.
- ۲- هكذا تكلم زرادشت. فريدريك نيتشه. ترجمة. فليكس فارس. ص ۹۲.
- ۳- قصة الفلسفة. ول ديورانت. ترجمة. فتح الله محمد المشعشع. ص ۵۰۷.
- ۴- نیتشه. عبدالرحمن البدوي. مكتبة النهضة المصرية ۱۹۵۶. ص ۳۰-۳۱.
- ۵- نیتشه. يانكولافرين. ترجمة: جورج جحا. بيروت ۱۹۷۳. ص ۱۲۱.
- ۶- نیتشه. د. فؤاد زكريا. القاهرة ۱۹۵۶. ص ۱۲۹.
- ۷- آنك انسان. فريدريش نيچه. ترجمه رويما منجم. انتشارات فکروز تهران چاپ دوم. اذر ۱۳۷۴ ص ۲۶-۲۷.
- ۸- نیتشه: يانكولافرين. سەرچاوهی پيشوو ل ۱۵.
- ۹- آنك انسان، سەرچاوهی پيشوو، ل ۲۹.
- ۱۰- نیتشه له ۲۲ ی حوزهیرانی ۱۸۶۸ دا له نامهیه کدا بۆ هاوریهکی کونی سهردهمی خویندنی له (پفورتا) که ناوی بارون فون غیرزدورف بوو سهبارته بهو رووداوه بوی دهنووسیت: (رؤژتیکیان له خووهآدانه سهرزینی پشتی ئهسپهکه، سینگم بهتوندی بهقوچی زینهکه دهکهویت و بریندار دهبیت، ئهوکاته ههستم بهژانکی توند کرد له لای چهپی سینگم، بهلام لهگهله ئهوهشدا سواری ئهسپهکه بووم، بهردهوام بووم له رویشتن، رۆژ و نیویک لهگهله ئهو نازاردا خووم راگرت، بهلام له شهوی رۆژی دووهمی روداوهکه دووجار له هوش خووم چووم، بۆ رۆژی سێیهم له جیگادا کهوتم، نازاریکی زۆرم دهکیشاو پلهی گهرمی له شم، زۆر بهرزببۆوه، بۆ ماوی سێ مانگ کیم و خویناوم رانهوهستا، بهلام له دواییدا که جیگا که بهجی هیشته، له حاله تیکدا بووم که زۆرم له خووم دهکرد سهرله نووی فیروی رویشتن ببهوه) نیتشه. يانكولافرين. ص ۱۷-۱۸.

- ۱۱- نیتشه. يانكولافرين. سەرچاوهی پيشوو ل ۲۰.
  - ۱۲- نیتشه. يانكولافرين. سەرچاوهی پيشوو. ل ۲۳.
  - ۱۳- نیتشه. يانكولافرين. سەرچاوهی پيشوو. ل ۷۷-۷۸.
  - ۱۴- نیتشه. يانكولافرين. سەرچاوهی پيشوو. ل ۶۶-۶۷.
  - ۱۵- آنك انسان. فريدريش نيچه. ص ۳۶.
  - ۱۶- نیتشه. يانكولافرين. ل ۸۹.
  - ۱۷- اصل اخلاق وفصلها. فريدريك نيتشه، ترجمة: حسن قبيسي ط ۱۹۸۳ ص ۱۲.
- \*- هه چنده نیتشه نووسینهکانی خۆی له ههفتاکان و ههشتاکانی سهدی نۆزدهههه مدا بلاوکردبووه، بهلام لهگهله ئهوهشدا هاوکات لهگهله بلاوبوونهوهی نووسینهکانیدا نیوبانگی دهرنهکرد، تاوهکو مانگی ئایاری سالی ۱۸۸۸، که رهخهنگری دانیمارکی (جورج براندن) چهند لیکچه ریکی له کوپنهاگن له سهر فهلسهفه ی نیتشه پيشکیش کرد، (براندن) له لیکچه رهکانی دا گلهیی له ئهلمانییهکان دهکرد، له بهر ئهوهی نکوئییان لهو بههره مه زنه ی نیتشه کردبوو، فهرامۆشیان کردبوو، ئیتر بهم جوړه -جورج براندن- توانی ببیتته هوی رینگه خو شکردنیک بۆ ئهوهی له وسهرده مدا نیوبانگی نیتشه له ئهسکندنافیا و ئهلمانیای هه موو ئه وروپادا بلاوببیتته وه. پروانه -الحدائه. تحریر: مالکم برادبری و جیمس ماکفارلن. ترجمه: مؤید حسن فوزی- بغداد. ۱۹۸۷ ص ۷۸.
- ۱۸- معجم الفلاسفة- جورج طرابیشی. بيروت ۱۹۸۷. ص ۶۲۷.
  - ۱۹- نیتشه. د. فؤاد زكريا. سەرچاوهی پيشوو. ص ۲۴.
  - ۲۰- نیتشه. د. مصطفي غالب. سەرچاوهی پيشوو. ص ۲۲.
  - ۲۱- معجم الفلاسفة، جورج طرابیشی. سەرچاوهی پيشوو ص ۶۲۷-۶۲۸.
  - ۲۲- قصة الفلسفة. ويل ديورانت. ص ۵۵۳.

### III

#### نيھليز مي نيتشه

سەردەمى رۆشنگەرى فراوانترين وريابوونەۋەى ئەوروپا بوو لەدوای سەردەمى رينسانسدا. ئەو سەردەمەى رۆشنگەرى زەمىنە خۆشكەرى شۆرشى گەورەى فەرەنسى بوو لەكۆتايىەكانى سەدەى ھەژدەھەمدا.

بىرمەندانى سەردەمى رۆشنگەرى، فۆلتير و مۆنتسكيۆ و رۆسۆ لەپىناو ئەو تىدەكۆشان كە عەقل لە دابونەرىتەكانى رژیىمى دەرەبەگایەتى و پاشایەتى رەھا و داپلۆسىنەر رزگار بکەن. ئەم بىرمەندانەى رۆشنگەرى بە بىرۆكەى مافە سروشتىيەكانى مرقاىەتى و ئازادى عەقل، بەرەنگارى ئەو بۆچوون و دابونەرىتە داپلۆسىنەرەنە دەبوونەۋە.<sup>۱</sup>

رۆشنگەرى ۋەك (كانت) باسىدەكات، برىتیه لە دەرچوونى مرقۆف لەو حالەتە دەستەۋەستانىيەى كە مرقۆف بە خۆى بەسەر خۆیدا ھىنابوو<sup>۲</sup>. مرقۆف نەيدەتوانى راستەوخۆ عەقل بەكاربەيىت. جا بەپىي بۆچوونى (كانت) رۆشنگەرى

دەربازکردنى مرقۆف بوو لەو بارە دەستەۋەستانىيە و ھەنگاویكى گەورە بوو لە بەرزکردنەۋەى دەسەلاتى عەقل. لەبەرئەۋە، سەردەمى رۆشنگەرى پلەوپايەى عەقلی بە رادەيەك بەرزکردەۋە كە عەقل ببوو مۆركى ئەو سەردەم. لەسەردەمى رۆشنگەريدا، لە بارەى كاروبارى سياسىيەۋە فۆلتير و رۆسۆ و مۆنتسكيۆ داواى جۆرە حكومەتتيكان دەكرد، كە لەسەر بنەمايەكى عەقلی دامەزرايىت و لەگەلیدا ناكۆك نەبيىت؛ دوا جاريش داواى جياكردنەۋەى ئايىنيان لە دەولەت دەكرد.

لە رووى ئابوورىيەۋە، ئادەم سمىت بانگەشەى رژیىمىكى ئابوورى دەكرد كە بنەماكانى، عەقلخوازی بەرپۆەى ببات و ئازادى تاكەكەس بزوينەرى بيىت. عەقلخوازی سەردەمى رۆشنگەرى، بە رادەيەك گرنگى بە دووارۆژى مرووقاىەتى دەدا كە كار بەۋە گەيشتبوو رابردوو بەتەۋاوى فەرامۆش بكرىت. ئەمەش بوو ھۆى ئەۋەى كە بزووتنەۋەيەكى فيكرىي ديكە لە بەردەم رۆشنگەريدا قىت بيىتەۋە. ئەۋيش بزووتنەۋەى رۆمانسىزم بوو، كە سۆزى مرقاىەتى بۆ رابردوو سەردەمە زيرىنەكانى ميژووى كۆنى مرقاىەتى دەبزواند. ئەم بزووتنەۋەيە سەرەتا لە ئەلمانىادا سەرى ھەلدا، دواتر بۆ ھەموو ئەوروپا پەلوپۆى ھاويشت. ھۆى سەرھەلدانى رۆمانسىزم لە ئەلمانىادا، بۆ ئەۋە دەگەرپىتەۋە، كە ئەلمانىاي ئەو سەردەم، واتە لە نيۋەى يەكەمى سەدەى نۆزدەھەمدا، لەرووى سياسىيەۋە ببوو دەولەتتيكى لاواز و پارچە پارچە. جا لەبەرئەۋە جيگای سەرسورمان نەبوو ئەگەر كەسانىك ھەبووبن، سۆزيان بۆ ئەو رۆژانە بجوولپىت كە ئەلمانىا

دەولەتتىكى بەھىز و دەسلەلتادار بوو.

بۆچوونى رۆمانسىيەكان راستەوخۇ پېچەوانەنى بۆچوونەكانى رۆشنگەرى بوون. لە كاتتىكدا رۆشنگەرى رۆلى تاكەكەسى بەرزكردبۆۋە بانگەشەنى تاكخوازى (الفردية) دەكرد؛ رۆمانسىيەكان، بەپېچەوانەۋە خوازىارى ئەۋەبوون كە تاك لەناۋ كۆمەلدا بتوئىتەۋە، ھەرۋەھا تاك بېتتە خزمەتكارى دەولەت و كەنىسە.

شيلەر و شلینگ و گۆتە لە بەرھەمەكانياندا، ۋەك رابەرانى ئەم بزووتنەۋە، بۆچوونەكانى رۆمانسىيەكانيان دەخستەروو، ھەرۋەھا ياساناسى ئەلمانى (سافىنى) لەرووى ياسايىۋە، تەعبىرى لە فەلسەفەنى رۆمانسىزم دەكرد.

شانبەشانى بزووتنەۋەنى رۆمانسىزم، بزووتنەۋەيەكى فىكرى دىكە سەرى ھەلدا كە رۆمانسىزم نەيتوانى بەسەرىدا زال بېت، ئەۋىش پۆزىتتىقىزم (الوضعية) بوو.

پۆزىتتىقىزم برىتى بوو لەۋ رەۋتە بىر كەردنەۋەيەكى كە لە لىكۆلېنەۋەدا پشتى بەۋە دەبەست كە لەۋاقيعدا لە ئارادابوو و دەخرايە ژىر ئەزمونەۋە. ئۆگست كۆنت دەلېت: پاش ئەۋەكى عەقلى مەرۋفايەتى دان بەۋە دەنېت كە مەحالە بتواندريت چەمكە رەھاكان دەستگىر بكرىن، لەبەرئەۋە عەقل ۋاز لەۋە دەھىنېت كە لە بنچىنەنى گەردوون و زانىنى ھۆكارەكانى ئەۋدىۋى دياردەكان بىكۆلېتەۋە. عەقل تەنبا بەۋە ۋاز دىنېت ئەۋ ياسا سەرھەكىيانە بىدۆزىتتەۋە كە دياردەكان بەرپۆۋە دەبەن، ئەۋىش لە رىگاي بىر كەردنەۋە و تىبىنى كەردنەۋە.<sup>۳</sup>

پۆزىتتىقىزم دىرى ھەموو بۆچوون و لىكۆلېنەۋەيەكى مېتافىزىكىيانە بوو، تەنھا گىرنگى بەۋ دياردەنە دەدا كە

لەبەردەستدا بوون و دياردەنى ماددى بوون. ھۆكارى سەرھەكىى بلاۋبوونەۋەنى پۆزىتتىقىزم بەدرىژايى نىۋەنى دوۋەمى سەدەنى نۆزدەھەم و سەرھەنى سەدەنى بىستەم، دەگەرئىتەۋە بۆ پەرەسەندى رۆلى ئامپىر (الآلة)؛ بەرادەيەك كە لە كۆمەلگاي سەرمايەدارىدا ئامپىر ببوۋە سەرھەكىتتىن ھۆكارى ژيان.

مىلمانىي نىۋان پۆزىتتىقىزم و رۆمانسىزم بەدرىژايى سەدەيەك بەردەۋام بوو، مىلمانىيەك لەنىۋان دوۋ رەۋتى بىر كەردنەۋە، يەكىان گىرنگى بە ماددە و ئامپىر و ژيانى رۆژانە دەدا، ئەۋى تىران گىرنگى بە سۆز و دىنباى رۆحى مەرۋف دەدا.

پەرۋەردەنى فىكرى فرىدرىك نىتسشە، لەنىۋان ئەم مىلمانىيانەدا بوۋە ھۆى ئەۋەكى كە ئەم فەيلەسوۋفە رەۋتتىكى بىر كەردنەۋەنى تايبەتى دابھىنى، كە دواتر بە نىھىلىزم ناسرا. شىپنگلەر (۱۸۸۰ - ۱۹۳۶) لەمىانەنى لىكۆلېنەۋەكەيدا سەبارەت بە ھەر سەھىئەنى شارستانىيەنى خۆرئاۋا، باس لەۋە دەكات كە شارستانىيەتەكان لە بازىنەيەكى داخراۋا دەخولېنەۋە. ھەر شارستانىيەتتىك سەرھەتا بە قۇناغىكى لاۋاز دەست پىدەدەكات و پاشان گەشەدەكات و دەگاتە پلەيەكى بەرز، لەدۋايىدا ھەر سە دەھىنى و دەگاتەۋە قۇناغى سەرھەتايى ۋە دەستپىكەردنى خۆى.

ئا لەم سەرھەلدان و ھەر سەھىئەنى مىلمانىي توند لە ئارادايە، لاي شىپنگلەر چارەنوۋسى ھەر شارستانىيەتتىك بە مەدەنىيەت كۆتايى دىت. بەۋ مانايەنى كە شارستانىيەت تەعبىر لە شتە رۆحىيەكان و گەۋھەرىيەكانى مەرۋفايەتى

دەكا، بەلام مەدەنىيەت بریتىيە لە شتە رووكەشەكان و ماددىيەكانى كۆمەلگای مرقۇفایەتى «ئ».

قۇناغى مەدەنىيەت، قۇناغى ھەرەسەپنەنى شارستانىيەتە. لەو قۇناغەدا سەرجم ئەو شتانەى كە بەدرىژايى مېژووى شارستانىيەت پېرۆز بوونە و مرقۇف رېزى لېگرتوون، لە سەردەمى مەدەنىيەتدا ئەو پېرۆزىيە و رېزىلنەنەيان نامىنەت، سەرجم بەھاكانى مرقۇفایەتى دەپووكىنەو و مانايان نامىنەت. ژيان و بوون لە مانای خوڤان دادەمالرېن، بوون ھېچ ئامانجىكى نامىنەت. لەو قۇناغەدا مرقۇف ھەست دەكا تا ئەوساتە بەھاكان ھەلخەلەتاندوون. جا لەبەر ئەو مرقۇف ھەست بە ئاومىدى دەكات و نكۆلى لە سەرجم ئەو بەھايانە دەكات.

ئا لېرەدا نیتشە ناو لەم حالەتە دەنەت نېھىلېزىم(العدمية)، كە بریتىيە لەو تېروانىنەى كە لەئەنجامى بى ھىوايى و گومان پەيداكردى مرقۇفەو لە سەردەمەكەى، دروست دەبەت.

نیتشە لە كتېبى (ويستى ھېز)دا باسى ئەو حالەتە نېھىلېستىيە دەكا كە مەدەنىيەتى خۇرئاوايى تېى كەوتوو. لەرەستىدا، ئەو سەردەمەى كە نیتشە باسى دەكات، ئەو رۆژگارەى كە مۆدېرنىزىم تېيدا لە كەش و ھەوايەكى تەمومژاويدا سەرى ھەلدا و گەشەى كرد. جا لەبەرئەوھىە كە رەخنەكانى نیتشە لەو رۆژگارە كە نېھىلېزىم تېيدا لەدايكبوو، رەخنەھەكە لە خودى مۆدېرنىزىمى خۇرئاوايى.

نېھىلېزىم واتە نەمانى بەھا بەرزەكانى مرقۇفایەتى و بى ئامانج بوونى وجود و ژيان، ئەو بەھايانەى كە ئايىن بانگەشەى بۇ دەكردىن.

زانست كە پېرۆزترین شتېك بوو، مرقۇف باوهرى پى قايم بوو، مرقۇف لېى دوو دل دەبەت و لېى دەكەوېتە گومانەو. لای نیتشە ھەموو شتەكان ئاماژە بۇ ئەو دەكەن كە مرقۇفایەتى بەرەو درندایەتى و شەرخوازی و خوینرېشتن دەچەت.

ھۆكارەكانى ھاتنەكایەوھى ئەو حالەتە نېھىلېستىيە، لای نیتشە زۆرن، لەوانە: ئامېر لەو قۇناغەدا زال بوو و بۆتە ھۆكارىكى گرنكى ژيانى كۆمەلگای سەرمايەدارى. ئەم ئامېرە ھەرچەندە لە ئاكامى بېركردەوھى قوولى مرقوف ھاتۆتەكایەو، بەلام بۆتە ھۆى ئەوھى كە مرقۇف تەمبەل و تەوھەل بكات، چونكە ئامېر وا لە مرقۇف دەكا كەمترین توانای خوۆ بەكاربەنەت. لەبەر ئەو نایەلەت مرقۇف پەرە بەخوۆ بدات و ژيانى رۆحىي خوۆ دەولەمەند بكات. ئەو ئامېرە وا لە مرقۇف دەكات لە كەسايەتىي خوۆ دابمالرېت و ھەك ئامېرەكەى لى بېت؛ لەپېناو ئامانجىكدا بخولتەوھە كە ئامانجى راستەقینەى وجود و ژيان و مرقۇفایەتى نېھە.

ھۆكارىكى دیکەى تەشەنەكردى ئەم حالەتە نېھىلېستىيە زالبوونى جۆرىكى دەستەلاندارانە، كە گرنكى بە بەھا راستەقینەكانى مرقۇفایەتى نادەن، چونكە بە گرنكىان نازانن. زالبوون و بلاوبوونەوھى بۆچوونى گەلە كۆمەكى و رەمەكییانە و رووكەشانە، ھەرۆھە گرنكى نەدان بە بەھا رۆحىيەكانى شارستانىيەتى مرقۇفایەتى، ھۆكارى دیکەى نېھىلېزىمىن. لە ھەموو ئەو ھۆكارانە گرنكرېش كە بۆتە ھۆى تەشەنەكردى نېھىلېزىم، خراب بەكارھېنانى زانستە.

ئەو قۇناغە نېھىلېزىمىيەى كە نیتشە باسیدەكا، بریتىيە لەو قۇناغەى كە سەرمايەدارى لە لوتكەى گەشەكردىندا بوو،

رژیمی سەرمايهدارى ھەموو كون و كە لە بەرپرێكى كۆمەلگای كۆنترۆل كەردبوو، لەبەر ئەوەى ھەموو شتێك لە خزمەتى قازانچ و كۆكردنەوهى سەرمايهدا بوو.

ھەرى لوقيفر سەبارەت بە ئەو سەردەمەى كە نیتشە بە نیهیلیزم ناوى دەبات، دەنووسیت: «سەدەى نۆزدەھەم واتە سەردەمى سەرمايهدارى و مەملانێى ئازاد، بە قەيرانێكى گەورە لە ھونەر و رۆشنبیرییدا كۆتایی بەخۆى ھێنا. ئەو سەدەى، كە لە رۆخى تەواوبووندا بوو، باوەرپى بە حەقیقەتى تێكشكانى خۆى ھێنا. ئەو سەدەى بە باوەرپى بە بیرۆكەى دارمان ھێنا بى ئەوەى لە ھۆكارەكانى، لە مێژووى كۆمەلگایەكى دیاریكراو. كۆمەلگای بۆرژوازی بكۆلیتەوه. ئەم بیرۆكەى دارمان، لای نیتشە و لە ئەدەبى فەرەنسیدا بەدیاركەوتن. بەلام ئەم بیرۆكەى، لای نیتشە زیاتر برەوى پێدرا و گەورەكرا.»<sup>۵</sup>

لێرەدا واى بە چاك دەزانین، گویى بۆ نیتشە خۆى رابگرین، تا راستەوخۆ ھۆكارەكانى نیهیلیزم باس بكات. نیتشە لە (ویستی ھێز)دا دەنووسیت: نیهیلیزم لەودىو دەرگاوه وەستاوه، بەلام ئاخۆ ئەم میوانە نامۆیە لە كۆپۆه دیت؟ سەرەتا بەھەلەداچووین، ئەگەر ھۆكارى نیهیلیزم لە تەنگوچەلەمەكانى كۆمەلایەتى یاخود دارمانى فیزیۆلۆجى، یاخود خراپتریش لە فەساددا ببینینەوه. چەرخى ئێمە، شاراوەترین و تەمومژاویترین چەرخە. تەنگوچەلەمەى رۆخى و بەدەنى یاخود عەقلى ناتوانن ببنا ھۆكارى بوونى نیهیلیزم.

نیهیلیزم لە راقەىھەكى تاییبەتیدا ریشەى داكوتاوه، ئەویش

راقەى مەسیحى - ئاكارىیە. لەناوچوونى مەسیحیەت بەدەست ئاكارى مەسیحیەوه<sup>۶</sup>. ھەروەھا نیتشە لە شوپنێكى دیکەدا، ھەر لە ھەمان كتیبى (ویستی ھێز)دا دەلیت: باوەر چییە؟ چۆن دروست دەبیت؟ ھەر باوەرپىك ھێنانەبەرچاوى حەقیقەتێكە (خەیاكردنى راستییەكە). توندوتۆلتەرىن شیوازی نیهیلیزم لەو بۆچوونەدا دەبیندریت كە ھەر جۆرە باوەرپىك یاخود ھەر جۆرە خەیاكردنێكى حەقیقەت، دەبى درۆزانە بێت، چونكە لە راستیدا دونیای حەقیقى بوونى نییە.»<sup>۷</sup>

لێرەدا بە پێویستى دەزانین ئاماژەىك بۆ زاراوى نیهیلیزم بكەین و شیوہەكانى روون بكەینەوه تاوہكو باشتەر لەو زاراویە بگەین.

زاراوى نیهیلیزم (Nihilism) لە وشەى (Nihli)ى لاتینییەوه ھاتووہ كە مانای -ھیچ- نەبوون - العدم - دەگەىھەنیت. ئیتر بەم جۆرە نیهیلیزم، مانای نەبوونایەتى- العدمیة- دەگەىھەنیت.<sup>۸</sup>

نیهیلیزم چەندان جۆرى ھەى، لەوانە نیهیلیزمى فەلسەفى، وەك لای گۆرگیاس فەیلەسووفى سوفستائى، كە نكۆلى لە ھەموو شتێك دەكات، ئەگەرچى ئەگەرى بوونیشیان لە ئارادابیت. تەنھا ئەو شتەى ھەى و لەبەر دەستدایە دانى پێدادەنیت.

ھەروەھا ئەو نكۆلى كەردنەى نیتشە لە بەھاكان و ئەو بۆچوونە گومانكارىانە و حالەتە نیکەرانىانەى دیستۆفیسكى دەیانخەنە روو جۆرێك لە نیهیلیزمى فەلسەفى<sup>۹</sup>. نیهیلیزمى سیاسى، جۆرێكى دیکەى لە نیهیلیزم كە بریتىیە



له تېكشكاندنې بارودوڅې سياسي و كومه لايه تېي نابووت، به لام بې نه وهى بير له سيسته ميگ بگريته وه كه شويني نه و بارودوڅه بگريته وه. بهم شيوه يه، نه م جوړه نيهيليزم يه مانا كهى له نه ارشيزم (الفوضوية) هوه نزيكه.

ههروهك (نه رنست يونگر) ده لیت: نه مړو نيهيليزم ماناى ته مومزاوى و جوړاوجوړى به خووه گرتووه<sup>۱۰</sup>. به دوورى نازانين ته مومزاوى نيهيليزم بو ئالوزى و جه نجالى نه و روژگار نه نوپه بگريته وه؛ ههروه ها له بهر نه وهى نيهيليزم سه رتا له نه دهدا دهر كه وتووه<sup>۱۱</sup> هه ر بوپه، به پي ژماره ي نه نووسه رانه ي ته عبيريان له و حالته نيهيليزم كرده وه، زاروهى نيهيليزم مانا و شيوه ي جوړاوجوړى به خووه گرتووه.

نيتشه زياتر له هه ر نووسه ر و بيرمه نديكى تر، توخنى نيهيليزم كه وتووه، له بهر نه وهى وروژاندنى نه و حالته نيهيليزم له شارستانيه تى خوړئاوادا و به كار هينانى له ناو پر وژه يه كى فره واندا، له لايه ن نيتشه وه نه نجام دراوه.

بو نه وهى زياتر شاره زايى له باره ي به كار هينانى نيهيليزم له پر وژه فكريه كهى نيتشه دا په يدا بگهين، ده بېت شيوه زه كانى نيهيليزم لاي نه م فهيله سووفه روون بگهينه وه. نيهيليزم لاي نيتشه ده بېته دوو جوړ؛<sup>۱۲</sup>

۱- نيهيليزمى كار ليكراو، ناهه موار.

۲- نيهيليزمى كاريگر، چالاك و هه موار.

۱- مه به ست له نيهيليزمى كار ليكراو نه وهيه كه ئيمه به و نه نجامه بگهين كه له جيهاندا هېچ راستيه ك بوونى نييه.

نه و كاته به ئاسانى ده توانين له ژيان و جيهان بگهين. واته به جوړه نكولى كردنيك له ژيان و جيهان ده گهين. له بهر نه وهى نه و كاته له و باوه ردها ده بين كه ژيان و جيهان بې مانا و بې بهان، نابى خه م و مشووريان بو بخوين. نه م جوړه نيهيليزم ده دوو شيوه ي و هه رده گري،

۱- نه گه ر مړوڅ وا بيربكا ته وه نه و جيهانه ي تييدا ده ژى هېچ مانا يه كى نييه و بې بها يه، ههروه ها له هه مان كاتا نه و مړوڅه له و باوه ردها ده بېت كه جيهان يكي تر هيه و به جيهان يكي راسته قينه ي داده نيټ. به پي بوچوونى نيتشه، فهلسفه ي نه فلانوون و مه سيحيه ت سه ر به م باوه رهن. به پي نه م باوه رهن، نه زموون و هه سته كان دنيا يه كى بې مانان و خود تييدا بوونى خو ي ون كرده وه، به لام له دنيا يه كى تر دا، كه دنيا يه كى راسته قينه يه، خود و حه قيقه ت و مانا و سه قام گيرى له و دنيا يه دا هه ن، به لام نه گه ر نه و باوه رهن له ئارادا نه بېت؟.

ب- نه گه ر ئوميد به دنيا يه كى تر جگه له و دنيا يه ي تييدا ده زين له ئارادا نه بېت، دنيا يه كى تر به خه يال دابنرېت، نه و كاته مړوڅ تووشى شيوه يكي ديكه ي نيهيليزمى ده بېته وه كه برتيا يه له فهلسفه ي بووديزم و فهلسفه ره شبينه كهى شوپنهاوه ر. به پي بوچوونى نه م فهلسفه فانه و نه م شيوه زه نيهيليزم يه، دنيا جگه له نه شكه نجه و بې مانا يى و بې ئامانجى، هېچى تر نييه. شتيك كه به داويدا بگه رين، نه بوونيه - عه ده ميه ت - . ئا لېره دا نيتشه باسى جوړيكي له ويستى نيهيليزمى ده كات كه ويستى مه رگه، نه م جوړه ويسته ش له بوچوونه كانى بووديزم و فهلسفه ي شوپنهاوه ردا

دهبندریتتهوه. «۱۳»

۲- بهرامبهر نیهیلیزمی کارلیکراو- ناههموار، نیتشه باس له نیهیلیزمی کاریگر دهکات.

نیتشه نیهیلیزمی کاریگر دهکاته ئایینیک بو ئه و مروّفانهی که ژیان لایان بی مانا و بی ئامانجه، ئه و مروّفانهی که سهیری هیچ و پووچی ژیان دهکن و ژههری نیهیلیستی دهنوشن. به لام له گه ل ئه وه شدا، ئه و مروّفانه ههستی بیزاری و رشانه وه یان نییه له ژیاندا، نه فرته له ژیان ناکه، به لکو به پیچه وانه وه هیژی ژیانان زیاتر دهست دهکه ویت. ئه و جوړه مروّفانهی خاوه نیهیلیزمی کاریگر ن هیه له پینا و چه سپاندنی ئازایه تی خو یان و هینانه دی و یستی خو یان ئه و یاریه بی مانا و ترسناکه دهکن، وه ک چو ن مندا ل یا شیت، یاریه ک دهکات که له راستیدا یاریه که هیچ مه به ستیکی تیدا نییه.

ته نها کاتیک ده تواندریت به سهر نیهیلیزمدا زال بین که سروشتی خه یال ئامیزی جیهانمان بو دهرده که ویت، ئه و کاته ی مروّف تیده گات که خه ون ده بینی. ده شبی هوشیارانه له سهر خه وینین و خه یال کردنیدا به رده وام بیت، نیتشه له کتیبی (له دایکبوونی تراژیدیا - ۱۸۷۱) باس له و روچه دیونسوسیه یی ئه فسانه ی گریکی دهکات که له جهنگیکی کوشنده و رو به رو بوونه وه یه کی به هیژدایه له گه ل نیهیلیزمدا. «۱۴»

سو په رمان ئه و مروّفه چاپووک و سه رکیشه یه لای نیتشه که له مروّفیکی ئاسایی تیپه راندووه، ههر ئه و سو په رمانه ده توانیت زال بیت به سهر نیهیلیزمدا، ئه مه ش پاش ئه وه ی ده که ویته جهنگیکی سهخت له گه لیدا. ئه و سو په رمانه

مروّفیکی ئاسایی نییه، به لکو مروّفی ئاسایی پردیکه بو گه یشتن به سو په رمان. زهردهشت ده لیت: مه زنا یه تی مروّف له وه دایه که تیپه رگه یه که، نه وه ک ئامانج. نیهیلیزم لای نیتشه له نهجامی شکستی که وه نه هاتووه که به سهر ئاکاری مه سیحی و به ها کولتووری و عهقلانییه کانه وه هاتبیت، به لکو به پیچه وانه وه، نیهیلیزم له ئاکامی سه رکه وتن و هاتنه دی ئه و به هایانه دا دهرکه وتووه که ئاکاری مه سیحی و کولتووری و عهقلانی باسیان کردون.

له بهرئه وه ی ئه و به هایانه وا له مروّف دهکن که هه میشه تیپکوشیت تا راستیه کی سه رسوره یته ر بدوزیتته وه، یا خود تا وه کو ژیان مروّف، به ها و مانایه کی سه رسوره یته ری هبیت، ئه مه سه ره رای ئه وه ی که ئه و به هایانه وا له مروّف دهکن هه ولبدات سه رتاپای واقع بئاخنیته ناو چوارچی وه ی چه مکیکی میتافیزیکیه وه؛ ئه و به هایانه وایان له مروّف ده کرد که بیه ویت مانایه ک به هه موو دونیا ببه خشیت. ئیتر بو یه که له ئاکامدا ئه و مروّفه به نیهیلیزم گه یشت.

له نه جامی کارکردن و گه یشتنی عهقل به گه وره ترین سه رکه وتن، نیهیلیزم هاته کایه وه. کارکردنی عهقلی کومه لگای مؤدیرن، توانی هه موو دنیا به ته کنه لوژیا بکات. پاش ئه م هه موو سه رکه وتنه انه دیاری نیهیلیزم به کومه لگای مؤدیرن به خشرا. له راستیدا ئه م دیاریه کومه لگا له خو یه وه به خو ی به خشی.

ئیتر به م جوړه لای نیتشه نیهیلیزم ده بیتته ئاکامیکی ئاسایی ئیشکردنی عهقل له کومه لگای مؤدیرندا. ئا لیرده ا رهخنه کانی نیتشه له عهقلخوازی شارستانیه تی خوړئاوا،

رهخنه یهکن له خودی مؤدیرنیزم. دواتر رهخنه کانی نیتشه دهنه بنچینه یه کی گرنګ، که لقو پوی دیکه یان لی دهبیته وه، بهتایبته له لایهن ئه و بیرمه ندانه ی که دوی نیتشه له باره ی مؤدیرنیزم و پؤست مؤدیرنیزم ده که ونه ئاخوتن. له کتیبی (زانستی شاد - ۱۸۸۲) دا نیتشه رای ده که یه نیت، هرچه نده هوشیاری زیاتر بیت، مه ودای هه له کردن زیاتر و فراوانتر ده بیت. مؤدیرنیزمیش خوئی له خویدا سهرکه وتنی هوشیاریه، واته سهرکه وتنی وزه یه که له سهر بنه مای نامویی دروستبووه.<sup>۱۵</sup> بهرامبهر نیهیلیزمی کارلیکراو، نیتشه سوپهرمان و نیهیلیزمی کاریگر به ریگچاره داده نیت، له بهرئه وهی لای نیتشه ئه گهر عه قل به سهرچاوه ی نیهیلیزم دابندریت، ئه وه جگه له په نابردن بؤ دژه عه قل و ئه فسانه، هیچ ریگه چاره ی دیکه مان نیه. ئه و ئه فسانانه ی که نیتشه په نایان بؤده بات و باسیان لی ده کات، بریتین له (ویستی هیز) و (گهرانه وهی سهرمه دی).

نیتشه ئه م دوو چه مکه خوازراوه، به دوو جوړ ستراتیژ له بهرامبهر نیهیلیزم ده یان خاته روو. ویستی هیز و گهرانه وهی سهرمه دی، شیوه یه کن له بره و پیدان به نیهیلیزم، له پیناو زالبووندا، به پیتی چه مکی (ویستی هیز)، له خودی مروّف و ژیاندا ویستی هیز بؤ ده ست به سهرگرتن و زالبوون له ئارادایه.

به پیتی چه مکی (گهرانه وهی سهرمه دی) ژیان ئه فسانه یه که، نه که هر ته نها یاریه کی بی مانا و بی ئامانجه، به لکو ئه م یاریه هه زاره ها، بگره ملیونه ها جار دووباره دهبیته وه و کوّتایی نایهت. ئه و که سه ی ده توانیت ژه هری نیهیلیزم بنوشی

و نه فرته له ژیان بکات، ههروه ها بزانی سهرجه م به ها کان بی مانان، له گه ل هه موو ئه مانه شدا بتوانیت به سهر ئه م بارودوخه دا زال بیت و لی دهر باز بیت، ئه و که سه یه نیتشه ناوی لی دهنیت «سوپهرمان».

نیتشه له سهر زاری زهرده شت پیمان ده لیت: ئیوه بؤ ئه وه خیزان پیکناهیئن تا مندالتان بی و زوربن، به لکه بؤ ئه وه ی بهر زتر بن، ده با به هه شتی ژن و میردایه تی دهر وازه یه ک بیت بؤ به ره و لوتکه چوون.<sup>۱۶</sup>

بابه ک ئه حمه دی ده لیت: ویستی هیز سهرکردنی ئایینده یه، سوپهرمان له ئایینده دایه.<sup>۱۷</sup> ههروه ها یه که مین وهرگیبری عهره بی کتیبی (زهرده شت وای گوت) فلیکس فارس، له کوّتایی سییه کانی ئه م سه ده یه دا له پیشه کی وهرگیبرانه که یدا دهنووسیت: ئه و ته وهره ی که فه لسه فه ی نیتشه به ده وریدا ده خولیته وه، ئه وه یه که مروّفیک بدوژیته وه له مروّفایه تی خوئی تیپه رینیت. جا له بهر ئه وه ی هه موو ئه و که سانه تیکده شکینیت که میژوو به مه زن و گه وره ی دانابوون، له بهرئه وه ی ئه و نه وه یه ی که مروّفی مه زن دروست ده کن هیشتا که له دایک نه بوونه، هیچ پیاویک له و روژگار ه ناتوانیت له مروّفایه تی خوئی تیپه رینیت، ئه وه ی خه لک پیان ده کريت له پیناو ئایدیالیکی بهر زدا بیکه ن، هر ئه وه نده یه که به په رۆش بن بؤ ئه و ئایدیاله بهرزه تا له داهاتوودا لای نه وه کانی دواروژیان بیته کایه وه.<sup>۱۸</sup> سوپهرمان لای نیتشه ئه و مروّفه بهرزه یه که خاوه ن نیهیلیزمی کاریگره له بهر ده م نیهیلیزمی کارلیکراودا. سوپهرمان باوه ری به جوړیک له بی مانایی ژین هه یه،

له بهرئوه سهرکيشانه له گه مه که ی خویدا بهر دهوام ده بیت. له م رووه و وجودییه کان نزیکبوونه وهی خویمان له فهلسه فهی سوپهرمانی نیتشه راده گه یهنن.

نیتشه له (ویستی هیژ) دا دنوو سیټ: کاتیک مرؤف چی تر توانای شیکردنه وهو خه یالکردنی نامینیت، نیهیلیزم ئه و کاته دیته کایه وه، نیهیلیزم مرؤفیکه له و باوره دایه که (دونیا ی مه وجود) ئه و دونیا یه ی که هیه، نه ده بووا یه هه بووا یه، ئه و دونیا یه ی که پیویسته هه بیت، ئیستا که نییه، له م روانگه یه وه بوونی ئیمه (ههروهک ویست و توانا ههسته کانمان) بی مانایه .. ههستی بی هووده یی، ههستی مرؤفه نیهیلیزم کانه، له هه مان کاتا ئه م ههسته جوړیکه له بانگیشه کردنی ناکوکییه ک سه بارهت به بوونی نیهیلیزم کان.<sup>۱۹</sup>

ئه م بوچوونانه ی نیتشه له مه ر بیهودهی ژیان و بوونه وه، هاندریکه سهره کین که وایان کردووه هه لگرانی فهلسه فهی وجودی بره و به فهلسه فه که ی بدن و بوچوونه کانی به ره چه له کیکی بیر خویان دابننن و بو پشتگیریکردن له فهلسه فه که ی خویمان سوودی لی وهر بگرن.

به رای هایدگر و یاسپیرز وهک دوو بیرمه ندی وجودی، که چندان نووسینان له سهر نیتشه هیه، نیتشه به که سایه تییه کی سهره کی داده نریت له بنیاتنای بیر وجودی. له بهرئوه ی نیتشه کوټای به سهرده می فهلسه فه ی کلاسیکی روژئاوا هیژا و بووه رابه ری جیهانیکی نامو، که ئه ویش جیهانی هاوچه رخانه .<sup>۲۰</sup>

چون ماکوژی له کتیبه که یدا (وجودییه ت) سه بارهت به

کارگه ریتی نیتشه له سهر وجودییه کان دنوو سیټ: من وای بو دهچم وجودییه کان، که نزیکبوونه وهیه کیان له گه ل نیهیلیزمدا هه بووه، دانیان به وه ناوه که نیهیلیزمی سروشتیکی کاتی هیه، له بهرئوه هه و لیانداوه به سه ریدا زال ببن و لی تی بپه رینن. به لام نیتشه له و باوره دایه بو که روژئاوا گه یشتوته قونای نیهیلیزم، هه رچه نده ئه و له و راستیه دلگیر بوو، که چی خه لکی تر وایان ده زانی ئه ویش که وتوته حاله تی نیهیلیزم هه. جی گومان نییه که نیتشه له ریگا چاره یه ک ده گرا تا له و نیهیلیزم ده رباز بیت. لی ردها کارل یاسپیرز له کتیبه که یدا به ناوی (نیتشه و مه سیحیه ت) له باره ی نیهیلیزمی نیتشه وه دنوو سیټ: ئه و ده زانی که خو ی نیهیلیزم، وهک چون پی تاوانبار کرا بوو، به لام ئه و له و باوره دایه بوو، که ئه و جیاوازی هیه له گه ل ئه و حاله ته نیهیلیزمدا، له بهرئوه ی ئه و نیهیلیزمی به ئه نجامی کوټای خو ی ده گه یاندا، هه ر بو یه خه ریکی تی کشکاندن و چوک پیدادانی بوو.<sup>۲۱</sup>

ئهنست یونگه ریش له کتیبی کیدا له مه ر نیهیلیزم دنوو سیټ: نیتشه و ا درده خات که نیهیلیزم بانگیشه کردنی بی به هابوونی بهر زترین به ها کانه. نیتشه نیهیلیزم به یه ک ساتی میژووی و سروشتی داده نیت. به لام به حاله تیکی نه خو شی له قه له م ده دات.<sup>۲۲</sup> مارتن هایدگر بیرمه ندی وجودی، هه رچه نده له که ش و هه وای فهلسه فه ی نیتشه دا په روه رده ی فیکری خو ی ئه نجامداوه، به لام له گه ل ئه وه شدا ره خنه ی له ماموستا که ی خو ی گرتووه و سه رنجی تاییه تی خو ی له سهر فهلسه فه که ی هه بووه. هایدگر پوخته ی

رهخنه‌کانی له‌سه‌ر فهلسه‌فه‌ی نیتشه، له‌کتی‌بی (ریگاکانی دارستان- ئەو ریگایه‌ی بۆ هیچ شوینیک ناچیت) خستۆته روو. هایدگەر له‌میان‌ه‌ی رهخنه‌کانیدا نیتشه به‌بیرمه‌ندیکی به‌ره‌چه‌له‌ک و بنچینه میتافیزیکی داده‌نیت. به‌لام هایدگەر، نیتشه له‌وه‌دا ده‌بینیت که یه‌که‌م فه‌یله‌سووفه‌هه‌ستی به‌بزووتنه‌وه‌یه‌کی بنچینه‌یی له‌سه‌رجه‌م بی‌ری روژئاوادا کردوو، ئەویش بزووتنه‌وه‌ی نیه‌یلیستییه.

لای هایدگەر نیتشه فه‌یله‌سووفیکی نیه‌یلیزمی فراژوو (Nihilism Parfait – العدمية الكاملة) که له‌راگه‌یاندنه‌که‌ی سه‌باره‌ت به‌مه‌رگی خواوه‌نده‌وه‌ به‌رچاوه‌که‌ویت<sup>٢٣</sup>. به‌پێی بۆچوونی هایدگەر، ئەو نیه‌یلیزمه‌ی نیتشه باسی ده‌کات، بریتیه‌ی له‌بزووتنه‌وه‌یه‌کی فراوان. نیه‌یلیزم بزووتنه‌وه‌یه‌کی فیکری سه‌ره‌کییه، که له‌میژووی خۆئاوادا له‌سه‌رده‌می ئەفلاتوونه‌وه‌ ده‌ستی پیکردوو.

نیتشه له‌گه‌ل ره‌خنه‌گرتن و ره‌تکردنه‌وه‌ی سه‌رجه‌م به‌هاکاندا، ده‌یه‌ویت به‌سه‌ر ئەو نیه‌یلیستییه‌دا زالبیت و تیکی بشکینیت، له‌به‌ر ئەوه‌ ده‌تواندریت به‌شی یه‌که‌می به‌رنامه و پرۆژه‌که‌ی نیتشه پێی بگوتریت (نیه‌یلیزمی نیگه‌تیفی). به‌لام به‌شی دووه‌می پێی ده‌گوتریت نیه‌یلیزمی پۆزه‌تیفی. له‌به‌رئه‌وه‌ی نیتشه له‌میان‌ه‌ی دۆزینه‌وه‌ی ریگاچاره‌یه‌ک بۆ نیه‌یلیزمی نیگه‌تیفی، به‌وه‌ رازی نابیت که به‌های نوێ، شوینی به‌ها کۆنه‌کان بگریته‌وه، به‌لکو ده‌یه‌ویت له‌میان‌ه‌ی دۆزینه‌وه‌ی ریگاچاره‌یه‌ک، بگه‌رپته‌وه‌ بۆ خودی ژیان، هه‌روه‌ک چۆن له‌و بیروکانه‌ی وه‌ک ویستی هیز و گه‌رانه‌وه‌ی سه‌رمه‌دی به‌ده‌رده‌که‌ویت. به‌م شی‌وه‌یه

میتافیزیکیای نیتشه ده‌بیته‌ فهلسه‌فه‌ی ژیان، که نیتشه لای وایه‌ توانیوه‌تی له‌رێی ئەم فهلسه‌فه‌یه‌وه‌ زالبیت به‌سه‌ر ئەو میتافیزیکیایه‌ی که ره‌خنه‌ی لیگرتوو و له‌سه‌رده‌می ئەودا باوو، به‌لام له‌ راستیدا نیه‌یلیزمی یه‌که‌می ده‌بیته‌ جوړیکی دیکه که ئەویش نیه‌یلیزمی پۆزیتیفییه. واته‌ هه‌ر له‌ حاله‌تی نیه‌یلیستی ده‌مینیته‌وه. له‌به‌ر ئەوه‌یه‌ هایدگەر، نیتشه به‌ نیه‌یلیستی سه‌رتاپاگیری داده‌نیت. به‌بۆچوونی هایدگەر، نیتشه نه‌یتوانیوه‌ ئەو جوړه نیه‌یلیزمیه‌ی باسیده‌کات، بۆ په‌رینه‌وه‌ له‌ نیه‌یلیزم، به‌به‌لگه‌ سه‌لینیت. له‌به‌رئه‌وه‌ ئەو جوړه نیه‌یلیزمه‌ش سه‌ر به‌هه‌مان جیهانی میتافیزیکیه. کرۆکی مه‌سه‌له‌که‌ لای هایدگەر ئەوه‌یه‌ که هه‌موو میتافیزیکیایه‌ک جگه‌ له‌ نیه‌یلیزم هیچ شتیکی دیکه نیه.

ماهیه‌تی نیه‌یلیزم له‌وه‌دا خۆی ده‌نوینێ، که بوون وه‌ک راستیه‌ک بۆ مانایه‌ وه‌یچ ناگه‌یه‌نیت تا ئەو راده‌یه‌ی که وای لیها‌توو ئەو راستیه‌ی له‌ ئارادایه‌ و ئەوه‌ی هه‌یه، وا سه‌یری ده‌کریت ئەوه‌بوونه، له‌به‌ر ئەوه‌ی خودی حه‌قیقه‌تی بوون گه‌مارۆدراوه‌ و له‌بیرکراوه. له‌به‌رئه‌وه‌یه‌ که ماهیه‌تی میتافیزیکیا بریتیه‌ له‌ نیه‌یلیزم، واته‌ له‌بیرکردنی بوون (Oubli de Ietre)<sup>٢٤</sup>. به‌م جوړه‌ ده‌رده‌که‌ویت که تاکه‌ ریگایه‌ک بۆ تیکشکاندن نیه‌یلیزم، له‌پێناو بیرکردنه‌وه‌ له‌ خودی بوون، له‌وه‌دایه‌ که واز له‌ میتافیزیکیا به‌یندریت. ئەمه‌ش به‌بۆچوونی هایدگەر، نیتشه نه‌یکردوو و نه‌یتوانیوه‌ بیکات.

ئۆیگن فنک له‌سه‌ره‌تای کتیبه‌که‌یدا به‌ناونیشانی (فهلسه‌فه‌ی نیتشه) که له‌سالی ١٩٦٠دا بلاوی کردۆته‌وه،

لهبارەى ئەم فەیلەسووفەو دەنووسیت: فریدریک نیتشه بەیەکیک لهبەرچاوترین و دیارترین رووخسارەکانی قەدەر لهمیترووی رۆحی رۆژئاوادا دادەنریت. بەبوونەوهریکی قەدەری دادەندریت که زۆرمان لیدەکات بۆ ئەوێ باریارە کۆتاییەکان دەربکەین، هەرۆهە خالیکی پرسیارکردنی ترسینەرە لەسەر ئەو ریگایەى که مرۆفی ئەوروپی خۆی تیدا دۆزیووتەو و لەسەری دەروات- ئەو ریگایەى که کولتووری سەردەمە کۆنەکان و دوو هەزار سالی مەسیحییەت دیاریکردووە- نیتشه گومان لەو ریگایە دەکات و لەوانەیه ریگایەکی گومرا بووبیت، فیکر ریگای خۆی ونکردووە، پنیویست بەگەرانیو بۆ دواو دەکات، ئەمەش لەوانەیه ئەو بەگەینیت که رەتکردنەوێ هەموو ئەو شتانیە که تاكو ئیستا که (پیرۆز) و (چاک) و (راست) راگیراون.<sup>۲۵</sup>

ئۆیگن فنک پینچ سال دواى كۆچى دوایى نیتشه، واتە له سالی ۱۹۰۵ دا هاتۆتە دونیاو، قوتابی ئەدمۆند هۆسریل و مارتن هایدگەر بوو. فنک توخنکەوتنی فەلسەفەى نیتشه بە مەترسی دادەنیت، مەترسیەکەش لەویدا دەبینیتەو که نیتشه سروشتیکی تاییبەتی هەیه یاخود خاوەنی زمانیکی موسیقی سەرنجراکێشە، بەلکو فنک مەترسیەکە لەویدا دەبینیتەو که نیتشه خاوەنی تیکەلکردنیکە له فەلسەفەى سۆفیستایی. هەرۆهە نیتشه گومانی له خودی بێردا هەیه، بیری نیتشه بەو رێرەویدا نەرۆیشتوو، که بەدریژایی سەردەمەکانی فکەری بوون (فکرە الوجود) پیدارۆیشتوو، بەلکو نیتشه گومان لەو رێرەویدا دەکات و دژی میتافیزیکیا دەجەنگی، بەلام زیاتر گومانی له میتافیزیکیای زانست و بیری پۆزەتیفی و

ژیانی رۆژانە هەیه. بیری لای نیتشه لهخۆیدا دژی میتافیزیکیایە. جا لەبەرئەو پاش (۲۵) سەدە له لیکۆلینەوێ بوون لەریگای میتافیزیکیایەو، نیتشه بەدوای سەرەتاییەکی نویدا دەگەریت. بەلام لەمیانهی مملانیی دژی میتافیزیکیای رۆژئاوا، نیتشه هەمیشە هەر پێوێ پەيوەست دەمینیتەو، بەلام تەنها ئەو میتافیزیکیایە وەرەگەرینیتە رووکهی تریهوه<sup>۲۶</sup>. واتە هەولەکانی نیتشه ئالۆگۆرکردن بوو له جیهانی میتافیزیکیا نەوکه تیکشکانی ولی دەربازبوونی.

گەرچی نیتشه له تیکشکاندنی میتافیزیکیای رۆژئاوا سەرکەوتوو نەبوو، بەلام له راستیدا، رەخنە و لێوردبوونەوکانی بەهەول و کۆششیکى گرنگ دادەنرین لەپینا و دۆزینەوێ شوینپییەکی نوێ له بیری رۆژئاوادا. هەر ئەم کۆششانی ئەو بوونەتە هۆی ئەوێ که بێرمەندانی پۆست مۆدیرنیزم (مابعد الحداثة) له رۆژئاوادا وەك کولتووریکی دەولەمەند سەیری فەلسەفەکەى بکەن.

## سه‌ر چاوه‌و په‌راویژه‌کان:

- ۱- فلسفة الانوار. ف. فولفین. ترجمة هنريت عبودي. دار بيروت ۱۹۸۱ ص ۳۷۴.
- ۲- نیتشه: عبدالرحمن بدوي، ص ۱۲۱.
- ۳- پیشه‌کی کتیبی الفلسفة في عصر المأساوي اليوناني- فریدریک نیتشه.
- ۴- تدهور الحضارة الغربية- الجزء الاول- اسوالد اشبنغر، ت: احمد الشیباني - منشورات دار مکتبه الحیاة - بیروت بلا ص ۳۱. الانسان والحضارة، د. فؤاد زکریا ص ۴۸-۵۷.
- ۵- ما الحدائے- هنري لوفيفر - ت: کاظم جهاد. ص ۲۸.
- ۶- فرهنگ، ویژه‌نامه علوم اجتماعی. کتاب پانزدهم. مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگ پژوهشگاه. وابسته وزارت فرهنگ و آموزش عالی. پاییز ۱۳۷۲ ص ۴۱.
- ۷- فرهنگ. سه‌رچاوه‌ی پیشوو. ص ۴۶.
- ۸- الوجودية. جون ماكوري ت: د. امام عبدالفتاح امام، علم المعرفة - الكويت. ۱۹۸۲ ص ۳۹.
- ۹- يانكولاقرين باس له‌وبؤچوونه نيه‌ليس‌ميه‌ هاوبه‌شه‌ی ده‌ستوي‌فسکی و نیتشه ده‌کات. پروانه- نیتشه. يانكو لافرين ت: جورج جحا ص ۲۰۵ ه‌روه‌ها ئه‌رنست يۆنگه‌ر بؤچوونه‌کانی نیتشه و دوستوي‌فسکی به سه‌ره‌تايه‌کی سه‌ره‌کی داده‌نیت له‌مه‌ري ده‌ستني‌شان‌کردنی نيه‌ليس‌م- پروانه ارنست يونگر : عبوراز خط مبحثی در نيه‌ليس‌م. تحرير جلال ال احمد ترجمه محمود هومن.
- ۱۰- ارنست يونگر. عبور ازخط . ص ۳۳.

- ۱۱- ارنست يونگر. عبور ازخط . ص ۵۳.
- ۱۲- فصلنامه‌هنر، نشریه معاونت هنری، مرکز مطالعات و تحقیقات هنری شماره ۲۵ نایستان ۱۳۷۳ ص ۳۶.
- ۱۳- فصلنامه‌هنر. شماره (۲۵) ه‌مان سه‌رچاوه‌ی ص ۳۷.
- ۱۴- بابک احمدی. مدرنیته واندیشه‌ی انتقادی. نشر مرکز تهران ۱۳۷۳ ص ۳۵.
- ۱۵- بابک احمدی. مدرنیته واندیشه‌ی انتقادی. ص ۳۴.
- ۱۶- فریدیک نیتشه: ه‌کذا تکلم زرادشت. ت: فلیکس فارس. ص ۳۵.
- ۱۷- بابک احمدی . مدرنیته واندیشه‌ی انتقادی. ص ۳۵.
- ۱۸- ه‌کذا تکلم زرادشت. ص ۸.
- ۱۹- فرهنگ. کتاب پانزدهم. پاییز ۱۳۷۲ - ص ۷۰.
- ۲۰- الوجودية. جون ماكوري . سه‌رچاوه‌ی پیشوو ص ۷۴.
- ۲۱- الوجودية. جون ماكوري. ص ۴۰.
- ۲۲- عبور ازخط- ارنست يونگر. ص ۳۴.
- ۲۳- الميتافيزيقيا عند الفلاسفة المعاصرين. محمد رجب . القاهرة . بلا. ص ۹۳.
- ۲۴- الميتافيزيقيا .... سه‌رچاوه‌ی پیشوو ص ۹۵-۹۶.
- ۲۵- فلسفة نیتشه: اويغن فنك: ترجمة: الياس بدويي. دمشق ۱۹۷۴ ص ۴.
- ۲۶- فلسفة نیتشه: اويغن فنك: ص ۱۰.

بارەيەو خراونەتە روو، كە دەكریت چەندان كتیبی لەبارەيەو  
بنووسریت.

فریدریك نیتشه لەم بارەيەو، لەبارەي بارودۆخی هاتنە  
كایەو ئیشکردنی فەلسەفە، بیروبوچوونی تایبەتی خۆی  
هەیه. لە كتیبی (فەلسەفە لەسەردەمی تراژیدیای یۆنانی)دا  
نیتشه دەنووسیت: فەلسەفە هەمیشە بارودۆخ و ژيانی ئەو  
میللەتانەي خراپتر کردوو، كە میللەتیکی نارێك و نەخۆش  
بوونە، ئەگەر میللەتیك شیرازەي تێكچووویت و ئەو  
پێوەندیانە شل بووبنەو كە تاكەكانی بەیەكەو گرێدەدان،  
فەلسەفە ناتوانیت ئەو پەيوەندیە لێكچراوانە بگەرێنیتەو  
دۆخی جارانی خۆیان و تاكەكانی میللەت بەیەكەو  
بەستیتەو. بۆ پێكھێنانی نەتەوێك... هەر كەسێك بەو  
رازى بێت كە هەيەتی و هەول و كۆشش نەدات لەژيانیدا،  
فەلسەفە هەمیشە نامادە بوو بۆ گۆشەگیرکردنی ئەوكەسەو  
تێكشكاندنی لەناو ئەو گۆشەگیرییەدا.<sup>(۱)</sup>

كەواتە بەپێی بوچوونی نیتشه دەبیت زەمینەيەكی لەبار  
هەبیت بۆ سەرھەڵدان و نەشونماکردنی فەلسەفە، هەروەك  
چۆن چاندن و رواندنی هەندێك جۆرە درەخت و رووێك، خاك  
و ئاوو هەوایەكی دیاریكراویان دەوێت، بۆ ئەوێ لە میانەي  
تێرکردنی ئەو پێوستیانەي خۆیان كەلەو خاك و ئاوو هەوایە  
دیاریكراو دەستیان دەكەوێت، بتوانن گەشە بكەن و لەهەموو  
ئافاتیك و نەخۆشییەك خۆیان رابگرن، فەلسەفەش لای  
نیتشه لەنێو میللەتێكدا گەشە ناكات و نابیتە هۆی  
ئاسوودەکردنی مرۆف، ئەگەر بێت و پەيوەندیەكانی نێوان  
تاكەكانی ئەو میللەتە ئالۆزكاو و شیواوین، بەلكو

## VI

### ئىستاتىكاي نیتشه

فەلسەفە ئەو جیھانە بەرفراوانەي مەعریفەو گەران و  
لێكۆلینەوێك، كە خاوەنی مێژوویەكی دوورو درێژی خۆیەتی،  
ئەگەر بێت و سەرنجێكی ئەو ئەفسانەو داستانانەي كۆن  
بەپێن كە لە پێش سەرھەڵدانى بیرێكی گونجاوی فەلسەفەي لە  
ئارادا بوونە، ئەوا ئەو هەول و كۆششەي مرۆفمان بۆ  
دەردەكەوێت كە هەر لەسەرەتای بوونی هۆشیارییەو، بەپێی  
پێكھاتەي سادەي و سەرەتایی هۆشیاری ئەوكاتەي، لە  
هەولێ تێرامان و وردبوونەو لەدەورو بەری خۆیدا بوو. دواتر  
پاش تێپەرینی ماوێكی دوورو درێژی مێژووی بەسەر  
كۆمەلگای مرۆفایەتیدا، فەلسەفە وەك شیوازێكی سەرەكی  
بیر كردنەو و وردبوونەو، لەبەرگ و قالبێكی دیاریكراو و  
گونجاو دا هاتەكایەو.

بەلام ئاخۆ چۆن و لە لای چ میللەتێك فەلسەفە لانەي خۆی  
دروست دەكاو دیتەكایەو؟.. زۆر بیرو بوچوونی جیاجیا لەم



به پيچه وانه وه فهلسهفه ئه وکاته هيچ سووديکي نابيت،  
ته نانهت بۆ پته وکردنی ئه و پهيوه ندييه ئالۆزکاوانه ی نيوان  
تاکه کانيش هيچ سووديکي نابيت، له بهر ئه وه لای نيتشه  
مرؤف له کاتي به ختیاريدا دهبيت زياتر به دواي فهلسهفه دا  
بگهريت نهک له کاتي ناخوشي وتهنگانه دا.<sup>۲</sup>

.. ئه وکاته ی نيتشه له گه ل - ئرفن روده - (که دواتر  
کتیبيک دهنووسیت به نیوی «Psyche» له  
زانکۆکانی بۆن و لایبزیگ دابوون، له نیوان سالانی (۱۸۶۴-  
۱۸۶۹)، ئه وکاته فیلولۆژیا به ردی بناغهی روشن بیری  
ئه لمانی بوو، که نيتشه سه ر قالی خویندنی بوو، به لام  
له وکاته دا (شۆپنهاور) سه رنجی نيتشه راده کيشیت، له گه ل  
ئه وه شدا خویندنی فیلولۆژیا وای له نيتشه کرد  
له شارستانیه تی یۆنانی وردبیته وه. له ئه نجامی ئه م  
لیوردبوونه وه یه دا، واقیعی روشن بیرییه کی دژی میژوو  
ده دۆزیته وه، روشن بیرییه کی ده وله مند... تا ئه و راده یه ی  
ناتواندريت وه سفکريت.<sup>۳</sup>

میلله تی یۆنان خاوه ن ئه و شارستانیه ته یه که مرؤفایه تی  
به گشتی شانازی پتوه ده که ن. به بۆچوونی نيتشه خودی ئه و  
شارستانیه ته یه که بۆته هۆی ئه وه ی فهلسهفه لای  
یۆنانیه کان بره وی پی بدریت و گه شه بکات. نيتشه  
دهنووسیت: یاسایه کی توندوتۆل هه یه، که فه یله سووف به  
شارستانیه ته یه کی ره سه ن ده به ستیته وه، به لام ئه مه چۆن  
ده بیت کاتیک ئه و شارستانیه ته له ئارادا نییه؟ ئه و کاته  
فه یله سووف ده بیته تاوانباریکي چاوه روان نه کراوو ترسینەر.  
فه یله سووف له باشتین حالته دا وه ک ئه ستیره یه ک وایه، که

له کۆمه له ی خۆری شارستانیه ته دا ده بریسکیته وه.  
یۆنانیه کان بوونی فه یله سووف به شتیکی ره وا داده نین،  
چونکه به ته نیا لای ئه وان فه یله سووف نابیته تاوانبار..<sup>۴</sup>

به پیی بۆچوونی نيتشه هه ر شارستانیه تیکی شیوازی  
تایبه تی خۆی هه یه، ئه و شیوازه ی شارستانیه ته، مۆرکی  
خۆی به هونه رمه ندو فه یله سووف و سیاسه ته دارانه وه... به م  
جۆره ناتواندريت له هيچ فه یله سووفیک بگه یین، تا  
تایبه ته نديیه کانی ئه و شارستانیه ته نه زانین که  
فه یله سووفه که تیدا ژیاوه.<sup>۵</sup>

شارستانیه ت لای ئه و، شوینی حه وانه وه ی فهلسهفه یه،  
بۆیه که نيتشه دهنووسیت: ئه گه ر زۆرمان له فهلسهفه کرد که  
قسه بکات، ئه و کاته ده توانیت به م شیویه بدویت: ئه ی  
میلله تانی داماو! ئاخۆ هه له له منه وه یه که وام لیهاتوو وه ک  
جادووکه ریکي سه رکیش له ولاتدا بسووریمه وه و پاکانه بۆ  
خۆم بکه م، ههروه ک ئه وه ی تاوانبار بم و ئیوه ش دادوه رم  
بن؟.. ته نیا سه یری حالته تی هونه ری هاوړیم بکه ن! که  
حاله ته که ی وه ک من وایه، ئیمه هه ردوو کمان له نیو  
به ره بریه کانداهه رگه ردانین نازانین چۆن ده رباز بین. راسته  
ئیمه لیره دا هيچ به لگه یه کمان له ده ستدا نییه، به لام ئه و  
دادوه رانه ی که حوکمان به سه ردا ده دن، رۆژیک دیت حوکم  
به سه ر ئیوه شدا ده دن و پیتان ده لێن: ده با له سه ره تادا ئیوه  
شارستانیه تتان هه بیت، ئه وکاته ده زانن فهلسهفه چی ده ویت  
و ده توانیت چی بکات.<sup>۶</sup> نيتشه له میانه ی ناولینانی  
شارستانیه تی یۆنانی، ویستویه تی سیفه ته کانی ئه و  
شارستانیه ته دیاربکات، جا له بهر ئه وه یه ئه و شارستانیه ته

بە رۆحى ئەپۋلۇنى نازدە دەكات، بەلام نىتئشە ھەربەم ناولىنانه نەوھستەو، بەلكو بەرامبەر ئەم ناولىنانه ناولىكى دىكە لەشارستانى يۇنانى دەنىت، ئەوئش شارستانىتى رۆحى دىۋىسۆسىيە، خاسىيەتە راستەقىنەكاتى شارستانىتى يۇنانى لە ميانەى مملانىي ئەو دوو رۆحەدا بەدەر دەكەون.

لە كاتىكدا رۆحى ئەپۋلۇنى كەلە خواوھندى (ئەپۋلۇ) ۋە ھاتوۋە، برىتتىيە لەرۆحى گونجاندىن ۋە تەبايى، بەلام رۆحى دىۋىسۆسى كەلەخواوھندى (دىۋىسۆس) ۋە ھاتوۋە برىتتىيە لە رۆحى تىكەلاۋ ۋە پىر ئازاۋە. <sup>۷</sup> لەكاتىكدا رەوشتى مام ناوھندى - سوفروسونىيە - لەرۆحى ئەپۋلۇنىدا باۋە، بەلام لەرۆحى دىۋىسۆسدا سىفەتى چاۋنەترسى ۋە ئازايەتى باۋە. دواتر نىتئشە لەبەرھەمەكانى دىكەيدا بانگەشە بۇ ئەو رۆحە دىۋىسۆسىيە دەكات لەشارستانىيەتى رۆژئاۋاى نوئىدا.

بەپىي بۆچوونى نىتئشە، فەلسەفەى يۇنانى لەبنچىنەدا، لەسەرچاۋەيەكى سۆفىگەرىيانەۋە سەرى ھەلداۋە، چونكە يۇنانىيەكان ھەمىشە لەشىۋەى مەرۋف سەيرى شتە بابەتتىيەكانى دەوروبەرى خۇيان كىردوۋە، سىروشتىيان ۋەك مەرۋف بىنىۋە، لەبەر ئەۋە تىروانىنىكى - ۋىكچواندىن - يان ھەبوۋە، بەلام لەسەر دەستى فەيلەسوفەكان لەم جۆرە تىروانىنەيان تىپەراندا. <sup>۸</sup>

لە فەلسەفەى (تالىس) دا ھەموو شتەكان يەك بنچىنەيان ھەيە، ئەو بنچىنەيەش - (ئاۋە). نىتئشە دەلىت: ۋا دەردەكەۋىت كە فەلسەفەى يۇنانى بەبىرۆكەيەكى سەير دەست پى دەكات، كە دەلىت: ئاۋ بنچىنەى ھەموو شتەكە، ئايا پىۋىست دەكا لە

ئاست ئەم بىرۆكەيەدا بوۋەستىن ۋە بەگرنگى ۋەربگرىن؟. بەلى، لەبەر سى ھۆكار، يەكەم: لەبەر ئەۋەى ئەم بۆچوونە بەشىۋەيەك لەشىۋەكان باسى بنچىنەى شتەكان دەكات، دوۋەم: لەبەر ئەۋەى كە بەشىۋەيەكى دوور لە خەيال ئەم بۆچوونە خراۋەتە روو، سىيەم ھۆكار: لەبەر ئەۋەى ئەم بۆچوونە ئامازە بۇ ئەۋە دەكات كە ھەموو شتەك يەك شتە. شتەكان يەك بنچىنەيان ھەيە.

لەبەر ھۆكارى يەكەم، (تالىس) ھەر سەر بەبىرمەندە ئايىنى ۋە خورافىيەكان دەمىنەتەۋە، بەلام ھۆكارى دوۋەم لەۋانى جىيا دەكاتەۋە ۋەك بىرمەندىكى سىروشتى دەردەكەۋىت، بەلام ھۆكارى سىيەم ۋاى لىدەكات بىتە يەكەم فەيلەسوفى يۇنانى. <sup>۹</sup>

بەم جۆرە (تالىس) لىكدانەۋەيەكى سىروشتىيانەى بۇ شتەكان كىردوۋە، بەلام دەبىت لىرەدا ئەۋە بزائىن كە ئەم جۆرە بىر كىردنەۋە لىكدانەۋەيەى (تالىس) لە رىگى - تىبىنىكىردنەۋە - نەھاتتە كايەۋە، بەلكو لەرىگى تىروانىنىكى ۋىژدانى بۇ بوون - سىروشت - ئەم لىكدانەۋەيەى ئەنجام داۋە، ۋاتە ئەم تىروانىنەى تالىس لەروانگەيەكى سۆفىگەرىيانەۋە ھاتتە كايەۋە. <sup>۱۰</sup>

بەبۆچوونى نىتئشە لەسەردەمى ئەفلاتوندا فەلسەفەى يۇنانى بەرەۋە پايىزى تەمەنى دەچوۋ، پاش ئەۋەى لەسەردەمى فەيلەسوفە يەكەمەكاندا بىرى يۇنانى لەبەھارى تەمەنىدا بوو، ھاتنە خوارەۋەى پلەۋ پايەى فەلسەفە لەسەردەمى ئەفلاتوندا دەگەرپتەۋە بۇ ھۆى نەمانى ئەو شارستانىيەتەى كەلە سەردەمى فەيلەسوفە يەكەمەكاندا لەۋپەرى گەشەكىردن

دابوو، پاش ئەوهی رۆحی نەتەواوەتی یۆنانی کزببوو و فەیلەسووفی یۆنانی کەسایەتی خۆی لە دەست داو نەیتوانی خۆی لە بێگانە- بەرەبەرەکان- جیا بکاتەو. جالەبەر ئەوه نیتشە لێرەدا دەنوو سیّت: فەیلەسووف، پارێزگاری و بەرگری لە ولاتەکەیی خۆی دەکات، کەچی دەبینین لەسەر دەمی ئەفلاتوودا فەیلەسووف نەکوۆلی لە ولاتەکەیی خۆی دەکات و دژی دەهەستتت... «١١»

لە راستیدا فەلسەفەیی ئەفلاتوون، جیهانی فەلسەفەیی بەتەواوی داگیر کردبوو، بەو رادەییە کە ببوو فەلسەفەیی سەردەم، تێپەراندن لە فەلسەفەیی ئەفلاتوون و سەرەوژێر کردنی فەلسەفەکەیی هەروەک نیتشە جەختی لەسەر دەکات، مزگێنی بەخشینە بە لەدایکبوونی سەردەمیکی نوێ. «١٢» نیتشە لەکتێبی (فەلسەفە لەسەر دەمی تراژیدیای یۆنانی) دا لەمیانی رەخنەکانی کە لە ئەفلاتوونی دەگریت، ئەو فەیلەسووفە بەو تەواوانبار دەکات کە کەسایەتی تایبەتی خۆی نییە لە فەلسەفەدا، بە لکو زیاتر بۆچوونەکانی سوکرات و فیساگۆرسییەکان و هیراکلیتس بەسەریدا زالن. «١٣» نیتشە هەر تەنیا هێرشێ نەبردۆتە سەر فەلسەفەیی ئەفلاتوون، بە لکو رەخنەیی لە سوکراتی مامۆستای ئەفلاتوونیش گرتوو. هەر وەک (رابرت- ب پی پین) دەلێت: یەکیک لە تەوەرە سەرەکییەکانی کتێبی (لەدایکبوونی تراژیدیای) بانگەشەیی مەرگی تراژیدیایە، ئەویش بەهۆی زالبوونی بۆچوونەکانی سوکرات بەسەر شانۆنامەکانی یۆرپیدسدا... «١٤» نیتشە لەکتێبی (لەدایکبوونی تراژیدیای) دەنوو سیّت: تێبینی ئەو ئاکامانەیی سوکرات بکەن (چاکە کردن زاناییە،

مروۆف تەنیا بەهۆی نەزانینەوێ گوناو دەکات، مروۆف بەچاکە کردن بەختیارە)، مەرگی تراژیدیای لەم سی وینە بنچینەییەیی خۆشبینیدا خۆی شار دۆتەو... «١٥»

نیتشە لەو گۆشە نیگایەوێ سەیری سوکراتی کردوو، کە ئەو فەیلەسووفە بەرەمی دارمانی شارستانی یۆنانی بوو، لەبەر ئەوهی ئەوکاتەیی بەهاری بییری یۆنانی کۆتایی هات، عەقڵخواری بوو ئەو رەوتە بێرکردنەوێی کە سوکرات نوێنەرایەتی دەکرد، ئیتر لەو سەردەمدا تراژیدیای وەک تاکە فەلسەفە کە تەعبیری لە جەوهەری مروۆف دەکرد، باوی نامیّت: (یۆرپیدس) ی شاعیر و شانۆنامەنووس و سوکراتی فەیلەسووف کۆتاییان بەسەردەمی قارەمانەکان و هونەری دیۆنیسۆسی هینا. «١٦»

لای نیتشە، سوکرات سۆمبولی ئەو عەقڵخوارییە و پیاو تێویریە بوو، کە هێزی ئەفراندنی یۆنانی پووکاندەو و رۆشنبیریەکی عەقڵخوارییە سێرکەر- لەهۆش خۆبەر- شوینی هێزی جەستە و گیانی وەرزشییانەیی کۆنی گرتەو... فەلسەفەیی رەخنەگرتن، شوینی شیعیری فەلسەفەیی گرتەو، کە لە پیش سوکرات لە ئارادا بوو. زانست، شوینی هونەر و عەقڵ، شوینی غەریزەیی گرتەو، هەروەها گفتوگۆ کردنی، شوینی یاری و وەرزشی گرتەو... «١٧»

ئێتر بەم شیوەییە ئەفلاتوونی وەرزشەوان لەژێر کاریگەریتی بۆچوونەکانی سوکراتدا گۆرا بۆ ئەفلاتوونی هونەرماند، کە تەنیا لەزەتی لە هونەر و جوانی وەر دەگرت، ئەفلاتوونی شانۆنامەنووس بوو فەیلەسووفیکی لۆجیکی و دژی سۆزو شاعیرەکان دەهەستا... «١٨»

له میانەى جەختکردنى نیتشه لەسەر گرنگى و گەورەیی روۆلى تاکەكەس، ھەر وھا برەودانى بە تاکخووزى و روۆلى لەگەشە کردنى بیری فەلسەفیدا دەنووسیت؛ ئەركى من لەو دایە كە ئەو شتەنە بخرەم روو كە ئەركى سەرشانمانەو دەبى خوۆشمان بوین و ریزیان لى بگرین.. ھىچ زانینىكى دواتر ناتوانیت لىمان بستینیتەو، ئەویش پیاوى مەزنە. «١٩»

ھەر وھا نیتشه لە میانەى باسکردنى ناوەرۆكى كتیبەكەى (فەلسەفە لە سەردەمى تراژیدىاى یۆنانیدا) دەنووسیت: ئەو بابەتەنەى ھەلمبژاردوون، ئەو بابەتەنەى كە بەشپۆھەىكى روون و ئاشكرا تەعبیر لەكەسایەتیی فەیلەسووف دەكەن، لەكاتێكدا سەرچەم ئەو حوكم و بۆچوونانەى كە پیمان گەشتوونە، ھەر وەك چۆن لەكتیبەكانى قوتابخانەدا، شتێك نىبە جگە لە سەرنووم کردنى كەسایەتیی.. بۆیە كە ئەو جۆرە باس و لىكۆلینەوانە تووشى بىزاریمان دەكەن، لەبەر ئەوێ كە تاكە شتێك كە لە نەسقە فەلسەفییەكان لمان گرنگە لەناو چوو، ئەویش ئەو كەسایەتییەى كە شىخووزى ئەو نەسقى دارشتوو. «٢٠» لەم بۆچوونەیدا نیتشه دەیهووت زیاتر پى لەسەر ئەو جیاوازییەى خۆى لەگەل ئەو باس و لىكۆلینەوانەى كە ئەو وەختە سەبارەت بە فەلسەفەى یۆنانى لە ئارادا بوو، داگریت.. ھىنانەو ھى نمونەى كتیبى قوتابخانەكان وەك سەرەكیترین نمونەى ئەو بۆچوونانەى كە لەو كاتدا لەروۆشنبیری ئەلمانیدا باو بوونە.

كارىگەرەى فەلسەفەو بیری یۆنانى لەسەر نیتشه دا بەشپۆھەىكى ئاشكراو روون بەرچاوەكەووت، بە تايبەتیش لە بواری ئىستاتىكا، فنك لە كتیبەكەیدا لەمەر فەلسەفەى

نیتشه دەنووسیت: ھىچ گومان لەویدا نىبە كە نیتشه ھەمان بۆچوونى فەیلەسووفە یۆنانییەكانى ھەبوو، لەمەر ئەوێ كە رەگەزى جوانى شىخووزى كە لەشىخووزەكانى بوون... «٢١»

مۆسیقا لە ئىستاتىكاى نیتشه دا شوونى دیارىكراو و بەرچاوى ھەبە، مۆسیقا ئەو سەماکردن و ئاھەنگە جۆش دەدات كە موریدەكانى دیونىسۆس دەیگێرن.

ئىستاتىكاى ئەلمانى لەسەر دەستى ئەمانوئیل كانت (١٧٢٤ - ١٨٠٤) پەرەسەندىكى گەورەى بەخۆو ھەبى. پلەوپایەى مۆسیقا لە ئىستاتىكاى كانت، دەكەووتە دواى پلەوپایەى ھونەرەكانى دىكەو. لە دواى شىخووزى ھونەرى نىگار كىشان ئىنجا ھونەرى مۆسیقا دىت، لەبەر ئەوێ مۆسیقا لای كانت زیاتر لەزەتە نەوێك روۆشنبیری.

ئەگەر ئىمە حوكم بەسەر بايەخى ھونەرەكاندا بەدەین لە رووى ئەو روۆشنبیریەو كە پیمان دەدەن ھەر وھا لەرووى ئەو پىشكەوتنە دەروونییەو كە بەسەر بەھرەكانماندا دەھین، ئەو دەبى مۆسیقا لە دواى ھەموویانەو دابنن، چونكە تەنیا وىژدانمان دەخروۆشنى و یارى بە ھەستمان دەكاو ھىچى تر نا... لەم بارەو دەشى ھونەرە پلاستىكییەكان - نىگار كىشان - لە مۆسیقا بە بايەختر بن، چونكە كارى جیددىمان پىشكەش دەكەن، نەك تەنیا ھىزى خەيالمان دەخروۆشنى، بەلكو چالاكییەكى زەینى گونجاویشمان تىدا بەرپا دەكەن... «٢٢» لای كانت لەبەر ئەوێ مۆسیقا ھۆكارىكى لەزەت بەخشە، دەبیت ھەمیشە لە نوێبوونەویدا بىت، وەك سەرچەم ھۆكارەكانى دىكەى لەزەت بەخشین، نەوێك دەبیتە ھۆى بىزارى... «٢٣»

بۆچۈنەكانى (ھىگل) شان بە شانى بۆچۈنەكانى (كانت) بوونە ھۆى ئەۋەى كە ئىستاتىكاى ئەلمانى لە قۇناغىكى نويدا خۆى بىنىتەۋە. لاي ھىگل مۇسقىقاۋ نىگاركردن و شىعر دەبنە ئەۋ سىكۇچكەيەى كە ھونەرى رۇمانتىكى پىك دەھىن، لەبەر ئەۋەى ھونەرى وئىنەكىشان سىفەتتىكى شوئىنى (مكاني) ھەيە، كە ئەمەش واى لىدەكات بىتتە شتىكى بابەتى و لە دەرەۋەى خودى مرۇفدا بىت، بەلام مۇسقىقا لە رىتم (الايقاع) پىكىتت، لەبەر ئەۋە بەناخى خودى مرۇفدا شۇردەبىتەۋە.. «٢٤»

لە ئىستاتىكاى (شۇپنھاۋەر) دا مۇسقىقا وىستى ژيان بەرجەستە دەكات... سەرەراى ئەۋەى ئىستاتىكاى شۇپنھاۋەر ئىستاتىكاى (كانت و ھىگل) جىاۋازى ھەيە، بەلام لەگەل ئەۋەشدا، شۇپنھاۋەر لەگەل كانت و ھىگل لەۋەدا يەكيان دەگرتەۋە؛ كە مۇسقىقا بە رىگايەكى دىارينەكراۋەۋە دەرپرئىنى خۆى ئەنجام دەدات... «٢٥» (رىچارىد فاگنەر)ى ھونەرمەندى گەرەى مۇسقىقاى ئەلمانى لەسەدەى نۆزدەيەمدا، ئەگەرچى پىشۋازى لە فەلسەفەى شۇپنھاۋەر كىردو دواتر لەگەل نىتتە بەيەكەۋە لەناۋ جىھانە فەلسەفەيەكەى شۇپنھاۋەر دەخولانەۋە، بەلام لە راستىدا فاگنەر لەگەل ئەۋ بۆچۈنە نەبوو، كە بنچىنەى فەلسەفەى شۇپنھاۋەرى لەبارەى مۇسقىقاۋە پىكدەھىنا، كە ئەۋىش ئەۋەبوو، لاي شۇپنھاۋەر ئاۋاز سەرەخۆيەكى تەۋاۋى لەگەل ئەۋ دەق و رووداۋانەى دەخرانە سەر شانۆۋە ھەبوو «٢٦» نىتتە ھەستى بەۋ ناكۇكىيە كىردبوو كە فاگنەرى ھاۋرپى تىكەۋتوبو، بەلام لە ھەمان كاتدا نىتتە خۆى كەۋتوبوۋە نىو

ناكۇكىيەكى توندەۋە، كاتىك دژى رۇمانسىزم دەۋەستا، لە ھەمان كاتدا بۆچۈنەكانى سەبارەت بە ئىستاتىكاى مۇسقىقا ھىچيان كەمتر نەبوو لە بۆچۈنەكانى شۇپنھاۋەر (كە لەگەل بۆچۈنەكانى رۇمانسىزم گونجاۋ و ھاۋتەبا بوون). لەبەر ئەۋەى لاي نىتتە - ھەرۋەك چۇن لاي شۇپنھاۋەرىش - ئاۋاز لە وشەيەكى گوتراۋ بەنرختر بوو، واتە پلەۋ پايەى بەرزتربوو، ھەرۋەك چۇن نىتتە لە كىتتەبى (لە دايكبوونى تراژىدىا) باسى لىۋە دەكات.. «٢٧»

جا ئەگەر نىتتە لەگەل شۇپنھاۋەر لەۋەدا يەكيان گىرتبىتەۋە، كە مۇسقىقا راكرىدىك لە واقىعى ژيان دەرەخسىنى، كە ھىمنى و ئۇقرەى مرۇقى تىدايە، بەلام لاي شۇپنھاۋەر مۇسقىقا وىست بۇ خەيال، ھەرۋەھا ئارەزۋوش بۇ لىۋەدبوونەۋە دەگوزىتەۋە... لە لاي نىتتە مۇسقىقا دەبىت و لە مرۇف بكات كە لەۋ جىھانە كەرپو لە ئاۋاۋەيە بەرزى بكاتەۋە بۇ جىھاننىكى ھارمۇنى و ھىمن.. كە تەعبىر لە ئامانچ و ئارەزۋوۋەكانى مرۇف دەكات... «٢٨» نىتتە واسەيرى مۇسقىقا دەكات، كە ھۆكارىكە دەتواندىت بە ھۆيەۋە مرۇف سەر لەنۆى بەھاكان دابرىتتەۋە... ھەرۋەھا بە ھۆيەۋە ئەۋ جىھانە كەرپولالە بگۇرپت بۇ جىھاننىكى باشتىر، كە مرۇف تىيدا بەختەۋەر بىت، ئەگەر بۇ ماۋەيەكى كەمىش بىت. لەبەر ئەۋەى مۇسقىقا لاي نىتتە ھونەرى ھەلچۈنە واتە سىروشتىكى دىۋىسۆسى ھەيە، ھونەرمەندى مۇسقىقى لە بوارى تايبەتى خۇيدا دەتوانىت جىھانى نابووت و پۇخلەۋات پاك بكاتەۋە، مۇسقىقا دەتوانىت لە كەشۋەۋايەكى خەيالئامىزدا ھىۋاكانى مرۇف بەئىننىتە دى، بەم جۇرە

مۆسقىقا دەتوانىت گونجاندىن و ھارمۆنى بخاتە ئەو ژيانە پر  
ئاژاۋەو گىرەشىۋىننىيە...

مۆسقىقا لاي نىتتەشە نمونەي راستەقىنەي جىھانە، بەلام  
دراما برىتنيە لە تارمايى و سىبەرى جىھان و گەردوون. واتە  
دراما لاي نىتتەشە لە پلەي خوارەوھى مۆسقىقا دايە، لەبەر  
ئەوھى مۆسقىقا زياتر لە دراما تەعبىر لە رۆحى گەردوون  
دەكات.

- ئۆپىرا - لاي نىتتەشە رەمىزى ھەرەسھىيانى  
شارستانىيەتە، لەبەر ئەوھى ئۆپىرا بەرھەمى تىۋرىزانىكە  
رەخنە دەگرىت، نەك بەرھەمى ھونەرمەندى داھىنەر. ھەر  
لەبەر ئەوھى نىتتەشە (ئۆپىرا) لەناو ھونەرەكاندا بە  
دياردەيەكى نامۇ دادەنىت، ئەمەش لەبەر ئەوھى ئۆپىرا پشت  
بەوھ دەبەستىت كە ئاخافتن گرنگترو مەزنترە لە ھارمۆنىيەت.  
ئەم بۆچوونەش دژى مۆسقىقايە، ئەگەرچى ئۆپىرا لە پىناو  
ئەوھدا ھاتۆتەكايەوھە كەوئىنەو ئاخافتن و مۆسقىقا بەيەكەوھ  
كۆيكاتەوھ... لاي نىتتەشە ئۆپىرا ناتوانىت تەعبىر لەو ئازارانە  
بكات كە بە ھۆي زىانىكەوھە ھاتۆتەكايەوھە قەرەبۇ ناكرىتەوھ،  
بەلكو ئۆپىرا لەزەتتىكى سادە دەبەخشىت...<sup>۲۹</sup> لە راستىدا  
رەخنەي نىتتەشە لە ئۆپىرا لەوھدا سەرچاۋە دەگرىت كە ئەم  
ھونەرە سروسىتى راستەقىنەي مۆسقىقا دەشىۋىننىت كە  
ئەوئىش رۆحى ديۋنىسۆسىيە. ھەرۋەھا مۆسقىقاي شانو لاي  
نىتتەشە نزمترین ھونەرى مۆسقىقايە، نەك ھەر ئەوھەندە، بەلكو  
مۆسقىقايەكى خراپىشە، نىتتەشە دەيەوئىت مۆسقىقا ئەو  
توانايەي ھەبىت كەوھەرچەرخانىكى شارستانى لە دەرۋونى  
خەلكدا بەيىننىتە كايەوھە. لەم بارەيەوھە دەنووسىت: وای بۇ

دەچم كە چەند سەد كەسىك لە نەوھى داھاتوودا ھەست بەو  
مانايانەي مۆسقىقا دەكەن كەمن ھەستى پى دەكەم، ئەو كاتە  
شارستانىيەتتىكى تەواو نوئى دىتە كايەوھ<sup>۳۰</sup>

نىتتەشە پلەيەكى نزم بەمۆسقىقاي شانو دەبەخشىت، چونكە  
مۆسقىقا لە خزمەتى خستەنەرۋوى رووداۋەكانى شانو  
دادەبىت، ئەو كاتەش مۆسقىقا سىفەتى راستەقىنەي خۆي لە  
دەست دەدات... ئەگەرچى نىتتەشە لەگەل ھەندىك بۆچوونى  
شۆپنھاۋەر لەبارەي ئىستاتىكاي مۆسقىقاۋە تىكەل ببوو،  
بەلام مۆسقىقاي رۆمانتىكى بەدل نەبوو، بەلكو رەخنەشى  
لىگرتوۋە. لەبەر ئەوھى ئەم جۆرە مۆسقىقايانە - مۆسقىقاي  
رۆمانتىكى - زياتر بۇ شانو جەماۋەر دەشيان... ئىتر  
مۆسقىقاي رۆمانتىكى لاي نىتتەشە بە پلەي دووھم دادەنرىت لە  
دوای شاكارە مۆسقىقايەكانى مۆتسارت و بىتھوئن<sup>۳۱</sup>.  
نىتتەشە لەرەخنەكانىدا لە مۆسقىقاي فاگنەر ئەوھ دەردەخات كە  
خەوشى ئەو مۆسقىقايە لەوھدايە كە پەنا دەباتە بەر خەيالى  
رۆمانسىيانە، ھەرۋەھا پەيوەستبوونى ئەو مۆسقىقايە بە  
ئايدىۋولۇجىي مەسىحىيەوھ... لە راستىدا ئەو رەخنەيەي  
نىتتەشە لە فاگنەر دواتر دەبىتتە رەخنەيەكى گشتى لەسەرچەم  
ئەو شاعىرانەي بە درۆزنەكان لە قەلەمىيان دەدات، لەبەر  
ئەوھى دەبنە خزمەتكارى رىبازە ئەخلاقىيە باۋەكان.  
زەردەشت دەلىت: بەداخەوھە لە نيوان زەوى و ئاسماندا زۆر  
شت ھەن تەنيا شاعىرەكان خەونى پىۋە دەبىن، زۆر شتى  
دىكە ھەن لە ئاسمان، ئەو ھەموو خواۋەندانە، ئەو رەمزانەن  
كە شاعىرەكان دايانھىناون...<sup>۳۲</sup>

سەبارەت بە ھىرشكردنە سەر شاعىران لە لايەن

نیتشه وه، دهكریت بهه مان هه لویستی ئەفلاتون بشوبه یندریت كه ئەویش هیرش دهكات هه شاعیران. چونكه ئەو شاعیرانهی پابهندی یاساو ریساكانی كۆمارهكهی ئەفلاتون نابن، دهبنه هۆی درووستكرنی ئاژاوه و تیکدانی ههست و سۆزی خهلكی.. له بهر ئەوه ئەفلاتون ئەو شاعیرانه له كۆمارهكهی دهردهكات هه دهروه. ئەفلاتون به چاویکی پر مهترسییه وه دهروانیتته شیعر.. شیعر ئەو هه وهس و ئارهزووانه هاردهكا كه پئویسته دابمركیندریتته وه.. له بهر ئەوه ئەفلاتون شاعیران شار به دهه دهكات و له كۆماره ئایدیالییهكهی خۆیدا جییان ناكاته وه... «<sup>۳۳</sup>» هه لویستی ئەفلاتون له مهه شاعیران هه لویستی یه كلا كه ره وهیه، واته به ته واوی دژی هه موو شاعیرانه. ئەمهش به پچه وانیهی نیتشهیه كه هه لویستی دوو لایه نیی له بهرام بهر شاعیراندا ههیه. له كاتیکدا نیتشه به شیوهیهکی توندوتیژ هیرش دهباته سهه شاعیران، له هه مان كاتدا به شیوهیهکی مهزن باسیان لیه دهكات و پیمان هه لدهات «<sup>۳۴</sup>». به لام له گه له وهی كه نیتشه هیرش دهباته سهه شاعیران، نووسینه كانی خۆی زیاتر لایه نی شیعرییان به سه ردا زال بووه، سوپه رمان شاعیریکی سهه شیتته وه هه روهك نیتشه به دوای حه قیقه تدا وێله... نیتشه له نامهیه كدا بۆ ئەلیزابیتی خوشکی ده نووسی: به دوای چیدا ده گه رپین؟ به دوای خۆشی و شادی؟ نه خیر... جگه له گه ران به دوای حه قیقه ت به دوای هیچی دیکه دا ناگه رپین... هه رچه نده حه قیقه ت تال و ترسینه ره... «<sup>۳۵</sup>». له قوئاغه ی ژیان نیتشه دا كه مۆسیقای فاگنهر ببوه جیگای سه رنج و سهه سوورمانی، وای ده بینی

ئهو مۆسیقایه ته عبیر له رۆحی دیۆنیسیۆس دهكات. له بهر ئەوه له كتیبه كهیدا (ریچارد فاگنهر له بایروس) وا باسی مۆسیقای فاگنهر دهكات؛ كه ئەو مۆسیقایه دهیه ویت هه موو شتیك له سهروشتدا بیتته دواندن و قسه كردن تا ئەو شتانهش كه له مه وه بهر نه یانده ویست قسان بكن. له بهر ئەوهی فاگنهر له و باوه ردا نه بوو كه شتیکی كه رولال له سهروشتدا هه بوو بیت، ئیتر بهم جوړه كازیوه و دارستان و ته متومان و لووتكه و شه و تیشکی مانگ بی دهنگی ده شكین و ئاوازیکی به جۆش و خرووش ده چرن... «<sup>۳۶</sup>»

ئیتر بهم شیوهیه نیتشه پش ئەوهی ره خنه له هونه ری فاگنهر بگریته، گرنگیه کی تایبه تی پیداووه هاوسۆزییه کی له گه مۆسیقاكهی هه بووه؟ هاوسۆزی نیتشه بۆ مۆسیقای فاگنهر له و گۆشه نیگایه وه بووه كه فاگنهر باوه ری به فهلسه فهی شۆپنهاوهر هینابوو، جا له بهر ئەوه مۆسیقای فاگنهر لای نیتشه هاتنه دی و به رجه سه ته بوونی بۆ چوونه كانی شۆپنهاوهر بوو له میانه ی هونه ری مۆسیقاوه؛ ئەو بۆ چوونه ی كه هونه ر به گشتی و مۆسیقا به تایبه تی وهك هۆكارێك داده نا بۆ راكردن له ژیان، له بهر ئەوهی مۆسیقا وینه یه کی ته واوی ویستی ژیان بوو كه بوونه.. لای نیتشه فاگنهر سه ره تا وهك رۆله یه کی به وه فای خواوه ندی دیۆنیسیۆس بوو، له بهر ئەوه له مۆسیقاكهیدا ههستی به نه شه یه کی دیۆنیسیۆسی ده كرد... «<sup>۳۷</sup>»

هه ندیک بیرو را بۆ ئەوه ده چن كه جوړه ناكۆکییه ك له بیر نیتشه دا به دی دهكریت، ئەویش له میانه ی ئەوهی كه نیتشه پله و پایه ی هونه ری زۆر به رز كردۆته وه، له بهر ئەوهی

هونەر لای ئەو جەخت لەسەر لایەنی هەمواری -ئێجابی -  
 ژیان دەکات. لە لایەکی تریشەو دەبینین سوپەرمانی نیتشە  
 دەیهوێت سەر لە نوێ بەهاکان دابریژیتەو<sup>٣٨</sup> واتە لە  
 لایەکەو نیتشە بە ژیان رازی دەبێت و لە میانەى هونەردا  
 تەعبیر لەو رازی بوونەى خۆى دەکات. لە لایەکەى دیکەو ئەو  
 سوپەرمانەى بانگەشەى بۆ دەکات نكوۆلى لەو بەهایانە دەکات  
 کە لە ژياندا هەن و هەوۆلى سەر لەنوێ داریشتنەو هەيان دەدات.  
 بەلام لە راستیدا ئێمە ئەمە بە ناكوۆکیەک لە بیرى نیتشە  
 دا لە قەلەم نادەین، لەبەر ئەوێى بیرى نیتشە دواجار لەسەر  
 ئەو بەرنامەىەدا دەرواوت و ئەو بەرنامەىە پەیرەو دەکات کە  
 دەبێت مرۆف لەو حالەتەى کە تێیدا دەژیت تیبەپەریتیت.  
 بێگومان بۆ ئەنجامدانى ئەم کارەش لە لایەن مرۆفەو  
 پێویستى بە هۆکارى تايبەتى هەیه، کە وەک یارمەتى دەریک  
 بەکاربەنریت، جا ئەگەر خودى سوپەرمان هێنانە بەرچاوى  
 حالەتیک بێت کە لە واقیعی رۆتینی رۆژانە دوورە، حەتمەن  
 ئەو کاتە پێویست بە خەون و خەيال دەکات بۆ ئەنجامدانى  
 ئەو کارە. دیارە هونەریش -مۆسیقا- باشتترین هۆکاریکە بۆ  
 خەيالنامیزی جیهان... جیهانیک کە نیتشە بە نیهیلیستى  
 دادەنێت، و هەلبەستنى ئەفسانەو خەيال و خەوبینینیش بە  
 رێگا چارە دەزانى، گەرانهوێى سەرمدى<sup>٣٩</sup> ویستى  
 هیزیش،<sup>٤٠</sup> دەبنە دوو بۆچوونى سەرەکی نیتشە کە لە  
 بەرامبەر نیهیلیزمى<sup>٤١</sup> جیهاندا بەکاریان دەهێنن...

### سەرچاوه و پەراویژەکان :

- ١- الفلسفة في العصر المأساوي الاغريقي . فريدريك نيتشه. تعريب د. سهيل القش - بيروت - ١٩٨١ - ص ٣٩
- ٢- سەرچاوهى پيشوو - ل ٣٩
- ٣- تاريخ الفلسفة - الفلسفة الحديثة- الجزء السابع- اميل برهية. ترجمة: جورج طرابيشي. دار الطليعة بيروت - ١٩٨٧ ص ١٢٥-١٢٦.
- ٤- الفلسفة في العصر المأساوي الاغريقي... ص ٤٣.
- ٥- خلاصة الفكر الاوروبي - ربيع الفكر اليوناني - عبدالرحمن بدوي- الطبعة الرابعة- ١٩٦٩- القاهرة. ص ٣٢
- ٦- الفلسفة في العصر المأساوي الاغريقي... ص ٤٥-٤٦.
- ٧- ربيع الفكر اليوناني... ص ٣٧.
- ٨- هەمان سەرچاوه ل ٨٥.
- ٩- الفلسفة في العصر المأساوي الاغريقي... ص ٤٦.
- ١٠- ربيع الفكر اليوناني... ٨٦.
- ١١- الفلسفة في العصر المأساوي الاغريقي... ص ٤٤.
- ١٢- مجلة الحياة الثقافية: تصدرها وزارة الشؤون الثقافية بتونس عدد (١٠) نوفمبر / ديسمبر ١٩٧٦- ص ٨٢.
- ١٣- الفلسفة في العصر المأساوي الاغريقي... ص ٤٣.
- ١٤- ارغنون. فصلنامه فلسفى - ادبى - فرهنگى . سال اول شماره (٣) پایزی ١٣٧٣ تهران... ص ١٨٩.
- ١٥- ارغنون شماره (٣) سەرچاوهى پيشوو ل. ١٩١.
- ١٦- قصة الفلسفة. ويل ديورانت. ترجمة فتح الله محمد المشعشع. ص ٥١٥.



- ٣٧- نيتشه : عبدالرحمن بدوي... القاهرة ١٩٦٩ ص ١١ .
- ٣٨- الفيلسوف والفن.... ص ٢٤٧ .
- ٣٩- ٤٠- گهراڻه وهى سهرمهدي و ويستى هيز دوو چه مكي دياريكراون لاي نيتشه پروانه هردوو بهشى V و IV .
- ٤١- بؤ زياتر شاره زابوون له چه مكي نيهيليزم لاي نيتشه پروانه بهشى III ل ٢٧ .

- ١٧- قصة الفلسفة .. هيمان سهرچاوه . ل ٥١٣ .
- ١٨- قصة الفلسفة... هيمان سهرچاوه - ل ٥١٤ .
- ١٩- الفلسفة في العصر المأساوي الاغريقي.... ص ٣٨ .
- ٢٠- الفلسفة في العصر المأساوي الاغريقي... ص ٣٨ .
- ٢١- فلسفة نيتشه. اويغن فنك. ترجمة الياس بدوي، دمشق ، ١٩٧٤ ، ص ١٥ .
- ٢٢- ئيستاتيكا . فهلسه فهى جوانى و هونهر . كه مال مهه هند ميراوده لى - زانكوى سليمانى - ١٩٧٩ ل ٨٦ .
- ٢٣- الفيلسوف والفن الموسيقي . جوليوس پورتنوي . ترجمة د . فؤاد زكريا . مراجعة . د . حسين فوزي . الهيئة المصرية العامة للكتاب - القاهرة - ١٩٧٤ - ص ٢٢٤-٢٢٥ .
- ٢٤- الفيلسوف والفن الموسيقي .. هيمان سهرچاوه ل ٢٣٩ .
- ٢٥- هيمان سهرچاوه . ل ٢٤٢ .
- ٢٦- هيمان سهرچاوه . ل ٢٤٤ .
- ٢٧- هيمان سهرچاوه . ل ٢٤٥ .
- ٢٨- هيمان سهرچاوه . ل ٢٤٧ .
- ٢٩- في الشعر الاوروبي المعاصر . د . عبدالرحمن بدوي . الطبعة الثانية - ١٩٨٠ - بيروت . ص ١٦٤ .
- ٣٠- هيمان سهرچاوهى پيشوو . ل ١٦٥ .
- ٣١- هيمان سهرچاوهى پيشوو . ل ١٦٦ .
- ٣٢- هكذا تكلم زرادشت . ترجمه . فليكس فارس . بلا . ص ١٥٦ .
- ٣٣- ئيستاتيكا - سهرچاوهى پيشوو ل ٢٦ .
- ٣٤- في الشعر الاوروبي المعاصر . ص ١٣١ .
- ٣٥- معجم الفلاسفة . جورج طرايبشي ... ص ٦٢٥ .
- ٣٦- في الشعر الاوروبي المعاصر... ص ١٦١ .

## V

### گهوانهوهی سهرمهدی

فلسهفههی کانت توانی سهرو سیما سهرهکیهکانی ریبارزی ئایدیالیزم دیاری بکات، ئەویش له ریگای دابهش کردنی جیهانهوه بۆ دوو بهش: یهکهه: جیهانی شتیک له خودی خوئی NOUMENE . دووهه: جیهانی دیاردهکان PHENOMENE . جیهانی شتیک له خودی خوئی (الشیء فی ذاته) (نۆمین) جیهانیکی ون و شاراوویه. عهقل ناتوانیت بیدۆزیتهوه. بهلام جیهانی دیارده (فینۆمین) بریتیه لهوه جیهانههی که له بهرچاوماندايه و بههۆی ههستهکانمانهوه دهیناسین و عهقلیش دهتوانیت بیخاته ژیر پرنسیپهکانی خوویهوه. بهم شیوهیه، کانت، توانی له سهردهمی خویدا ریروههکانی بیرى نوئی دیاری بکات.<sup>۱</sup> نیتشه لهگهڵ ئەوهی که رهخنهیهکی توندو تیژی له سههرتاپا بۆچوونه فلسهفیهکانی پیش خوئی گرتوه، به تایبهتی ئەو بۆچوونانهی که فهیلهسوفهکان سهبارهت به جیهانی

میتافیزیکیاوه خستووینانهته روو، بهلام لهگهڵ ئەمهشدا دهبینین نیتشه بهشیوهیهکی ناراستهوخۆ بۆچوونهکانی (کانت) پهسند دهکات، ئەمهش لهوکاتهی که نیتشه دان بهوهدا دهنیت که ئەو واقیعهی هۆکارهکانی (زانین) و ناسینی مرۆف - ههستهکان- وینهی دهکیشیت، جیاوازه لهو واقیعه راستهقینهیهی که ههیه.<sup>۲</sup> لای نیتشه جیهانی دیاردهکان، ئەو جیهانهیه که عهقل دهتوانیت بیخاته ژیر پرنسیپهکانی خوویهوه، ئەو جیهانهیه که بههۆی -ههستهکان- دهركی پی دهکهن، بهلام جیهانی راستهقینه لای نیتشه ئەو جیهانهیه که ههمیشه له گۆران و وهرچهرخاندايه و هۆکارهکانی زانینی مرۆف ناتوانن بیناسن. بهپی ئەو ئاکامه ئایدیالیستییهی (کانت) ئەو شیوهو وینهیهی جیهان که له میشکی مرۆفدا ههیه، بوونی راستهقینهی جیهان نیشان نادات، بهلکو ئەم وینهیهی جیهان تهنیا بههۆی هۆکارهکانی زانینهوه - ههستهکان-هوه له میشکی مرۆفدا دروست بووه، له بهرئهوه ناکریت بهجیهانی راستهقینه دابنریت. نیتشه نکۆلی لهو ئاکامه ئایدیالیستییهی ناکات، که کانت پی گهیشتهوه، بهلکو پهسندی دهکات و له نووسینهکانیدا باسی لیهوه دهکات.<sup>۳</sup>

بهم جوهره دهتوانین لیردها ههست بهوه بکهین که ئەگهه چی نیتشه رهخنههی له فلسهفهکانی پیش خوئی گرتوه، بهلام لیردها دهردهکهویت، که نهیتوانیوه دهست بهرداری تهواوی ئەو رهوته فلسهفیهی بییت که (ئهمانوئیل کانت) به پههپهدهری دادهنریت، ههروهک چۆن لهمهوپیش باسمان لهوه کرد که نیتشه سههررای ئەو رهخانههی له میتافیزیکیا

رۆژئاوایی گرتووه، نهیتوانیوه له چوارچێوهی ئه‌و میتافیزیکیانه دهر بچیت و بهیه کجاری دهستبهرداری بێ. کانت کتیبی (رهخنه لهعهقلی پهتی) له ساڵی (۱۷۸۱) دا بلاو کردهوه، بههۆی ئه‌و بیرو بۆ چوونانهی که لهو کتیبه‌دا هاتبوون، کانت سه‌رده‌میکی نوێی له‌فهلسه‌فه‌دا راگه‌یاندا. ئه‌مه‌ش وای کرد کاریگه‌ریته‌ی خۆی هه‌بیت له‌سه‌ر ره‌وته فه‌لسه‌فیه‌کان. (ئه‌میل بره‌یه) ده‌لێت: (له‌ کۆتایی سه‌ده‌ی هه‌ژده‌وه تا ئیستا به‌ده‌گه‌من ده‌توانریت بیرێکی فه‌لسه‌فی ببینن که به‌ شیوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ یان ناراسته‌وخۆ له‌ لیۆردبوونه‌وه‌کانی ریبازی کانتیزمدا سه‌رچاوه‌ی نه‌گرتبیت<sup>٤</sup>). هه‌روه‌ها (ویل دیوران) ده‌لێت: سه‌رجه‌م ئه‌و فه‌لسه‌فانه‌ جگه‌ له‌ په‌ره‌سه‌ندنێکی رووکه‌شیانه‌ هه‌یچی دیکه‌ نه‌بوون، که‌ له‌ ژیریانه‌وه‌ شه‌پۆلی به‌هیزی فه‌لسه‌فه‌ی (کانت) به‌شێوه‌یه‌کی زۆر قوول و فراوان گوزه‌ری ده‌کرد، تا ئیستا که‌ش فه‌لسه‌فه‌ی کانت بنچینه‌یه‌که‌ بۆ هه‌موو فه‌لسه‌فه‌کانی تر، نیتشه‌ش له‌گه‌ڵ هه‌موو ئه‌و بیرو بۆچوونانه‌ دابوو که‌ کانت هه‌ینابوونیه‌ کایه‌وه<sup>٥</sup> له‌مه‌ر ئه‌وه‌ی که‌ نیتشه‌ نه‌یتوانیوه‌ له‌ فه‌لسه‌فه‌یه‌که‌ی (کانت) رزگاری بچیت و به‌یه‌کجاره‌کی ده‌ستبهرداری بچیت، (کۆلن ولسن) باشی بۆچووه‌ کاتیک ده‌نووسیت:

(تیکچوونی باری ته‌ندروستی نیتشه‌ وای کرد که‌ هه‌ول و کۆششه‌کانی به‌شێوه‌یه‌کی پوخت و ریک و پیک ده‌رنه‌که‌ون، ئه‌و سه‌رکه‌وتوو نه‌بوو له‌وه‌ی له‌ فه‌لسه‌فه‌ی کانت، تیبیه‌رینیت، هه‌روه‌ک هه‌یگه‌ل پێش ئه‌و، ئه‌م کاره‌ی ئه‌نجام دابوو. وایزانم ئه‌و ئه‌رکیکی بۆخۆی هه‌لبژاردبوو و نه‌یتوانی خۆی له‌به‌ر

رابگریت، یاخود به‌واتایه‌کی دیکه‌ سروشتی خودی نیتشه‌ ئه‌و ئه‌رکه‌ی هه‌لبژاردبوو، به‌لام ئه‌و، بێ ده‌ره‌تانه‌ نه‌یتوانی له‌گه‌ڵ ئه‌و ئه‌رکه‌دا به‌رده‌وام بچیت و په‌ره‌ی پێبدات. ئه‌و پێ ده‌ره‌تانه‌ی که‌ تووشی نه‌خۆشی (سفس) ترسینه‌ر ببوو هه‌رگیز له‌ ژیانیدا هه‌یمن و ئاسووده‌یی به‌ خۆوه‌ نه‌دی.<sup>٦</sup>

هه‌رچه‌نده‌ نیتشه‌ له‌ژێر کاریگه‌ریی فه‌لسه‌فه‌ی رۆشنه‌گری و فه‌لسه‌فه‌ی کانت دابوو، به‌لام لیۆردا ده‌بیت ئامازه‌ به‌وه‌ بده‌ین که‌ شیوازی بیرکردنه‌وه‌ی نیتشه‌ له‌فهلسه‌فه‌دا رێره‌وه‌یکی تر ده‌گریته‌ به‌ر، که‌ ده‌شی بلیین جیاوازه‌ له‌و رێره‌وه‌ی که‌ فه‌یله‌سووفانی رۆشنه‌گری هه‌یان بوو، هه‌روه‌ها ئه‌و رێره‌وه‌ی که‌ کانت له‌فهلسه‌فه‌ ئایدیالیسته‌یه‌که‌ی پیاده‌ی ده‌کرد، ئه‌م رێره‌وه‌ش که‌ نیتشه‌ ده‌یگریته‌ به‌ر ده‌شی به‌ تاییه‌تمه‌ندیی ئه‌و فه‌یله‌سووفه‌ له‌قه‌له‌م بدریت، که‌ له‌ میانه‌ی کارکردنی له‌ناو فه‌لسه‌فه‌ی رۆژئاوایی به‌گشتی و فه‌لسه‌فه‌ی کانت به‌ تاییه‌تی به‌ره‌می هه‌یناوه‌.

بۆ چوونه‌کانی نیتشه‌ له‌مه‌ر (بوون) زنجیره‌ بیرۆکه‌یه‌کی پێوه‌نددارو لیکنه‌چراون، له‌میانه‌ی خستنه‌ رووی بۆچوونه‌کانیدا بۆمان ده‌رده‌که‌وینت ئه‌و راقه‌کردنه‌ی نیتشه‌ هه‌یه‌تی له‌مه‌ر بوون و ژیان و مرۆفدا، هه‌رچه‌نده‌ بنه‌مایه‌کی بیرێ یۆنانی و کاریگه‌ریی سه‌رده‌می رۆشنه‌گری ئه‌وروپی پێوه‌ دیارن، به‌لام نیتشه‌ مۆرکی تاییه‌تی خۆی به‌و راقه‌ کردنه‌ ناوه‌. ئه‌گه‌ر سه‌یری بیرۆکه‌ی (گه‌رانه‌وه‌ی سه‌رمه‌دی) لای نیتشه‌ بکه‌ین بۆمان ده‌رده‌که‌وینت، که‌ ئه‌م بیرۆکه‌یه‌ لای ئه‌م بیرمه‌نده‌ شیوازیکی دیکه‌ وه‌رده‌گریت که‌ جیاوازی هه‌یه‌ له‌و بیرۆکه‌یه‌ی که‌ بیرمه‌ندانی یۆنانی باسیان لێوه‌ کردووه‌.

بیرۆكەى (گەرانهوى سەرمەدى)، وەلام دانەوى نیتشەیه بۆ ئەو پرسىيارانهى كە دواى بوون ياخود لەدواى مردنەوه دەخزىنەرۆو، پاش ئەوى نیتشە باسى بوون بەهەموو شىوازو لق وپۆپەكانىيەوه دەكات، مردن وەك دوا قوناغى بۆ چوونەكانى دەخاتە روو، دواتر دەبیت پیمان بلیت دواى مردن چى هەيه؟ ياخود دواى مردن چى روو دەدات و چى دەبیت؟ وەلامدانەوى ئەم پرسىيارانه سەلماندى لەيهكتر نەچراوى زنجیرهى بىرى نیتشەيه، بوون لای نیتشە بریتىيه لە بەردەوامى - الصيرورة -، واتە بوون كۆتايى نىيه. دەبوايه نیتشە ئەم بۆچوونەى خۆى بسەلمىنیت، هەربۆيه بیرۆكەى گەرانهوى سەرمەدى دەخاتە روو. خستنه رووى ئەم بیرۆكەيه لای نیتشە پاش پەرەسەندنىكى فيكرى ئەم فەيلهسووفە دیتە كايەوه، ئەم بیرۆكەيه لە سالى (١٨٨١)دا لەلايهن نیتشەوه خراپەرۆو، هەرچەندە شىوازى دروستبوونى ئەم بیرۆكەيه، ياخود سەرلەنوئى دروستبوونەوى ئەم بیرۆكەيه لای نیتشە لەحالهتێكى سۆفيگەرييانەدا دەبیت، بەلام ديارە ئەمەش نكۆلى لەوه ناكات كە وەلامدانەوهيهكى هۆشيارانەو مەبەستدارى نیتشە بىت لەبارەى بوون و (نيهيليستم)وه، ياخود هەرنەبىت دەرەنجامى كاريكى فيكرى پيشووخە بووبىت كە نیتشە پيشتر پييهوه خەريك بووه.

لە كاتێكدا نیتشە خەريكى گەشتێك بووه لە شاخەكانى ئيتاليا - شەش هەزارى دوور لەخەلك و زەماندا (ئەوكاتە مانگى ئابى سالى «١٨٨١» بووه) - لەو رۆژەدا كە بەو دارستانەى كەوتۆتە سەر دەرياچەى سلقاپلانا گوزەرم دەكرد، نزيك تاشەبەردىكى گەورە كەلە شىوهى هەرەميدا

بوو، لەنزيك (سورلى) وەستام، پاشان ئەو بىرۆكەيهم بەميشكدا هات - «<sup>٧</sup>»

ئا لەوكاتەدا گەرانهوى سەرمەدى شوينىكى ديارى كراو لە فەلسەفەى نیتشەدا دەگریت، لەوكاتەدا ئەم فەيلهسووفە لە هەول و كۆششى ئەوه دابوو كە ئەوبىرۆكەيه بەبۆچوونەكانى ديكەى سەبارەت بە ئاكارو سۆپەرمان و ويستى هيز بيهستىتەوه. لەو پەرەگرافە شيعر ئاميزانەى نیتشە كەلە (زەردەشت واى گوت)دا هەن، مار نيشانەى ئەو سەرمەدييه كەلە سوورانه وەدايه و هەميشە بۆ ئەو خالە دەگەرپتەوه كە لايهوه دەستى پى كردوو. هەرۆك چۆن (باز)يش نيشانەى بىرۆكەى سەرەكى نیتشەيه كە ئەويش ويستى هيزه: لەگەرانهوى ئەو خۆرو ئەو زەوييهدا لەگەل بازو مارەكاندا دەگەرپتەوه. ناگەرپتەوه بۆ ژيانىكى نوئى، ياخود ژيانىكى باشتر، ياخود ژيانىك لەژيانى پيشتر بچىت، بەلكو من هەميشە بۆ هەمان ژيانى پيشتر دەگەرپتەوه. هەرۆها دەليم هەموو شتێك لەگەرانه وەدايه، مزگينى نيوەرۆى زەوى و خەلك و هاتنى سۆپەرمان دەدەم «<sup>٨</sup>» ليرەدا دەكرىت جەخت لەسەر ئەوه بكەينهوه كە كاريگەرىتى بىرى يونانى بەشىوهيهكى ئاشكرا بەسەر نیتشەوه ديارە، بىرۆكەى گەرانهوى سەرمەدى لای فەيلهسووفە يونانىيەكان برهويكى تايهەتى هەبووه... فەلسەفەى ئەنكسمەندەر (٦١١ - ٥٤٧) پ.ز باسى جوړىك لەگەرانهوى سەرمەدى دەكات كاتىك دەلێت: چەند جيهانىكى بى كۆتايى هەيه، هەرچەندە ناشزانریت كە ئەو جيهانانە لە يەك كاتدا هەن، ياخود بەدواى يەكتردا دین؟.. بەلام ئەوهى زياتر ئەنكسمەندەرى

فەیلەسووف باوەری پێ هەبوو ئەو بوو ئەم جیهانانە بەدوای یەکتەردا دین، هەروەها ئەوەی کەوای کردوو ئەم فەیلەسووفە باوەر بەم بۆ چوونە ی بەیئیت، ئەو بوو کە باوەری بەلەناو چوونی گەردوونی هەبوو. لای ئەنکسمەندەر لەدایک بوون وا دەکات کەلەناو چوون هەبیت. گەردوونیش تووشی تیکچوون و شیواندن دیت. هەر جیهانیک کەدیتە کایەو، دەبیت باجی هەلەئە لەدایک بوونی بدات، کە ئەویش لەناو چوونە، دەبیت لەناو بچیت، بۆ ئەوەی جیهانیک دیکە نوێ بێتە کایەو، ئەمەش پێویستیە کە لە کردارێکی دادپەروەرانه.<sup>۹</sup> بەپێی بۆچوونی ئەنکسمەندەر، بنچینە ی گەردوون بریتییە لە ماددەیک کە هیچ شیوەیەکی نییە و بێ کۆتایی و بێ سنوورە. نیتشە لەو کتیبە ی لەبارە ی فەلسەفە ی یۆنانییە نووسیویەتی باس لەبۆچوونی ئەو فەلسەفە ی دەکات.<sup>۱۰</sup> هەرچەندە ئەم فەیلەسووفە بۆچوونی خۆی لەبارە ی دروستبوونی گەردوونەو دەخاتە روو، بەلام نەیتوانیوە ئەوەمان بۆ روون بکاتەو، کە چۆن ئەو جیهانە بەدوای یەکتەردا هاتوانە دروست دەبن لەو ماددە ی کە باسی دەکات و بە بنچینە ی گەردوونی دادەنیت.<sup>۱۱</sup>

لە راستیدا هەرچەندە لەبۆچوونەکانی ئەم فەیلەسووفەدا، ئەو بەدی ناکریت کە ئەم جیهانانە بەهەمان شیوە دووبارە دەبنەو، بەلام تارا دەیک لەبیرۆکە ی گەرانهو ی سەرمەدی نزیک دەبیتەو. لەلای (هیراکلیتس) ی فەیلەسووف بیرۆکە ی گەرانهو ی سەرمەدی بەشیوەیەکی روونتر دەردەکەویت، ناگر لای ئەم فەیلەسووفە رەگەزێکی بنچینە ی گەردوونەو ماوہ ماوہ جیهان دادەگریت و هەلێ دەلوشی، ئیتر جیهان بەهۆی

ئەو ناگرهوه دهگه پیتهوه بۆ هه مان شیوه ی بنچینه یی پیتشووی، ئەمەش لە میانە ی چەند خولیک ی دیاریکراوی زەمەندا روو دەدات.<sup>۱۲</sup>

هەروەها فەیلەسووفیک ی دیکە ی یۆنانییە کە ناوی (ئەنپادوقلیس - ۴۹۰ - ۴۳۰) ه باس لەو جیهانانە دەکات کە بە دوای یەکتەردا دین، دروست دەبن، پاشان تیکدەچن و لەناو دەچن.

(ئەنپادوقلیس) یە کە مین فەیلەسووفی یۆنانی یە، کە وتوویەتی شان بەشانی چوار رەگەزە کە (ناگرو ئاوو هەواو خۆل) خۆشەویستی و رق و کینەش لەگەڵ ئەم چوار رەگەزانەدا تیکەڵ دەبن و کار لەیەکتەر دەکەن و گەردوون بەرپۆه دەبن. کاتی زالبوونی دەسەلاتی خۆشەویستی یاخود دەسەلاتی رق و کینە، خولیک ی گەردوونی دیتە کایەو، لەکاتی زالبوونی دەسەلاتی خۆشەویستیدا چوار رەگەزە کە هاوتەبا دەبن لەگەڵ یەکتەردا، بەلام لەکاتی زالبوونی دەسەلاتی رق و کینەدا ئەم چوار رەگەزانە لەیەکتەر جیا دەبنەو و باری گەردوون ئالۆز دەبیت ئەوکاتە بوونەو وەرەکانی گەردوون نامین و لەناو دەچن، بەلام لە خولیک ی تردا خۆشەویستی زال دەبیتەو و دیسان گەردوون دەگه پیتهوه باری هاوگونجانی و تەبایی شتەکان<sup>۱۳</sup>.

هەردوو کەلە فەیلەسووفی یۆنانی: ئەفلاتوون و ئەرستۆ پشتگیری ئەو بۆچوونەیان کردوو کە دەلێت جیهان لە گۆرانیک ی هەمیشە ییدایە، ئەم گۆرانکاریانە ی جیهانیش لە ئاکامی ئالۆگۆر کردنی دەسەلاتداری لەنیوان هیزی خۆشەویستی و هیزی رق و کینەدا دروست دەبن، گەردوون

خولپكى خۆى تەواو دەكات ھەر كاتىك يەكپىك لەو دوو ھىزانە بەتەواوى زال دەبن. «۱۴»

بىرۆكەى گەرانەوھى سەرمەدى لاي فەيلەسووفە (فیتاگۆرسیيەكان) یش باسى لئوھكراوھ، بەبۆچوونى ئەوان زەمان خۆى دەگەرپىنئىتەوھەمان زەمانى پىشووۋى كە تىيدا بووھ، ھەرۇھارووداوەكانى جىھانىش دووبارە دەبنەوھەروھك چۆن وەرزەكانى سال دووبارە دەبنەوھ.

فەيلەسووفە ستويسىزمەكان (الرواقية) باوھريان وابووھ، كە ئاگر جىھان دادەگرىت و دەيگەرپىنئىتەوھە بۆ بنچىنەى خۆى، پاشان زيۆسى خواوھند دىت وسەر لەنوۋى جىھان دروست دەكاتەوھ، بەم شىوھىە خولانەوھى جىھانەكان لەگەرانەوھىەكى سەرمەدى دان. «۱۵» نىتسە لەكتىبەكەيدا سەبارەت بە فەلسەفەى يۆنانى كە ناو نىشانەكەى برىتییە لە (فەلسەفە لەسەردەمى تراژىدىيى يۆنانىدا) بەشىوھىەكى ئاشكرا باس لەو بۆچوونانەى پىشروھوانى فەلسەفەى يۆنانى دەكات، كە تارادەيەك بۆچوونەكانىان ئاشنايەتییان لەگەل بىرۆكەى گەرانەوھى سەرمەدىدا ھەيە. «۱۶»

لەگەل ئەوھى كە بىرۆكەى گەرانەوھى سەرمەدى رەچەلەكپكى لەبىرى يۆنانىدا ھەيە، نابىت جىگای سەرسورمان بىت ئەگەر نىتسە خۆى بەداھىنەرى ئەو بىرۆكەيە دابنىت، ھەرۇھك چۆن لەكتىبى (ئەمەيە مروؤف) دا كاتىك باسى كتیبى (زەردەشت وای گوت) دەكات بنچىنەى ئەو كتیبەى بۆ بىرۆكەى سەرمەدى دەگەرپىنئىتەوھە كە وا باسى ئەو بىرۆكەيە دەكات كە خۆى داھىنەرىەتى. «۱۷»

لەبەر ئەوھى تىكەلاوبوونى نىتسە لەگەل بىرى يۆنانى بە

رادەيەكى وابووھ، كە لاي ئەم فەيلەسووفە زۆر ئەستەم و دژوار بووھ، بۆچوونەكانى خۆى لەبىرى يۆنانىدا جىا بكاتەوھ. ئەمە جگە لەوھى كە دووبارە دروستبوونەوھى ئەم بىرۆكەيە لاي نىتسە لەحالەتپكى سەخت و ئالۆزى ژيانى خۆى و حالەتپكى سۆفییانەدا بووھ، واتە چۆنىەتى دروست بوونەوھى ئەم بىرۆكەيە لاي نىتسە ھۆكارپكى تر بووھ، كەوا لەم فەيلەسووفە دەكات خۆى بەداھىنەرى ئەم بىرۆكەيە بزانىت. سەرھراى ئەمانەش، بىرۆكەى گەرانەوھى سەرمەدى شوپىنپكى فراوانى لەفەلسەفەى نىتسەدا گرتووھ، ھەرۇھك چۆن نىتسە كاتىك باسى كتیبەكەى لەمەر زەردەشت دەكا دەلپت بنچىنەى ئەم كتیبە پەيوھندى بەگەرانەوھى سەرمەدىەوھەيە «۱۸». ئەمەش بەپچەوانەى فەلسەفەى يۆنانىيەوھىە كە بەشىوھىەكى دىيارىكراو و سنووردار باسى لەو بىرۆكەيە كرووھ، لەكاتىكدا، بىرۆكەى گەرانەوھى سەرمەدى بابەتپكى سەرەكى دوا قوئاغى بىرى نىتسە دەگرپتەوھو مەحالە بەبى باسكردنى ئەم بىرۆكەيە باس لەو قوئاغە بىرىيەى ئەم فەيلەسووفە بكرپت لەدواى سالى (۱۸۸۱) ھوھ.

وا پى دەچپت پروژەيەكى لەم جوۆرە لە مپشكى نىتسەدا ھەبوو بپت، كە چەندان سالى ژيانى خۆى بۆ زانستە سروشتييەكان تەرخان بكات، بۆ ئەوھى بە شىوھىەكى زانستىيانە ئەم بىرۆكەيە سەلمپنىت. بەلام ديارە خراپىي بارى تەندروستى ئەو دەرفەتەى پى نەداوھ، كە بەتەواوى ئەم كارە ئەنجام بدات و ئەو پروژەيەى جىبەجى بكات. بەم شىوھىە ھەر چەندە نىتسە لەبارپكى دەروونى گۆشە گىرانەدا بوو كاتىك ئەو بىرۆكەيەى خستە روو، بەلام لە ھەولى ئەوھدا

بوو، له رووی زانستییه وه بسه لیتیت هه موو ئه و هیزانه ی له گهردووندا هه ن، جیگیرو سنووردان، چونکه حالته که لهوسئ گریمانانه تیپه ر ناکات:

۱- یان ئه و هیزانه ی گهردوون له زیاد بووندان.

۲- یان ئه و هیزانه ی گهردوون له کهم بووندان.

۳- یاخود ئه و هیزانه جیگیرن و ناگۆرین.

به پیی بۆچوونی نیتشه گریمانی یه کهم راست نییه، چونکه ئه گه ر ئه و کۆمه له هیزانه ی گهردوون زیاد بوونیه، له کویوه دههاتن، له کاتیگدا جگه له م بوونه ی که هیه، هیچ بوونی دیکه له ئارادا نییه. جا له بهر ئه و ئه گه ر پشت به ریگای زانستی ببهستین نابیت دان به و گریمانه دا بنین.

ههروه هاش به پیی بۆ چوونی نیتشه گریمانی دووهه میش راست نییه، چونکه ئه گه ر کۆمه له هیزی بوون له کهم بووندان، ده بویه ئیستاکه هیزی گهردوون له ناو چوبویه و ته و او بوویه، له بهر ئه و هی له و زه مه نه ی که ئیمه تییدا ده ژین، تا کو ئیستا، زه مه نیکی زۆر دوورو دریژترو بئ کۆتایی تیپه ریوه.

لای نیتشه له بهر ئه و هی هیزی بوون ئیستا که هیه و له ناو نه چوووه که واته که میش ناکات و که میش نابیته وه. به پیی بۆچوونی نیتشه جگه له گریمانی سییه م هیچی دیکه مان له ده ست نه ماوه، ئه ویش ئه ویه که هیزی گهردوون نه گۆرو جیگیرو دیاریکراوه و ههروه ها سنوورداره، و له بهر ئه و هی که هیزی گهردوون جیگیرو سنوورداره ده بیت سه رجه م ئه و بارو گۆرانکاری و پیکه اتانه ی که به سه ر ئه و هیزه دا دیت (هه رچه نده زۆرن و ناتواند ریت مه زهنده بکرین) دیاری کراو سنوور دارین. «۱۹»

له بهر ئه و هی زه مه ن بئ کۆتایی و بئ سنووره، ده بیت له ساتیک له ساته کانی، ئه و زه مه نه بگه ریته وه بۆ ئه و پیکه اته یه ی که پیش بوونی ئه و باره ی ئیستا هه یبووه. به پیی یاسای هۆکاره کان، زنجیره ی رووداوه کان و دیارده کان به دوا ی یه کتردا دین، واته هه ر رووداویک یاخود هه ر دیارده یه ک ده بیته هۆیه ک بۆ رووداویک یاخود دیارده یه کی دیکه.

بوونیش ههروه ک رووداو دیارده کان به هه مان شیوازو سیسته می دروستبوونی دووباره ده بیته وه، ئیتر به م شیویه سووری بوون به بئ کۆتایی ده خولیته وه، مادامه کینی زه مان بئ کۆتاییه. «۲۰»

روژیک دیت سه رله نوئ ئه و زنجیره هۆکارانه ی که منیش له ناوی دام ده گه ریته وه، سه رله نوئ دروستم ده که نه وه، هه ر خۆشم ده به یه کیک له و هۆکارانه ی گه رانه وه ی سه رمه دی. «۲۱»

هه موو شتیک ده روات و هه موو شتیک ده گه ریته وه، بۆ هه تا هه تاهه چه رخی گهردوون ده سووریته وه، هه موو شتیک ده مریت و زیندوو ده بیته وه و ده گه ریته وه. سووره کانی بوون کۆتاییان بۆ نییه، «۲۲»

هه موو شتیک تیگده شکیندریت و سه ر له نوئ یه کده گریته وه، متمانه ی بوون سه رمه دیانه به هه مان شیوه خۆی دروست ده بیته وه و زنجیره ی بوون هه میشه بۆخۆی به وه فا ده مینیته وه. «۲۳»

نیتشه به م شیوانه ی سه ره وه له کتیبی (زه رده شت وای گوت) پاشان له کتیبی (ویستی هیژ) دا ده نووسیت، ئه م دنیا یه

ھیولیککی وزهیه، بی سهرهتاو بی کۆتایی، هیژیککی توندو تۆل و پتهوه، نهگهورهتر دهبیته نه بچووکترو خۆی خهرج ناکات و کهم نابیتتهوهو لهناو ناچیت، بهلکو تهنیا خۆی دهگۆریت. «۲۴»

ئیتتر بهم جۆره گهپانهوهی سهرمهدی دهبیته دوایین خالی فهلسهفهی نیتشه، لهدوای نیهیلیزم و ویستی هیژو سوپهرمانهوه گهپانهوهی سهرمهدی دهبیته دوایین وهلامی نیتشه لهمهپ چارهنووسی بوونهوهوه.

ئهگهر چی بیرۆکهی (گهپانهوهی سهرمهدی) وهک دهرهجامیککی بیرکردنهوهی ریبازی میکانیکی (المذهب الالی) دهردهکهویت. ئەو ریبازهی کهلهو باوهپهدایه جیهان نامیریکه و هۆکارهکان کوپرانه دهسوورپینهوه. بهلام لهگهڵ ئهوهشدا نیتشه بهلایهنگرانی ریبازی میکانیکی داناندریت، لهبهر ئهوهی خۆی رهخنه لهبیرۆکهی (هۆکار) - (العلیه) دهگریت و بهوههمیککی عقلی دادهنیت لهبارهی ریکخستنی جیهان و گهردوونهوه. «۲۵»

له بیرۆکهی گهپانهوهی سهرمهیدا، نیتشه باشتترین خۆ گونجانندیککی له نیوان دوو راقهی فهلسهفی لهبارهی جیهانهوه به ئهجامگهیاندووه. بهپیتی یهکیک لهو راقه کردنانه جیهان له گۆران و وهرچهرخان دایه، ههروهها بهپیتی راقه کردنهکهی دووهم، جیهان به جیگیرو نهگۆر لهقهلهم دهریت.

له ئهجامی گونجانندی ئهم دوو راقهکردنه (که پپچهوانهی یهکترن) لهلایهن نیتشهوه، وهرچهرخان (گۆران) سیفهتی بوون وهردهگریت، چونکه له ههر قۆناغیککی وهرچهرخاندا، شتییک جیگیرو نهگۆره، ئهویش سهرمهدی و ئهبهدیهتی

گۆران و وهرچهرخانه.

گۆران ههمیشه بۆ خودی خۆی دهگهپیتتهوه، ئەو گۆرانه وهرچهرخانیکی نهمرهوه ههموو قۆناغهکانی رهنگ و بوینی ئهبهدیهتیان ههنگرتووه. «۲۶»

بیرۆکهی گهپانهوهی سهرمهدی له فهلسهفهی یۆنانیدا، وهک بیرۆکهیهکی میتافیزیککی روت باسکراوه، بهلام لای نیتشه ئهم بیرۆکهیه چهند ئاکامیککی ئهخلاقی و دهروونی لی دهکهویتتهوه، که ئهمهش هۆیهکی دیکهیه وای له نیتشه کردووه خۆی بهداهیئهری ئهم بیرۆکهیه دابنیت. له راستیدا ئهم ئاکامانه لای نیتشه زۆر گرنگترن لهبهلگه هینانهوه بۆ سهلماندنی راستی و دروستی ئهم بیرۆکهیه. ههموو شارستانیهتهکان له دژی ئهوه جیهانهی سهر رووی زهوی وهستاوون و ههموو هیواو ئاواتیککی مرۆقیان به جیهانیکی دیکهوه ههلواسیوه. جا لهبهر ئهوه نیتشه داوامان لی دهکات دهست بهرداری ئهوه جیهانه نهبین که تئیدا دهژین. لهبهر ئهوهی گهپانهوهی سهرمهدی تهعبیر لهنهمری ئهم جیهانه دهکات که تئیدا دهژین. ئەو جیهانه ههر ساتیک لهساتهکانی نهمره. دهبیته بهژیانی ئهوه جیهانه رازی بین و پپوهی پهیوهست بین. ئهم بۆ چوونهی نیتشهش پپچهوانهی ئهوه بانگیشانهی پپشترن که داوای ئهوه له مرۆف دهکن نکۆلی لهو ژیانه بکات. «۲۷»

بهپیتی بۆ چوونی نیتشه گهپانهوهی سهرمهدی وا له مرۆف دهکات که له مهترسییه رزگار بیت که له ماوهی ژیاانیدا ههرهشهی لیدهکات. ئەو مهترسییهش مردنه. لهبهر ئهوه گهپانهوهی سهرمهدی نکۆلی لهوه دهکات که مردن ههبیته،



به لکو هه موو مردنیک نسیبیه. له دواى هه مردنیکدا ژيان هه یه، مردن تهنیا له قوئاغیکی دیاریکراو له قوئاغه کانی ژيانی نه به دیدا، هه میشه دووباره ده بیته وه. نه مری لیږدها هیچ پله و پایه کی نییه، به لکو به رده وام له هه مان ژيانی هه موو مروفتیکدا هه یه.

ئا کامیکی نه خلاقى دیکه ی نه م بیروکویه نه وه یه، که وا له مروفت دهکات، چاره نووسی خو ی خو ش بویت. نه مهش به و مانایه نییه که مروفت له میانه ی رازی بوونی به ژیان، چوک دابدات، به لکو خو شه ویستی چاره نووس به و مانایه یه، که مروفت له هه موو باریک و گوړانکاریه کدا، ژيانی خو ی خو ش بویت. مروفت به هه موو شتیکی نه و ژيانه، به نازارو نه شکه نجه کانییه وه رازی بیت، له بهر نه وه ی نه وانیش نه مرن «۲۸».

به پی بوچوونی نیتشه، تهنیا له لایه ن مروفتی نه فس لاوازه وه که رانه وه ی سه رمه دی، نائومی دی و دهسته وه ستانی مروفت ده هی نیتته کایه وه. به لام مروفته نه فس به رزه کان، پاله وانه کان به ژیان رازین و په یوه ستبوونیان به و ژيانه له زیاد بووندا یه. له بهر نه وه شه لای نه وانه خو شه ویستی بو نه و ژيانه به نامانچ دهگات، چونکه دهسته برداری نه و ژيانه نابن که خو شیان دهویت، نه مه له کاتیکدا نه وه ی له ژیان بترسیت هه میشه لی دوور ده که ویتته وه تا راده ی لی دابرا ن.

گرنگترین ناکامی دهروونی بیروکویه که رانه وه ی سه رمه دی، له وه دایه که به هو ی نه و بیروکویه وه مروفت به سه ر زه مه ندا زال ده بیت. نه و کاته ش مروفت هه ست به و په ری نازادی دهکات، له بهر نه وه ی که وره ترین و قورسترین

کو توبه ندی دهروونی مروفت نه و زه مه نه یه که رویش تو وه و ناگه ریته وه، واته رابردوی مروفت، که نه و مروفته هه ست دهکات له ناستیدا دهسته وه ستانه. به لام کاتیک مروفت هه ست به نه یی گه رانه وه ی سه رمه دی دهکات، نه و کاته ده توانیت رابردوی بخاته ژیر کو نترولی خو یه وه، هه روهک چون زه مه ن ده که ویتته ژیر ده سه لاتی خو یه وه. له بهر نه وه ی ریږه وی زه مه ن له بازنه یه کی دا خراودایه له گه رانه وه ی سه رمه دیدا.

رابردوی نیستا و نیستای رابردو به دوا ی یه کتردا دین. لیږدها نیتشه له و باوه ردها بووه، که توانیویه تی بیروکویه رابردوی ره ها له ناو ببات و هه روه هاش توانیویه تی نه و ده سه لاته ی رابردو سه رنگوم بکات، که ده ستی به سه ر ویست (الاراده) دا دهشکا. (ویل دیوران ت) له باره ی گه رانه وه ی سه رمه دی لای نیتشه ده نووسی ت: نیتشه قایل نه بوو خوا وه ندیک له شپوه ی خو ی دروست بکات. به لکو ویستی نه مری بو خو ی تو مار بکات، له بهر نه وه وتی، هه موو شتیکی له و ژيانه دا چهنده ها جار به ی کو تایی به دوا ی یه کتردا دووباره ده بنه وه، تا نیتشه ش خو ی دووباره ده گه ریته وه، نه و نه لمانیایه ی خوا وه نی خو ی ن و ناسن و جهنگ و ناگرو خو له می ش بوو دووباره ده گه ریته وه، هه روهک چون هه موو هه ول و کو ششه کانی عه قلی مروفتایه تی هه ر له سه ره تای روژگاری جه هاله ته وه دووباره یه، هه تا (زه رده شت) ی ش ده گه ریته وه. نه مه بو چوونیکى پر مه ترسییه، به لام چون ده کرى وانه بیت؟

شپوه کانی حه قیقه ت سنووردارو دیارکراون، به لام زه مه ن

بى كۆتايى و بى سنووره. دەبىت رۆژىك ژيان و مادده بهو شىويه كۆببنهوهو تىكەل يەكتەر ببنهوه وهك پىشتەر كه لهگەل يەكتەر هاوتەبا بوونه. بهم شىويه ميژوو جاريكى ديكه خوئ دووباره دهكاتەوه. ميژوو دەست پى دهكاتەوه، هەروەك چۆن پىشتەر دەستی پى كرووه، كۆتايىشى دىت هەروەك چۆن پىشتەر كۆتايى پى هاتوو<sup>۲۹</sup>. كاريگەرئيتىي بىرۆكهى گەرانهوهى سەرمەدى نيتشه بهشىويهكى ئاشكراو روون لەسەر بۆ چوونهكانى شىپنگلەر دەردەكهوئ<sup>۳۰</sup> ئەوئيش له ميانەى باسكردنى ئەو بىرمەندە لهچارەنووسى شارستانىيەتەكان و مەدەنىيەتەكان. به بۆچوونى شىپنگلەر ئەو چارەنووسە لەبازنەيهكى داخراودا دەخولئتەوه. هەر شارستانىيەتەك كاتىك لهوپەرى گەشه كوردنيدايە، ئىنجا بەرهو هەرس هينانى دەچىت، ئەو كاتەش مەدەنىيەت لەهەناوى ئەو شارستانىيەتە هەرس هينراوه دىتە دەرەوه، شىپنگلەر كتيبەكهى (هەرس هينانى شارستانىيەتى رۆژئاوا)<sup>۳۱</sup> لهژىر كاريگەرئيتىي فەلسەفەى نيتشهدا نووسيوه، كه تىيدا باس لهو ميژوووهى خوژئاوا دەكات، كهله بازنەيهكى داخراودا دەخولئتەوه. بهم پىيه هەمان بۆچوونهكانى نيتشه لەمەر گەرانهوهى سەرمەدى، لەفەلسەفەى ميژوووى ئەو بىرمەندەدا رەنگ دەدەنەوه.

ئەم بىرۆكهيهى نيتشه له زانستى نوئ رهخنەى زۆرى لى دەگيرئ هەرچەندە نيتشه هەولئ ئەوهشى داوه بتوانئت لەرووى زانستىيەوه راستى ئەم بىرۆكهيهى بسەلمئنى، بەلام سەرەراى ئەوهش ئەم بىرۆكهيهى نيتشه چەندىن رهخنەى لى دەگيرئ.<sup>۳۲</sup>

دەبىت ئەوهمان لەبىر نەچىت كهله راستىدا ئەم بىرۆكهيه زياتر راقەكردنىكى شاعىرانەى نيتشهيه سەبارەت به گەردوون و بوون و ژيانەوه، لەبەر ئەوه نيتشه هەرچەندە هەولئ ئەوهشى دابىت كهله رووى زانستىيەوه ئەم بىرۆكهيه بسەلمئنىت، بەلام لهگەل ئەوهشدا نابىت، ئەوبىرو بۆچوونه بنچىنەيهى نيتشهمان لەبىر بچىتەوه، كه لەميانهى رهخنە گرتنى له ميتافىزىكياو فەلسەفە بەگشتى، عەقل و هەستەكان بەوه تاوانبار بكات كه بەشدارى دەكەن له شىواندنى واقع و راستىيەكاندا. جا ئەگەر نيتشه مەبەستى ئەنجامدانى لىكۆلئنهويهكى زانستى بووئت، ئەوا هۆكارىكى نازانستىيانەى گرتۆتەبەر بۆ ئەنجامدانى كارەكهى، چونكه راقە كردنى هونەرى و پشت بەستن به خواستراوهكان دووچار دەبىتە گرنگترين هۆكارو بەرچاوترين رىگاچارەى فەلسەفەيانە لەپىناو زالبوون بەسەر نابووتى واقعئىدا. دەبىت ئەفسانەيهك، ياخود راقەكردنىكى هونەرى و شاعىرىيانە له ئارادا بىت، بۆ ئەوهى ئەو واقعە نابووتە فەرامۆش بكرىت. سۆپەرمانئيش ئەو مروّقه خەيالئامئزەيه، كه زۆر وهفادارانە لەسەر رووى زهويدا دەژىت و واقعى نابووت فەرامۆش دەكات. نيتشه لەسەر زارى زەردەشتهوه دەئىت: ئەو گلپە ئاگره له كوئيه، تا پاكتان بكاتەوه. ئەو شىتايەتية لهكوئيه، كه دەبىت دەست بەسەرتاندا بكرىت؟ ئەوه ئىستا باسى سۆپەرمانتان بۆ دەكەم، سۆپەرمان جگه لهو گلپە ئاگره و شىتايەتية هيجى ديكه نيه<sup>۳۳</sup>. يانكولافرىن واى بۆ دەچىت، كه نيتشه ئارەزوويهكى (ئايىنى) شاراوهى هەبووه، لەبەر ئەوه بىرو بۆ چوونهكانى لەمەر ديؤنىسسۆس و

گه پړانه وهی سهرمه دی دهنه دوو ئه لته رناتیف، که ئه مهش به پله یه که له پیناو رازی کردنی غه ریزه ی ئایینی خو ی دیانخاته روو. «<sup>۳۴</sup>» لایه نگیری کردنی نیتشه بو دیونیسوس، خواوهندی شهراب و سهما، له بهرام بهر ئه پو لوی خواوهندی عه قل و ناشتی و ئارامی، له هه مان ئه بو چوونه وه سه رچاوه ده گریت، که لای ئه و عه قل، واقع ده شیوینیت.

نیتشه له دریزایی ژیانی فیکرییدا، به دوا ی چاره سه ریکی هونه ریپانه ی ژیاندا له گه راندابوو، ههروهک چو ن له کتیبه کهیدا (له دایک بوونی تراژیدیا) به شان و بالی ئه و هونه ره به رزه ی یونانیدا هه لده دات که دژی روژگاری جه نجالی ئه وسا تیده کو شا، مؤسیقای فاگنر لای ئه و له و سه رده مه ی ئه و تیدا ده ژیا شوینی ئه و هونه ره ی یونانی گرتبووه، به لام دوا ی ئه وه ی نیتشه بی ئومید بوو له کاره هونه ریپه کانی مؤسیقای فاگنره ی هاوړپې و په نای برده بهر ئه فسانه ی دیونیسوسی خواوهندی ئه فسانه ی یونانی، بو ئه وه ی له گه ل ئه و مهستی و سه رکی شیه ی ئه ودا رو حی سه ما بکات. لیره دا (مورادی فه رها دپور) ده لی: له به ره مه کانی دوا یی نیتشه دا، نیتشه جیاوازیپه کانی نیوان ئاپو لونی و دیونیسوس به لاوه دهنیت و هه ولی ئه وه دده دات بنچینه ی سه رنجدانی ئیستاتیکه کانی جیهانی بو به رگری کردن له مهستی دیونیسوس رابکیشیت. ئه م دابرا نه ی نیتشه که به شی که له بزوتنه وه یه کی گشتی بی ری ئه و فه یله سووفه به ره و جه مسه ری ئیستاتیکا، هاوکات بوو له گه ل دابرا نی له گه ل فاگنره و شو پنه اوه ر «<sup>۳۵</sup>» سه ره رای ئه وه ی نیتشه په یوه ندی هاوړپیه تی له گه ل فاگنره ده پچریت و پاشان ره خنه له به ره مه هونه ریپه کانی

ده گریت، به لام له گه ل ئه مه شدا فاگنره کاریگه ریپیه کی به رده وامی به سه ر ئه وه وه هه بووه. له بهر ئه وه پیمان سه ی ری نیپه و جیگای سه رسورمانیش نیپه که نیتشه له دوا یین کتیبیدا (ئه مه یه مرؤف) دهنوسیت: به شیوه یه کی گشتی من هه رگیز ناتوانم به بی مؤسیقای فاگنره، لاویتی خو م جوش بده م، له بهر ئه وه ی من به سه ر ئه لمانیه کاندا سه پینرام. ئه گه ر که سیک بیه ویت له کو ت و به ندی دژواریه کی سه خت و ته حه مول نه کراو ده ربازیت، ئه و ئه و که سه پیویستی به حه شیشه هه یه، منیش پیویستیم به فاگنره هه یه. «<sup>۳۶</sup>»

ئه وانه ی له بی ری نیتشه یان کو لیه ته وه، فه لسه فه که ی ئه ویان بو سی قو ناغ دابه ش کردووه. «<sup>۳۷</sup>»

قو ناغی یه که م رو مانسیزم، که له نیو سالانی (۱۸۶۹- ۱۸۷۶) دا بووه؛ قو ناغی دووه م، پوزیتیفی ره خنه یی (۱۸۷۶- ۱۸۸۲)؛ قو ناغی سیپه م سو فیکه ری (۱۸۸۲- ۱۸۸۸)، هه ر چه نده نیتشه له قو ناغی یه که مدا ده که ویته ژیر کاریگه ریی شو پنه اوه رو فاگنره وه، به لام وهک بو مان دهرده که ویت له قو ناغی سو فیکه رییدا بی ری نیتشه سه باره ت به بوون و ژیان و گه ردوون و ههروه ها باسکردنی ژیان و بوون وهک ئه وه ی له گه رانه وه و چه ند باره بوونه وه یه کی سه رمه دی و هه می شه ییدا بن، ئه مانه ئه و خاسیه ته ی بی ری نیتشه پیکده هین، که ده توانین به حاله تیکی سو فیزمی دابننن. به لام به له به رچا و گرتنی ئه وه ی که ئامانجی سه رجه م سو فیه سته کان، هه لکشانه به ره و ئاسمان و ونبوون و توانه وه یه له نا و جیهانی میتافیزیکیا و نادیاردا، به لام سو فیزمی نیتشه به وه فا مانه وه یه بو سه ر زه مین.

## سهرچاوه و پهر او پيزه كان:

- ١- بوخينسكي- تاريخ الفلسفة المعاصرة في اوربا. ت: محمد عبد الكريم الوافي- مكتبة الفرجاني- طرابلس- ليبيا- بلا. ص ٣٢.
- ٢- أميل برهية- تاريخ الفلسفة- الجزء الخامس. ت: جورج طرابيشي - ص ٢٥٢ ههروهها پروانه- الموسوعة الفلسفية.
- ٣- نيتشه. د. فؤاد زكريا. ص ٧٣، ص ٧٤
- ٤- اميل برهيه، تاريخ الفلسفة. الجزء الخامس. ص ٢٤٥
- ٥- ويل ديورانت: قصة الفلسفة. ص ٣١٥
- ٦- كؤلن ولسن- مابعد اللامنتمي، ت: يوسف شروروو عمر يمق. بيروت ١٩٨١ ص ٧٦
- ٧- فرديريك نيچه. أنك انسان، ت: روبا منجم ص ١٥٥؛ نيتشه د. فؤاد زكريا ص ١٣٨، ..
- ٨- هكذا تكلم زرادشت- ص ٢٥٣
- ٩- ربيع الفكر اليوناني. عبد الرحمن بدوي. ص ١٠٠
- ١٠- فرديريك نيتشه- الفلسفة في العصر المأساوي اليوناني، ت: سهيل القش(ص ٥٠، ٥١، ٥٢)
- ١١- قصة الفلسفة اليونانية. احمد أمين وزكي نجيب محمود- الجزء الاول. ص ٦
- ١٢- نيتشه د. فؤاد زكريا- ص ١٣٧
- ١٣- الفلسفة عند اليونان د. أميرة حلمي، ص ٩٩- ١٠٠
- ١٤- نيتشه: د. فؤاد زكريا، ص ١٣٧
- ١٥- الفلسفة عند اليونان - د. أميرة حلمي سهرچاوه و پيشوو- ص ٤٠٥

- ١٦- الفلسفة في العصر المأساوي اليوناني. فرديريك نيتشه. ص ٥٠ ص ٥١
  - ١٧- أنك انسان، فرديريك نيچه، سهرچاوه و پيشوو- ص ١٥٥
  - ١٨- أنك انسان، فرديريك نيچه، سهرچاوه و پيشوو- ص ١٥٥
  - ١٩- نيتشه. عبدالرحمن البدوي. ص ٢٥٢
  - ٢٠- نيتشه. عبدالرحمن بدوي. ص ٢٥٢
  - ٢١- نيتشه. عبدالرحمن بدوي ص ٢٥٣
  - ٢٢- هكذا تكلم زرادشت- ص ٢٤٩
  - ٢٣- چنين گفت زردشت: ترجمه: داريوش آشوري- تهران، چاپ هشتم. ص ٣٢٥
  - ٢٤- فرهنگ - ويژهنامه علوم اجتماعي- كتاب پانزدهم- مؤسسات مطالعات و تحقيقات و فرهنگي - پژوهشگاه- وابسته به وزارت فرهنگ و آموزش عالي، پائيز- ١٣٧٢ ص ٧٥
  - ٢٥- نيتشه. د. فؤاد زكريا ص ١٤٠
  - ٢٦- نيتشه. هه مان سهرچاوه ص ١٤١
  - ٢٧- نيتشه. هه مان سهرچاوه ص ١٤٢
  - ٢٨- نيتشه. هه مان سهرچاوه ص ١٤٣
  - ٢٩- قصة الفلسفة. ويل ديورانت- ص ٥٢٢، ص ٥٢٣
  - ٣٠- الانسان و الحضارة. د. فؤاد زكريا. ص ٥٧
  - ٣١- تدهور الحضارة الغربية. اسوالد اشبنغلر. ت: احمد الشيباني- بيروت. بلا- جزاءن.
  - ٣٢- يانكو لافرين- نيتشه. ص ١١٠
- له بيروكه ي (گه رانه وه ي سهرمه دي) دا نكولى له پهره سه ندى ميژوو دهكرت، له بهر نه وه له لايه ن بيرو ديا ليكتيكيديا نه م بيروكه يه ره خنه ي لي دهگيرت.

- ۳۳- هکذا تکلم زرادشت. سه‌چاوه‌ی پیشوو، ل. ۳۴- ۳۵
- ۳۴- نیتشه. یانکولا فرین، ص ۱۰۸
- ۳۵- ارغنون، فصلنامه فلسفی- ادبی- فرهنگی. سال اول، شماره (۳) پائیز ۱۳۷۳- تهران ص ۱۰۹
- ۳۶- آنک انسان- سه‌چاوه‌ی پیشوو- ص ۹۱- ۹۲
- ۳۷- نیتشه، د. فؤاد زکریا، ص ۴۳

رووبهروویان دهبیتهوه. بهلام نیتشه بهپچهوانهوه، ههموو شتیك رت دهكاتهوه. ئەو میژوووی كه هیگل باسی لیوهدهكات و پلهو پایهکی بهرزی لهناو بیری رۆژئاوا دا پی دهبخشیت، نیتشه هیرشیک توندوتیژی دهکاته سهر و دهیداته بهر رهخهیهکی بی رحمانهوه.

بهپی بوچوونی (کوئن ولسن) نیتشه دهبووه فهیلهسووفیکی مهزنترو له هیگلیزمی تیدهپهراند، بهمهرجیک ئەگهر شیت بوون دهرهتی ئەوهی پی بدایه كه بهردهوامی بهکاروانه فهلسهفیهکی خوی بدات. لای (کوئن ولسن) نیتشه تهنیا لهوهدا به میراتگری هیگل دادهندریت، كه جیهانی بیرکردنهوهو جیهانی میژوووی لهیهکتر جیهانهکردوتهوه.<sup>(۱)</sup> له بواری فهلسهفهی میژوودا نیتشه دژی ئایدیالیزمی هیگل دهوستیت، به تایهتی دژی بوچوونی عهقلانی هیگله بو میژوو. لهبهر ئەوهی لای نیتشه میژوو کرداریکی عهقلانی نییه، بهلکو به پچهوانهوه، میژوو پریهتی لهشتی ناریک و نامه عقوول و ناعهقلانی... ئەمه جگه لهوهی لای نیتشه ئەوهی ههست به بی مانایی و بی ئامانجی میژوو نهکات، ههرگیز نازانیت چ شتیك له پشت ئەوهدايه كهوا له خهلك دهکات مانایهك بهمیژوو بهبخشن.

هیچ گومان لهوهدا نییه كهدهتواندريت ههست بهوه بكریت كه میژوو تاچ رادهیهك بههیزه، كاتیک لهسهرجهم ئامانجه ئەخلاقی و ئایینییهكانیدا دابمالدريت.<sup>(۲)</sup>

لهبهر ئەوهی نیتشه بیرو بوچوونهکانی لهسیستهمیکی فهلسهفی گونجاودا نهخستوته روو، جا لهبهر ئەوهیه بوچوونهکانی تیروانینی جوړاوجوړیان لیدهكهوئتهوه. یهكیک

## IV

### فهلسهفهی میژوو، مهعریفه، ئەخلاق

هیگل (۱۷۷۰-۱۸۳۱ز) له میانهی تیزهکانیدا، لهمهرو میژوووی پههسهندنی رۆحهوه، لهو باوهپهرا دا بوو كه توانیویهتی وهلامیکی پۆزهتیفانهی میژوووی مرؤفایهتی ئەوروپی بداتهوه، لهبهرئوه گهشبینانه تهفسیری میژوو دهکات. بهلام لهگهڵ هاتنه کایهوهی فهلسهفهی نیتشهدا، مرؤفی ئەوروپی ریگای لی ون دهبیت و ئەو گهشبینیهی نامینیت كه فهلسهفهی هیگل پی بهخشی بوو.

هیگل و نیتشه لهوهدا بوچوونهکانیان لهگهڵ یهکتردا یهك دهگرنهوه، كه ههردووکیان باس لهو هوشیاریه میژووویه دهکن كه له سهههتا یاخود لهرابردوی بیری رۆژئاوا دا له ئارادا بووه. هیگل و نیتشه لهمیانهی گهراوهیان بو رهچلهکی بیری رۆژئاوا، ههردووکیان له بیرمهاندانی یونانییهوه دهست پی دهکن. بهلام لهراستیدا هیگل بهههموو ئەو شتانه رازی دهبیت كه له میژوووی بیری رۆژئاوا دا

لەو تیروانینانە ئەوویە کە بۆچوونەکانی نیتشە لە تەوهری ئەو بۆچوونانە دەخولیتەو کە تەفسیریکی بایلۆجیانە بۆ پەرەسەندنی میژووی مرۆف دەکەن. چونکە بەپێی تیروانینی نیتشە تەنیا بەهۆی مەملانی و تیکۆشانى بیوچان دەتواندریت مرۆف لەقوناغی ژیانى ئیستای خویدا تیبپەرینیت و بگاتە قوناغی مرۆفیکى بەرز (سوپەرمان)<sup>۳</sup>

لە راستیدا کاتیک رووکەشانه سەیری بۆچوونەکانی نیتشە دەکەین لەبارەى سوپەرمانەو، ئەوکاتە دەبینین کە بۆچوونیکى بایلۆجیانەى هەیه. بەلام ئەگەر سەرنجیکى وردى فەلسەفەى نیتشە بدەین، بۆمان دەردەکەوێت کە ئەو فەلسەفەیه بانگەشە بۆ جۆرە مرۆفیکى بەرزو نوێتر لە رووی بایلۆجییهو ناکات، بەلکو ریبازەکەى لە جەوهەردا ریبازیکى رهوشتی و ئایینییه، نەک بایلۆجى. نیتشە گرنكى بەو لایەنە زانستییانەى پەرەسەندن نادات کە لە میانەى دروستبوونی ئازەلى قسەکەر- مرۆف - باس لە ئەگەرى هاتنەکایەوێ جۆرە پەرەسەندنیکى نوێ دەکەن. بەلکو زیاتر گرنكى بەو توانا رۆحییهى کە مرۆف هەیهتی، دەدات.<sup>۴</sup>

فەلسەفەى میژوو لای نیتشە رپرەو و شتیوازی دیارکراو بە خۆی وەرەگریت. تیروانینی ئەو فەیلەسووفە لەهەمان ئەو بۆ چوونانەو سەرچاوه دەگریت، کە لەمەر بەهاپیدان- هەلسەنگاندن - التقییم - لەلایەن مرۆفەو هەیهتی. ئەخلاق لای نیتشە هیچ بنچینهیهکی سروشتی نییه، بەلکو مرۆف بەخۆی بەهای (ئەخلاقى) داھیناوه. ئیتر لەو ساتەو میژوو سەرى هەلداوه کە مرۆف بەهای ئەخلاقى داناوه. بەم پێیه قوناغى میژوو لای نیتشە بریتییه لە قوناغى ئەخلاق، بەلام

قوناغى پيش میژوو، ئەو قوناغیه کە ئەخلاقى تیدا نەبووه. لە داھاتووشدا دەبیت مرۆف لە ئەخلاق تیبپەرینیت، ئەویش لە ریگای تیکشکاندنی سەرجم بەها باوہکانەو.<sup>۵</sup>

هۆکارى سەرەکی پەنابردنە بەر (زەردەشتى) پەيامبەر لەلایەن نیتشەو بۆ ئەو دەگەریتەو، کە زەردەشت یەكەم کەس بووه جیاوازی لەنیوان چاکەو خراپەدا کردووه. باسى (ئاھورامەزدا) ی بەرپاکەرى چاکەو (ئەھريمەن) بەرپاکەرى خراپەى کردووه. واتە زەردەشت، رهوشت و ئەخلاقى داھیناوهو برەوى پیداوہ. جا ھەر ئەویش دەبیت لەسەردەمى نویدا، لەم رۆژگارەدا بانگەشەى تیکشکاندنی بتەکان و بەھاگان بکات، لەبەر ئەوێ تاوانبارى یەكەم ئەو، بۆ ئەوێ ئەو تاوانەى خۆى بسریتەو و خۆى پاکبکاتەو، دەبیتەو پەيامبەرى سەردەم. بەلام ئەمجاریان نیتشە وای لیدەکات لەسەر ووی چاکەو خراپەو، زەردەشت پروانیتە ژیان و مزگینى مرۆفى بەرز- سوپەرمان- بە خەلک ببەخشیت.

نیتشە لەکتیبى (جینالۆجىای ئەخلاق) دا لەپیش برگەى کۆتایى بەشى دووھمدا دەنووسیت: ئەو مرۆفەى دوا رۆژ؛ لەیەک کاتدا، لە ئایدیایەکی بەرز رزگارمان دەکات، ھەر وہا لە ھەمان کاتدا دەبیت ئەو مرۆفە، لە خراپەکارییهکی گەرە، لە ویستی نەبوونی- عدم - ونیھیلیزم، ئەو زەنگەى لى دروست بیت کە لە داھاتوودا بەنیوەرۆ لیدەدات، زەنگى لىپرسینەوێ گەرە. ئەو رزگارکەرە ئیرادە، ئامانج بۆ جیھان و هیوا بۆ مرۆف دەگەریتەو<sup>۶</sup>.

پاشان نیتشە لەدوا برگەى ئەم بەشەدا دەلێت: بەلام من چیم لەوقسانە داوہ؟ بەسە! بەسە! لێرەدا ناتوانم هیچ شتیک

بکەم جگە لەیەک شت: ئەویش بێ دەنگی: ئەگەر وانەکەم پێ داویمە ناو کێلگەیهک- بواریک- کە کەسیک ناتوانیت لێی دەرباز بێت، مەگەر لەمن زۆر گەنجتر بێت. کەسیک دواروژی لە دواروژی من سەوزتر بێت... هیزیکى لە هیزى من مەزنترى هەبێت.. ئەو کەسەش کە مەبەستمە.. زەر دەشتە. <sup>۷</sup>

جۆرج لۆکاش لە کتێبە کەیدا لە مەر پەرەسەندنی ناعەقلانییەت لە فەلسەفەى رۆژئاوادا، کە بە نێوی (تیکشکاندنی عەقل) بلأو بۆتەو، نیتشە بە دامەزرێنەری ناعەقلانییەتی ئیمپریالیزمی دادەنێت. بە پێی بۆچوونی لۆکاش پاش ئەو ناعەقلانییەت لە فەلسەفەى ئەلمانیدا، شێوازی نیو دەولەتی وەرگرت، شلنگ و شوپنھاوەر و کێیەرکگاردو نیتشە، یەک لەدوای یەک فەلسەفە ناعەقلانییەتە کەیان بوو تەواو کەری یەکتەر. هەریەک لەو فەیلەسووفانە، بە پێی بەرھەم و تیزەکانیان، بە شدار بیان لە پەرەسەندنی ناعەقلانییەتی سەرمايەداری کردوو، بەلام دواتر نیتشە بەھۆی پەرەسەندی فیکری و گەشە کردن و دەولەمەند بوونی لەم بوارەدا، بوو تە دامەزرێنەری ناعەقلانییەت لە بەرزترین قوناغی سەرمايەداریدا، کە ئەو ژى ئیمپریالیزمە.. لۆکاش لە کتێبە کەیدا دەنووسیت: بە پێی تیروانینەکانی نیتشە تەنیا دەولەتیکى کۆنەپەرست و شەرخواز کە لە خزمەتی بورژوازی ئیمپریالیستی دایە، دەتوانیت بەرگری تەواو دژی مەترسییەکانی سۆسیالیزم بکات. تەنیا هاتنە کایەو هیزیک کە ئەم بەرگری کردنە ئەنجام دەدات، ئەو هیوایە بە نیتشە دەبەخشیت، کە بتواند رۆژیک لە رۆژان بە یەكجارەکی چینی کریکار

بخریتە دەرەو هێ مەلانییەکانەو. <sup>۸</sup> لای لۆکاش رەخنەى نیتشە لە سیاسەتەکانی دەسەلاتدارانی ئەوکاتی ئەلمانیا، لەو گۆشە نیگایەو سەرچاوە دەگریت، کە ئەم دەسەلاتدارانە نەیان توانیو، هیزیکى لەم جۆرە دروست بکەن- کە هیزیکى بەر بلاو و فراوان بێت- یاخود دوودلن، لە میانەى بریاردان بۆ ئەنجامدانی کاریکی پێویست لەم بارەیهو..

بەھۆی شوینی نیتشە، هەر وەھا بەھۆی ناشارەزایی لە کاروباری ئابووری و هەر وەھا ژيانى لە پێش سەرھەلدانی ئیمپریالیزمەو، توانای ئەو نەبوو روو ئابووری و کۆمەلایەتیەکانی ئیمپریالیزم پێشبینی بکات. بەلام ئەمانەش، ئەوا زیاتر ئاشکرای دەکەن، کە ئەخلاقى بورژوازی ئیمپریالیستی بەسەر کارەکانیدا زال بوو. <sup>۹</sup>

بۆ چوونەکانی لۆکاش دەربارەى فەلسەفەى نیتشە، لەو فەلسەفەیه سەرچاوە دەگرن، کە سەر جەم دیاردەکان لەیەکەیهکی پێوەندداردا دەبینیت، ئەویش فەلسەفەى مەتریالیزمی دیالیکتیکییە. بە پێی ئەم فەلسەفەیه هیچ دیاردەیهک گۆشەگیرانەو دوور لە کاریگەریتی دیاردەکانی دیکە کار ناکات، بەلکو سەر جەم دیاردەکان یەکەیهکی پەيوەندی و کار لەیەکتەرکردن بەر یوہیان دەبات.

لوسیان گۆلدمان دەلێت: هەموو سۆسۆلۆجیايەکی فیکر نکۆلى لەو ناکەن کە ژيانى کۆمەلایەتی کاریگەری لەسەر داھێنانی ئەدەبیدا هەیه. بە پێی مەتریالیزمی دیالیکتیکی ئەمە بۆچوونیکى سەرەکییەو بەتایبەتی جەخت لەسەر گرنگی ھۆکارە ئابوورییەکان و پەيوەندیەکانی نیوان چینە کۆمەلایەتیەکان دەکات. <sup>۱۰</sup> کاتیک نیتشە فەلسەفەکەى خۆی



خستە روو، ململانی له نیوان هەردوو سیستەمی سەرمایه‌داری و سۆسیالیزمدا لەوپەری توندو تۆلیدا بوو، چینی کریکار که زۆرینه‌ی پیکهاتە کۆمەڵ بوو، لەپشت سیستەمی سۆسیالیستی یه‌وه بوو. چینی بورژوازی که ریزه‌یه‌کی که‌می کۆمەڵگای پیکده‌هینا، لەپشت سیستەمی سەرمایه‌دارییه‌وه بوو. ئالەو کاتەدا نیتشه، به‌هه‌ست و سۆزیک‌ی شاعیرانه‌و سۆفیزمیانه، به‌جەسته‌یه‌کی ناتەواو و نه‌خۆش له‌گه‌ڵ ئەفسانه‌ی یۆنانییه‌کاندا تیکه‌ڵ ببوو. هه‌میشه به‌روحیک‌ی ئه‌ریستۆکراتیانه به‌رده‌وامی به‌خه‌وبینی خۆی ده‌دا. نیتشه بانگه‌شه‌ی بۆ تاکخواری ده‌کرد، له‌بەر ئەوه دژی هه‌موو جووره‌ بۆچوونیک‌ی گه‌له‌ کۆمه‌کی دابوو. نیتشه سهرسه‌ختانه دژی سه‌رجه‌م ئەو به‌هاو بۆچوونانه‌ی که له‌ لایه‌ن زۆرینه‌ی خه‌لک پیا‌ده‌ده‌کران، ده‌جنگا.

لۆکاش ده‌لێت: فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه نوینه‌رایه‌تی هیرشیک‌ی ئایدیۆلۆجی و میتۆدی دژی چینی کریکارو سۆسیالیزمی ده‌کرد، که‌به‌ دوژمنی سه‌ره‌کی خۆی داه‌نا، ئەو فه‌لسه‌فه‌یه‌ی له‌ کاتیک‌دا نه‌شونمای کرد که ململانی چینییه‌تی له‌وپه‌ری تیژ بوونه‌وه‌دا بوو، هه‌روه‌ها له‌ کاتیک‌دا چه‌ندان وه‌هم، هه‌ره‌سیان ده‌هینا، ئەم فه‌لسه‌فه‌یه‌ پيش‌شوازی له‌ پيش‌بینه‌کانی ئیمپریالیزمی ده‌کرد، که له‌ هه‌ناوی ئایدیۆلۆجیای سەرمایه‌داریه‌وه سه‌ریان ده‌رده‌هینا. «<sup>۱۱</sup>» لۆکاش له‌ میان‌ه‌ی باسه‌که‌یدا له‌سه‌ر نیتشه، پرسیار له‌وه ده‌کات که ئاخۆ مافی ئەوه‌ی هه‌یه‌ جه‌خت له‌سه‌ر ئەوه‌ بکات، کاره‌کانی نیتشه به‌دریژایی ژیا‌نی مشتومریکی به‌رده‌وامن دژ به‌ مارکسیزم و سۆسیالیزم؟ هه‌رچه‌نده‌ که ئاشکرایه‌ روژیک

له‌ روژان نیتشه رسته‌یه‌ک له‌ نووسینه‌کانی (مارکس و ئەنگلز) نه‌خویندۆته‌وه. «<sup>۱۲</sup>» له‌ میان‌ه‌ی وه‌لامدانه‌وه‌ی ئەم پرسیاره‌دا، لۆکاش باس له‌وه‌ ده‌کات که هه‌ر فه‌لسه‌فه‌یه‌ک ناوه‌رۆک و شپ‌وازیکی دیار‌کراوی هه‌یه‌، هه‌ر بۆیه‌ ئەو فه‌لسه‌فه‌یه‌ له‌ لایه‌ن ئەو ململانییه‌ چینییه‌تییه‌ی تیدا سه‌ره‌له‌ده‌ات سنووری بۆ ده‌کیشری‌ت و ریزه‌وه‌کانی دیار ده‌کری‌ت.

هینری ئەیکن کاتیک ده‌یه‌ویت فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه ده‌ستنیشان بکات، نیتشه له‌گه‌ڵ مارکس به‌راورد ده‌کات، که لێره‌دا جیگای خۆیه‌تی باسی لێوه‌ بکه‌ین.

ئەیکن ده‌لێت: نیتشه و مارکس هه‌ردووکیان سه‌ربه‌ فه‌لسه‌فه‌ی سروشتی و گرنگی به‌شیکردنه‌وه‌ی زانستیانه ده‌ده‌ن له‌مه‌ر جیهانی سروشتی و شوینی مرۆف تیدا. ئەم دوو فه‌یله‌سووفه‌ هه‌ردووکیان رۆمانسیانه بیرده‌که‌نه‌وه‌و دژی بۆچوونه‌ میتافیزیکیه‌کان، دژی ئەو ریزبازانه‌ن که له‌گه‌ڵ عه‌قل ناگونجین و پاریزگاری له‌ که‌لتووری سه‌ده‌کانی ناوه‌راست ده‌که‌ن. «<sup>۱۳</sup>»

به‌لام له‌گه‌ڵ ئەم ویکچوونانه‌شدا، نیتشه پيش‌شوازی مارکس باوه‌ری به‌پيش‌که‌وتنی میژووی مرۆفایه‌تی نه‌بوو، به‌لکو بۆچوونیک‌ی ره‌ش‌بینیانه‌ی له‌باره‌ی نه‌وه‌ی نوێ له‌ کۆمه‌ڵگای مرۆفایه‌تیدا هه‌بووه‌. لای نیتشه ئەو نموونه‌یه‌ی ده‌وله‌ت که هیکل باسی لێوه‌ده‌کات، له‌ناینده‌دا ده‌بیته‌ نموونه‌یه‌کی بلوتۆکراتی، که‌هه‌موو ئامانجیک‌ی هه‌رشه‌رو کوشتار ده‌بیت. لای نیتشه سۆسیالیزم و دیموکراسی ته‌نیا ده‌بنه‌ شپ‌وه‌یه‌کی دیکه‌ی ئەخلاق‌ی میگه‌ل-القطیع- که

بەدریژە پێدەری ئەخلاقى مەسیحى دادەنیت. «١٤»

بۆى هەیه نیتشه لەگەڵ (ماركس) دا سەبارەت بە زۆر لایەنى رەگ و ریشەیی كیشە كۆمەلایەتیەكان بۆچوونەكانیان لەگەڵ یەكتردا یەكبگرنەوه، بەلام لەمیانەى گەران بەدواى رینگا چاره بۆ ئەو كیشە كۆمەلایەتیانە جیاوازییەكى بنچینهیان هەیه. «١٥»

لەبەر ئەوهى نیتشه زیدهرۆترین فەیلەسووفى سەردەمى نوێیە كه دژایەتى مینگەل و هاوكارى كۆمەلایەتى دەكات. ئەو مینگەلانه لای ئەو نیشانەن بۆ جەماوەر. هەروەها لەبەر ئەوهى بەپێى بۆچوونى نیتشه ویستی هیژ ناماژەیه بۆ هاتتەدى ئامانجى تاكهكەس، لای ئەو فەیلەسووفە تا تاكهكەس لەكۆت و پەيوەندیی مینگەلدا بێت (هەرچەندە ئەوكۆت و پێوهندە لەخزمەتى بەرژەوهەندیی گشتیشدا بێت) هەر وەرچەر خانئىكى سیاسى و ئابوورى رووبدات، ئەم وەرچەر خانە ناتوانیت تەنگو چەلەمەكانى ژيانى نوێ چارەسەر بكات، بەلكو هەروەك خۆى دەیهێڵیتەوه بەبێ گۆرانكارى. ئالپرەدا.. جیاوازی رەگ و ریشەیی و بنچینهیی نیتشه لەگەڵ (ماركس) دا دەردەكەوێت، لەكاتى كدا فەلسەفەى ماركسى فەلسەفەیهكى كۆمەلایەتى و ئامانجى هێنانەدى بەرژەوهەندییە گشتییەكانە، كه لە خزمەت زۆرینهى خەلك دایە.

بەلام نیتشه فەلسەفەكهى خۆى ئاراستەى تاكهكەس دەكات و بەدواى خەون و وړینهكانى تاكهكەسدا وێڵە، ئەمەش هۆكارىكى سەرەكییه كه وجودییهكان، نیتشه بە یەكێك لەپێشەوايانى فیکری خۆیان دادەنێن، لەبەر ئەوهى بابەتى سەرەكیى فەلسەفەى وجودى بریتییە لە گرنگی دان بە

ئازادى تاكهكەس و بریاردانى، هەروەها گرنگی دان بە لێپرسراویتی تاكهكەس.. واتە تەوهەرى سەرەكیى فەلسەفەى وجودى تاكهكەسە، تاكهكەسى بێرکەرەوه. «١٦»

بۆچوونى نیتشه لەمەر گرنگی دان بە تاكهكەس و فەرامۆشکردنى بەرژەوهەندیی مینگەل وای لەم فەیلەسووفە کردووه، كه فەلسەفەى جۆن ستیوارت میل (كه بەفەلسەفەى سوودبەخشى - النفعية - ناسراوه) بە (فەلسەفەى بەراز) لە قەلەم بدات، سەرەراى ئەوەش ئەو فەلسەفەیه بە ناتەواو دەزانیت، چونكه دەیهوێت كۆمەلگا بگاتە خۆشگوزەرانییهكى بەرزى ماددى، بەلام بەبێ خەون و خەيال. «١٧»

جۆرج لۆكاش لە میانەى جەختکردنەوه لەسەر بۆچوونەكانى خۆى سەبارەت بە تەعبیر کردنى فەلسەفەى نیتشه لە ئایدیۆلۆجیای ئیمپریالیزمى، باس لەوه دەكات كه نیتشه لەوهدا لەگەڵ داروینیزمە كۆمەلایەتییهكاندا یەكدهگریتەوه، كه شیکردنەوهیهكى بایه لۆجیكانەى دیارده كۆمەلایەتییهكان دەكات. بەپێى بۆچوونى لۆكاش نیتشه لە نووسینەكانى دوایدا (ئاوابوونى بتهكان و ویستی هیژ) دژایەتیکردنێكى داروینیزمى لى بەرچاوهكەوێت، بەلام لەگەڵ ئەوهشدا سیمایهكى هاوبەشى لەگەڵ داروینیزمە كۆمەلایەتییهكاندا هەیه، هەرچەندە بەشیوهیهكى روون و ئاشکراو جیاواز لەوان دەردەكەوێت. «١٨»

جیاوازی نیتشه لەگەڵ داروینیزمە كۆمەلایەتییهكان لەوهدا، كه داروینیزمە كۆمەلایەتییهكان تا ئەوكاتە باوەریان وابوو، كه لە مملانی له پیناوى مانەوهدا (صراع من أجل البقاء) سەرکەوتن بۆ بەهێزەكانە، كه ئەوانیش

سەرمايەدارەكان. بەلام لێرەدا نیتشە رەخنە لەو بۆچوونە دەگریت کە بە رەخنەییەکی رەشبینانە دەناسریت، لەبەرئەوێ بە لای نیتشە ئەو مەلانییەییەکی کە لە پێناو ژياندا لە ئاستی کۆمەلایەتی روودەدات، بەپێی مەرجە سروشتییەکان، بێ هیژەکان سەردەهەون، واتە چەوساوەکان و جەماوەر کە داوای کۆمەلگایەکی سۆسیالیستی دەکەن. جا بۆ ئەوێ ئەم سەرکەوتنە نەبێتەدی، پێویست بەو دەکات هەنگاوی دیکە بەهۆیشتە. ئیتر بەم جۆرە نیتشە داوای جۆرە حوکمەتییکی نوێ دەکات کە بەرەنگاری سەرکەوتنەکانی چەوساوان بێتەو. بەپێی بۆچوونی لۆکاش<sup>۱۹</sup> ئەوکاتە ئەو بۆچوونە نیتشە سەقامگیر دەبێت کاتیک نیتشە سەرنەگەوتنی (یاسای نائاسایی دژی سۆسیالیستەکان) \*ی بۆ دەردەگەوێت و لەسەرمايەدارانی سەردەمی خۆی نیگەرانی دەبێت. لەبەرئەوێ بەپێی بۆچوونی ئەو، سەرمايەدارانی ئەوکات هیژیکێ لەم جۆرەیان نەبوو کە خەونەکانی ئەو بەهێننە دی. لۆکاش دەلێت، ئەوانە نۆکی لەو دەکەن کە نیتشە فەیلەسوفییکی کۆنەپەرست بوو، ئە بەلگە هێنانەوێاندا بەهەڵدا دەچن، کاتیک باس لە رەخنەکانی ئەو فەیلەسوفە دەکەن کە لە «بسمارک»ی گرتوو، لەبەرئەوێ ئەوانە لە میانە رەخنەگرتنی نیتشە لە (بسمارک) رەخنە راسترەو و رەخنە چەرەوان لەیەکتر جیا ناکەنەو. نیتشە لە روانگەییەکی راسترەوانەو رەخنە لە بسمارک گرتوو، لەبەرئەوێ بسمارک بەپێی بۆچوونی نیتشە وەک پێویست نەبۆتە سەرکردەیک کە بەراستی لە خزمەتی ئیمپریالیزم و کۆنەپەرستییدا بێت...<sup>۲۰</sup> (ئویگن فنک) لە کتیبەکیدە -

فەلسەفە نیتشە - ۱۹۶۰ - کە داوای کتیبەکیدە لۆکاش - (تیکشکاندنی عەقل) نووسراو، ئەو راووبۆچوونانە بە پەسند نازانیت، کە فەلسەفە نیتشە بە فەلسەفەییەکی ئیمپریالیزمی لە قەڵەم دەدات. «۲۱»

(فنک) لەو باوەرەدا یە کە پراکتیکی سیاسیانی خراپ و نابەجێ بوونەتە هۆی ئەوێ کە فەلسەفە نیتشە بەشیوەییەکی رووکەشانی لیکبدریتەو و دور لە حەقیقەتی خۆی سەیری بکریت، لەبەرئەوێ چارەنووسی فەلسەفە نیتشە وەک چارەنووسی سەرجم فەلسەفە مەزنەکان بوو، کە تا ئەو رادەییە سادەو ساکاریان کردۆتەو، کە مایەیان پووجبۆتەو... فەلسەفە نیتشە لایبنتز و کانت و هیگل کەمتر تووشی ئەم چارەنووسە بوون، ئەمەش بەهۆی قورسی شیوازی ئەم فەیلەسوفانە. بەلام شیوازه سیحر ئامیزەکیدە نیتشە، ریگا خۆشکەر بوو بۆ سەرنج راکێشان و بەهەڵە تیکەپشتن لێی. «۲۲»

ئەگەر بێت و سەرنجیکێ هەمە لایەنانە فەلسەفە نیتشە بدەین، بۆمان دەردەگەوێت کە بەراستی کاریکی سەخت و دژوارە بتوانین هیلێکی دیارکراوی تێدا بدۆزینەو، بەلکو زۆر جار هەست بەو دەکریت کە جۆرە ناکۆکییەک لە فەلسەفەکیدە هەیە. بەم پێیە حوکمدان بەسەر فەلسەفە نیتشەدا، کە فەلسەفەییەکی ئیمپریالیزمی، حوکمدانە لەسەر لایەنیکی دیارکراو و سنوورداری ئەو فەلسەفەییە، کە نابێت وەک حوکمیکی هەمەلایەنانە سەرجم بەرەمی ئەو فەیلەسوفە لە قەڵەم بدریت.

ئەگەر بێت و سەرنجیکێ بیروبوچوونی نیتشە بدەین

لهبارهی دهولت و حکومت، ئەوکات لایه‌نیکی دیکه‌ی بیرى نیتشه‌مان بۆ دهرده‌که‌وئیت، که سه‌رجه‌م ئەو بیروبوچوونانه‌ی لایان وایه نیتشه‌خواری جۆره دهولته‌تیکی گوره‌و زه‌به‌لاح بووه، پووچه‌ل ده‌کاته‌وه. له کتیبی (زهردهشت وای گوت) دا نیتشه‌له‌سه‌ر زاری زهردهشت له‌ژیر ناوینشانی (بتی نوئ) باس له نه‌هامه‌تییه‌کانی دهولت ده‌کات. «<sup>۲۳</sup>» زهردهشت پیمان ده‌لئیت، مه‌رگی میلیله‌تان له دهولته‌تدا به‌دی ده‌کریت. ئەو قسه‌یه‌ش راست نییه که ده‌لئیت دهولت و میلیله‌ت یه‌ک شتن، یاخود هاوتاو یه‌کسانن، جا له‌به‌رئه‌وه زهردهشت خه‌لک وریا ده‌کاته‌وه که باوه‌ر به‌و درۆیانه نه‌کن. له میانه‌ی ریسوا کردنی دهولته‌تدا، زهردهشت ده‌لئیت: سه‌یرکه‌ن ئەوانه چۆن به‌ره‌می داهینه‌ران و گه‌نجینه‌ی زانایان دهدزن و ناو له‌و دزینه‌دنه‌ن شارستانییه‌ت، که‌چی هه‌موو شتیکی له‌ژیر ده‌سه‌لاتی ئەواندا ده‌بیتته نه‌خۆشی و کاره‌سات. «<sup>۲۴</sup>» له‌و شۆینه‌ی که دهولت نامینیت، مرۆفایه‌تی ده‌ست پى ده‌کات،.. له‌و جیگایه‌ی که دهولته‌تی تیدانییه، سه‌یرکه‌ن هاوریان بزائن له‌ژیر په‌لکه‌زێرینه‌دا سوپه‌رمان نابین؟ «<sup>۲۵</sup>»

لیره‌دا نیتشه‌له‌سه‌ر زاری زهردهشت به‌ ئاشکرا رایده‌گه‌یه‌نیت، که دهرکه‌وتنی سوپه‌رمان له‌وکاته‌دایه، که دهولت و حکومت نامین، له‌به‌رئه‌وه‌ی دهولته‌ت ده‌بیتته ناخۆشترین و خراپترین زیندان بۆ مرۆف. نیتشه‌به‌دوای ژیانیکدا وئله که مرۆف تیدا پابه‌ندی هیچ کۆت و پێوه‌ندیکی نه‌بیت، تاکه که‌س جگه له‌و ره‌وشته‌ی که له‌ناوه‌وه‌ی خودی خۆیدا هه‌ستی پى ده‌کات هیچ ره‌وشتیکی دیکه له‌ دهره‌وه‌ی خودی خۆیدا حوکمی له‌سه‌ر نه‌کات. سه‌ما کردن ئەوپه‌ری

هه‌ستکردنی مرۆفه به‌ ئازاد بوون له‌سه‌رجه‌م کۆت و په‌یوه‌نده‌کان، هه‌ر له‌به‌رئه‌وه‌شه زهردهشت ده‌لئیت: «ئەو خواوه‌نده‌ی که وام لێده‌کات باوه‌ری پى به‌ینم، ئەو خواوه‌نده‌یه که ده‌توانیت سه‌ما بکات.» «<sup>۲۶</sup>» نیتشه بانگه‌شه بۆ تاکخواری ده‌کات و ده‌یه‌وئیت له میانه‌ی خودی تاکه که‌سه‌دا فه‌لسه‌فه‌که‌ی خۆی بچه‌سپینیت و به‌ پراکتیکی بکات، تاکه که‌سێک که ده‌کریت له داهاتوودا ببیتته پێشه‌وايه‌ک، ببیتته مرۆفێکی به‌رز واته سوپه‌رمان. ره‌خنه‌گرتنی نیتشه له سۆسیالیزم و دیموکراسی له‌و گۆشه‌ نیگایه‌وه‌یه که ئەم دهرفته بۆ مرۆف نارێخسین.

میگه‌ل به‌بى شوان! هه‌موو خه‌لک به‌ره‌و یه‌ک ئاره‌زوو ده‌چن، یه‌کسانی له نیوان هه‌موواندا له ئارادایه، هه‌ر که‌سێک هه‌ستیکی جیاوازی هه‌بیت له‌و هه‌سته‌ی که خه‌لک هه‌یانه، به‌پێی خۆی به‌ره‌و شییته‌خانه ده‌چیت... «<sup>۲۷</sup>»... نامۆترین و ناخۆشترین شتیکی بۆ زه‌وقی ئەمرۆکه وه‌ک ئەخلاقى ده‌سه‌لاتدارانه، که به‌پێی پرنسیپه‌که‌ی ده‌لئیت:

هه‌ر که‌سێک ته‌نیا له‌به‌رامبه‌ر هاوتای خۆیدا ئەرکیکی هه‌یه. ئەوه‌ی که له خواره‌وه‌ی خۆیه‌تی و وه‌ک خۆی نییه، ده‌توانیت به‌ ئاره‌زووی خۆی ره‌فتاری له‌گه‌لدا بکات، یاخود به‌هه‌رحال دوور له خیره‌وشه‌ر هه‌لسوکه‌وت بکات، لیره‌دا ره‌حم پى کردن و شیوه‌کانی دیکه‌ی به‌زه‌یی پێهاتنه‌وه شۆینی خۆیان ده‌دۆزنه‌وه. «<sup>۲۸</sup>».

ئەو تاکخوارییه‌ی نیتشه بانگه‌شه‌ی بۆ ده‌کات، له‌سه‌رجه‌م بۆچوونه‌کانیدا سه‌باره‌ت به ره‌وشته‌ (ئەخلاق) و ویستی هیزو

سۆپه‌رمان و مه‌عريفه (زانين) دا به‌شيوه‌يه‌كى ئاشكرا و روون به‌رچاو ده‌كه‌وييت. ره‌خنه‌ى نيتشه له‌ ئەخلاقدا له‌وه‌وه سه‌رچاوه ده‌گرييت كه ئەخلاقه‌كان مۆركى ميگه‌لييان پيوه‌لكاوه‌و تاكه‌كه‌س هيچ رۆلئىكى له‌ دروستبوونياندا نيينه. به‌لكو به‌ پيچه‌وانه‌وه، ئەو ئەخلاقه‌ باوانه‌ى ناو كوّمه‌ل، كوّت و پيوه‌نديكن كه‌سايه‌تى تاك ده‌سرينه‌وه. ويستى هيژ هه‌ر له‌لايه‌ن تاكه‌كه‌سه‌وه بوونى هه‌يه، سۆپه‌رمان تاكه‌كه‌سيكه له‌ مروّقى ره‌مه‌كى و ئاسايى تپه‌راندوه.

له‌مه‌عريفه (زانين) دا نيتشه دژى زانينى بابته‌تى ده‌وه‌ستيت و جه‌خت له‌سه‌ر ئەو جوړه زانينه ده‌كات وه كه خودى تاكه‌كه‌س ده‌ستى ده‌كه‌وييت.... هيچ گومان له‌وه‌دا نيينه كه نيتشه نه‌ويستوو و هه‌ولئى ئەوه‌ى نه‌داوه كه سيفه‌تئىكى بابته‌تانه به‌هيچ جوړه زانينئىك بدات، له‌به‌رئوه‌ى هه‌موو زانينئىك (مه‌عريفه) جوړئىكه له‌ دۆزينه‌وه كه خودى كه‌سيك له‌ميانه‌ى چاره‌نووسى تايبه‌تى خوئى پييه‌له‌ده‌ستيت و ئەنجامى ده‌دات. ئەو زانينه هاوتاي هه‌مان چاره‌نووسى ئەو كه‌سه‌يه... له‌ پرۆسه‌ى مه‌عريفه (زانين) دا ژيرى له‌ ده‌ره‌وه‌ى دۆزينه‌وه‌كه‌دا نيينه، به‌لكو خوئى بابته‌تى دۆزينه‌وه‌كه‌يه‌و له‌به‌رئوه‌ى مه‌عريفه گرفتئىكه، قه‌يرانى بوون و نه‌بوونه، كه‌واته ژيرى به‌ بابته‌تيان (الموضوعية) رازى نابيت، چونكه ناتوانيت بئى لايه‌ن و ده‌سته‌وه‌ستان بيت له‌ به‌رامبه‌ر مه‌سه‌له‌ى چاره‌نووسى خوئى. ئەو زانينه‌ى كه نيتشه بانگه‌شه‌ى بۆ ده‌كات، (هه‌روه‌ها سه‌رجه‌م و جووديه‌كانيش باسى ليوه‌ده‌كه‌ن) به‌ختيارى و شادى به‌بوون ده‌به‌خشيت تاراده‌ى سه‌ما كردن. «<sup>٢٩</sup>»

نيتشه به‌ دريژايى ژيانى و به‌ به‌رده‌وامى ره‌خنه‌ى له‌و بۆچوونانه ده‌گرت كه دژى عه‌فه‌وييه‌تى بيرى ئازادبوونه. له‌ كتيبي (دانايى شاد) دا به‌شيوه‌يه‌كى توندوتيژ هيژ ده‌باته سه‌ر نموونه‌كانى ژيانى به‌رچاو... گومان له‌وه‌دانيينه كه بابته‌تبوون تا راده‌يه‌ك به‌ هه‌له‌داچوون و شاردينه‌وه‌ى نه‌نينيينه‌كانى بوونه به‌شيوه‌يه‌كى يه‌كجاره‌كى، له‌به‌ر ئەوه‌ى بابته‌تبوون (الموضوعية) وا له‌ هۆشيارى ده‌كات كه ته‌نيا شته ديارو به‌رچاوه‌كانى واقع ببينى، ريگا چاره‌ى ميانگيريان به‌ بۆ مه‌سه‌له‌كان داده‌نيت، هه‌روه‌ها كه‌سايه‌تى مروّقيش ده‌سريته‌وه‌و سه‌رنگومى ده‌كات. «<sup>٣٠</sup>» لوكاش له‌ ميانه‌ى ره‌خنه‌كانى له‌ فه‌لسه‌فه‌ى نيتشه، له‌باره‌ى مه‌عريفه‌وه بۆچوونه‌كانى نيتشه له‌گه‌ل بۆچوونه‌كانى ئەرنست ماخدا هاوچووت ده‌كات، له‌به‌رئوه‌ى ده‌نووسيت: نيتشه له‌گه‌ل هيله‌ گشتييه‌كه‌ى فه‌لسه‌فه‌ى ماخدا كه زۆر به‌ فراوانى ناسراوه، به‌وه‌فا ده‌مئيتته‌وه، ئەو فه‌لسه‌فه‌يه‌ى دژى ئەو بۆچوونانه بوو كه لاين وابوو ده‌تواندريت واقيعى بابته‌تى بناسريت. «<sup>٣١</sup>»

هه‌لوئىستى نيتشه له‌مه‌ر وه‌ستانى دژى بابته‌تيان له‌ مه‌عريفه‌دا له‌ تاكخوازيينه‌وه سه‌رچاوه ده‌گرييت، ئەو تاكخوازيينه‌ى ره‌گ و ريشه‌ى ده‌چپته‌وه بۆ سه‌ر ريبازى سؤفيگه‌رى، كه له‌ قوناغه‌كانى دوايى ژيان و بيرى نيتشه‌دا، به‌شيوه‌يه‌كى ئاشكرا و روون، به‌رچاو ده‌كه‌وييت. ئەو هه‌ست و سۆزه سؤفيگه‌رييانه‌ى سروودى سۆپه‌رمانيان ده‌چرى.

سيمون دى بوڤوار له‌ كتيبه‌كه‌يدا (واقيعى بيرى راسته‌وه) ده‌نووسيت: ئەخلاقى بۆرژوازى به‌ره‌و لاينه‌ى ريبازى سؤفيگه‌رى ده‌روا. «<sup>٣٢</sup>» بيرمه‌ندانى بۆرژوازى بۆ سه‌لماندن و

چەسپاندنى رېبازى سۆڧىگەريپانەى خۇيان ھەمىشە بەلگە دەھىننەو، ئەو بەلگەيەش فەلسەفەيەكى تراژىدى مېژوويى رەشبينانەيە، كە زۆر جاران ئەو رەشبينىيە، گەشبينىيەكى گەردوونى جىھانى لەگەلدايە، ئەويش لەوكاتەدا كە دەلئيت: مېژوو ريسوا كراو، بەلام جىهان بەشپوويەكى گشتىي باشە، ديارە ئەمەش بەھۆى پابەندبوونى مروڧە بەقەدەرەو، دلسۆزبوونى مروڧە بۇ چارەنووسى خۆى. نيتشە بانگەشەى بۇ خۆشەويستى قەدەر دەكرد. ئەو دەيگوت دەبئت بلئين: بەلئى بۇ ژيان... ھەندى بىرمەند دواى نيتشە دەچنە ژير ركيڧى ئەو بۆچوونە و زۆر ئازايانە، پيشوازيى لئى دەكەن. بۇ نموونە (مؤنترلان) بەدرىژايى ژيانى وازى لەو باوهرە نەھىناوہ كە دەلئيت: ھەموو شتتېك باشە، لە سالى (۱۹۲۵) دا دەنووسئيت: بەلئى ھەموو كەسئېك لەسەر ھەقە... راوچى و نېچيرەكەى، ياسا و ئەوانەى پيشئىلى ياسا دەكەن. لە سالى (۱۹۳۸) (مؤنترلان) ئەم بۆچوونەى بە شپوويەكى ديكە دووبارە دەكاتەوہ دەلئيت: بەچ رۆچيک ئيمەى بەختيار و دلشاد دەتوانين خۆمان لەبەردەم ئەو نائومئىديەى جىهان رابگرين؟. ھەروەك چۆن خۆمان رادەگرين كاتېك دەزانين نيويۆرك لە تاريكيدايە و لە ھەمان كاتدا تيشكى خۆر پاريس رووناك دەكاتەوہ.<sup>۳۳</sup> سيمۆن دى بوڧوار لەو روانگەيەوہ سەيرى فەلسەفەى نيتشە دەكات كە لە دەروازەى كتېبەكەيدا نووسيوويەتى: راستى يەك شتە، بەلام ھەلە زۆر شتە<sup>۳۴</sup> لەبەرئەوہى بىرى راسترەوى بورژوازي ھەلەيە، بۆيە چەندان رېباز بە خۆو دەگرئيت... بىرمەندانى بورژوازي شەرم لەوہ ناكەن و بئى سلەمىنەوہ بيروبوچوونەكانى شپنگلەر و برنھام

و ياسپېرزو چەندانى ديكە وەردەگرن و تيكەل بەيەكتريان دەكەن، ئەوہى كە لايان پەسند بئت ھەلئىدەبژئرن. نيتشە ئەگەر راستەوخۆ نوينەرايەتى بىرى بورژوازي راسترەو نەكات، ئەوا دەكەويتە بەر شالۆوى راسترەوى بىرى بورژوازيەو، تا وەكو ئەوہى لە فەلسەفەكەى ئەودا لەگەل بەرژوہەندييان دەگونجئت بۇ خۇيان ھەلئىدەبژئرن و پەسندى دەكەن، كە دواتر وەك پشتگيرى كردنئىكى مېژوويى و فەلسەفى بۇ بەلگە ھىنانەوہيان سەبارەت بە رەسەنايەتى بۆچوونەكانيان بەكارى دەھئئت، ھەروەك چۆن لەلايەن بىرمەندانى بۆرژوازي - نازى - ئەلمانى ئەمە روويدا. لەميانەى باسكردنى تاكخوازىيانەى نيتشەوہ، پئويستە باس لە ئەنارشىزم (الفوضويە) بكەين، كە پەيوەنديەكى راستەوخۆى لەگەل فەلسەفەى تاكخوازىدا ھەيە. سەدەى نۆزدەيەم زەمىنە خۆشكەر بوو بۇ سەرھەلئانى زۆربەى ئەو رېبازانەى كە دواتر دەبنە خاوەن مېژوويەكى دياركراوى خۇيان، ھەروہا كاريگەرىيى خۆشيان لەسەر شپووازي بىرکردنەوہكانى سەدەى بيستەم بەجئ دەھئلن، يەكئېك لەو رېبازانەش ئەنارشىزمە. ئەگەر ئەنارشىزم رەنگدانەوہ، ياخود دەربړئئېك بووبئت لە سايكۆلۆجىاي مروڧى سەدەى نۆزدەيەمدا كە لەو سەردەمدا وئلى تراويلكەى ئازادى بوو، ئەوہ ئەو مروڧە كە ھەستى بە ناكۆكيەكانى ژيانى كۆمەلايەتى دەكردو وای دەزانى دەولت ھۆكارى سەرەكى ئەو ناكۆكيانەيە، جا لەبەرئەوہ، ئەو مروڧە دژى دەولت دەوہستئت و بەگۆشەگيرى دەمئئتەوہ. دەتوانين بەرچاوترين نموونە لە دژايەتيكردنى دەولت لە فەلسەفەى سەدەى

نۆزدهيه مدا له فەلسەفەى نیتشه بەدى بکهین، هەرۆک چۆن له کتیبى (زەردەشت واى گوت) بەشێوهیهکی ئاشکرا و روون زەردەشت هێرش دەباتە سەر دەولەت و ەک دیار دەیهکی شارستانی خۆرئاوا بەبەتی نوێ ناوی دەبات.

سەرەرای ئەوهی که ئەو تاکخواییهی نیتشه بانگەشەى بۆ دەکرد، له میانەى تیکشکاندنەى ئەخلاق و داب و نەریتهکان و یاساکانى دەولەت دایە، دواجار دەولەت له لایەن ئەوهوه دەبیتە ئەو درندهیهی که میلەت و تاکەکەسیش بە دەستییهوه گۆرەوشار دەدرێن. جا ئەگەر ئەنارشیزم ەک بزووتنەوهیهکی مشەخۆر، له هەناوی سۆسیالیزمدا سەرى هەڵدایەت و پاشان لێی جیا بوویتەوه و دژایەتیشی بکات، ئەوه هیچ گومان له وهدانیهی که نیتشه له بیروبوچوونهکانیدا دژایەتیهکی سەر سەختانەى سۆسیالیزمی کردووه. له بەرئەوهی ئەو رهوشت و ئاکارهى سۆسیالیزم بانگەشەى بۆ دەکرد، لای نیتشه بەدریژه پیدانی هەمان رهوشتی مەسیحی دادەنرا که ئەویش رهوشتی کۆیله بوو، که چاوچنۆکی و بێ هیزیان وایان لێدەکات دژی خاوهن مولکەکان و بەهیزەکان بوەستن. هینری ئەرفون دەلێت: بنەماکانی فەلسەفەى ئەنارشیزم زیاتر له فەلسەفەى ئایدیالیزمی ئەلمانیدا بەرچاو دەکەون نەوهک له فەلسەفەى عەقلائیى فەرەنسیدا.<sup>۳۵</sup>

ئەو پیشبینییهی نیتشه له (ویستی هیز) دا باسی دەکا، کاتیک له مەڕ دیار دەى نیهیلیزم دەدوێ و دەلێت: ئەو چیرۆکهی دەیگێرمەوه، له راستیدا میژووی دوو سەدهی داها تووه، چیرۆکی ئەوهی که له داها توودا روودەدات و ناکریت روودەدات، بەلکو هەر دەبیت روودەدات، دەگێرمەوه. ئەو

چیرۆکەش بریتیه له بەرز بوونهوهی شەپۆلی نیهیلیزم. ئەو پیشبینییهی نیتشه لهو شیوازو رهفتاره تیرۆریستانە دەبندریت، که دواتر ئەنارشیستهکان پهیرهوی دەکەن. هەر له بەرئەوهشه ەک بزووتنەوهیهکی تیرۆریستی دەناسرێن.<sup>۳۶</sup> واته تیرۆری ئەنارشیزم ئەو نیهیلیزمه بوو، که نیتشه پیشبینی کردبوو له بیرى خۆرئاوادا، هەر وهها بە دیار دەیهکی حەتمی دادەنا که دەبوایه له شارستانی خۆرئاوادا سەر هەڵدات و نە دەبوو چاوه‌روانی سەر هەڵدانی نەکرا بوایه. له راستیدا ئەو پیشبینییهی نیتشه زۆر لێکدانەوهی دیکەشی بۆ دەکریت، ەک ئەوهی که پیشبینی نیتشه بوو بیت سەبارەت به سەر هەڵدانی نازیزم و ئیمپریالیزم له شارستانی خۆرئاوادا. که رۆژئاوا بەگشتی و ئەوروپا بەتایبەتی خۆیان له قوناغیکى وا ئاۆزدا بینیهوه، که بووه هۆی نیگەرانی بۆ سەر مرقایهتی و میژوویهکی جهنجال و پر له شەرو ملاملانی و خوین رشتن تۆمارکرا.

ماکس ستیرنەر (۱۸۰۶-۱۸۵۶) بیرمەندیکی ئەنارشیستی ئەلمانییه. ئەم بیرمەنده کاریگەریتی خۆی هەبووه بەسەر بیرمەندانی کۆتایی سەدهی نۆزدهیهم له ئەلمانیدا، بەتایبەتی له وکاتەى ئەو کتیبەى (تاک و مولکەکهی) له سالی (۱۸۴۴) دا (سالی له دایکبوونی نیتشه) بلۆکردهوه، هەرچەند ئەوکاتە نەبووه هۆی سەرنجراکیشانی ناوهندی رۆشنییری و فەلسەفی له ئەلمانیدا.

هەلگرانی فەلسەفەى تاکخوایى پیشوازىیان له بیروبوچوونهکانى ستیرنەر کرد، هەر له بەرئەوهشه که باس له وه دەکرا ئەو بیرمەنده ئەنارشیسته (ستیرنەر)





وهربگریت، له سهرووی چاکه و خراپه وه سهیری ئەخلاق بکات»<sup>۳۹</sup>.

دیاره ئەنجامدانی ئەو کاره‌ی که نیتشه باسی لێوه دهکات سهخت و دژواره، ئەگەر نه‌لێین شتیکی مه‌حاله، چونکه لیکۆلینه‌وه له ئەخلاق پێوهندی به مرۆڤه‌وه هه‌یه و ناکریت له سه‌رجه‌م به‌ها دارپژراوه‌کان دهر بچیت، بۆی هه‌یه ئەنجامدانی ئەو کاره له میانه‌ی لیکۆلینه‌وه له دیارده‌کانی سروشت کارێکی ئاسایی بیت، به‌لام ئەوکاته‌ش ناکریت سه‌رجه‌م به‌دیهيیاته‌کان فه‌رامۆش بکړین، هه‌ر چه‌نده له‌وانه‌یه بتواندریت تا راده‌یه‌ک دوور له بۆچوونه پێشینه‌کان له دیارده‌یه‌کی سروشتی بکۆلدریته‌وه.

به‌م جوژه سه‌ختی و دژواری ئەو ریگایه‌ی نیتشه دهرده‌که‌ویت، که له میانه‌ی لیکۆلینه‌وه له ئەخلاقدا ده‌یگریته‌به‌ر، ئەو فه‌یله‌سووفه له نووسینه‌کانیدا ره‌خه له سه‌رجه‌م به‌هاکان ده‌گریت، له‌به‌ر ئەوه‌ی له‌و باوه‌ره دابوو که سه‌رجه‌م ئەو به‌هایانه له‌لایه‌ن مرۆڤه‌وه دارپژراون.

ئەو ده‌لی خه‌لک به‌خۆیان خێرو شه‌ریان داناوه، به‌خۆیان دایانه‌ی‌ناون و نه‌یان‌دۆزیونه‌ته‌وه، به‌هاوارکردنیک له ئاسمانه‌وه بۆیان نه‌هاتوونه‌ته‌ خوارێ. مرۆڤ خۆی ئەو شتانه‌ی دروست کردوو، تا خۆی بپارێزیت، مرۆڤ خۆی مانای مرۆڤایه‌تی به‌شته‌کان به‌خشیه‌وه»<sup>۴۰</sup>.

به‌پێی بۆچوونی نیتشه، حه‌قیقه‌ت له بنچینه‌دا بوونی نییه، به‌لام مرۆڤ بۆ ئەوه‌ی خۆی هۆگری ژیان بکات، ئەو شتانه‌ی که سوودیان بۆی هه‌یه له ژيانى رۆژانه‌یدا به‌شتیکی حه‌قیقی داناون.

له بره‌گه‌ی ژماره (۱۱۰) ی کتێبی (دانایی شاد)دا نیتشه دهنووسیت: (به‌دریژایی ئەو قه‌یرانه گه‌ورانه‌ی که له رابردوودا روویان داوه، عه‌قل جگه له هه‌له هه‌چی تری به‌ره‌م نه‌هێناوه، ئەو هه‌لانه‌ش چه‌سپیندراون که سوود به‌خشن و توانای پاراستنی جوړیان هه‌یه»<sup>۴۱</sup>).

له‌به‌ر ئەوه‌ی لای نیتشه عه‌قلی رۆژئاوایی له‌به‌ره‌مه‌یانی هه‌له‌و نادره‌ستیه‌کان می‌ژووێه‌کی دووردریژی هه‌یه، هه‌ر بۆیه‌ش هێرشى بردۆته سه‌ر ئەو می‌ژوو.

بۆچوونی نیتشه سه‌باره‌ت به‌ سوود به‌خشیی هه‌له‌کان، که‌دواتر ناوی حه‌قیقه‌تیان لێ دهنریت، وای لیکردوو له فه‌لسه‌فه‌ی پراگماتیزم نزیک بکه‌ویته‌وه. (ئهمیل بره‌ییه) له کتێبی (می‌ژووی فه‌لسه‌فه)دا باس له پراگماتیزمی نیتشه له کتێبی (دانایی شاد)دا ده‌کات»<sup>۴۲</sup>.

ویلیام جیمس (۱۸۴۲-۱۹۱۰) و جۆن دیوی (۱۸۵۹ - ۱۹۵۲) به‌ رابه‌رانی فه‌لسه‌فه‌ی پراگماتیزمی داده‌نرین. لای ویلیام جیمس حه‌قیقه‌ت ئەوه‌یه که له ژيانى رۆژانه‌دا پراکتیک ده‌کریت. لای (جۆن دیوی) بیره‌کردنه‌وه کاتیک راست و دروسته که ئەرکی خۆی به‌ ته‌واوی له ژياندا ئەنجام بدات، ئەو ئەرکه‌ش بریتیه‌یه له تیگه‌یشتن له ژیان و به‌رپه‌وه‌بردنی.

ویل دیورانت له کتێبی (چێزه‌کانی فه‌لسه‌فه) دا دهنووسیت: ئەگەر هه‌ندیک له شوینکه‌وتووانی پراگماتیزم بلێن بیروباوه‌ره‌کان کاتیک راست و دروستن، ئەگەر بیت و سوود به‌خش بن، ئەوه قسه‌یه‌کی ته‌موم‌ژاوی ده‌کهن، چونکه ئەو کاته ئەو بیرو باوه‌رانه به (هه‌له سوودبه‌خشه‌کان) له قه‌له‌م ده‌درین، نه‌وه‌ک به حه‌قیقه‌ته‌کان. به‌قسه‌ی نیتشه ئیمه

هەرگیز دانیانین که گه وره ترین حهقیقه ته کانمان سوود به خستین ئه وه لانهن که ناسیومان، جیهان بۆ عهقل و مانا به خشین دروست نه بووه «٤٣». لیره دا (ویل دیوران) دهیه ویت ره خنه ی نیتشه له فلهسه فهی پراگماتیزم بخاته روو، به لام ئه گهر سه رنجی ئه وه بدهین که نیتشه چۆن به رگری له حهقیقه تی ریژهیی دهکات، ههروه ها جه ختکردنه وه ی له سه ر ئه وه ی حهقیقه ت ئه وه یه که سه وودی بۆ ژیان هه یه، یا حهقیقه ت ئه وه یه که له ژیاندا سه لمیندراوه و سه وود به خشه، ژیان بنچینه و تاکه سه رچاوه ی حهقیقه ته .

ئه گهر بیت و سه رنجی ئه و بۆ چوونانه ی نیتشه بدهین، ئه وه بیگومان بۆ مان دهرده که ویت، تا چ راده یه ک نزیکن له و ریباره فلهسه فییه ی که دواتر به پراگماتیزم ده ناسریت. به لام زیده رپۆیی کردنی پراگماتیس ته کان له هیرش بر دنیان بۆ سه ر زانست، ده بیته هۆی ئه وه ی که بۆ چوونه کانی نیتشه به ته واوی له گه لیاندا یه ک نه گرنه وه، له بهر ئه وه ی نیشته گرنگی زۆر به زانست دها، ئه مه ش به پێچه وانه ی بۆ چوونی پراگماتیس ته کانه وه یه که هیرش ده که نه سه ر زانست «٤٤».

ره خنه گرتنی نیتشه له سه رجه م به هاکان له و بۆ چوونانه ی باسکران سه رچاوه ده گریت. ئه و به هایانه ی که تا ساته وه ختی نیتشه له خۆرئا وادا له ئارادا بوون، پخووستییان به وه هه بووه که سه رله نوێ دابرێژرینه وه، به لام چۆن ئه م کاره ئه نجام دهر دیت؟

شپینگله ر له م باره یه وه ده نووسیت: کاتی نیتشه ئه و نیمچه رسته یه ی نووسی که ده لیت (هه لسه نگاندنه وه ی سه رجه م به هاکان و دارشتنه وه یان به پێی پتوه ره نوێیه کان و

ههروه ها تواندنه وه نه هیشتنی پتوه ره کۆنه کان (Transvaluaion of all values)، ئیتر ئه و کاته ی نیتشه ئه مه ی درکاند، بۆ یه که م جار بزووتنه وه ی رۆحی سه ده کان یاسای خۆی دۆزییه وه «٤٥».

لیره دا شپینگله ر ده یه ویت ئه وه مان پێ بلیت، که نیتشه یاسای ئه و شوێشه ی دۆزییه وه که مه ده نییه ت له سه ر شارستانییه ت به رپای ده کات. لای شپینگله ر هه لسه نگاندن و دارشتنه وه ی شوێشگی رانه Transvaluation ی سه رجه م به هاکان سیفه تیکی گرنگ و جه وه ری هه موو مه ده نییه تیکه، له بهر ئه وه ی له سه رته ی هه ر مه ده نییه تیکدا، شیوازه کانی شارستانییه ت دووباره داده رپێژرینه وه به شیوه یه کی جیاواز له پێشوو لیکده درینه وه مومارسه ده کرین. مه ده نییه ت له کاتی سه ره له دانیادا، ناتوانیت شتی نوێ به ی نیتته کایه وه، له بهر ئه وه ی ئه رکی هه ر ئه وه نده ده بیت که شیوازه کانی پێشوو ئالۆگۆر پێ بکات، ئه و شیوازه ی که شارستانییه ت دروستی کردوون. به م جۆره به پێی بۆ چوونی شپینگله ر، نیتشه، یاسایه کی زۆر گرنگی بزووتنه وه ی رۆحی سه ده کانی رابردووی ئاشکرا کردووه، ئه و سه دانه ی که میژوووه کانیان بریتی بوون له به دوا یه کتردا هاتنی شارستانییه ت و مه ده نییه ت، ئه و ملاملانیه به درێژایی میژووی مرۆفایه تی له ئارادا بووه «٤٦».

کاتیک سه رنجی ئه و بۆ چوونانه ی شپینگله ر ده ده بین پرسیاریک دیته گۆرێ، ئاخۆ بلێی نیتشه له سه رجه م بۆ چوونه کانیان دهر باره ی دارشتنه وه ی به هاکان، هه ر ته نیا مه به سته ی ئالۆگۆر کردنی به هاکان بوو بیت و خوازیاری هه یچ

شتیکی نوئی نه بوو بیت؟!

قوولبوونه وه له م پرسیاره دوورنییه بوچوونه کانی شپینگله سهارهت به نیتشه بخه نه ژیر باری سه رنجدان و وردبوونه وه، دوا جاریش هه لوه شانده وه یان. به لام له گه ل نه وه شدا نه و بوچوونانه ی شپینگلهر بایه خی تایه تی خوئیان هه ر ده می نی ت. چونکه راسته نیتشه نوینه رایه تی سهرده می کی ده کرد، که سه رجه م شارستانیه تی روژئاوا له به رده م نه و مه دنییه ته ی ته شه نه ی ده کرد و په ره ی ده ستاند، شه رمه زار ببوو. له بهر نه وه نیتشه عه قلی به وه تا وانبار ده کرد، که به ره مه هی نه ری هه له یه و به پرسیاره له وه نه ه امه تی یانه ی نیتشه ناوی لینا بوون (نیهیلیزم - العدمیه). به ها کان به ره وه نه مان چوونه و، هیچ نامانجیکمان نه ماوه.

ژیانی مروقیایه تی ریره وی خوئی له ده ست دا، نه ستیره کان نه مان، تا له مه وودا ریگا کان رووناک بکه نه وه. نه و ناسمانه ی نموونه نه خلاقیه کان نه ما، که پر بوو له نه ستیره کان. خوا وه ند مردو هه موو لیکدانه وه کان بوونه هه لم و له ناو چوون. هیچ شتیکی نه ما خو مانی پی بگرینه وه. نه مه ش رووداویکی کتو پر و له نا کاو نه بوو، به لکو له نه نجامی نه خلاقیک بوو که بو ماوه یه کی دووردریژ دژی سروشت وه ستا بوو»<sup>۴۷</sup>.

لیره دا ده مانه ویت هه ولی نه وه بده یین خو ممان له وه لامدانه وه ی پرسیاره که ی پیشوو نریک بکه ینه وه، ناخو نیتشه خواز یاری هیچ شتیکی نوئی نه بووه؟ ناخو نیتشه نوینه رایه تی نه و ره وته بیرکردنه وه یه ده کرد که ده یویست شیوازه کانی شارستانیه ت له سه ره تای سه ره له دانی

مه دنییه تا نالوگو ر بکات و به س، هه روه ک (شپینگله ر) باسی لیوه ده کات؟.

نیتشه له کتییی - جینالوجیای نه خلاق - دا ده نووسیت: له پیئاو دروستکردنی په رستگه یه ک ده بیت په رستگه یه کی دیکه بروخینین. نه مه ریسیایه که، کی ده توانیت یه ک حاله تم نیشان بدات که له و ریسیایه ده رچوو بیت»<sup>۴۸</sup>.

نیتشه له هه ولی نه وه دا بوو، سه ره له نوئی بوچوون و ریره وو به های نوئی به ی نی ته کایه وه. لیره دا نی مه ده مانه ویت ته نیا جهخت له سه ر نه و هه ولانه بکه یین و به س، چونکه نه گه رچی نیتشه نه ی توانیوه له قاوغی نه و میتافیزیکیایه وه ده ر بچیت که ره خنه ی لی ده گرت، هه روه ک هایدگه ریش وای بو ده چیت»<sup>۴۹</sup>. به لام له گه ل نه وه شدا هه وله کانی ده بنه ریگا خو شکه ر بو نه و ره وته بیرکردنه وانه ی که دواتر دینه کایه وه و به رده وامی به هه وله کانی نه و فه یله سووفه ده دن، باشتیرین نموونه ش له م باره یه وه، قسه کردنه له سه رمؤدیرنیزم و پؤست مؤدیرنیزم (نویخوازی و پاش نویخوازی) که به بی باسکردنی نیتشه نه م دوو مه سه له یه که لینیان تی ده که ویت. له بهر نه وه ی هاوکات له گه ل ها تنه کایه وه ی مؤدیرنیزم له روژئاوادا، نیتشه ره خنه ی له و عه قلیخوازییه گرتووه که به ره مه هی نه ری مؤدیرنیزم بووه. واتا ره خنه ی نیتشه له ره گورپیشه ی مؤدیرنیزم بووه. به لام به هوئی قوولی و فره لایه نی ره خنه کانی نیتشه وه له مؤدیرنیزم، که دواتر رابه رانی پؤست مؤدیرنیزم، نه یاننتوانیوه بوچوون و ره خنه کانی نه م فه یله سووفه پشت گوئی بخه ن، به لکو به پیچه وانه وه ره خنه و بوچوونه کان و هه لکو لینه کانی - حفریات - نیتشه ببوونه بنچینه یه کی گرنگ و جه وه ره ی له

بیری پۆست مۆدیرنیزمدا .

راگه یاندنی مه رگی خواوه ند لای نیتشه سه ره کیتترین و  
گرنگترین ره خنه ی ئەو فه یله سووفه بووه له به ها باوه کان، ئەم  
راگه یاندنه ش به شیوه یه کی ئاشکرا و روون له کتییبی  
(زهردهشت وای گوت) دا بهر چاوده که ویت.

زهردهشت دوا ی ئەوه ی ده سالان له شاخ، دوور له خه لک و  
ئاوه دانی، گۆشه گیرانه گوزهران ده کات، پاشان که  
دهگه ریتنه وه بۆ ناوخه لک، له ریگای گه رانه وه له دارستانه که دا،  
یه که مین که س که تووشی ده بیت پیره میردی که که له  
کوخه که ی خۆی دیته ده ری. پیره میرده که کاتیک زهردهشت  
ده بیت ده لیت: ئەم ریوارهم لا نامۆ نییه، له بیرمه که چهند  
سالیک له مه و بهر به و شوینه دا تپه ری، ناوی زهردهشت بوو،  
به لام ئەمجاره یان گۆراوه وه وهک ئەوسا نه ماوه. ئەی زهردهشت  
ئەو کات خۆ له میشی خۆت هه لده گرت و به ره و چیات ده برد،  
ئاخۆ ئیستا که بلایسه که ت به ره و دۆلایی ده به ی؟. ئاخۆ له  
سزای ئاگر کردنه وه وریای خۆت نابی؟ «۰».

دوا ی ئەوه ی زهردهشت و پیره میرده که له گه ل یه کتردا  
ده دوین و ده که ونه گفتوگۆ، زهردهشت لای ده پرسیت: کاری  
ئەو پیره میرده له و دارستانه چیه؟ پیره میردیش وه لامی  
ده داته وه که خه ریکی سه روود چرینه وه له پینا و ره زامه ندیی  
خواوه ندا ده گری و پیده که نی و ده پاریته وه. پاشان له  
زهردهشت ده پرسیت: تو چ دیارییه که ت بۆ هینا وین؟ زهردهشت  
ده لیت: چ شتی که ت بده می؟ وازم لای بهینه باخیرا له لات برۆم،  
تا هیچ شتی که ت لای نه ستینم. به م جوړه وهک دوو مندا ل  
به پیکه نینه وه له یه کتر جیا ده بنه وه، پاشان که زهردهشت به

ته نیا ده بیت دوا ی ئەوه ی پیره میرده که به جی ده هیلت له گه ل  
خۆیدا ده دویت: دوور نییه ئەو قه شه پیره، تا ئیستا که له و  
دارستانه دا شتی که ی وای نه بیست بیت که خواوه ند  
مردووه «۰».

ئەمه ئەو بۆچوونه ی نیتشه یه که له دوا قوئاغی  
په ره سه ندنی فه لسه فه که ی له باره ی نه مانی به ها باوه کانه وه  
ده یخاته روو. ئەم قوئاغی که نیتشه ئەو بۆچوونه ی تیدا  
خستۆته روو به قوئاغی سو فیزم ناسراوه. له و قوئاغدا  
نیتشه به ره و به خه یال ئامیزی خۆی ده دات و له  
که شه وه وایه کی فه نتازیا ییدا ده خولیته وه.

راگه یاندنی مه رگی خواوه ند له و سه رده مه ی که نیتشه ی  
تیدا ده ژیا بریتی بوو له بانگه شه کردنی ته نیایی مروّف.  
له بهر ئەوه ی مردنی خواوه ند له گه ل ئەو قسه یه دا هاوتایه که  
ده لیت مروّف له جیهاندا ته نیایه. به لام له راستیدا نیتشه  
له وه دوورتر ده رو ات. مردنی خواوه ند به س نییه بۆ  
هاتنه کایه وه ی گۆران له به ها کاندا، به لکو ده بیت سه رجه م ئەو  
به هایانه ی که به به ها به رزه کان ناسراون ره ت بکری نه وه و  
قبوول نه کرین و نکۆلییان لای بکری ت. واته سه رجه م ئەو  
به هایانه ی که مروّف به خۆی به خشیون، نه ک هه ر له  
سه رده می (مه سیح) دا، به لکو هه ر له سه رده می (سو قرات) وه  
ره فز بکری نه وه، که مروّف ده خه نه ژیر رکی فی خۆیا نه وه وای  
لای ده که ن چۆک دابدات. هه رو هها مروّف یان ناچار کردووه به و  
دوو فاقیه ی جیهان رازی بیت، که وای له فه لسه فه کردووه  
ببیته میژووی چۆک پیدادانی مروّف. ره تکردنه وه ی ژیان  
به ناوی به ها به رزه کانه وه، جا چ به های خواوه ندی بیت یا

به‌های مروّف خوئی، وا دهکات که ژیان بپیته هیزی داپلۆسیینه‌رو نکۆلی لیکەر. نیتشه داوامان لی دهکات ئەو نکۆلی کردنه له ژیان ره‌فرز بکه‌ینه‌وه و پپی رازی نه‌بین، تا ناسنامه‌ی یه‌کیته‌ی و ته‌بایی بیرو ژیان بگه‌رینینه‌وه دوخی خوئی. ژیان وهرگرتن و ئەفراندنه «<sup>۵۲</sup>».

به‌پپی بۆچوونی مارتن هایدگه‌ر بیروکه‌ی مه‌رگی خواوه‌ند هه‌ر ته‌نیا خواوه‌ندی مه‌سیحی، یا خواوه‌ندی سه‌رجه‌م ئایینه‌کان به‌گشتی ناگریتته‌وه، به‌لکو مه‌به‌ستی نیتشه، مه‌رگی ئەو جیهانه‌یه که له‌و دیو یا له‌سه‌رووی هه‌سته‌کانه‌وه هه‌یه. واته جیهانی میتافیزیکیا و ئایدیالی به‌شیوه‌یه‌کی گشتی، ئەو جیهانه‌ی که له‌ فه‌لسه‌فه کلاسیکیه‌کاندا بره‌وی پی دراوه «<sup>۵۳</sup>».

ئویگن فنک ده‌لێت: مه‌رگی خواوه‌ند میژوویه‌کی دوولایه‌نه‌ی هه‌یه، میژوویه‌ک که کاتی به‌سه‌ر چووه، میژوویه‌کی دیکه که چاوه‌روانی ئەرکیکی تر له‌ داهاتوودا دهکات «<sup>۵۴</sup>».

که‌واته نیتشه له‌میانه‌ی بیروکه‌ی مه‌رگی خواوه‌ندا ئەوه‌ی که مه‌به‌ستیته‌ی زیاتر ده‌رفه‌ت دانه به‌ مروّف، بۆ ئەوه‌ی به‌رتر بپیته‌وه‌و خوئی دوور بخاته‌وه له‌و بیرو بۆچوونانه‌ی که له‌ سه‌رووی هه‌سته‌کانه‌وه هه‌یه. ئەو بیرو بۆچوونانه‌ی که به‌هایه‌کیان بۆ مروّف خولقاندووه‌و ناهیلن مروّف لی لابتات. ئەمه‌ی باسکرا مه‌به‌ستیکی هه‌مه‌لایه‌نی و گشتی فه‌لسه‌فیانه‌ی نیتشه‌یه له‌باره‌ی ئەم بیروکه‌یه‌وه. لێرده‌ا پیویسته‌ باس له‌و هۆکارانه‌ بکه‌ین که بوونه‌ته هۆی له‌ کارکه‌وتنی به‌ها به‌رزه‌کان. ئەو هۆکارانه‌ش بریتین له‌و

بارودۆخه کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری و سیاسییانه‌ی که له‌سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌می سه‌رده‌می نیتشه‌دا له‌ ئارادا بوون. له‌و سه‌رده‌مه‌دا که بورژوازی خه‌ریکی نه‌شونماو په‌ره‌سه‌ندنیک‌ی فراوان بوو، سه‌رجه‌م ئەو به‌هایانه‌ی پێشتر که مروّف هه‌یبوون، له‌ ئاست گۆرانکارییه‌ نوێیه‌کاندا هه‌ر ته‌نیا ناویان مابوو، ئەویش ناویکی بی ناوه‌رۆک.

به‌هاکان تا ئەو ساته‌وه‌خته ئەگه‌ر ژیانیشیان ره‌تکردبپیته‌وه ته‌حه‌مول ده‌کران، چونکه مروّف ئارامی پپوه گرتبوون. جا له‌به‌ر ئەوه ئەو به‌هایانه جیگه‌ی متمانه‌ی مروّف بوون. به‌لام له‌و ساته‌ به‌دواوه، ئەو متمانه‌یه به‌هه‌مان شیوه‌ی خوئی نه‌مایه‌وه، به‌لکو به‌ ته‌واوی هه‌ره‌سی هینا.

کۆلن ولسن سه‌باره‌ت به‌ ئەو بیروکه‌یه‌ی نیتشه‌ ده‌نووسیت: نیتشه هێرشه‌ی نه‌ده‌کرده‌ سه‌ر خواوه‌ندی مه‌سیحی، به‌لکو ئەو هێرشه‌ی ده‌کرده‌ سه‌ر گومرایی ناراستیه‌کان، ئەو گومراییه‌ی که نیتشه له‌ سه‌رده‌می خویدا به‌ حه‌قیقه‌تی داده‌نا، ئیستاکه‌ش هه‌ر به‌ حه‌قیقه‌تی داده‌نیت. نیتشه به‌دوای حه‌قیقه‌تی راسته‌قینه‌دا ده‌گه‌را، حه‌قیقه‌تی بنبرکراو «<sup>۵۵</sup>».

ده‌با له‌گه‌ل نیتشه به‌ نیو میژوودا گه‌شتیک بکه‌ین، تا له‌مه‌ر ئەخلاقه‌کان شاره‌زایی په‌یدا بکه‌ین، ئەو ئەخلاقانه‌ی که به‌ربلاوترین به‌هاکانی مروّف پیکده‌هین.

نیتشه له‌ برگه‌ی (۲۶۰) ی کتیبی (له‌سه‌رووی خیر و شه‌ره‌وه - ۱۸۸۶) دا ده‌نووسیت: له‌ میانه‌ی گه‌شته‌کانم به‌ نیو جووره‌کانی ئەخلاقدا، ئەخلاقه‌ی به‌پیزو ئەخلاقه‌ی رووکه‌ش، که تا ئەمرو له‌سه‌ر رووی زه‌مینه‌دا هه‌بوونه، ئیستاش له‌

ئارادان، چەندىن لايەنى تايىبەتيم ھەست پىكر دوو، كە لەگەل يەكتردا ھاوتەباو ھاوپپوونەند، تا لە ئاكامدا دووچورى بنچىنەيى ئەخلاقم بۆ دەرگەوت، كە جياوازيەكى بنچىنەيى لە نيوانياندا ھەيە، ئەو دوو جوورەش برىتىن لە ئەخلاقى دەسەلاتدارو ئەخلاقى ژيىر دەستە-كۆيلە-<sup>٥٦</sup> .

كەواتە بەپيى لىكدانەوھى نيتشە لە ميژوودا دووچور ئەخلاق لە ديىر زەمانەوھ لە ئارادان. ئەخلاقى دەسەلاتدار: بە بۆچوونى ئەو ئەخلاقىكى پايە بەرزو بەھيزە، لەبەر ئەوھى ئەو جوورە ئەخلاقە لە مروقى دلير و چاپووكدا دەرەكەويىت، كە دەھەويىت بەسەرخووى و بەسەر خەلكى دەوروبەرى خویدا زال بيت. ئەمەش نەك لە پيناو بەختيارى و سەرفرازى خویدا، بەلكو لە پيناو ھاىتەكايەوھى مەبەستىكى بەرزتردا كە ئەويش دروستكردى مروقى بەرزە- سوپەرمان- . لە ئەخلاقى دەسەلاتداردا چاكە- خيىر لە ھيزەوھ سەرھەلەدەت، كە مروقى بە ھيز لە خودى خویدا ھەستى پى دەكات. واتا چاكە لاي دەسەلاتدار دەرەنجامى فشارو ترسان نيى، بەلكو لە ئاكامى ھەستكردىن بەو پەرى بەھيزيەوھ ديتەكايەوھ. ئەخلاقى دەسەلاتدارو گەورە پياوان لاي نيتشە دەبنە دووچور يەكەميان ئەخلاقى شەرخوازي و دووھميان ئەخلاقى (كەھنووتى) يە. شەرخواز پشت بە جەستە دەبەستيت، بەلام كاهين پشت بەرۆخ دەبەستيت. جا لەبەر ئەوھ مەملانى لە نيوان شەرخوازو كاهيندا لە ئارادايە. بەھوئى ئەو مەملانىيەي لە نيوان ئەخلاقى شەرخوازان و ئەخلاقى كاهينەكاندا روو دەدات، ئەخلاقى ژيىر دەستەكان دەرەت و ھەردەگرىت، لە نيوان ئەو مەملانىيەدا ژيىر دەستەكان-كۆيلەكان- شوينى خويان

دەكەنەوھو بەشىوازيكى تايبەتى لە ئەخلاقى خوياندا دەريدەخەن.

كاهينەكان لەو مەملانىيەدا، لەلايەن شەرخوازانەوھ دەسەلاتيان كەم كراوھتەوھ، بگرە دەسەلاتيان لى سەندراوھتەوھ. لەبەر ئەوھ كاهينەكان سەرجەم كۆيلە و ژيىر دەستەو بى ھيزەكان دژى شەرخوازان ھان دەدەن و بۆ ئەوھى بەسەرياندا زال بن، شوپش دژيان ھەلەدەگرسيىن.

نيتشە لە (جيناووجياي ئەخلاق Zur Genealogie Der Maral) دا دەنووسيت: ھەلسوكەوت و رەفتارى كاهين لەبارەي ھەلسەنگاندن و خەملاندنى مەسەلەكان لە سادەترين ھەلسوكەوتى ئەرستوكراتى شەرخواز دوور دەكەويىتەوھ، تا دواتر بەتەواوى پيچەوانەي يەكتەر بنەوھ، پاشان دەرەت دەرەخسيت بەشىوھيەكى تايبەتى بۆ ئەو مەملانىيەي كە لە نيوان ھەسوودىي كاهين و ركابەرايەتى ئەريستوكراتىي شەرخوازدا ديتەكايەوھ<sup>٥٧</sup>. بەپيى بۆچوونى نيتشە لە ميژوودا جوولەكە ئەو دەستەو تاقمە كاهينانەن، كە رۆحىكى تولەسەندنەوانەيان ھەبووھ<sup>٥٨</sup>.

نيتشە دەلپت: ياخيبوونى كۆيلە لە ئەخلاق لەگەل سەرھەلەدانى جوولەكە دەستى پيكر، ئەو ياخيبوونەي ميژوويەكى بيست سەدەي بە دواي خویدا ھيىنا، ئەو ياخيبوونەي ئەمروكە لەبەرچاوماندا ون نابيت لەبەر ئەوھى توانيوھتى خوئى زال بكات.<sup>٥٩</sup>

بە دوورى نازانين ئەم بۆچوونانەي نيتشە لەلايەن نازيىەكانەوھ بەوھ لىكدرايىتەوھ، كە ئەم فەيلەسووفە دژايەتى سامى (جوولەكە)ى كردوھ، لە بەرامبەر پەسندكردى

رهگەزى ئارى. بەلام لە راستيدا دژايەتيکردنى جوولەكە لەلايەن نيتشەو لەو بۆچونەو سەرى ھەلداو، كە جوولەكە لە ميژووى كوڤياندا، ميللەتيك بوون ئەخلاقى كەھنووتى بەسەرياندا زالبوو، بۆيە دژى ئەخلاقى ئەريستۆكراتى و ھەموو ئەخلاقىكى پايەبەرزى دەسەلاتدار بوون.

بەپيى بۆچوونى نيتشە مەسيحيەتەش دريژە پيدەرى ئەو جوۆرە ئەخلاقە بوو كە جوولەكە پەيرەوى كردوو، ھەر لەبەر ئەوھشە ھەمان ھيژشى نيتشە بۆ سەر جوولەكە بەردەوام دەبیت بۆ سەر مەسيحيەتەش، كە پاش ماوھيەكى زۆر دواى سەرھەلداى ئايىنى جوولەكە دەردەكەويت.

كارل ياسپرس سەبارەت بە تيگەيشتنى نيتشە لە مەسيحيەت دەنووسیت: كليلى ئينجیل لەلايەن نيتشەو بریتیيە لەو بۆچونەى مەسيحيەت كە دەلایت: بەرەنگارى خراپەكارى مەبۆو. ئەم بۆچونەش ئەخلاقىك دەھيڤتەكايەو، كە ھانى دەستەوستانى مەرؤف دەدات، نەوھك بەرھەلستىکردن.<sup>٦٠</sup>

ئەخلاقى ژيەدەستەكان لەلاى (نيتشە) پلەو پايەيەكى نزمى ھەيە، لەبەر ئەوھى ئەو قوناغەى ئەخلاقى بەھيژەكان تووشى ھەرەسەھيڤان دەبیت، ئەو كاتە ئەخلاقى ژيەدەستە بلأودەبیتەو. بەپيى بۆچوونى نيتشە كاتيک ئەمە روو دەدات كە بنەما سەرەكايەكانى (زوھد) بلأودەبنەوھو تەشەنە دەكەن و بانگەشەى راكردن لە ژيان دەكەن. ئەخلاقى ژيەدەستەكان لە ئاكامى ترس و كينەو دلرەشى (حقد) دا دروست دەبیت، لە كاتيكدە ئەخلاقى دەسەلاتداران لە ئەنجامى پى بوون لە ھيژو ھەستکردن بە لىبوردوويى دیتە كايەو. بۆيە ئەخلاقى

ژيەدەستە ھەميشە بانگەشەى بەزەيى و دادپەرەوى و يەكسانى دەكات، لاى نيتشە ئەم سيفەتەنە ھەرەكە چۆن لە ئەخلاقى ژيەدەستەدا ھەيە، لە تاكەكەسى بى ھيژو ترسنوكيشدا بەرچا و دەكەون.

نيتشە دەلایت: كوڤيلە ئەو كاتە لە ئەخلاق ياخى دەبیت كاتيک كينە دەبیتە ھۆى ئەوھى بەھايەك دروست بكات كە كوڤيلە ناتوانيت مامەلەيەكى واقيعيانە لە گەل بەرامبەرەكەيدا بكات، ئەو كاتە دەيەويت ئەم كەلپنە بەو پىر بكاتەو كە كردارىكى تۆلەسەندەوھى خەيالناميژ بە ئەنجام بگەيڤيت. ئەخلاقى ئەريستۆكراتى ئەو كاتە سەرھەلداى كاتيک بەشانازيەو جەخت لەسەر خودى خوڤى دەكاتەو، بەلام ئەخلاقى كوڤيلە ھەموو ئەوشتانە رەفز دەكاتەو كە بەشيك لە خودى خوڤى پيكنەھيڤن، واتە ھەموو ئەو شتانە رەفز دەكاتەو كە جياوازن لەگەل خوڤيدا.<sup>٦١</sup>

ئەم جوۆرە تيروانينە، واتە گرنكى دان بەجيهانى دەرەوھى خود لە جياتى گرنگيدان بە خود خوڤى، بریتیيە لە جەوھەرى دلرەشى. ئەخلاقى كوڤيلە بۆ ئەوھى دروست بیت ھەميشە پيويستى بەجيهانى دەرەوھى خوڤى ھەيە، واتە پيويستى بە پالنەريكى دەرەكى ھەيە بۆ ئەوھى كارى خوڤى بكات.<sup>٦٢</sup>

بەم پيە ئەو جياوازيانەى ئيوان ئەم دوو جوۆرە ئەخلاقە دەبیتە ھۆى ئەوھى ھەميشە لە ملاملانيدابن. ھەر كاتيک يەكپك لەو ئەخلاقانە زۆرينەى بەدەستەھيڤنا، ئەو كاتە شوڤرشيك لەسەر ئەوھى ديكە بەرپا دەكات و بەسەريدا زال دەبیت. لاى نيتشە ھيچ مەرج نيە ئەم شوڤرشە بەھۆى ھيژى مادديەو ئەنجام بدريت، بەلكو زۆرجاران بەھۆى دارمانى

مه‌عنه‌وييه‌وه ئەم كاره ئەنجام دەدریت. نیتشه له كتیبی (بنچینهی دروستبوونی ئەخلاق - جینالۆجیای ئەخلاقدا) باس لهو ملمانئییە دەكات، كه له قوئاغه جیا جیاكانی میژوودا، له نیوان ئەو دوو جووره ئەخلاقدا له ئارادا بووه «٦٣».

له سەردەمی (یۆنانی و رۆمانی) دا ئەخلاقى دەسەلاتدار زال دەبیت و بەهیزه‌كان سەردەكه‌ون، بەلام له‌سەردەمی جووله‌كه‌كان و مه‌سیحییە‌كاندا ئەخلاقى كۆیله - ژێردەسته - و بى هیزه‌كان سەردەكه‌وئ. ده‌كریت، به‌راورد‌کردنی نیوان رۆما و یاهوودا، ببیته سەره‌كیترین به‌راورد‌کردنی ئەخلاقى لهو سەردەمدا، له كاتی‌دا له روانگه‌ی رۆماوه، یاهوودا بریتییە لهو شته‌ی كه دژی سروشت بووه، بەلام یاهوودا له به‌رامبەر رۆمادا، ئەو رق و كینه و حەسادەت و دل‌ه‌شییه‌ی هه‌بووه، كه لاوازو ژێردەسته‌كان له‌به‌رامبەر دەسەلاتدارو به‌هیزه‌كاندا هه‌یان بووه.

له سەردەمی (رینسانس) دا ئەخلاقى دەسەلاتدار ده‌گه‌ریته‌وه بۆ نمونه‌ی به‌رزو بالای ئەخلاقى شارستانی یۆنانی، بەلام ریفۆرم و چاك‌سازی ئایینی دیسان ئەو ئەخلاقه تێكده‌شكێنیته‌وه. ریفۆرمی ئایینی بزوتنه‌وه‌یه‌كى جه‌ماوهری و میلی بوو، كه بى هیز و ژێر دەسته‌كان له پشتمیه‌وه بوون.

پاشان له‌سه‌ده‌كانى حەفده‌م و هه‌ژده‌مدا، ئەخلاقى دەسەلاتداران له لایه‌ن ئەریستۆكراته‌كانه‌وه ده‌گه‌رینیته‌وه پله‌و پایه‌ی خۆی. بەلام دواتر له‌شۆرشى فه‌ره‌نسا دا ژێر ده‌سته‌و بى هیزه‌كان تێكى ده‌شكێننه‌وه. هه‌ر چه‌نده دواى شۆرشى فه‌ره‌نسا ئەخلاقى ئەریستۆكراته‌كان له‌سەردەستی

ناپلیۆندا ده‌رده‌كه‌ویتته‌وه، بەلام هه‌ر خیرا ئەخلاقى ژێر ده‌سته‌و كۆیله‌كان زال ده‌بیته‌وه.

نیتشه له میانه‌ی باس‌کردنی میژووی ئەخلاقه‌وه ئەوه ده‌خاته‌روو كه له دواى سه‌ره‌ل‌دانى مه‌سیحه‌وه، هه‌میشه ئەخلاقى ژێردەسته‌كان زیاتر له ئەخلاقى دەسەلاتداران - ئەریستۆكراته‌كان له ئارادا بووه. ئەخلاقى ئەریستۆكراته‌كان به‌شی‌وه‌یه‌كى كاتی سه‌ر‌كه‌وتوو و پاشان هه‌ر خیرا تێكشكێندراوه‌ته‌وه «٦٤».

بۆچوونه‌كانى نیتشه له‌باره‌ی میژووی ئەخلاق جیگای مشتومرێكى زۆرن و ئیمه‌ لێره‌دا هه‌ول ده‌ده‌ین ته‌نیا هه‌ندى سه‌ره‌خاڵ له‌م باره‌یه‌وه بخه‌ینه‌پوو. ئەوه‌ی كه جیگای سه‌رنجه له بۆچوونه‌كانى نیتشه‌دا، دووباره‌ كردنه‌وه‌ی هه‌مان هه‌ل‌ئۆیستی (ئەفلاتوون و ئەرس‌تۆ) یه سه‌بارەت به به‌گه‌وره‌ زانینى ئەخلاقى ئەریستۆكراته‌كان و به‌كه‌م زانینى ئەخلاقى كۆیله. دیاره ئەمه‌ش به‌لگه‌یه‌كى دیکه‌یه‌ بۆ به‌رده‌وامى كاریگه‌ریتى بیرو یۆنانى به‌سه‌ر نیتشه‌وه.

ئەم به‌ دوايه‌كتردا هاتنه‌ی ئەخلاقه‌كان له میژوودا، به‌و شێوه‌یه نیه‌ كه نیتشه باسى ده‌كات. هه‌میشه هیزى ماددى نه‌وه‌ك مه‌عنه‌وى، هۆكارى گرنج و گه‌وره بووه بۆ زالبوونى ده‌سه‌لاتى یه‌كێك لهو ئەخلاقانه (ئەخلاقى ئەریستۆكراتى و ئەخلاقى كۆیله) له میژوودا. ئەگه‌رچى هیزى مه‌عنه‌وى له پال هیزه‌ ماددییه‌كه‌دا له گۆرانكاریه‌كاندا رۆلى خۆى بینیه‌ كه به‌سه‌ر ئەخلاقه‌كاندا هاتوو.

ره‌خنه‌یه‌ك كه ئاراسته‌ی نیتشه ده‌كریت له‌ بواى ئەخلاقدا، كه ناك‌ریت فه‌رامۆش بكریت، ئەوه‌یه‌ كه نیتشه



نهيوستوه ئەخلاقىك بونىاد بنىت كه له بهرژهوهنديى سهرجه م روڤايه تييدا بىت، ههروهك چۆن نيو كانتيزم- الكانطية الجديدة- و پۆزه تىڤيستته كان دهيانويست ئەم جوړه ئەخلاقه دروست بكهن، ئەو ئاكارو رهوشتهى نيتشه بانگه شهى بو ده كرد، هوشيارانه و به شيويهى كى دارپژراو ته نيا ئاراستهى ئەو چينه كۆمه لايه تيهى ده كرد كه دهسه لاتدار بوو. له پال ئەمه ياندا ئاكارو رهوشتيكى ديكه هه بوو كه جياواز بوو ئەويش رهوشتي چه وساوه كان بوو. نيتشه سه سه ختانه دژى ئەم جوړه ئاكارو رهوشته ده وهستاو نكولى لى ده كرد. «٦٥»

ئەو تاكخواز ييهى كه له جه وهه رى فه لسه فهى نيتشه دا ره گوريشهى دا كوتابوو، له پشت هه لويسىتى ئەم فهيله سووفه وه بوو له مه ر وه ستانى دژى ئەخلاقى زۆرينهى خه لك و بهرگري كردنى له ئەخلاقى كه مينهى ئەريستوكرات.

### سه رچاوه و په راويژه كان:

- ١- اللامنتمي. كولن ولسن. ترجمة: أنيس زكي حسن. بيروت -١٩٨٢- ص٧٤.
- ٢- التاريخ وكيف يفسرونه. من كونفوشيوس الي توينبي. أليان. چ. ديترجي. ترجمة: عبدالعزيز توفيق جاويد. الهيئة المصرية العامة للكتاب. ص ١٩٧.
- ٣- التأريخ وكيف يفسرونه..... ص ١٩٧.
- ٤- عصر الايديولوجيا. هنري أيكين. ترجمة: محي الدين صبحي. بيروت ط٢ ١٩٨٢ ص١٥١.
- ٥- التأريخ وكيف يفسرونه..... ص ١٩٨.
- ٦- أصل الأخلاق وفصلها. فريدرك نيتشه. ترجمة: حسن قبيسي/ بيروت ١٩٨٣ ط٢ ص٩٠.
- ٧- أصل الأخلاق وفصلها... ص٩١.
- ٨- تحطيم العقل - جورج لوكاش. ترجمة: الياس مرقص. الجزء الثاني بيروت ١٩٨١ ص١٢٠.
- ٩- تحطيم العقل - الجزء الثاني.... ص ١٢٠.
- ١٠- البنية التكوينية والنقد الادبي: لوسيان غولدمان وآخرون... راجع الترجمة: محمد سبيلا. بيروت- ١٩٨٤ ط١ ص١٣.
- ١١- تحطيم العقل - الجزء الثاني.... ص ١٢٠.
- ١٢- تحطيم العقل - الجزء الثاني.... ص ٩٦.
- ١٣- عصر الايديولوجيا. هنري أيكين. ص ١٤٨.
- ١٤- عصر الايديولوجيا. هنري أيكين. ص١٤٨.
- ١٥- عصر الايديولوجيا. هنري أيكين. ص ١٤٩.

- ٢٩- فلسفة القلق. مطاع صفدي. منشورات دار الطليعة، بيروت (١٩٦٣) - ص ٣٥.
- ٣٠- فلسفة القلق. مطاع صفدي... ص ٣٦.
- ٣١- تحطيم العقل... الجزء الثاني... ص ١٥٧.
- ٣٢- واقع الفكر اليميني... سيمون دي بوفوار. ترجمة: جورج طرابيشي. بيروت ١٩٦٣- ص ١٠٥.
- ٣٣- واقع الفكر اليميني... ص ١٠٦.
- ٣٤- واقع الفكر اليميني... ص ٥.
- ٣٥- هذة هي الفوضوية. هنري أرفون... ص ٢٤.
- ٣٦- هذة هي الفوضوية. هنري أرفون... ص ١٤٢.
- ٣٧- هذة هي الفوضوية. هنري أرفون... ص ٥١.
- ٣٨- فلسفة نيتشه، اويغن فنك، ترجمة: الياس بديوي، دمشق (١٩٧٤) - ص ٧
- ٣٩- نيتشه، د. فؤاد زكريا، القاهرة (١٩٥٦)، ص ٨٠
- ٤٠- هكذا تكلم زرادشت، فريدريك نيتشه، ترجمة: فليكس فارس، ص ٨٥
- ٤١- نيتشه، د. فؤاد زكريا، ص ١٥٣
- ٤٢- تاريخ الفلسفة الحديثة - الجزء السابع- أميل برهية- ترجمة جورج طرابيشي، بيروت- ط ١ (١٩٨٧) ص ١٢٩
- ٤٣- لذات فلسفه، ويل ديورانت، ترجمة: عباس زريابه خوئي نشرانديشه- تهران- چاپي دوم- ابان ماه (١٣٥٠) ص ٢١
- ٤٤- نيتشه، د. فؤاد زكريا، ص ٣٥
- ٤٥- تدهور الحضارة الغربية، استوالد أشبنغلر، ترجمة احمد الشيباني، بيروت- الجزء الاول. ص ٦٠٢
- ٤٦- هه مان سه رچاوه.

- ١٦- الوجودية. جون ماكوري ترجمة: د. امام عبدالفتاح امام.. ص ١٥.
- ١٧- عصر الايديولوجيا. هنري أيكن. ص ١٤٩.
- ١٨- تحطيم العقل - الجزء الثاني... ص ١٤٤.
- ١٩- تحطيم العقل - الجزء الثاني... ص ١٤٥.
- \* ياساى نائاساى دژى سوؤسياليسته كان: له بهروارى ٢١ى تشرينى يه كه مى ١٨٧٨ له نه لمانايدا ياساى نائاساى دژى سوؤسياليسته كان دانرا، به پيى ئەم ياسايه سه رجه م ريكخراوه كانى پارتى سوؤسياليستى - ديموكراسى ههروهه ريكخراوى جه ماوهرى كريكاران و روژنامه و بلاوكراوه كانيان قه دهغه كران. له ژيتر فشارى بزوتنه وهى كريكاران و جه ماوهر ئەم ياسايه له ١ تشرينى يه كه مى ١٨٩٠ دا هه لوه شيندرايه وه. ماركس انجلس - مختارات - جزء ٣- موسكو ١٩٧٠ ص ٤٣٤.
- ٢٠- تحطيم العقل: الجزء الثاني: ص ١١٧.
- ٢١- فلسفة نيتشه- اويغن فنك. ترجمة الياس بديوي . دمشق ١٩٧٤- ص ٥.
- ٢٢- فلسفة نيتشه... ص ٦.
- ٢٣- چنين گفت زرتشت: فريدريك ويلهم نيچه. ترجمه: داريوش اشورى مؤسسه انتشارات آگاه. چاپ هشتم (١٣٧٢) تهران. ص ٦٥.
- ٢٤- چنين گفت زرتشت... ص ٦٧.
- ٢٥- چنين گفت زرتشت... ص ٦٩.
- ٢٦- چنين گفت زرتشت... ص ٥٣.
- ٢٧- چنين گفت زرتشت... ص ١٦.
- ٢٨- فراسوى نيك وبد، پيشدر آمد فلسفه اينده. فريدريش نيچه. ترجمة: داريوش اشورى... إنتشارات خوارزمى... چاپ دوم- اسفندماه ١٣٧٣- تهران. ص ٢٥٧.

نيتشه، ص ٤٦  
٦٥- تحطيم العقل- جورج لوكاش، ص ١٣١

- ٤٧- فلسفة نيتشه، اويغن فنك، ص ١٧٩  
٤٨- اصل الأخلاق و فصلها، فريديك نيتشه، ص ٨٩  
٤٩- الميتافيزيقا عند الفلاسفة المعاصرين، محمود رجب، الاسكندرية- مصر (١٩٧٠) ص ٩٦  
٥٠- چنين گفت زرتشت... ص ٥، هكذا تكلم زرادشت... ص ٢٩.  
٥١- چنين گفت زرتشت... ص ٦-٧، هكذا تكلم زرادشت... ص ٣٠.  
٥٢- البنيوية فلسفة موت الانسان، روجية غارودي، ترجمة جورج طرابيشي: بيروت (١٩٧٩) - ص ٥-٦  
٥٣- نيتشه، د.فؤاد زكريا، ص ٣٩  
٥٤- فلسفة نيتشه، ايغن فنك، ص ١٧٩  
٥٥- سقوط الحضارة، كولن ولسن ، ترجمة: أنيس زكي حسن بيروت - ط٢-(١٩٨٢) ص ٢١٣  
٥٦- فراسوى نيك وبد. پيشدر امد فلسفه اينده. فريديش نيچه، ترجمهء داريوش اشورى، انتشارات خوارزمى چاپ دوم. اسفندماه (١٣٧٣)- تهران ص ٢٥٦  
٥٧- اصل الاخلاق وفصلها - فريديك نيتشه، ص ٢٩  
٥٨- فلسفة نيتشه، اويغن فنك، ص ١٥٦  
٥٩- أصل الأخلاق و فصلها، فريديك نيتشه، ص ٣٠  
٦٠- مسيح- كارل يسبرس- ترجمة احمد سيمن- انتشارات خوارزمى- (١٣٧٣)، چاپ أول - تهران، ص ٣٦  
٦١- أصل الأخلاق و فصلها، نيتشه، ص ٣٢  
٦٢- أصل الأخلاق و فصلها، نيتشه، ص ٣٣  
٦٣- أصل الأخلاق و فصلها، نيتشه، ص ٤٦-٤٧-٤٨  
٦٤- نيتشه، د.فؤاد زكريا- ص ٩١، نيتشه، في سبيل الموسوعة الفلسفية، د. مصطفى غالب ص ٤٦-٤٧؛ أصل الأخلاق و فصلها،

## IIV

### ویستی هیژ

به‌رده‌وامی و ژیان و سروشت، ئەم سۆ وشه‌یه، له‌روانگه‌ی نیتشه‌وه گوزارشت له‌بوون (الوجود) ده‌کەن. هه‌ربۆیه ئەم سۆ وشه‌یه لای ئەم فه‌یله‌سووفه‌یه‌ک مانایان هه‌یه. له‌ فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه‌دا بوون هه‌میشه‌ له‌گۆران و وه‌رچه‌رخان دایه. ئەمەش به‌ پێچه‌وانه‌ی بۆچوونی ئەو فه‌یله‌سووفانه‌یه‌که لایان وایه (بوون) جێگره‌و ناگۆریت. ئەم گۆران و وه‌رچه‌رخانه‌ی بوون، به‌رده‌وامی به‌ژیان و سروشت ده‌به‌خشیت، به‌لام عه‌قل ناتوانیت له‌م به‌رده‌وامیه‌ تێ بگات، تاكو چه‌مکی (بوون) نه‌گۆریت بۆ چه‌مکی جێگیره‌و نه‌گۆر. هه‌روه‌ک چۆن شانەکانی له‌ش ناتوانن ئەو خۆراکانه‌ هه‌لمژن، تاوه‌کو نه‌یانگۆرنه‌ هاو‌ره‌گه‌زی خۆیان، (عه‌قل) یش له‌وکاته‌ی (بوون) له‌گۆراندايه ناتوانی له‌بوون تێبگات تا بۆ حاله‌تێکی جێگیر نه‌یگۆری. به‌هۆی ئەم بۆچوونانه‌وه‌به‌ نیتشه‌ لای وایه،

زانین و بوونی راسته‌قینه‌ دوو شتی دژ به‌یه‌کن. عه‌قل به‌ شیوه‌یه‌ک بوون دینیتته‌ به‌رچاو که سوودی بۆ ژیان هه‌بی و خزمه‌تی ژیان بکات، ژیانیش بۆ ئەوه‌ی به‌رده‌وامی به‌ خۆی بدات، ده‌بیت وا سه‌یری (بوون) بکات که شتیکی دیاری کراو و جێگیره‌. بۆ ئەم بۆچوونه‌ ژیان مه‌حاله‌، له‌به‌ر ئەوه‌ی ئەگه‌ر ژیان (بوون) به‌و شیوه‌یه‌ به‌ینیتته‌ به‌رچاو که له‌گۆرانێکی هه‌میشه‌یی دایه، ئەوکاته‌ ژیان خۆی له‌ناو ده‌چیت. «نیتشه» بوون به‌شتیکی یاخود به‌حاله‌تێکی ناجێگیره‌و گۆراو داده‌نیت، به‌لام به‌ بۆچوونێکی بۆ مانا و مردووشی داده‌نی.

له‌به‌رئه‌وه‌ی ژیان لای نیتشه (ویستی هیژ The Will to Power) و ویستی کیشمه‌کیش و ده‌ست به‌سه‌راگرته‌ شته‌ ده‌ره‌کیه‌کانی ده‌ورو به‌ری ژیان، ئەمەش مه‌یسه‌ر نابیت، ئەگه‌ر بوون له‌گۆرانێکی به‌رده‌وام و هه‌میشه‌یی دابیت، به‌لکو ده‌بیت بوون به‌ شیوه‌یه‌کی نه‌گۆر به‌ینیتته‌ به‌رچاو، تاوه‌کو ده‌سته‌مۆ بکریت. ئالێرده‌دا نیتشه‌ ده‌لێت: «سروشتی به‌رده‌وامی» که سروشتی بوونێکی نه‌گۆره‌و جێگیره‌، به‌رزترین جووری ویستی هیژیشه‌<sup>(۱)</sup>.

دیاره‌گه‌ر له‌رووی زیندووتیه‌وه‌ سه‌یری بوون بکه‌ین، ژیان ده‌بینین، مه‌به‌ستمان ژیانێ مرۆقه‌. ژیان لای نیتشه‌ په‌یوه‌سته‌ به‌ جه‌سته‌وه‌، جه‌سته‌ش له‌بۆچوونی نیتشه‌دا هه‌مان ئەو مانایه‌ی نییه‌ که پزیشکه‌کان باسی لێوه‌ ده‌کەن، به‌لکو جه‌سته‌ لای نیتشه‌، سه‌رجه‌م ئەو فه‌رمانه‌ زیندوانه‌یه‌ که جه‌سته‌ ناوه‌شیا رانه‌ ئەنجامی ده‌دات. لێرده‌دا نیتشه‌ باسی جه‌سته‌یه‌که‌ ده‌کات زۆر له‌ رۆح به‌هێزتره‌، چونکه‌ رۆح یاخود هه‌ست کردن یاخود ده‌روون شتیکی ته‌سک و سنوورداره‌.

لای نیتشه، رۆح شتیکه تهنیا له خزمهتی جهسته دایه، ئەو بۆچوونە نیتشه لەمەر جهسته و رۆح شۆرشیکی گهوره بوو له سهەر ئەو بۆچوونانە سەر دەمی نیتشه، ئەو بیروبوچوونانە برهوی تهواویان هه‌بوو که رۆحیان یان دەر وونیان له جهسته به بهرزتر داده‌نا. جهسته بوو شتیکی کهم بایه‌خ، به‌جۆری به‌پییوست دهراندا جهسته ئازارو ئەشکه‌نجه بدریت بۆ ئەوهی رۆح ئاسوودهو به‌رزو مه‌زن بیت.

جاکوب بوهمه (۱۵۷۵-۱۶۲۴ز) بیرمه‌ندیکی ئەلمانی پرۆتستانتییه، به‌هۆی ئەوهی بایه‌خیکی زۆری به‌ جیهانی رۆح و دەر وون داوه، زیاتر وه‌ک رابه‌ریکی سۆفیگه‌ری ناسراوه. ئەگه‌ر ئەنداز یاریک بیه‌وی شاریک ریک بخت یه‌که‌م شت که ئەنجامی ده‌دات په‌یدا کردنی نه‌خشه‌ی شاره‌که‌یه. له‌م روانگه‌یه‌وه ئەگه‌ر مرۆف بیه‌ویت بگۆریت، پێویستی به‌ نه‌خشه‌یه‌کی دەر وونی خۆی هه‌یه. به‌لام ئایا مرۆف چۆن ده‌توانی دهرباره‌ی دەر وونی خۆی شاره‌زایی زیاتر په‌یدا بکات مه‌گه‌ر له‌ ریگای تیبینی تایبه‌تیه‌کانی خۆی و ئەزموونه‌کانیه‌وه نه‌بیت<sup>۲</sup>.

جاکوب بوهمه له‌ بۆچوونه‌کانی نیتشه زۆر نزیک ده‌بیته‌وه کاتیک ده‌لێت (ئەگه‌ر ناته‌ویت خۆی خۆت له‌ لایه‌نی رۆحیه‌وه به‌رز بکه‌یته‌وه، باشتر وایه‌ کتیبه‌کانم بکه‌یته‌ لاهو خۆتی پێوه سه‌رقال نه‌که‌یت، به‌لکو خه‌ریکی کاروباری رۆتینی رۆژانه‌ی خۆت به، باشتره).

نیتشه له‌کتیبه‌ی (زه‌رده‌شت وای گوت) دا نووسیویه‌تی «به‌رزبوونه‌وه جیگای مه‌ترسی نییه، به‌لکو که‌وتن جیگای ترسه». جاکوب بوهمه له‌م بۆچوونه‌ نزیك ده‌بیته‌وه کاتیک

ده‌نووسیت «به‌ره‌و به‌رزاییه‌کی بێند سه‌رکه‌وتم، به‌را ده‌یه‌ک نه‌متوانی سه‌یری خواره‌وه بکه‌م، چونکه‌ تووشی سه‌رسوران ده‌بووم، من هه‌ست به‌ سه‌ر سوران ناکه‌م کاتیک که‌ به‌رز ده‌بمه‌وه، به‌لکو کاتیک سه‌یری دواوه ده‌که‌م و ده‌مه‌ویت بگه‌رمه‌وه، ئەوکاته هه‌ست به‌ سه‌رسوران و ترسان له‌که‌وتن ده‌که‌م»<sup>۳</sup>. سه‌ره‌رای ئەوهی، نیتشه‌و جاکوب بوهمه له‌ گه‌لی لایه‌نه‌وه، له‌یه‌کدییه‌وه نزیکن، به‌لام سه‌باره‌ت به‌ (جهسته) و (رۆح)، بیروبوچوونه‌کانیان له‌یه‌کدی جودان. جا بۆیه‌ لێرده‌ا له‌گه‌ل ئەو بیروبوچوونه‌ی (کۆلن ولسن) دا نین که‌ پێیوایه‌ ویکچوونیک تهاو له‌ نیوان بوهمه‌و نیتشه‌دا هه‌یه، چونکه‌ بوهمه جهسته به‌ دوژمنیک راسته‌قینه‌ ده‌زانن، لای ئەو رۆح له‌شه‌ریکی گه‌وره‌ دایه‌ له‌و جیهانه‌دا، له‌به‌ر ئەوه‌ ژیان پێی ده‌وتریت دۆلی ئەشکه‌نجه... دۆلی ئازاوه‌ی هه‌میشه‌یی و ململانی و شه‌رو تیکشکان... به‌لام جهسته‌ی ساردو نیمچه‌ مردوو پێویسته هه‌ست به‌ (شه‌ره‌کانی رۆح) بکات پێویسته‌ بچیته‌ ژیر رکیفی پێداویستییه‌کانی رۆحه‌وه...<sup>۴</sup> ئەمانه‌ ئەو دانپێنانه‌ی (جاکوب بوهمه‌) ن که‌ (کۆلن ولسن) له‌ کتیبه‌که‌ی خۆی (تایین و یاخه‌بوون) دا باسیان لێوه‌ ده‌کات و به‌شپوه‌یه‌کی ئاشکراش جیاوازی ئەو بۆچوونانە بوهمه له‌گه‌ل بۆچوونه‌کانی نیتشه سه‌باره‌ت به‌ رۆح و جهسته تیا دا به‌رچاو ده‌که‌ون. کاتیک بوهمه ده‌یه‌ویت سه‌رزه‌نشتی رۆح بکات و ئەرکی دیاریکراوی پێ ده‌سپێریت و ده‌لێت: له‌سه‌ر رۆح پێویسته ئەو ئامێره‌ی که‌ جهسته‌یه، بیکاته ئامێریکی هه‌ستیارو ناسک، نه‌وه‌ک به‌ ته‌مه‌لی و ئازه‌لیانە‌ی خۆی بیخنکینن. لێرده‌ا جۆره‌ نزیك بوونه‌وه‌یه‌ک له‌نیوان

بۆچۈنەكانى بۆھمەو نیتشەدا دەبىنرى. بەم جۆرە بۆمان دەردەكەۋىت لەبەر ئەۋەى جاكوب بۆھمە لەسەر رىبازى سۆڧىگەرى پىرۆتستانتى بوۋە نەيتۋانىۋە ئەۋ بۆچۈنە ئايىنىيە باۋانە كە لەبارەى جەستەو رۆحەۋە لەئارادا بوون بە تەۋاۋى فەرامۆش بکات، بەلکە راستەۋخۆ كەۋتۆتە ژىر كارىگەرىيانەۋە. بەلام ديارە ھەستى بەۋ حوكمە دلرەقانە كىردوۋە كە بەسەر جەستەدا سەپىنراون، ھەر بۆيە نەيوستوۋە بە تەۋاۋەى رۆلى جەستە بسىرپتەۋە. بەلام لەلاى ئەۋ، لەدوچار جەستە ھەر بەپاشكۆيەتى رۆح دەمىنپتەۋە، لەبەر ئەۋەى لاى بۆھمە جەستە ساردەۋ نيوە مردوۋە، بۆيە دەبى رۆح جەۋەى بەرپتەۋە بىرگىتە دەست. ئەمە لەكاتىكدا لاى نیتشە جەستە سەربەخۆيى تەۋاۋى خۆى لەرۆح ھەيە. نیتشە دژى ئەۋ بۆچۈنەۋە ۋەستا كە رۆحيان لە جەستە بە بەرزو بە بايەختر دادەنا، چونكە لاى ئەۋ مرۆڧ لەبەر رۆشنايى ئەۋ بۆچۈنەۋەدا ماناى راستەقىنەى خۆى لەدەست دەدات. بۆيە نیتشە بە پىچەۋانەى بۆچۈنەكانى پىش خۆيەۋە رۆلى جەستە بەرز دەكاتەۋەۋە بە عەقلى گەۋرەى دادەنپت، بەلام رۆح دەبپتە عەقلى بچووك. نیتشە ۋەك جاكوبى بۆھمە سەرزەنشتى رۆح ناكات ۋە ھىچ ئەركىكى پى ناسپىرپت، بەلكو سەرزەنشت كىردنى رۆح لەلايەن نیتشەۋە، لەۋ روانگەيەۋە سەرچاۋە دەگرى كە رۆح بۆتە بارىكى گران بەسەر مرۆڧەۋە. ھەر بۆيە بەتورەيى لەگەلدا دەۋىت ۋە پىي دەلپت: - ئەى رۆحى... ئىمە پەرسىتگايەكى گەۋرەمان بۆ دروست كىردى، تاۋەكو تىادا جىگىر بىي، تۆمان بەزىر رازاندۆتەۋەۋە قورىانىمان بۆت دا. لەگەل ھەموۋ ئەمانەشدا تۆ

سوپاسمان ناكەيت...<sup>۵</sup>.

ھەرچەندە نیتشە بەشىۋەيەكى گشتى سەرزەنشتى ئايىن دەكات، ئەمەش كاتىك ھەست بەبى نىرخى بەھاكانى ئايىن دەكات. بەلام ديارە رۆح دياردەيەكى سەرەكى ئايىنەۋ رووبەرىكى فراۋانى ئايىنى داگىر كىردوۋە. جا ئەگەر بەم شىۋەيە نیتشە لەكتىبى (مرۆڧايەتى تا ئەۋپەرى مرۆڧايەتى) دا ناراستەۋخۆ ھىرش بکاتە سەر رۆح، لەكتىبى (زەردەشت ۋاى گوت) دا راستەۋخۆ ھىرشى خۆى بۆ سەر رۆح رادەگەيەنپت ۋ بوونىشى بەشتىكى لاۋەكى لەقەلەم دەدات. «مندال دەلپت: من جەستەۋ رۆح، لەبەرچى خەلك ھەموۋيان ۋەك مندال قسە ناكەن؟!». بەلام ئەۋ مرۆڧەى كە ھۆشيارەۋ ھەستى بەخۆى كىردوۋە دەلپت: من جگە لە جەستە ھىچى تر نىم، بەلام رۆح تەنيا ۋ شەيەكى دارپىژراۋە بۆئەۋەى بەشىكى ئەۋ جەستەيە ديار بکات<sup>۶</sup>. ئەگەر رۆح تەنيا بۆ ئەۋە بى جەستەى پى بناسرپت، ديارە جەستە ئىمپىراتۆرىكى گەۋرەيە، ھەر لەبەر ئەۋەش (سوپەرمان) پىشتى پى دەبەستپت. بەلام ئەۋانەى رقىان لە جەستەيە ھەرگىز نابنە ھۆكارىك بۆ گەشىشتن بە سوپەرمان... ئەى ئەۋانەى رق ۋ كىنەتان لە جەستەيە من بەسەر رىگاكانى ئىۋەدا نارۆم، چونكە لەئىۋەدا ئەۋ پرده نابىنم كە بەرەۋ لە داىك بوونى سوپەرمان دەروا<sup>۷</sup> پىۋىستە ئامازە بەۋە بدەين سەرھەلدانى بۆچۈنەكانى نیتشە دەربارەى جەستەۋ گىرنگى پىدانى، ھاۋكات بوون لەگەل بلاۋبوۋنەۋەى بىروراكانى داروین (۱۸۰۹-۱۸۸۲) سەبارەت بە پەرسەندىن ۋ ھەلبىژاردنى سىروشتى ۋ ھەرۋەھا دواترىش برەۋدان بە ھۆكارەكانى

بايه لۆجى له گۆرانى كۆمه لدا .

شېنگلەر (۱۸۸۰-۱۹۳۰) له كتيبه كهيدا (هه ره سه هينانى شارستانى خورئاوا (The decline of the west) دهر باره ي كارىگه ريتى داروينيزم به سه ر نيتشه وه دهنوسى: هاتنه كايه وه ي بىرۆكه ي (سوپه رمان) له بۆچوونى هه لېزاردنى سروشتىيه وه سه رچاوه ده گریت<sup>۸</sup> . نيتشه هه ر له و كاتهيدا پوخته ي بىروراكانى خۆى نووسيوه ، به بى ئه وه ي به خۆى بزانتى ده بىته قوتابىيه كى داروين<sup>۹</sup> كارىگه ريتى بىروراكانى داروين له سه ده ي نۆزده مدا به باشته رين شىوه له (كۆمه لناسى-سۆسيۆلۆجيا) داو له و شىوه بىر كردنه وه يه دا به رچاوه ده كه يت كه دواتر به (داروينيزمى كۆمه لايه تى) ناسراوه ، ئه وىش برىتى بوو له په يره و كردنى تىۆرى په ره سه ندى داروين له بوارى كۆمه لايه تيدا . نيتشه له ميانه ي پيله كه وه گفتوگوگۆكانى دژى مه سيحييه ت، هه ره وه ها به شىوه يه كى گشتى قسه كانى دژى ئاكار يا خود ژيان له ناو كۆمه لدا ، ده توانى وا له خوينه رىكى ساده بگه يه نى كه سه رجه م ئه م دياردانه ي چاره سه ريان ده كات، له روانگه ي جه سه ته وه وه ك بوونىكى به رجه سه ته كراوى مادى به ناوى پىويستىيه كان و ياساكانى بايه لۆجى حوكمىان له سه ر ده دات . ئه مه كه وتنه وه همىكى خوينه ره وه زياترئيش به هه لداچوونى نيتشه خۆيه تى . نيتشه له هه موو بوارىكدا زانىارى هه بووه ، به لام هه ميشه خاوه نى زانىارىيه كى رووكه ش بووه ، له ده ستى كه سانى دووه م و سىيه م پىي گه يشتووه . كارل ياسبرس دان به و راستىيه ده نيت تاوه كو سه باره ت به و زانىارايانه ي له مه ر فه يله سوفه كلاسيكيه كان

كه به دريژايى ژيانى نيتشه له گه لئاندا گفتوگو ي هه بووه ، به لام له راستيدا كيشه كه له رووكه شى زانىارىيه كانى نيتشه دا نييه ، به لكو كيشه كه شتىكى تره<sup>۱۰</sup> . به پىي بۆچوونى جوړج لوكاش تىروانىنى نيتشه دهر باره ي جه سه ته ، له گه ل هىلى ئه و بۆچوونه كۆنه په رستانه دا هاوته رىبه كه ته فسيريكى بايه لۆجيانه ي ديارده كۆمه لايه تىيه كانيان ده كرد . له به ره ئه وه ي له سه رده مى نيتشه دا ئه وه ده ركه وت كه داروينيزمى كۆمه لايه تى توانى ئايدى لۆژيايه ك به ينىته كايه وه وه له سه ر بنه ماكانى ئه و ئايدى لۆژيايه وه لىكدانه وه يىكى كۆنه په رستانه بو ديارده كۆمه لايه تىيه كان بكرىت<sup>۱۱</sup> .

هۆكارى زانستى نه بووه هۆى ئه وه ي ئايدى لۆژياى بورژوازى پيشوازى له تىۆرى داروينيزمى كۆمه لايه تى بكات ، به لكه له به ره ئه وه ئه م تىۆره پشتگيرى چىنى بورژواى ده كردو دژ به چاكسازى كۆمه لايه تى و سۆشيا ليزم و هاريكارى كردنى كۆمه لايه تى بوو . جگه له وانه چىنى بورژوا له گه ل پارىزگارى كردنى مافى خاوه ندارى تىدايه و پىيوايه ئه و مافه به ردى بناغه ي هه موو رژىمىكى كۆمه لايه تىيه . له ئه لمانىادا نيتشه له ميانه ي قسه كانيدا سه باره ت به (سوپه رمان) و (له ناوچوونى بى هىزه كان) و (ئه خلاق - ئاكار) و (ده سه لاتدار) و (ئاكارى ژىر ده سه ته) پشتگيرى له بۆچوونه كانى داروينيزمى كۆمه لايه تى ده كرد<sup>۱۲</sup> . كاتى داروين (تىۆرى په ره سه ندى) بلاو كرده وه ، نيتشه خىرا ، وه رى ده گرىت و تىۆرىكى بنچينه ي لى دروست ده كات كه رۆمانسيزمى تازه پىويستى پى هه بووه : سوپه رمان ئامانجه .. نه ك جوړىكى مرؤفايه تى ، به لكو سوپه رمانم ده وى ..

سوپەرمان دروست دەكەم»<sup>۱۳</sup>.

لەگەڵ ئەوەی ئیئمە لاریمان لەو راستییە نییە كە بۆچوونەكانی نیتشە سەبارەت بە (جەستە)، شیوازیکى داروینیزمى كۆمەڵایەتى پێكدەهێنن، دواتر دەبنە ئایدیۆلۆژیایەكى ئەو چینهی لەقوناغى شۆرشگێڕایەتیدا نەمابوو، لەبەرئەوەی ئەوكاتە بۆرژوازی وەك هیزیکى كۆنەپەرسى دیتە گۆرپانەوه... بەلام گەر هەست بەو ئیش و ئازارانەى كە جەستەى نیتشە تووشى ببوو بکەین، تارادەیهك دەتوانین بگهینه ئەو باوەرەى كە لێكدانەوهكانى نیتشە سەبارەت بە جەستە، زیاتر پالنهريكى زاتى هەبوو، نەوهك مەبەستىكى ئایدیۆلۆژى هەبوو، نیتشە بە درێژایى ژيانى بە دەست ئازارەكانى جەستەیهوه حالى پەشێو بوو.

پاییزى سالى ۱۸۸۲ وەرزیكى نامۆ بوو بۆ نیتشە، پاش ئەوەى، نەخۆشى و ئازارى جەستە دەبنە هاوری و هاودەمی، لەچیاكانى (ئەلب) بەرەو ئیتالیا و باكوورى فەرەنسا، سەرگەرمى گەشت و گوزار دەبى و بە دواى چارەسەردا دەگەرى. بەدواى تیشكى خۆردا دەگەرى بۆئەوهى سۆزى چاوه كزەكانى پى دامركینیتەوه. زەردەشت لەوكاتەدا دەبیتە ئەو پەيامبەرەى وەلامى پرسىارەكانى دەداتەوه. زەردەشت لای نیتشە، لەئەنجامى شیکردنەوهوه بەلگە هینانەوه لەدايك نابى، بەلكو لە شینایى ئاسمان و رەنگەكان و، كەش و هوای ساف و بێگەردا لە دايك دەبى. ژانەسەر و ئیش و ئازارەكانى دیکەى جەستەى نیتشە بوونەتە هۆى هاتنە دنیای زەردەشتەوه. هەموو شتى دەبى لە میانەى جەستەوه تێپەربى»<sup>۱۴</sup>. جەستە لەدايك دەبى و نەشونما دەكات و

گەوره دەبى، دواتر پیردەبى و دەمرى، ئەمانەش هەمووى لە چوارچۆهەى ژياندا روودەدەن، تۆ بلىى مردنیش بەشیک نەبى لەژيان ؟

لە راستیدا نیتشە، مردن بە بەشیکى جیانهكراوه لەژيان دادەنى، مردنیش بۆ دووجۆر دابەش دەكات: یەكەم مردنى سروشتى، دووهم مردنى ئیرادى. مردنى سروشتى ئەو جۆره مردنەیه، مرۆف هیچ ویستىكى خۆى تیدا نییە، بەلكو حالەتیکى سروشتییه. جا لەبەر ئەوه ژيانى مرۆف لای نیتشە، بریتىیه لە (ویستى هیز) نەوهك (ویستى ژيان) كە شۆپنهور (۱۷۸۸-۱۸۶۰) باسى دەكات، نیتشە ژيان بەبى كۆتایى و بە نەمرى دادەنى. كەواتە لای نیتشە ویستى هیز، واتە دەست بەسەرداگرتنى ژيان لەلایەن خودى مرۆف خۆیهوه لە پیناوى ژيانى خۆیدا. كەواتە لەپیناوى بەرزى و سەرورەبى خودى ژياندا ئەم دەست بەسەرداگرتنە ئەنجام دەدرى، كاتى ناتوانرى لەو ئاستە بەرزەى ژيان بەدەست بهینرى، ئەوهش دەبى ئەو ساتە بى هەست بەوه بكرى، پەرەسەندن و نەشونما كردن تەواو بووه. لێرەدا ئەوهى گەرنگە ژيانىكى پوخت و بەرزە نەك ژيانىكى درێژ، ئەوكاتەش دەزانى، ناتوانى ژيانىكى بەرزتر لەو ژيانەى كە هەتە، بەدەست بهینى، ئەوكاتە هەست دەكەى پىویستت بە مەرگ هەیه، چونكە ئەو مەرگە ئەو تاجەیه ژيانت بە خۆوه دەگرى. بۆیه دەبى مرۆف ئاهەنگ بۆ ئەو جۆره مەرگە بگيرى. لەگەڵ ئەمانەشدا نیتشە بەتوندى هیرش دەكاتە سەر ئەم جۆره مەرگە، چونكە مەرگى سروشتى هۆیهكە، نائومىدى لای مرۆف دروست دەكات و وا لە مرۆف دەكات لەژيانى خۆى دلىا نەبى و هەمیشە نیکهەران



بى. لەبەر ئەو ئەو لاي نيتشە وا باشتەرە مرۆف لەو ئەندىشەيەي مەرگى سىروشتى، خۆي رزگار بکات، چونکە سەرەراي هەموو شت ئەم جۆرە مردنە (تراويلکە) ياخود (سەراب) ئاسايە دوورە لە واقع... ليرەدا نيشته مەبەستى ئەوئەيە ئەم جۆرە بۆچوونەي مردن، ئەو هەستە لاي مرۆف دروست دەکات، کە لە راستيدا پيويست بەم هەموو هەلچوونانە ناکات، چونکە مردن شتيکى ئاسايە، بەلام لاي نيتشە مەرگى خويويست - ئيرادەگەرئيتى، لە مەرگى سىروشتى مەزنتەرە، چونکە مرۆف لە مەرگى سىروشتيدا هيچ رۆليکى نيبە و بگرە مردنيکە لە کاتيکى نەگونجاودا روودەدات، نەک هەر ئەو بەلکو نيتشە ئەو جۆرە مردنە بە مردنى ترسنۆکانە لەقەلەم دەدات»<sup>۱۵</sup>.

لاي نيتشە ئەو مرۆفەي ژيانى لا بەرزە، دەبى مەرگى بە شيوەيەکی دیکە بویت، مەرگى کە مرۆف خوي تيدا ئازاد بى و هەستى پى بکات، بەبى ئەوئەي ریکەوت ياخو چارەنووس رۆليان تيدا هەبى. نيتشە لەسەر زارى زەردەشتەو بە بانگەشەي مەرگيکى خويويست دەکات.

ئەو مەرگەم چەند جوانە، کە من خۆم هەلى دەبژيرم، ئەو مەرگەي لەسەر داواکردنى خۆمە، بەلام داخوچ ساتى شايستەي ئەوئەيە، تيايدا مرۆف داواي مەرگ بکا؟<sup>۱۶</sup>.

زۆرەي خەلک لە کاتيکى درەنگدا دەمرن، هەنديکى دیکە زوو دەمرن، تاكو ئيستاش خەلک بەو قسەيە ئاشنا نەبوو کە دەلى:

«لە کاتيکى گونجاودا بمرە»... لە کاتيکى گونجاودا بمرە... زەردەشت وات فيردەکات... بەراستى ئەوئەي

لە کاتيکى گونجاودا نەژى، چۆن دەتوانى لە کاتيکى گونجاودا بمرى...؟<sup>۱۷</sup>.

لاي نيتشە مردنى خويويست شتيکى جيانە کراوئەيە لە ژيان، لەو جۆرە ژيانەي کە خوي باسى ليوە دەکات، ئەو جۆرە ژيانەي ويستى هيژ بەرئيوەي دەبات.

مردنى خويويست ئەو جۆرە مردنەيە کە بەتەواو کەرى ژيان دادەنرى، چونکە کردارتيکە لە کردارەکانى خودى ژيان، ئەو کردارەي لە خودى ژياندا سەر هەلەدەدات، لە پيئناو بەرزکردنەوئەي ژياندا. ئەو جۆرە مردنە خودى ژيان لە ناو دەبات، بەلام ژيان بۆخوي هەلیدەبژيرى، تاوەکو بەرزو سەرورە بمنيئتەو.

لاي نيتشە کاتي گونجاو بۆ مردن ئەو ساتەيە مرۆف هەست دەکات ژيانى پر بوو و ناتوانى ژيانتيکى پوخت ترو بەرزتر لەو ژيانەي هەيەتى، بە دەست بەيئنى. ئەو کاتە گونجاو هەش بەرزترين خالى سەرەوئەي ژيانە. ئەگەر مرۆف لەو کاتە گونجاوئەدا.. فرياي خوي نەکەوئى، ئيدى ژيانى بەرەو دارمان و وشكى و بى مانايى دەچى. هەربۆيە نيتشە ئاگادارى ئەو مرۆفانە دەکاتەو، کە بەر لەوئەي سەرورەي ژيانيان هەرەس بيئى، با ئاهەنگى مردن بگيرن: ئەمە ئەو ساتە گونجاوئەيە بۆ مردن.. دەبى مرۆف وا ژيان بەسەر ببا کە بتوانى لە کاتي گونجاودا تواناي مردنى هەبى...<sup>۱۸</sup>

ئەم بۆچوونانەي نيتشە، لەسەدەي بيستەمدا و لەقوناخى لەقوناخەکانى فەلسەفەي «ئەليير کامو» دا بەرچاو دەکەون. کامو سەبارەت بە چارەنووسى مرۆف لە ژياندا و لە چوارچيويەي بۆچوونەکانى خويدا، باسى فەلسەفەي

خۆكوشتن دەكات، جا ئەگەر نیتشه، بۆ ئەوهی بەرزى و سەرەوهى ژيان رابگيردرى، بانگەشەى مەرگىكى خۆويست دەكات. لای (كامۆ) (پرېوون - Lapassion) ياخود هەست كردن بە پرېوونى ژيان وادەكات كە هۆشيارى مردن لە لای مەرۆف دروست بېت. لەبەر ئەوهى من بوونەوه رىكم لەناو دەچم هيچ شتىك بۆ مەرگم گرنگ نىيە، هەر بۆيە منيش گرنگى بەوه نادەم كە خەلك چۆن دەيانەويت بژين، ياخود گرنگى بەو جۆرە ژيانە نادەم كە رهوشت و ئاكارى گشتى بەسەر مندا دەيچەسپين، بەلكو بەو جۆرە دەژيم كە خۆم دەمهوى... «١٩».

كاتى مەرۆف هەست دەكات جامى ژيانى پر بووه، ئەوكاتە هوشيارى مەرگى لا دروست دەبیت. جا ئەگەر ژيان لای زۆربەى وجووديه كان لە گەوهەردا ئەشكەنجەو ئازار بېت، مەرگ ئارامى بەو مەرۆفە دەبەخشى كە ژيان پىي نەبەخشيوه. هەرچەندە بۆچوونەكانى كامۆ دەر بارەى چارەنووسى مەرۆف لەژيانيدا بەريگايەكى داخراو دەگەن، ئەو ريگا داخراوش خۆكوشتنە.

بەلام دەر بارەى دەست نیشان كردنى رهوشتى مەرۆفى ياخى «الانسان المتمد» كامۆ جهخت لەسەر ئەوه دەكاتەوه كە مەرۆف پىويستە ژيانىكى پر بژى «٢٠». لای ئەو، ئەم جۆرە ژيانە پىويستى بە ئازايەتى و ژيرى هەيه. بەجۆرى بۆ ئەوهى مەرۆفى ياخى بوو لەژيانيدا بەردەوام بېت، لەكاتىكدا هيوای رزگار بوونى رۆحى نىيە. بۆيە ژيريهكى واش پىويستە تا وهكو ئەو وهمانەى خودى مەرۆف لەژياندا چنيويهتى بەلاوه بنیت، چونكە خۆى لەخۆيدا (لەناوچوون) لەهەرساتىكدا

هەرەشەى لى دەكات.

نیتشه لای وایە بوون جگە لەژيان هيچى ديكە نىيە، (ژيانيش ويسته)، (ويستيش) هەر تەنها (ويستى هيژه). مەرۆف كاتىك هەست بە (ژيان) و هەست بە (هيژه) دەكات ئەوكاتەى بتوانى هەست بە (بوون) بكات، بەرژهوهندى ژيان خۆى لەخۆيدا برىتييه لە (نرخاندن) - تقويم - و بەهادانان. ئەم بەها دانانە بۆ شتەكان برىتييه لە خودى (بوون) كاتىك ئيمە لە هەلويستىكدا دەلین: نەخیر! بەو (نەخیرە) گوزارشت لەو بارودۆخە دەكەين كە ئيمە تيايدا دەژين. واتە گوزارشت لەگەوهەرى بوونمان دەكەين. كەواتە (ژيان) و (بوون) هەردووکیان يەك شتن، هەردووکیان برىتين لە (بەهادانان - نرخاندن). ئەگەر چى ژيان نرخاندن و ويسته، بەلام ئاخۆ چ جۆرە ويستىكە؟.. لەبەر ئەوهى ژيان لەگەشەكردن دايە، لەو گەشەكردنەشەوه لەبەرەوپيشچووندايە، ژيان پىويستى بەهۆكارىك هەيه، تاوهكو لەم پرۆسەيهدا پشتى پى ببهستىت، پىويستى بە شتىك هەيه كە لەدەرەوهى خۆيدا بېت. (ويست - ئیراده) ئەو هۆكارهيه ژيان بەهۆى ئەوهوه دەست بەسەر ئەوهى ديكەى دەرەوهى خۆيدا دەگریت و دەيخاتە ژير رکیفى خۆيهوه، ئەو ويستهش ياخود ئەو ئیرادهيهش برىتييه لە هيژه... «٢١».

ژيان هەر نايهويت بەتەنيا دەست بەسەر دەوروبەرى خۆيدا بگریت، بەلكو دەيهويت دەست بەسەر خودى خۆشيدا بگریت، بەسەر خودى خۆشيدا زال بېت تا وهكو «ژيان لەخودى خۆيدا» ئەوه دەرېخات كە دەمریت و لەناو دەچیت.... دەبى مەرۆف لەناوچوونى بویت بۆ ئەوهى سەرلەنوئى دروست



كايه وه. له بنه مادا چيژ وەرگرتن رازى نه بوونى ويسته كاتيک ويست هيشتا که تير نه بووه، له نه جامدا به هوى نه بوونى دوژمن و بهرنگار بوونه وهى ئەم رازى نه بوون و تير نه بوونهى ويست، ههستکردن به ژيان دهبزوينى، ئەمەش پالنه ريکى گرنكى وروژاندنى ژيانه، (چيژ) و (ئازار) دوو شتى به دوايه كدا هاتوون، ئەو شتهى مرؤف لهوى دهيه ويئت و به راستى به دوايدا ويئه، هيزيكي زياتره لهو هيزهه كيه هيهه تى نه وهك دوور كهوتنه وه له ئازارو گهړان به دواى چيژدا. ههچهنده بهرنگار بوونه وه زياد بكات، دوژمنايه تى توند دهبيت، ههچهنده بهرنگار بوونه وه زياتر بيت، ئا ئەوكاتهش دوژمنايه تى (بهيه كدادان) دروست دهبيت و ژيانيش دهكه ويته مهترسييه وه. ويستى هيزيش بريتييه له ويستى مهترسى. ئامانجى ويستى پتهو ئەوهيه مرؤف ژيانى له مهترسييدا بيت. چونكه هه موو مهترسييه كيه گه وهه وامان لى دهكات زياتر له وه بكوئينه وه كه داخو دهبي تا چ رادهيهك هيزو تواناو ويستى دوژمنايه تيمان هه بي. له بهر نه وهى بي هيز خوى دهخاته ژير دهستى خاوهر هيزه وه، ئەو خاوهر هيزهش دهسه لاتی به سه ر ئەو بي هيزه دا ده شكى، ئيدى ئەو خاوهر هيزهش خوى تووشى مهترسى دهكات له پيناو هيزه كهى خويداو ژيانى خوشى ده به خشيت له پيناو مهترسييه كاندا. ليره دا ده توانين جياوازيه كانى نيتشه له گه ل شوپنه اوهر و دارويندا به دى بكهين.

به پيى بوچوونى شوپنه اوهر، ويست (Will) بريتييه لهو وزه روحيه يه كه هه ميشه پاريزگارى ژيان دهكات و ژيان بلاوده كاته وه<sup>٢٦</sup>.

ويست (ئيراده) كرؤكى بوونه وه له گه وهه رى هه موو شتيكه و له هه مووكات و شوپنكدا هه يه. سه رجه م گهردوون ويست به ريوهى دهبا. ئەگه رچى وهكو شتيكى به رجه سه ته كراو نابيندريت، به لام له قوولاى هوشيارى مرؤفه وه سه ر هه لده دا<sup>٢٧</sup>. كه واته لاي شوپنه اوهر جيهان (گهردوون) بريتييه له ويست، كرؤكى بوون ويسته، ويست وا له مرؤف دهكات هه ميشه تيبكو شيت و كوئنه دا. ئەم ويستهش (ويستى ژيانه). نيتشه تا ئەو رادهيه له گه ل شوپنه اوهر دايه كه ويست به كرؤكى بوون داده نيت. به لام كاتى شوپنه اوهر دهيه ويئت له ده ره وهى ژيان، ئامانجى ژيان ديارى بكات، له م بارهيه وه نيتشه بوچوونى ديكه ي هه يه، كاتى ده لى ت ئەوكاته ي ژيان هه بيت ويستيش هه يه، به لام ويستى هيز نهك ويستى ژيان<sup>٢٨</sup>.

ليره دا بو مان ده ره كه ويئت نيتشه هه رچه نده چه مكي (ئيراده - ويست) لى له شوپنه اوهر وهه وه رگرتووه، به لام رهنگ و بوئى فهلسه فيان هى خوى پى به خشيووه.

له سالى ١٨٦٥ دا نيتشه كتيبي «جيهان وهك ويست و بيريكه» لى شوپنه اوهرى خوينده وه، ده رباره ي كاريگه ريتى ئەم كتيبه، نيتشه ده لى: «ئاوينه يهك بوو، من تيدا جيهان و ژيان و سروشتى خووم، له ناو وينه يه كيه مه زنى ترسينه را دوژييه وه. وام هه ست ده كرد، شوپنه اوهر، ته نيا له گه ل مندا ده دوئى و قسه كانى ناو كتيبه كه ي ئاراسته ي من دهكات. من هه ستم به سه رگه رمييه كه ي كرد. وام هاته به رچاو شوپنه اوهر له به رانه رم دايه. لاي من هه ر ديپيكي ئەو كتيبه، به دهنگى به رز بانگى خو به ده سه ته وه دان و نكوئى و

سەرکیشی دەدات»<sup>۲۹</sup>.

له راستیدا تا ئەوکاتە نیتشه وهك هۆكاریکی هەر سههینان دژی (رهشبینی) شوپنهواهر وهستا. هیشتاكه کاریگهاریتی شوپنهواهری به سه رهوه مابوو. به لام «ویل دیورانته» دهلی: کاتی نیتشه، کتیبه کانی «سپینوزا - ۱۶۲۲ - ۱۶۷۷» و «گۆته» ی فهیله سووفی خویندهوه، ئینجا له کاریگهاریتی شوپنهواهر رزگاری بوو<sup>۳۰</sup>.

جیاوازی بۆچوونه کانی نیتشه له گه ل (چارلس داروین) دا، له وه دایه كه لای داروین كرۆکی بوون و ژیان، له مملانی له پیناوی مانه وه دا، خۆی ده نوینی. واته مملانی له نیوان جوره کانی گیانداران و مانه وه ی باشتترین جوریان. به لام لای نیتشه ژیان بریتیه له مملانی هیرو مملانی ده ست به سه رداگرتن. نیتشه لای وایه مملانی له پیناوی مانه وه دا، حاله تیکی کاتییه و، بچووک کردنه وه و به رته سک کردنه وه ی «ئیراده ی هیزی ژیان». به لام مملانی گه وره و بچووک له هه موو شوینیکدا و له هه موو کاتیکدا و له هه موو روویه كه وه، مملانی پهیدا کردن و فراوانکردنی ده سه لاتی هیزه<sup>۳۱</sup>.

سه ره رای ئەم جیاوازیانه ی نیوان داروین و نیتشه، كه چی هیشتا نیتشه، قه رزارباری تیوری «په ره سه ندن - تطور» ی داروین بوو. تیوره کانی داروین و سیاسه تی «بسمارک» کاریگهارییه کی گه وره یان له سه ر نیتشه هه بوو. نیتشه وا راهاتبوو هیرشه ده کرده سه ر هه موو ئەوانه ی كه کاریگهارییه له سه ری هه بوو. ئەمه شیوازیکی ناهوشیارانه ی خۆی بوو، قه رزی ئەو فهیله سووفانه ی پی دەدایه وه، كه به جورئ له جوره کان پینانه وه کاریگهارییه بوو<sup>۳۲</sup>.

لای نیتشه (ویست یاخود ئیراده ی هیز) پالنه ریکی راسته قینه یه له خودی مرۆفدا. هه ره ها له پرۆسه کانی ناو کۆمه ل و ده وه له تدا هۆکاریکی سه ره کییه. جگه له وانه له خودی مرۆفی به هیزدا، (ویستی هیز) ئەو پالنه ره یه، وا له مرۆف ده کات (سه رکیش - مغامر) بی و، مملانی بکات و له تیکۆشان کۆلنه دا. به زه یی په هاتنه وه وهك دیارده یه ك، ویستی هیز ده بزوینی، مرۆفی به هیز له به زه یی په هاتنه وه دا هه ست به چیژی هیز ده کات، هه ست ده کات خه لک ده چنه ژیر ده سه لاتی كه سیکی به هیزه وه. دیاره له پشت په رده ی چوونه ژیر رکیفی كه سی بی هیزیشدا دیسان ئیراده ی هیز خۆی مه لاس داوه، كه سانی بی هیز ده لین: ئیمه چۆك داده یین و ده چینه ژیر رکیفی به هیزه کانه وه، بۆیه ئەو کاره ده که یین تا بتوانین هه ست به (هیز) بکه یین<sup>۳۳</sup>.

ئاکار - ئەخلاق - ی مه سیحی، به زه یی په هاتنه وه به هه ستیکی مرۆیانه و باش له قه له م دەدات. نیتشه ره خنه ی له و ئاکارو بۆچوونانه ی مه سیحیه ت گرتوه و ته نکید له سه ر ئەوه ده کاته وه، ئەو جوره هه ستکردنه ته نیا هه ستیکی خۆپه رستانه و شاراوه ی مرۆفه و هیچی تر نا، چونکه کاتی، به زه بیمان به یه کیک دیته وه، له و کاته دا هه ست به وه ده که یین، نه وه کو روژی ئیمه ش وه کو ئەو كه سه مان لی بی و بیت و ببینه جیگای به زه یی په هاتنه وه ی خه لکانی دیکه<sup>۳۴</sup>.

زه رده شت پیمان ده لی: ئیوه به زه بیتان به خه لکی نزیک خۆتان دادیته وه. به قسه ی خۆش و بریقه دار گوزارشت له و به زه یی په هاتنه وه یه ده که ن، به لام من پیتان ده لیم ئەم جوره خۆشه ویستییه تان بۆ خه لکی نزیک خۆتان، جگه

لهخۆپه‌رستییه‌کی شاراو، هیچی دیکه نییه. ئیوه په‌نا بۆ خه‌لکی نزیك خۆتان ده‌بن، بۆ ئه‌وه‌ی له‌خودی خۆتان هه‌لبێن. «<sup>۳۵</sup>»

ئه‌م ره‌خنه‌یه‌ی نیتشه‌ جیگای سه‌رنجه، چونکه ئه‌گه‌ر راست بێ و هه‌موو هه‌ست به‌ به‌زه‌یی کردنی، راکردنی مرۆف بێ له‌خودی خۆیی و نیشانه‌ی خۆپه‌رستی ئه‌و مرۆفه‌ بێ، ئه‌وا نه‌ده‌بوایه‌ هه‌رگیز نیتشه‌ خۆی ره‌خنه‌ی له‌ هه‌ستکردن به‌ به‌زه‌یی هاتنه‌وه‌یه‌ بگرێ. مه‌گه‌ر ئه‌ویش بیویستایه‌ خۆپه‌رستی خۆی نیشان بدات و له‌خودی خۆ رابکات. له‌به‌ر ئه‌وه‌ به‌ په‌سهن‌دی نازانین که له‌هه‌موو حاله‌تیکدا به‌زه‌یی پیاهاتنه‌وه‌، به‌راکردنی مرۆف له‌خودی خۆی بزاندی، ئه‌گه‌ر چی به‌ دووریشی نازانین له‌هه‌ندێ حاله‌تدا ئه‌م بۆچوونه‌ شوینی خۆی بگرێ، له‌کاتی هه‌ست کردنی مرۆف به‌هه‌ر حاله‌تیکه‌ ده‌ره‌وه‌ی خودی خۆی. مه‌حاله‌ بتوانی ئه‌و هه‌ستکردنه‌، مرۆف له‌هه‌موو سیمایه‌کی زاتی مرۆیی دابمائی، چونکه خودی پرۆسه‌ی هه‌ست کردن له‌زاتی ئه‌و مرۆفه‌دا رووده‌ات.

له‌ناو کۆمه‌لگادا ئیراده‌ی هیز، روئیکی گرنگ ده‌بینیت و ره‌گ و ریشه‌ی له‌هه‌موو شتیکدا داکوئاوه، یه‌که‌مین شتی که له‌م سه‌رده‌مه‌دا، ویستی هیزی لی به‌دی ده‌که‌ین، په‌رستنی پاره‌یه‌. خه‌لکی زۆر به‌ په‌رۆشیه‌وه‌ پاره‌ کۆده‌که‌نه‌وه‌، له‌راستیدا، ئه‌و خه‌لکانه‌ به‌هۆی نه‌بوونی و پێویستیان‌ه‌وه‌ نییه‌ ئاوه‌ها په‌رۆشی پاره‌ کۆکردنه‌وه‌ن، به‌لکو ئاره‌زووی ده‌ست به‌سه‌راگرن و هه‌ست کردن به‌هیز، له‌پشتی ئه‌و په‌رۆشییه‌وه‌یه‌، تا بتوانن، به‌هۆی کۆکردنه‌وه‌ی پاره‌ی زۆره‌وه‌،

(هیز) و ده‌سه‌لاتیان، زیاتر بکه‌ن. له‌کاروباری سیاسیدا، روئێ (ئیراده‌ی هیز) به‌باشترین شیوه‌ ده‌رده‌که‌وێ. داواکاری یه‌که‌می «بیهیزه‌کان» له‌ به‌هیزه‌کان، (دادپه‌روه‌ریه‌). پاش دادپه‌روه‌ری ئینجا داوای ئازادی ده‌که‌ن. بێ هیزه‌کان ده‌یان‌ه‌وێ له‌کۆل ئه‌و که‌سانه‌ ببنه‌وه‌ که هیزیان به‌ده‌سته‌وه‌یه‌. جگه‌ له‌وانه‌ بێ هیزه‌کان داوا ده‌که‌ن له‌ مافه‌کاندا یه‌کسانی هه‌بێ. سه‌رجه‌م ره‌فتاره‌کانی خودی بێ هیز له‌وه‌دا ده‌رده‌که‌ون که: خۆپاریزه‌وه‌ هه‌میشه‌ داوای ئاشتی و یه‌کسانی و دادپه‌روه‌ری و ئازادی ده‌کات، به‌لام خاوه‌ن هیز، یاری به‌ ناگر ده‌کات و ژیانی پریه‌تی له‌ مه‌ترسی و زۆرانبازی.

له‌مه‌عریفه‌ت -زانین-دا، دیسان (ویستی هیز) ده‌رده‌که‌وێته‌وه‌و له‌وه‌دا خۆی ده‌بینیته‌وه‌، که نایه‌وێ، راستیه‌کان بناسی یاخود راستیه‌کان بدۆزیته‌وه‌. به‌لکو نیتشه‌ پێی وایه‌، مه‌عریفه‌ت ده‌یه‌وێ، ده‌ست به‌سه‌ر شته‌کاندا بگرێ و بیانخاته‌ ژیر رکیفی خۆیه‌وه‌. هه‌موو ئه‌ندامه‌کانی زانین و هه‌ست کردنمان هه‌ولێ ئه‌وه‌ ده‌ده‌ن، بارودۆخیک و به‌هیننه‌ کایه‌وه‌، ژیا‌ن تیايدا پارێزراو بێ. متمانه‌ کردنیش به‌ عه‌قل و لۆژیک و به‌هاکان، ئه‌وه‌ ده‌رده‌خه‌ن که ئه‌و شته‌ی ئه‌زموون سه‌لماندویتی و که‌لکی بۆ ژیا‌ن هه‌یه‌، راست و دروسته‌. ئه‌مه‌ش نه‌ک له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌و شته‌ له‌خودی خۆیدا (راستی)یه‌که‌، چونکه کرۆکی راستی ئه‌وه‌ نییه‌ که ئه‌و شته‌ له‌خودی خۆیدا راست بێت، به‌لکو مرۆف ده‌بێ باوه‌ر بکات، ئه‌و شته‌ راسته‌. ئه‌مه‌ش له‌به‌ر ئه‌وه‌ی عه‌قل و لۆژیک راستیتی ئه‌و شته‌یان سه‌لماندووه‌و سه‌لماندوویانه‌ که که‌لکی بۆ ژیا‌نی مرۆف هه‌یه‌، که‌واته‌ که‌لک وه‌رگرتن پێوه‌ریکه‌ بۆ پێوانی

راستی و ناراستی شتهکان.

لیرهدا نیتشه وا لهکه لک وهرگرتن تیدهگا، که نارهزووهکانی ویستی هیژ دههینیتته دی. هەر بویه دهلی، ئەو شتانهی که لکیان ههیه، دهتوانن ژیان بهرهو بهرزی و سهروهی ببهن و دهست بهسهه ژياندا گرتن مسۆگەر دهکن»<sup>۳۶</sup>.

ویستی هیژ هۆکاریکه بۆ دروست کردنی هه موو بههاکان، پالنه ریکیشه بۆ کارکردنیا. چاکه وهکو بهههیهکی سهههکی لهناو کۆمه لگادا، لهسروشتی شتهکاندا نییه. نیتشه پچی وایه چاکه دهره نجامی زال بوونی (ویستی دهست بهسههراگرتنه) له لایهن، یه که یه کی کۆمه لایه تییه وه. ئەو یه که یه ش «دهسه لاتداره»، وهکو (مه عریفهت) یش نیتشه لهو باوه ره دایه چاکه ریگایه که، ئامانجهکانی ویستی هیژ له بوارهکانی کۆمه لایه تیدا، لهو ریگایه وه، جیبه جی ده کرین، نیتشه لهو باوه ره دایه له ویدیو ئەو بهه یانهی خودی مروّف دایه یناون، ویستی هیژ، له پیناو زال بوون و دهست بهسههراگرتنی شتهکان، له لایهن دهسه لاتدارانه وه، خراوته کار.

نیتشه له کتیبی «ویستی هیژ» دا نووسیویه تی: «ئەم جیهانه جگه له ئیرادهی هیژ هیچی دیکه نییه...، تۆش هەر ته نیا (ویستی هیژی) ت و، هیچی دی نا»<sup>۳۷</sup>.

هیژ سههه شقی ژيانه و، جهنگ، ئاگر خۆشکه رهیه تی، له بهر ئەوهیه نیتشه بهزاری زهرده شته وه، دهلی: «ئاشتییتان وا خۆش بویت، ریگایه که بهره وه لگیرسانه وهی جهنگ. باشترین ئاشتی ئەوهیه، ماوه کهی کورته و زۆر ناخایه نی... من داواتان لی ناکه م ئاشتی پهروه بن، به لکو داواتان لی

دهکه م هه میشه سههه که وتوو بن... با ئاشتی کردنتان... سههه که وتن بی... ههر جهنگه کاری وا گه وهی کردوه، ههرگیز خۆشویستی خه لکی تیا رهچاو نهکراوه، ههر ته نیا نازایه تییه، چاکه و خیریشه»<sup>۳۸</sup>.

دهسه لاتدارانی سیاسی سههه ی بیسته م، بۆچوونهکانی نیتشه یان دهرباره ی هیژو مملانی و شه ر قۆسته وهو کردیانه پشتگیریه کی تیۆری بۆ دهسه لاتهکانیا. وهک چۆن له ئیتالیادا، فاشیستهکان، وهکو پیتشه و او رابه ریک سههیری (نیکۆلای میکافیلی) یان دهکرد، بههه مان شیوهش، له ئەلمانیا دا «نازیهکان» یش نیتشه یان به رابه ریکه فیکری خۆیان داده نا. له سالانی سییهکانی سههه ی بیسته م (ئه لفرید بۆملر Alfred Baumler) ئەندامی حزبی نازی، کتیبی «ویستی هیژ» ی نیتشه به شاکاریکی مهزن دهزانی. ئەوکاته ی (هیتهلر) دهسه لاتی گرتنه دهست، بۆملر، پرۆفیسۆری فهلسهفه بوو له زانکۆی بهرلین»<sup>۳۹</sup>.

(مورادی فهراهاد پور) له م بارهیه وه نووسیویه تی... سههه جه م ئەو که سانه ی له نیوه ی یه که می سههه ی بیسته م دا به نیتشه وه فهلسهفه که ی سههه سام بوون، یا ئەوه تا ئەندامی حزبه فاشی و نازیهکان بوون یا خود سهه به بزوتنه وه جه ماوه رییه نیمچه فاشیستهکان بوون، یا خود به لایه نی که مه وه، له چوار چیوهیه کی ئایینیدا، ستایشی په رستی هیژیان دهکرد. تا رادهیه ک ئەو لایه نانه «ویستی هیژ» یان به پهیره ویکه بنچینه یی نیتشه داده نا، نهک گه رانه وه ی سههه م دی»<sup>۴۰</sup>.

شینگلەر که فهیله سووفیکی نازی ئەلمانی بوو، لهو باوه ره

دابوو که مرؤف ئاژه لئیکی درندهیه و رق و کینهی لهو کهسانهیه که دهسه لاتیان به سه ریدا ههیه. ئەو فهیله سووفه نازییه ده پرسیت: ئەگەر من به مرؤف بلیم ئاژه لئیکی درنده، ئایا من حورمهتی مرؤف دهشکینم یا خود حورمهتی ئاژه ل؟ .. ئەو هتان له بیر نه چیت که گورهترین ئاژه لئ راو، بوونه وه ریکی پاک و به ریزه و ئەو پۆخله واته بیهیزی و لاوازییهی تیدانییه که له مرؤفدا ههیه «٤١».

ئەم بۆچوونهی سینکلهری فهیله سووفی نازی لهو فهلسه فهیهی نیتشه وهرگیراوه که ده لیت: رهوشت له لایه ن بیهیزه کانه وه دانراوه، بۆ ئەوهی له دهست خراپه کاری به هیزه کان خویان بپاریزن. پیاوانی راسته قینهش وه کو ئاژه لئ درنده وان، که ژیانان هه میشه پریه تی له شه پرو شه رخوازی... ئەمه ئەو فهلسه فهیهی نیتشه بوو که ماوه یک بوو دونیای فهلسه فهی تیکئالۆزکاندبوو. به لام له سه دهی بیسته مدا فاشیزم - نازیزم پیشوازیان لئی کردو ئەو فهلسه فهیان له کانگای دلوه خو شده ویست و چین و توپژیکی زۆریان پی پهروه رده ده کرد، بۆ ئەوهی ببنه سه گی راو، و ئاژه لئ درنده و هیرشبه ری سه رمایه داریی ئیحتیکاری... بانگیشهی ئەوهیان ده کرد، که هیچ شتیک له سه رهه ق نییه، ته نها هیز نه بیئت. ده ست به سه رداگرتن و تالانکردن یاسای ژیانو له لایه ن به هیزه کانه وه پهیره و ده کریت، به لام بی هیزه کان توانای پهیره و کردنی ئەو یاسایهیان نییه. فاشسته کان - نازیه کان له ریگای ئەو بۆچوونانه وه بهرگرییان له کاره نابه جیه کانی رژیمی سه رمایه داری ده کرد. مادامه کینی ئەوان به هیزن و ئەو مولکانه ی هه یانه به هیز

دهستیان که وتوووه هه ر به هیزیش ده پاریزن، جا له بهرئه وه ئەو مولکانه هه ر شایسته ی ئەو به هیزانه یه. به زهیی پی هاتنه وه و راستگویی و ئەمانهت، سه رجهم ئەو رهوشتانه ئەو پهتکن که بی هیزه کان دهستیان پیوه گرتوووه هیچ سوودی نییه «٤٢».

لێردها پیویسته ئاماژه یه که به فهلسه فهی یاسا لای نیتشه بکهین، هه رچهنده ئەم فهیله سووفه بابه تیکی دیاریکراوی له م بواره دا نییه، واته سه بارهت به فهلسه فهی یاسا هیچ نووسینیکی تایبه تی نییه، به لام له میانه ی سه رجهم بۆچوونه کانیدا له باره ی گرنگی دانی به هیزو جهخت کردنی له سه ر ویستی هیز له هه موو بواره کانی ژیاندا، ده تواندریت کۆی بۆچوونه کانی له مه ر فهلسه فهی یاسادا بخریته روو.

یاساناسی ئەلمانی به ناوبانگ (نهرینگ) له سالی ١٨٧٢ دا کتیبیکی به نیوی (ملمانی له پینا و یاسادا) بلاو کرده وه. نهرینگ تا ئەوکاته ی ئەو کتیبه ی بلاو کرده وه، زیاتر وه ک لایه نگریکی قوتابخانه ی میژوویی له یاساناسی دا ناسرابوو، ئەو قوتابخانه یه ی که بنچینه ی یاسای ده گه رانده وه بۆ ویزدان و رۆحی میللهت، واته بۆ هیزیکی میتافیزیکی و نادیار. بیرمه ندانی ئەو قوتابخانه یه ههروهک زمان سهیری یاسایان ده کرد. لای ئەوان یاسا له رۆحی ویزدانی میلله ته وه هه لده قولی، یا خود له باوه رییه ی نانیکی گشتی دا دیته کاپه وه، که یه که یه کی بیرى له نیوان ئەندامه کانی یهک و لاتدا دروست ده بیئت. (سافینی) یاساناسی ئه ریس توکراتی ئەلمانی راهه ری ئەم قوتابخانه یه بوو، قوتابخانه ی میژوویی له فهلسه فهی یاسادا، درێژه پیدانی ریبازی رۆمانتیکی بوو له بیرى



ئەلمانىادا لە سەدەى نۆزدەھەمدا . ئەو قوتابخانەى تەعبىرى لەئایدۆلۇجىيەى دەربەگايەتى دەکردو بەرگرى لەبەرژەوئەندىيەکانى چىنى ئەرستۆكراتى دەکرد «٤٣» .

ئەهرىنگ لەو كۆتەبەيدا (مىلانى لەپىناو ياسادا) توانى خۆى لەقوتابخانەى مېژووى دەرباز بكات، لای ىرنگ ژيانى ياسا مىلانىيە، مىلانىي مىللەتان، مىلانىي دەسلەلاتەكان، مىلانىي چىنەكانى كۆمەل، مىلانىي تاكەكان ... لەبەرئەوىيە (تىمس) خواوئەندى دادپەرورى لەدەستىكىدا تەرازووىيەك ھەيە، كە دادپەرورى پى دەكىشىت و بەدەستەكەى دىكەى شىرىكى گرتووە بۆئەوى بەھۆيەو بەرگرى لە دادپەرورى بكات «٤٤» .

ئەهرىنگ ھەرەك نىتەشە كەوتبووە ژىر كارىگەرى سىياسەتە ئاسن و خۆينەكەى بسمارك، ھەرەھا لەژىر كارىگەرىتى بىرى پەرەسەندى داروین دابوو . جگە لەو ەلسەفەكەى ھىگل و ماركسىش كارىگەرى خۆيان ھەبوو بەسەرىيەو . بۆچوونەكانى نىتەشە لەمەر پۆلى ھىز لەژياندا ھاوتەبايەكى تەواويان ھەيە لەگەل بۆچوونەكانى (ئەهرىنگ) دا .

كارىگەرىتى شۆپنھاوئەرو ىرنگ لەبابەت گرنكى دان بە رۆلى ھىز لەسەر نىتەشە بەشۆپنھاوئەرى ئاشكراو پوون بەرچاو دەكەوئەت، لەبەر ئەوئەى نىتەشە ەلسەفەى شۆپنھاوئەرو زانستى ياساى (ئەهرىنگ)ى خۆيندبۆو «٤٥» .

بۆچوونەكانى نىتەشە لەمەر ئاكارو رەوشت كە بەدىاردەيەكى بى ھىزەكانيان لەقەلەم دەدات، لەبەرەمبەر بەرگرى كەردنەيان لەھىزى دەسلەلاتداران، ھەرەھا بۆچوونەكانى ئەو ەيلەسووفە سەبارەت بە نكۆلى كەردن

لەدادپەرورى و يەكسانى لە نىوان مرۆقەكاندا، دواتر دەبنە بەرنامەيەكى دارىژراوى نازىزم .

سەرجم ئەو بۆچوونەى نىتەشە لەفەلسەفەى ياسادا دەكرىت بەو ەكىبدرىتەو، كە نىتەشە ياسايەكى گەرەكە، كە مرۆقىيە بەرز - سوپەرمان - بەھىنئە كايەو، ئامانجى ياسا لای نىتەشە دابىن كەردى يەكسانى و دادپەرورى نىيە لەناو كۆمەلدا، لەبەر ئەوئەى لەوپەرى مىلانىدا مرۆقى بەھىز دەتوانىت بوونى خۆى بسەلمىت . ھەر ئەو بەھىزەش دەتوانىت ياساى خۆى لەسەر بىھىزەكان و بى دەسلەلاتەكان بچەسپىت . ەلسەفەى ياساى نىتەشە ھەمان ەلسەفەى ھىزو مىلانىيە كە (ئەهرىنگ) باسى ئىوئەدەكات .

بەم پىيە پەرسەنى ھىز لای ىرنگ، دەبىتە وىستى ھىز لای نىتەشە، پاشانىش دەبىتە ئایدۆلۇجىيەى ھىزو دەستەو تاقمى نازىزم، كە لە ئەنجامدا نابووتەرىن و داپەلۆستەرىن جۆرى حوكمى لى دەكەوئەتەو «٤٦» .

نىتەشە، كۆتەبى «وىستى ھىز»ى لە نىوان سالانى ١٨٨٣ تا ١٨٨٨ نووسىو، بەشۆپنھاوئەرى پەرش و بلاوو نارىك، لەناو دەفتەرەكەى خۆيدا، تۆمارى كەردو . نووسىن و تۆماركەردى ناوەرۆكى ئەو كۆتەبە بەو شۆپنھاوئەرى نارىكە، دەكرى بۆ چەند ھۆكارى بگەرئەو . يەكىك لەو ھۆكارانە ئەوئەى كە دوور نىيە نىتەشە مەبەستى ئەو بوو، ناوەرۆكى ئەو كۆتەبە، بلاونەكاتەو، بەلكو ەكو كۆمەلئى تىبىنى خۆى ھەر بۆ تۆماركەردى خۆى نوسىبىتى، كە لەمیانەى وردبوونەوئەى رۆژانەى خۆى لای گەلە بوو، ياخود دەتوانىن بلىن ھۆكارىكى دىكەى ئەو مەسەلەيە ئەو بوو، نىتەشە خۆى

هەمیشە لەباریکى دەروونی شلەژاوو ئالۆزو پر لە نیگەرانیدا بوو و ئەمەش وای لیکردوو، ئەو کۆمەڵە نووسینەى (واتە کتیبى ویستی هیژ) بەریکوپیکى نەنوسی، بەلکو هەر تەنیا نمرەى بۆ پەرەگرافەکان داناو. نووسراوى «ویستی هیژ» سالیك پاش مردنى نیتشه (۱۹۰۰)، «ئەلیزابیت فۆرستر»ى خوشكى له گەل کۆمەڵە نووسینیکى دیکەیدا، بلایکردۆتەو.

نیتشه هەستى بەو دەکرد، رۆژى له رۆژان، دەسه لاتدارانى سیاسى ولاتەکەى نووسراوى، (ویستی هیژ) دەقۆزنەو بۆ ئەوێ رەواى بە دەسه لاتەکانیان بدەن. لەم بارەیهو نووسیویتى: «حەزم دەکرد ئەو کتیبەم بە فەرەنسى بنوسیایە، نەوێک وا بکەوێتەو، گوايه پشتگیری کردنیکە له دەسه لاتدارانى (رايخ)ى ئەلمانى»<sup>٤٧</sup>.

هەر وەک (فالتەر بنیامین) دەلى: جوان کردنى - ئیستاتیکاکردنى - هیژ سیمایەکە له سیمایە بنچینهیەکانى فاشیزم و نازیزم<sup>٤٨</sup>.

لەبەر ئەو هۆیانە، بۆچوونەکانى نیتشه دەربارەى هیژ، هۆکارى سەرەكى بوون، بۆئەوێ لایەنگران و خودى نازیهکانیش نیتشه بە پێشەوای خۆیان دابنێن. ئەگەرچی ئەم بۆچوونانەى نیتشه پەيوەندییهكى راستەوخۆشى نەبووی بەدارشتنى بیروبۆچوونەکانى نازیزمەو.

گومان لەوێدا نییه، هۆکارى دیکە بۆ ئەوێ نازیزم کەلک لەنووسینەکانى نیتشه وەرگرى، ئەو تەمومژاوییهى ناو بۆچوونەکانى نیتشهیه، بەتایبەتى ئەو بۆچوونە ئالۆزو تیکچرژاوانەى له «ویستی هیژ» دا خستونیەتە روو. دیارە

تەمومژاوى بوونى ئەو نووسینەو. بۆچوونەکانى، بۆئەوێ دەگەریتەو ئەم فەیلەسووفە ویستوویەتى رەخنە له ئالۆزترین چەمكى میتافیزیكى و فەلسەفى خۆرئاوا بگرى و دواتریش (نیهیلیستبوونى ئەوروپا - عدمیة أوروبا) رابگەیهنى<sup>٤٩</sup>.

ئەمە جگە لەوێ نووسینەکانى نیتشه زۆرجاران، له گەل ئەوێ ریزکردنى چەند وشەیهكى کورتن لەهەمان کاتدا، تیگەیشن لێیان، ئەگەر مەحالی نەبى زۆر قورسە. لەبەر ئەمەشە زۆرجار هەست بە نەبوونى بیرى گونجاو و ریکخراو دەکەین. هەر دەربارەى کتیبى (ویستی هیژ)، نیتشه، نووسیویەتى: ئەو کتیبە تەنیا هەر بۆ بیرکردنەو دەشى، کتیبیکە بۆ ئەو کەسانە باشە چیژ لەبیرکردنەو وەردهگرن<sup>٥٠</sup>.

(جۆرج پلیخانوف) له لیکۆلینەوێهه کیدا دەربارەى (هنریک ئەپسن)ى چیرۆک و شانۆنامەنووسى نەرویجى تەئکیدى لەسەر ئەوێ کردۆتەو کە هۆکارى سەرەكى ئەو تەمومژەى له بەرەمەکانى «ئەپسن» دا بەرچاوەکەوئى، یاخود هۆکارى پەنابردنى ئەپسن بۆ (سومبول - رەمز) بۆ ئەوێ دەگەریتەو، کە ئەو چینه کۆمەلایەتییهى ئەپسن، نوێنەراییەتیان دەکات، ئاسۆیهكى بیرکردنەوێ فراوانیان نییه تاكو دوور لەتەمومژ، نەخشەى دوارۆژ بکیشن. بەپێى بۆچوونەکانى (پلیخانوف) کەسانى پەنا بۆ هونەرى (سومبولزم - الرمزیه) دەبەن، کە ناتوانن لەمانای واقعیکی دیاریکراو تى بگەن و، لەتیگەیشن و نەخشەدانانیش بۆداهاتوو، دەستەوسان دەمپننەو، لەو کاتەشدا جگە له تەمومژاوى کردنى واقعی (یاخود ئەبستراکت - تجرید) کردنى واقعی هیچ ریکایهکیان

لهبه ردهمدا نيبه «٥١».

جا نه گهر له روانگه ي نه م بوچوونه ي پيلخانوفه وه سه يري مه سه له ي ته مومژاوي بووني بوچوونه كاني نيتشه بگهين، نهوا ده بي بلين، فه لسه فه كه ي نيتشه گوزارشت له نايديو لوزي ياي چيني بورژوازي دهكات لهو قوناخه ي كه بورژوازي سيماي شورشيگيرايه تي خو ي له ده ست دابوو، ببوه هي زيكي كو نه په رست. نه مه ش دروست له گه ل نهو ليك دانه وه ي پيشومان يه كه ده گري ته وه، كه ده ربه ربه ي داروينيزمي كو مه لايه تي نيتشه، باسما ن لي وه كرد.

دياره نهو بوچوونه ي نيتشه سه به ربه ت به وه ي، جه ننگ و شه روشور - كه هي ز روليكي سه ره كي يان تيا دا ده گيري - هو كاريكه بو پاك بوونه وه ي ره گه زي مرؤفايه تي و به رزبوونه وه ي، له م سه رده مي ئيمه دا نهو بوچوونه زور خراب ده كه وي ته وه، بگره جي گاي مه ترسيه كي گه وره شه، به جو ري هه ره شه له مافي مرؤفايه تي دهكات. چونكه بو ي هه يه نه م بوچوونه ي نيتشه له سه رده مي كدا په سه ند بووي كه هو كاريو ته كنكي جه ننگ وه كو ئي ستا، پيشكه وتوو نه بووه، له جه ننگه كاني نه وسادا، ده رفه تي ده ركه وتني كه سايه تي و نازايه تي مرؤف هه بووه. به لام له سه رده مي هي زي نه تومي و چه كي كوشنده دا، چ ده رفه تي ك بو ده ركه وتن و به رزبوونه وه ي پاك يتي مرؤف له نارا دا يه، له كاتي كا نه م جو ره ته كنكيه تازه جه نغي انه ي نه م سه رده مه، هه ره شه له ته واوي جيهان و گو ي زه وي ده كه ن، به لام دياره هه روه كو (يانكو لافرين) ده لي «٥٢»:

«له جياتي نه وه ي نيتشه ته ماشاي دواروژيكي وا بكات كه پري بي له هو كاريو تواناي ته كنكي به رز، لاي نهو با شتر

بووه، بو رابردوي سه رده مي گري كه كان، يا خود سه رده مي «بووژانه وه - ريني سانس» بگه ري ته وه، كه تيا ياندا و له چاو سه رده مي ئيمه دا، به ناميرو هو كاريكي ته كنكي ساده و لاواز، شه روشوريان كردووه، ده رفه تيكي باش و گونجاويش هه بووه. تا له ناو شه ره كاندا نازايه تي و چاونه ترسي تي و پاله وان يتي مرؤف ده ربه كه وي».

## سهر چاوهو پهراویزه‌کان :

- ۱- نیتشه: عبدالرحمن بدوی - ط ۳-۱۹۵۶- مکتبه النهضة المصرية - القاهرة، ص ۲۳۹.
- ۲- سقوط الحضارة «کولن ولسن» ت، أنیس زکی حسن، دار الاداب، بیروت طبعة ۳ سنة ۱۹۸۲-ص ۲۱۰.
- ۳- هه‌مان سهرچاوه - ل ۲۱۱.
- ۴- هه‌مان سهرچاوه‌ی پیتشوو ل ۲۱۱.
- ۵- لذات فلسفه - ویل دیورانت، ترجمة: عباس زریاب خوئی - نشر اندیشه - تهران - چاپ دوم- ایان ماه ۱۳۵۰-ص ۴۱۵.
- ۶- هکذا تکلم زرادشت، فریدریک نیتشه، ترجمه، فلیکس فارس، دار القلم - بیروت - بلا-ص ۵۷.
- ۷- هه‌مان سهرچاوه‌ی پیتشوو- ل ۵۹.
- ۸- له‌ئه‌نجامی دژایه‌تی مانه‌وه یان مملانی له پیناوی ژیاندا، هه‌ندیک له‌جوره‌کان له‌ناو ده‌چن و چاکترین جوړ ده‌می‌نیتته‌وه. داروین ئەم یاسایه‌ی نیو نا (هه‌لبژاردنی سروشتی) - پروانه - ده‌روازه‌ی گورانی کومه‌ل - به‌یاد عه‌بدولقادر - به‌غدا ل ۲۲.
- ۹- تدهور الحضارة الغربية - استوالد اشبنغلر - ترجمة، احمد الشیبانی - منشورات دار مکتبه‌ الحیاة - بیروت - بلا، الجزء الاول - ص ۶۳.
- ۱۰- تحطیم العقل - الجزء الثاني، جورج لوکاش - ترجمة الیاس مرقص - دار الحقیقه - بیروت، الطبعة الاولى - ۱۹۸۱ - ص ۱۴۲.
- ۱۱- هه‌مان سهرچاوه‌ی پیتشوو- ل ۱۴۳.
- ۱۲- مجلة الادب المعاصر، العدد ۲۹- ایار ۱۹۸۵-ص ۸۲.
- ۱۳- ما بعد اللانتمی - کولن ولسون - ترجمة، یوسف شرورو و عمر یمق - دار الاداب - بیروت - الطبعة الخامسة - ۱۹۸۱-ص ۷۵.

- ۱۴- متاهات-نصوص وحوادث في الفلسفة والاداب- ترجمة، حسونة المصباحي-مراجعة.د. قدامة الملاح، الطبعة الاولى- بغداد ۹۹۰، ص ۵۰.
- ۱۵- نیتشه-عبدالرحمن بدوی- هه‌مان سهرچاوه‌ی پیتشوو- ل ۲۴۴.
- ۱۶- هکذا تکلم زرادشت- هه‌مان سهرچاوه‌ی پیتشوو- ل ۹۸.
- ۱۷- چنن گفتم زرتشت- فریدریش ویلهالم نیتشه - کتابی برای همه‌کس و هیچکس-ترجمه، داریوش اشوری- مؤسسه انتشارات آگاه-چاپ هشتم ۱۳۷۲-تهران-ص ۱۰۰.
- ۱۸- نیتشه، عبدالرحمن بدوی-ص ۲۴۷.
- ۱۹- البیر کامی، عبدالمنعم حنفي - مطبعة الدار المصرية- القاهرة-بلا- ص ۱۶۰.
- ۲۰- هه‌مان سهرچاوه‌ی پیتشوو- ل ۱۶۲.
- ۲۱- نیتشه- عبدالرحمن بدوی-ص ۲۱۶.
- ۲۲- هه‌مان سهرچاوه‌ی پیتشوو.
- ۲۳- کیر کجرد- سلسله اعلام الفكر العالمي- فریتيوف برانت- ترجمة، مجاهد عبدالمنعم مجاهد-المؤسسة العربية للدراسات والنشر- الطبعة الاولى- ۱۹۸۱ ص ۱۱۶-۱۱۷.
- ۲۴- سقوط الحضارة - کولن ولسن-ص ۲۹۶.
- ۲۵- اللانتمی- کولن ولسن- ت، أنیس زکی حسن-منشورات دار الاداب- الطبعة الثالثة- ۱۹۸۲- ص ۱۴۶-۱۴۷- هتوره‌ها بژوانة (سقوط الحضارة)-ص ۲۷۹.
- ۲۶- شوپنهور- اندریه کریسون-ترجمة، د. احمد کوی- دار بیروت- بیروت (۱۹۵۸)- ص ۳۳.
- ۲۷- شوپنهور- هه‌مان سهرچاوه‌ی پیتشوو- ل (۱۲۴-۱۲۵).
- ۲۸- نیتشه- عبدالرحمن بدوی- ص ۲۲۵.
- ۲۹- قصة الفلسفة- ول دیورانت-ترجمة د. فتح الله محمد المشعشع- مکتبه المعارف-بیروت- بلا-ص ۵۰۸.

۳۰- قصة الفلسفة-هه مان سه رچاوه-ل ۵۰۹.

۳۱- نیتشه: عبدالرحمن بدوي-ص ۲۲۶.

۳۲- قصة الفلسفة -هه مان سه رچاوه ی پیتشو-ل ۵۰۴.

۳۳- نیتشه: عبدالرحمن بدوي-ل ۲۲۸.

۳۴- نیتشه: نوابغ الفكر العربي -۱- بقلم، فؤاد زكريا- دار المعارف- القاهرة- ۱۹۵۶.

۳۵- هكذا تكلم زرادشت-ص ۸۶.

۳۶- لیرهدا ئەو بۆچوونەى نیتشه بەرچاوە دەکەوێت، که نزیکیبوونەوهی له فەلسەفەى پراگماتیزم دەردەخات. له بەشیکی دیکەى باسەکه ماندا تیشکمان خستۆتە سەر ئەو مەسەلەیه.

۳۷- فرهنگ- ویژه نامه علوم اجتماعى- کتاب پانزدهم- مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگى- پژوهشگاه- وابسته- وزارت فرهنگ و آموزشى عالی- پائیز ۱۳۷۲-ص ۷۵- بهشى هه ره زۆرى کتیبى (ویستی هیز) که به نیوى -خواست قدرت- له م گوڤاره دا به زمانى فارسى بلاوکراوه ته وه.

۳۸- هكذا تكلم زرادشت- ص ۷۲- هه روه ها پروانه حمید عزیز- سه رته تايه که له فەلسەفەى کلاسیکی یۆنانی- زنجیره ی فەلسەفە- زانکۆی سلیمانی- سالی ۱۹۷۹- ل ۸۶- ۸۷.

۳۹- فرهنگ- هه مان سه رچاوه ی پیتشو- ل ۳۸.

۴۰- ارغنون- فصلنامه، فلسفی- ادبی، فرهنگی، سال اول، شماره ۳، پاییزی ۱۳۷۳- تهران- مبانى نظرى مدرنیسم- ص ۱۱۷. بیروکه ی (گه رانه وه ی سه رمه ده ی) له لای نیتشه شیوازیکی تاییه تی خو ی وهرده گریت، هه رچه نده ئەم بیروکه یه له فەلسەفە ی یۆنانی باسی لێوه کراوه. له به شه کانی دیکه ی باسەکه مان، به تپروتەسه لی باسمان لێوه کردووه.

۴۱- حقیقة الفاشية- عبدالفتاح ابراهيم- مطبعة الاهالي - بغداد

۱۹۴۲ ص ۳۷.

۴۲- حقیقة الفاشية- سه رچاوه ی پیتشو- ل ۴۸.

۴۳- فلسفة القانون: د. ثروت انيس الاسيوطي- جامعة بغداد- كلية القانون والسياسة. الجزء الاول- بغداد ۱۹۷۵- محاضرات. ص ۱۲۰.

۴۴- هه مان سه رچاوه ی پیتشو ل ۱۴۲.

۴۵- هه مان سه رچاوه ی پیتشو ل ۱۶۸.

۴۶- هه مان سه رچاوه -ل ۱۷۲.

۴۷- فرهنگ- کتاب پانزدهم- سه رچاوه ی پیتشو ل ۳۸.

۴۸- ارغنون- مبانى نظرى مدرنیسم- شماره (۳)- سه رچاوه ی پیتشو ل ۱۱۷.

۴۹- نیهیلزمی ئەوروپی- العدمية الاوروية- نیتشه له میانەى ره خنه کانیدا له شارستانییه تی خو رئاواو ئیشکردنی عه قل تیدا له سه ده ی نۆزده هه م، به و ئاکامه ده گات که ئەو شارستانییه ته به ره و هه رس هێنان و دارمان ده چیت. جا له بهر ئەوه ئەو شارستانییه ته به نیهیلزمی ئەوروپی ناوده بات، که دواتر کاریگه ری ئەم بۆچوونه له لایه ن شپنگه ر به ئاشکرا به رچاوه ده که ویت، کاتیک کتیبه که ی ناوده نیت (دارمانی- هه ره سه هێنانی رۆژئاوا) له به شه کانی دیکه ی باسەکه ماندا به فراوانی باسی (نیهیلزم) مان کردووه لای نیتشه. بۆ شاره زابون له نیهیلزم پروانه -عبور از خط. مبحثی در نیهیلیسم - ارنست یونگر >ترجمة: دكتور محمود هومن -تحریر- جلال آل احمد- چاپ چهارم (چاپ اولی نشر راوی)- تابستان ۱۳۶۴.

۵۰- نیتشه. د. فؤاد زكريا- سه رچاوه ی پیتشو ل ۱۰۱.

۵۱- هنريك اييسن- پلخانوف- ترجمة: شهرام کامگار -انتشارات مهر- تهران- ص ۱۵.

۵۲- نیتشه، سلسله اعلام الفكر العالمي المعاصر. بقلم يانكو لافرين-

ترجمة جورج جحا- بيروت- ۱۹۷۲- ص ۱۸۰- ۱۸۱.

### IIIIV

## ئەۋەيە مرۆڧ

بۆ زياتر شارەزابوون لەپەرەسەندنى بىرى ھەر  
فەيلەسووف و بىرمەندىك، باشتروايە دوابەرھەمى ئەو  
فەيلەسووف و بىرمەندە بخوئندىتەو، چونكە دەكرىت لە دوا  
نووسىندا، كلىلى سەرەكى بىرى ئەو فەيلەسووفەو  
بىرمەندەمان دەست بكەوئت.

ئەۋەيە مرۆڧ (ھوذا الانسان - ECCE HOMO) دوايىن  
كتىبى نىتشەيە. مايكل تەنر MICHAEL TANNER لە  
نوئىترىن پىشەكى ئەو كتىبەدا، سالى ۱۹۹۱، دەنووسىت<sup>(۱)</sup>:  
ئەۋەيە مرۆڧ، ناوئىشانى ژياننامەى خوئووسى فرىدرىك  
نىتشەيە، بۆى ھەيە خەيال ئامىزترىن نموونەى ئەو  
نووسىنانەبىت كە تاكو ئىستا نووسراون. خەيالئامىزبوونى  
لەناوئىشانەكەى دەست پى دەكات كە ئاماژەيەكى ئاشكرايە  
بۆ ئنجىلى يوحنا، لەو شوئىنەى ئەو ئنجىلەدا ھاتووە،  
(بىلاتس) ھەزرەتى مەسىحى بەتاجى دىركاوييەو ھىنايە

دەرەو، تاوھكو جوولەكەكان بىبىن، (بىلاتس) ئاماژە بۆ  
ھەزرەتى مەسىح دەكات و بەجوولەكەكان دەلئىت: ئەۋەيە  
مرۆڧ<sup>(۲)</sup>. بەم پىيە نىتشە بەئاشكرا خوئى بەھەزرەتى  
مەسىح دەشوبھىئىت، ھەر لەبەر ئەو دوا كتىب و ژياننامەى  
خوئى ناو دەنئىت (ئەۋەيە مرۆڧ).

ناوئىشانى لاوھكى دوايىن كتىبەكەى نىتشە برىتئىيە لەم  
رستەيە (چۆن كەسىك دەبئتە شتىك كە ھەيە).. مايكل تەنر  
دەلئىت مرۆڧ لەرىگاي نەبوونى بەكەسىكى ترەو دەبئتە  
شتىك كە ھەيە. ھەرچەندە ئەم حالەتە شتىكى مەحالە، بەلام  
ئەمەش ئەو ناگەيەنئىت كە رىگاي ئەو نەبئت مرۆڧ لەم  
رووھە زياتر ھەولبداو تىبكوئشى.

نىشتە لە پىشەكى ئەو كتىبەيدا دەنووسىت: وا دئتە  
بەرچاوم كە ناچارم لەسەرەتادا بلئىم من كئىم<sup>(۳)</sup>. لئىرەدا  
نىتشە يەكسەر رۆدەچئتە ناو ئەو بابەتەى كە دەيەوئت  
لەمىانەيەو، بۆچوونى و فەلسەفەكەى خوئىمان بۆ چر  
بكاتەو. يەكەمىن خوئدەرخستنى راستەوخوئى نىتشە  
لەپىشەكى ئەو كتىبەدا بەشىۋەيەكى ئاشكراو پوون بەرچاوم  
دەكەوئت.

نىتشە دەنووسىت: من مورىدىكى ديؤنىسسۆسى  
فەيلەسووف<sup>(۴)</sup>. ئەم خوئدەرخستەو خوئئاشكراكرەنەى نىتشە  
لەم كتىبەيدا، شتىكى نوئى نىيە. لەبەر ئەو دەتوانىن بلئىن  
پەروردەى فىكرى نىتشە، پەروردەيەكە لە رووى فىكرى  
فەلسەفەو بنچىنەيەكى يۆنانى ھەيە. ھەرۆھك چۆن  
لەنووسىنەكانى لەمەر سەرھەلانى تراژىدىا و فەلسەفەى  
يۆنانى دا دەرەكەوئت.

دیونیسوس خاوهندی شەراب و بەزم و سەما، رەمزیکە لای نیتشە، کە دەشیت نەخۆشیی دارمان و ھەر سەھینانی شارستانیەتی خۆراواوی پێ چارەسەر بکریت.

لە کتیبی (لە دایکبوونی تراژیدیای یونانیدا) نیتشە وەک ئەفسانەییەک باس لە دیونیسوس دەکات، کە لە دژی نیھیلزمی رۆژگاری خۆیدا دەجەنگیت. رۆحی دیونیسوس لای نیتشە ئەو رۆحە سەرکێشەییە کە لە دژی ھەر سەھینان و دارمانی بەھاکانی مرۆف سەمادەکات. ئەمەش لە پێناو خەون بینین بە رۆژگاریک کە مرۆف بە ھای راستەقینەیی خۆی دەدۆزیتەو. ئەو سوپەرمانەیی نیتشە، ھەمان ئەو رۆحە دیونیسوسییە، کە لە سەردەم و رۆژگاری جەنجالی یونانیدا، مەستی و سەماکردنی کردبوو دروودی خۆی و لەنیوان موریدەکانیدا پەپرەو دەکران. لەو سەردەمدا، ئامۆژگاری و بەرنامەکانی دیونیسوس لە لایەن دەسلەتدارانی ئەوسای یونان قەدەغەکران، ئەمەش بەو بیانوووە بوو کە ئافرەتەکان مائ و مندالیان بەجێ دەھێلن و بەدوای ئامۆژگارییەکانی دیونیسوس دەکەون و خۆیان مەست دەکەن و دەکەونە سەماکردنەو<sup>۵</sup>. دیونیسوس کاتیک بۆ یەکیک لە ھەوالەکانی دەدویت، دەلیت: بزانی کەمن دیونیسوسم و کوری زیۆسی نەمر، بزانی کەمن دەچمە یونان تاوھکو شەراب بەدەمە مرۆف<sup>۶</sup>.

رۆحی دیونیسوس رۆحیکە تامەزرۆی ھەلکشان و بەرزبوونەوھییە، نایەوێت لەباریکیی بەستەلۆکیدا دۆش دابمێنێت. ئا ئەمەییە ئارەزووی خودی نیتشە، کە دژی ھەموو جۆرە وەستان و بەستەلۆکییەک بوو. ئەو پیرۆزی و

مەزناوەتیییە سەردەمی رۆشنگەری بەعەقڵی بەخشیبوو، و وەک چەمکیکی جیگیرو وەستاو مامەلەیی لەگەڵ عەقڵدا دەکرد. نیتشە ئەو جۆرە عەقڵە تیکدەشکینیت و دەیخاتە سەر خالی سیفرەو، چونکە سەرکەوتنی عەقڵ لای نیتشە دەبیتە ھۆی ھەرسەھینان و نیھیلیزم. ھەر لەبەر ئەوەشە لای نیتشە سەرھەلانی فەلسەفە عەقڵخوارییەکەیی سوقرات کۆتایی بە ھونەری دیونیسوسیی دەھینیت<sup>۷</sup>.

نیتشە ھەر لەوکاتەیی خۆی بەموریدیکی دیونیسوس لە قەلەم دەدات، دەلیت: پیم باشترە نیوہ مرۆفییک (نیوہ ساتیرییک) بم نەوھک قەشە<sup>۸</sup>.

ساتیرەکان (Satyrs) بریتی بوون لەھاواریکانی خواوہندی دیونیسوس کە نیوہی لەشیان ئازەل (بزنی) بووہو نیوہکەیی تریش مرۆف بوو. ئەم ساتیرانە ھاوہلی دیونیسوسیی خواوہند بوونە لەھەموو شوپینیکدا. لەبەر ئەوە نیتشە نایەوێت ببیتە قەشە، چونکە قەشەکان لەپێناو دارمانی مرۆفدا کاردەکەن، نەک بەرزکردنەوھیی مرۆف. قەشەکان ئاکاریک پەپرەو دەکەن کە مرۆف کۆت و بەند دەکات. لەراستی دا قەشەکان بوونیا تنەری بتەکانن، نیتشە دەلیت: دوایین مزگینیم تەندروستی بەخشینە بە مرۆف. من ھیچ بتیک بەرزناکەمەوہو نایپەرستم. بانگیشە بۆ ھیچ بتیک ناکەم. دەبا بتەکوئەکان خۆیان فیڕبن کە بوونی قاچە قورپنەکانیان چ مانایەکی ھەییە. سەرنگوم کردنی بتەکان (ئاماژەیی منە بۆ «ئایدیال») زیاتر ئامانجی منە<sup>۹</sup>.

نیتشە لەمیانەیی باسکردنی نووسینەکانی خۆی، لە مەری کتیبی (زەردەشت وای گوت) دەلیت: لەنیوان نووسینەکانمدا،

زهردهشت شوینی خوئی ههیه، من بهو کتیبه گه ورهترین دیاریم به مروّف به خشيوه<sup>۱۰</sup>.

ههروهها له مهړ کتیبی (سپیده) دهنوسیت: بهو کتیبه جهنگی من له دژی ئەخلاق دهست پی دهکات<sup>۱۱</sup>.

له مهړ کتیبی (ئهوديو خيرو شهري ۱۸۸۶)، نیتشه لهو دوایین کتیبهیدا دهنوسیت: ئەو کتیبه له سهه بنه مای بوچوونیک دامه زراوه که رهخنه له مؤدیرنیتته و، زانست و هونه ری نوئی دهگریت، نهک هه ره ئه وهنده، به لکو سیاسه ته نوئییه کانیش نابویریت و رهخنه یان لی دهگریت<sup>۱۲</sup>.

نیتشه له نامه یه کیدا بو یاکوب بورکهارت له ئەیلوولی ۱۸۸۶ سهبارت به هه مان کتیبی دهنوسیت: تکات لی دهکام ئەو کتیبه بخوینه وه، ئەهه رچی هه مان ئەو شتانه ی که زهردهشت گوتوویه تی له م کتیبه دا گوتراوه، به لام به زمانیکی تر، به زمانیکی زور جیاوازتر..<sup>۱۳</sup>.

(ئهوهیه مروّف) که دوایین کتیبی نیتشه یه له پایزی سالی ۱۸۸۸ دا نووسراوه. لهو میژووه دا هیشتا که نه خوئی و شیتی به ته وای دهستیان به سهه نیتشه دا دانه گرتبوو، به لام له باریکی دهروونی و ته ندروستی ناآرام و سهخت و دژواردا دهژیا.

نیتشه له بهر ئه وهی لهو قوناغه ی که ئەو کتیبه ی نووسیوه، هه ستیکردوه هیچی تر توانای ئه وهی نه ماوه بیرو بوچوونی نوئی بخاته پروو، له بهر ئه وه له مهړ نووسینه کانی پیشتری قسه دهکات و دوا تییبینی یه کانی له مهه نووسینه کانی خوئی دهخاته پروو.

ئهوکاته ی نیتشه (ئهوهیه مروّف) ی دهنوسی خه ریک بوو

له لوتکه ی گه شه کردنی فیکریی دا دابه زیت و به ره و هه ره سه یان بچیت، ده بوایه نیتشه لهو کاته دا مه رگی هه لبرارد بایه. ههروهک خوئی چون رینمایی خه لکی ده کرد، که مه رگ هه لبرژیرن، کاتیک ده زانن چی تر شایسته ی ژیان نین. کاتیک مروّف هه ست دهکات سهروه ری و به رزی ژیانی به ره و دارمان دهچیت، ده بیت خوئی فریای ئەو ژیا نه به رزو سهروهه بکه ویت، تا وه کو هه میشه به به رزی و سهروه ری بمینیتته وه، و نه هیلی دابه زیت و به ره و هه ره سه یان بچیت. به لام شیتبوونی نیتشه و تیکچوونی باری دهروونی و جهسته یی به ته وای، که نزیکه ی ده سالی خایاند، ئەم ده رفه ته ی نه دا که ئەم بوچوونه ی خوئی له مهه هه لبرژاردنی مه رگیکی ئیرادی په پیره و بکات.



## سهر چاوه و پهراویزه کان:

- ۱- آنک انسان. فریدریش نیچه. ترجمهء رویا منجم. انتشارات فکروز، تهران، چاپ دوم اذر ۱۳۷۴. ص ۹.
- ۲- انجیلی یوحنا- الاصحاح التاسع عشر -۶-.
- ۳- آنک انسان. ص ۴۳.
- ۴- آنک انسان ص ۴۴.
- ۵- اساطیر یونان- بازنوشتهء راجر لنسلین گرین. ترجمهء عباس آقاجانی. انتشارات سروش، تهران چاپ اول، ۱۳۶۶، ص ۸۰.
- ۶- اساطیر یونان. ص ۸۲.
- ۷- قصة الفلسفة. ویل دیورانت. ترجمة د. فتح الله محمد المشعشع. ص ۵۱ وه ههروهها پروانه-ارغنون. سال اول. شماره (۳) پائیز ۱۳۷۳ ص ۱۹۱.
- ۸- آنک انسان. ص ۴۴.
- ۹- آنک انسان. ص ۴۵.
- ۱۰- آنک انسان. ص ۴۶.
- ۱۱- آنک انسان. ص ۱۴۷.
- ۱۲- آنک انسان. ص ۱۷۸.
- ۱۳- فراسوی نیک و بد. پیشدرآمد فلسفهء آینده، فریدریش نیچه. ترجمهء داریوش آشوری، انتشارات خوارزمی. چاپ دوم. اسفندماه ۱۳۷۳. تهران ص ۱۴.